

Organizácia  
Rezort  
Typ hospodárenia  
č. j.  
Miesto konania verejného odpočtu  
Termín konania verejného odpočtu

**Divadelný ústav**  
**Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
**štátna príspevková organizácia**  
**MK – 569/2012 – 103/1986**  
**Divadelný ústav, Jakubovo nám. 12, Bratislava**  
**(Izba manželov Borodáčovcov)**  
**17. 4. 2012 o 10.00 hod.**

Výročná správa je na internetovej stránke MKSR [www.culture.gov.sk/odpocety/du.rts](http://www.culture.gov.sk/odpocety/du.rts)  
Výročná správa je na internetovej stránke organizácie [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk)

## OBSAH

1. Identifikácia organizácie
2. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie
3. Kontrakt organizácie so zriaďovateľom a jeho plnenie
  - 3.1. Činnosti / produkty organizácie a ich náklady
  - 3.2. Rozpočet organizácie
    - 3.2.1. Plnenie ukazovateľov rozpočtu
    - 3.2.2. Rozbor nákladov a výnosov
    - 3.2.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov
    - 3.2.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku
    - 3.2.5. Prioritné projekty a ich plnenie
    - 3.2.6. Rozbor výdavkov podľa prvkov
4. Hodnotenie fondov organizácie
5. Podnikateľská činnosť
6. Zhodnotenie majetkovej pozície organizácie
7. Personálne otázky
8. Ciele organizácie v roku 2011 a prehľad ich plnenia
9. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie
10. Zhodnotenie výsledkov kontrol vykonaných kontrolnými orgánmi
11. Záver
  - Výberová bibliografia Divadelného ústavu za rok 2011 (príloha č. 1)
  - Štatistické ukazovatele Divadelného ústavu za rok 2011 (príloha č. 2)
  - Program Štúdia 12, 2011 (príloha č. 3)
  - Študijné a výpožičné hodiny pracovísk DÚ (príloha č. 4)
  - Prehľad o štruktúre nákladov za rok 2011 – tabuľka č. 1A (príloha č. 5)
  - Prehľad o štruktúre tržieb za rok 2011 – tabuľka č. 1B (príloha č. 6)

## 1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie: **Divadelný ústav**  
Sídlo organizácie: **Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava**  
Tel.: +421 2 2048 7102-3, fax: +4210205293 1571  
email: [du@thetare.sk](mailto:du@thetare.sk)  
[www.theatre.sk](http://www.theatre.sk)

Identifikačné číslo organizácie: **164 691**  
Zriaďovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
Dátum zriadenia: **01. 01. 1969**  
Zriaďovacia listina: **Rozhodnutie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. 12. 2004 pod číslom MK – 1371/2004–1, platnej s účinnosťou od 1. 1. 2005, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK – 12037/05–110/28602 zo dňa 28. 10. 2005 o doplnení zriaďovacej listiny Divadelného ústavu s účinnosťou od 1. 11. 2005, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK – 3864/2007–10/17933 zo dňa 26. 11. 2007 s účinnosťou od 1. 12. 2007, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene zriaďovacej listiny Divadelného ústavu č. MK – 1141/2010–10/3954 zo dňa 22. 3. 2010 s účinnosťou od 25. 3. 2010. 2010 a doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene zriaďovacej listiny Divadelného ústavu č. MK 3104/2010–10/17551 zo dňa 28. 12. 2010 s účinnosťou od 1. 1. 2011.**

Forma hospodárenia: **štátna príspevková organizácia**

Štatutárny orgán: **Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.**

Členovia vedenia organizácie k 31. 12. 2011

**PhDr. Oleg Dlouhý**, vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie  
**Mgr. Andrea Dömeová**, vedúca Oddelenia edičnej činnosti  
**Mgr. Anna Grusková, CSc.**, vedúca Centra výskumu divadla (od 1. 9. 2011), predtým vedúca OVV  
**Mgr. Dominika Zaťková**, vedúca Oddelenia vonkajších vzťahov (od 1. 9. 2011)  
**Mgr. Dária Fojtíková Fehérová**, vedúca Projektového oddelenia (Mgr. Katarína Ďurčová do 5. 5. 2011)  
**Mgr. Natália Derner Urblíková**, vedúca kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu  
**M. A. Mirka Lachká**, vedúca kancelárie Európskeho kontaktného bodu  
**PhDr. Diana Selecká**, vedúca Oddelenia riaditeľky  
**Bc. Milada Mercová**, vedúca Ekonomického oddelenia

## Hlavné činnosti organizácie

Divadelný ústav, založený v roku 1969 (od roku 1961 detašované pracovisko Divadelného ústavu Praha) je celoslovenskou odbornou inštitúciou v priamom riadení Ministerstva kultúry SR, ktorá sa zaoberá komplexným výskumom, dokumentáciou a poskytovaním informácií vo vzťahu k divadelnej kultúre na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej scény v roku 1920. Vo svojej odbornej činnosti systematicky zhromažďuje, vedecky spracováva a sprístupňuje zbierkové, archívne a dokumentačné fondy z histórie a súčasnosti slovenského profesionálneho divadla a zabezpečuje komplexný informačný systém o profesionálnom divadle na Slovensku. Vydáva odbornú pôvodnú a svetovú teatrologickú literatúru a divadelné hry slovenských i zahraničných autorov, spolupracuje s partnerskými inštitúciami na Slovensku aj v zahraničí, najmä s partnermi krajín V4. Vo vzťahu k zahraničiu je Divadelný ústav členom medzinárodných mimovládnych organizácií **ITI, ENICPA, CAE (bývalé EFAH), FIRT, IETM a SIBMAS**, prostredníctvom ktorých sa zapája do medzinárodných odborných teatrologických aktivít a projektov a v rámci tejto spolupráce i svojich ďalších pravidelných aktivít napomáha prezentácii slovenského divadla v zahraničí.

Na základe rozhodnutia Sekcie verejnej správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky listom č. SVS-204-2002/0433 zo dňa 27. 9. 2002 plní Divadelný ústav funkciu **Archívu osobitého významu**. Listom Sekcie verejnej správy MV SR č. SVS-204-2005/01082 zo dňa 15. 7. 2005 bol Archív Divadelného ústavu zaradený medzi **Špecializované verejné archívy** Slovenskej republiky s akreditovaným pracoviskom výskumu a vývoja. Sekcia kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zaevidovala listom č. MK-1227/2006-400/4464 zo dňa 6. 3. 2006 pod registračným číslom RM 86/2006 **Múzeum Divadelného ústavu**, z čoho vyplýva pre inštitúciu ďalšia odborná činnosť. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav **Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj**.

V roku 2006 sa činnosť Divadelného ústavu rozšírila o Projektové oddelenie, roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoje aktivity o činnosť **Centra výskumu divadla**, ktoré vytvára platformu pre vedeckú a výskumnú činnosť v oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky, sústreďuje sa na oblasť dejín slovenského divadla a drámy, vytvára moderné metódy pre ich analytické spracovanie, spresňuje terminológiu divadelných reálií a postihuje pozíciu slovenského divadla a drámy v stredoeurópskom kontexte. V tom istom roku sa stal Divadelný ústav iniciátorom a spoluzakladateľom projektu **Monitoring divadiel na Slovensku** s cieľom informovať divadelnú a širšiu kultúrnu obec o aktuálnom divadelnom dianí na Slovensku a prezentovať komplexné analýzy divadelných sezón; výstupy odborných hodnotiteľov tvoria on-line databázu a archív komplexného pohľadu na divadelnú sezónu v jednotlivých divadlách. Od marca 2007 vydáva mesačník o divadelnom dianí a umení na Slovensku **kød – konkrétne ø divadle**, obsahujúci recenzie aktuálnych divadelných inscenácií slovenských divadiel, rozhovory o divadle, portréty slovenských tvorcov, profily a programy slovenských divadiel, informácie o divadelných festivaloch, knihy o divadle, nové divadelné hry a preklady. Divadelný ústav je zakladateľom projektu **Nová dráma/New Drama** a už niekoľko rokov hlavným organizátorom **Festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma / New Drama**, spoluvyhlasovateľom súťaže pôvodnej dramatickej tvorby **DRÁMA a Ceny Henryka Jurkowského** za oblasť bábkového divadla. V rámci svojho netradičného multimedialného priestoru **Štúdio 12 – štúdio nového divadla** – prezentuje súčasnú slovenskú a európsku drámu i divadlo, usporadúva semináre, workshopy, scénické čítania; vo

svojich ďalších aktivitách zabezpečuje domáce a zahraničné výstavy a ponúka služby knižnice, videotéky, fonotéky, prezentačné štúdium fondov a zbierok, rešeršné služby, reprografické služby, výstrižkovú službu, predaj domácej a zahraničnej divadelnej literatúry v Informačnom centre **PROSPERO**. Za svoju vydavateľskú a výstavnú činnosť získal Divadelný ústav viacero významných ocenení.

V rámci právomocí a povinností Divadelného ústavu vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie sa rozhodnutím zriaďovateľa Ministerstva kultúry Slovenskej republiky jeho činnosť s účinnosťou od 1. 1. 2005 rozšírila o činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko zameranej na plnenie kultúrnych programov Európskej únie, od 1. 11. 2005 o činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku a od 1. 12. 2007 o všetky úlohy Verejného špecializovaného archívu, Múzea Divadelného ústavu a Akreditovaného pracoviska pre výskum a vývoj ako aj tvorbu a realizáciu vlastných kultúrnych aktivít v rámci prevádzky Štúdia 12. V súlade so zmenou Zriaďovacej listiny prestal Divadelný ústav v I. polroku 2010 (k 16. 1. 2010) realizovať aktivity a činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku. Na základe ostanej zmeny Zriaďovacej listiny sa činnosť Divadelného ústavu k 1. 1. 2011 rozšírila o činnosť a aktivity Európskeho kontaktného bodu, ktorý pôsobí pri propagácii a získavaní grantov na medzinárodné projekty občianskych aktivít.

## 2. POSLANIE A STREDNODOBÝ VÝHLAD ORGANIZÁCIE

Divadelný ústav plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.

Základné odborné činnosti sú zamerané najmä na:

**Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné, archivačné, knižničné, múzejné, vzdelávacie, informačné, edičné, výstavné, prezentačné a pod.)**

- Archív Divadelného ústavu – archivačná a dokumentačná činnosť o divadelnej kultúre, zhromažďovanie, odborné spracovanie, uchovávanie a sprístupňovanie archívnych, dokumentačných, knižničných, audiovizuálnych a scénografických zbierok a fondov; divadelná literatúra, divadelné hry, scenáre, režijné knihy, periodická a neperiodická tlač, fotografické a propagačné materiály, scénografiká a zbierkové predmety, audio a audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály, viažuce sa k histórii a súčasnosti divadelnej kultúry na Slovensku,
- odborné zhromažďovanie a spracúvanie dokumentácie o aktuálnych inscenáciách v štátnych, neštátnych i nezávislých profesionálnych divadlách, o divadelných festivaloch, inštitúciách a projektoch,
- v rámci Verejného špecializovaného archívu sa uskutočňuje aj napĺňanie databázy JANUS a komplexné elektronické spracovanie a popisovanie archíválií,
- v rámci Múzea Divadelného ústavu sa uskutočňuje napojenie sa na databázu múzejných zbierok CEMUZ, v rámci ktorej sa uskutočňuje elektronické spracovanie fondu Zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty,
- činnosť Centra výskumu divadla ako platformy pre vedeckú a výskumnú prácu slovenských i zahraničných divadelných vedcov realizujúcej základný historický a aktuálny výskum v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku s presahmi na európske projekty,
- informatizácia a digitalizácia zbierok a fondov – prostredníctvom Informačného systému THEATRE.SK, ročné štatistické výkazy pre ŠÚ SR a MK SR,
- účasť v projekte digitalizácie – Digitálne múzeum,
- vydavateľská činnosť – pôvodné a prekladové teatrologické publikácie, vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, distribúcia a prezentácia knižných publikácií,
- vydávanie časopisu kØd – konkrétne Ø divadle (mesačník) a jeho distribúcia,
- prezentácia a distribúcia knižných publikácií,
- výstavná činnosť – výstavy na Slovensku a v zahraničí,
- systematické zhromažďovanie a budovanie knižničných fondov s divadelným a umenovedným zameraním (knižnica DÚ je popri knižnici VŠMU jedinou špecializovanou divadelnou knižnicou s celoslovenskou pôsobnosťou),
- služby verejnosti – sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, informačná a konzultačná činnosť, knižničné služby, výstrižková služba, služby videotéky a fonotéky, služby priebežného spracúvania bibliografie v rámci Informačného centra Prospero,
- Štúdio 12 – platforma nového divadla a novej drámy,

- realizácia projektu Nová dráma / New Dama, ktorý zahŕňa rovnomenný festival, knižnú edíciu, dielne a workshopy kreatívneho písania,
- realizácia projektu New Writing (s podprogramom Dramaticky mladí) s cieľom vytvoriť vzdelávaciu platformu pre mladých divadelných autorov a tvorcov a prezentovať ich v rámci projektu EU Platforma 11+,
- realizácia projektu Monitoring divadiel na Slovensku – monitorovanie divadla s prihliadnutím na všetky druhy a žánre v štátnych, nezávislých i samosprávnych divadlách na Slovensku rovnako ako i informovanie divadelnej a širšej kultúrnej obce o aktuálnom dianí v divadlách na Slovensku a prezentácia komplexných analýz jednotlivých sezón,
- spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi na Slovensku,
- spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi, mimovládnyimi organizáciami v zahraničí,
- analytická, poradenská, konzultačná a štatistická činnosť pre zriaďovateľa MK SR,
- prevádzkovanie internetovej stránky [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk) a pravidelné zverejňovanie informácií o divadelnom dianí na Slovensku a v zahraničí (programy, profily divadiel, festivaly, podporné programy a granty, semináre, periodiká, teatrologická literatúra).

K strednodobým plánom inštitúcie patrí predovšetkým intenzívne zameranie sa na oblasť výskumu a vývoja divadelnej kultúry na Slovensku s prihliadnutím na históriu, teóriu a kritiku. V roku 2011 sa ukončil päťročný výskum v oblasti divadelnej histórie, drámy, architektúry, baletu, tanca a opery, ale i archívneho uchovávaní kultúrneho dedičstva na poli divadelníctva v podobe kapitálnych publikácií:

- Dejiny slovenskej drámy 20. storočia,
- Divadelná architektúra na Slovensku,
- Stanislav Vrbka, Súborné dielo I., Divadelné kritiky 1955 – 1969,
- Podoby slovenského tanečného umenia. 1920 – 2010,
- Ivan Stodola, Súborné dramatické dielo III.,
- Marška. Denník Karla Baláka,
- Od Fausta k Orfeovi (Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svete inscenačných poetík),
- Silueta generácie (Osobnosti činohry SND),
- Sloboda objavovať tanec,
- Divadelný ústav 1961 – 2011 (k 50. výročiu založenia DÚ),
- Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu.

Edičné plány aj v nadchádzajúcom období 2012 – 2015 budú vychádzať z doteraz neprebádaného materiálu (Dejiny teatrologického myslenia na Slovensku, Pôvodné dielo Jána Chalupku, Cyklus retroročieniek zo 60. rokov minulého storočia, Režiséri najstaršej generácie...)

Ďalším dôležitým impulzom v strednodobom pláne je kompletizácia novej on-line databázy DÚ – IS Theatre.sk, ako i digitalizácia 2D a 3D objektov archívneho a muzeálneho charakteru, s čím súvisí aj akvizičná politika inštitúcie a najmä jej zintenzívnenie.

Divadelný ústav sa v tomto období zapája do nových európskych projektov podporovaných grantovým programom EÚ (na poli uchovávaní kultúrneho dedičstva) – Europa Photography (líder projektu je najstarší svetový fotografický archív Alinari z Florencie) a iniciuje partnerské V4 projekty.

V oblasti komunikácie s partnerskými divadelnými inštitútmi a múzeami Divadelný ústav realizoval niekoľko medzinárodných konferencií na rezonantné témy: Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia, Analóg verzus digitál, Festival ako (kreatívny) priemysel.

### **Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko**

Hlavná činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu súvisí s prípravou a realizáciou najväčšieho rámcového programu Spoločenstva na podporu kultúry programu Kultúra 2000, ktorý od roku 2007 pokračuje pod fázou Kultúra (2007 – 2013). KKB zabezpečuje:

- monitoring a sprostredkovanie informácií o kultúrno-spoločenských procesoch v krajinách EÚ,
- propagáciu programu Kultúra (2007 – 2013), distribúciu výzvy na predkladanie žiadostí o grant, ako aj iných dokumentov pre kultúrny sektor, spracovaných podkladov generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru,
- informačné kampane,
- vzdelávacie programy, tvorivé dielne, semináre, prednášky,
- spoluprácu s príslušnými inštitúciami v krajine, ktoré podporujú kultúrny sektor,
- účasť na pravidelných stretnutiach kancelárií Kultúrnych kontaktných bodov,
- prevádzkovanie internetovej stránky KKB – [www.ccp.sk](http://www.ccp.sk)

### **Kancelária Európskeho kontaktného bodu**

Koordinačný a implementačný orgán programu Európa pre občanov 2007 – 2013 na Slovensku zriadený MK SR. EKB je súčasťou medzinárodnej siete podobných kancelárií, ktoré sú zriadené v 22 štátoch Európskej únie a v pridruženom Chorvátsku, Macedónsku (FYROM) a Albánsku. Jeho úlohou je propagácia programu Európa pre občanov prostredníctvom informačných podujatí v regiónoch Slovenska, pomoc slovenským žiadateľom pri príprave projektov a žiadostí o grant a konzultácie pri hľadaní možností grantovej podpory projektom občianskych aktivít s medzinárodným charakterom. V tomto zmysle je otvorený potenciálnym žiadateľom a záujemcom o bližšie informácie. Informácie ohľadom programu EKB sú pravidelne aktualizované na špeciálnej webovej stránke [www.europapreobcanov.sk](http://www.europapreobcanov.sk).

**V uvedených činnostiach je Divadelný ústav jedinou organizáciou na Slovensku, ktorá tieto činnosti vykonáva.**

### **Uvedené činnosti vychádzajú z nasledovných zákonov:**

Zákon č. 416/2001 Z. z. o prevode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky

Zákon č. 206/2009 Z. z. Zákon o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov)

Zákon č. 395/2002 Z. z. – zákon o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 183/2000 o knižniciach, o doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 27/1987 Zb. o štátnej pamiatkovej starostlivosti a o zmene a doplnení zákona č. 68/1997 Z. z. o Matici slovenskej



Zákon č. 32/2001 Z. z., ktorým sa vyhlasuje úplné znenie zákona č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 182/2000

Zákon č. 618/2003 Z. z. Zákon o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

Zákon č. 207/2009 Z. z. o o podmienkach vývozu a dovozu predmetu kultúrnej hodnoty a o doplnení zákona č. 652/2004 Z. z. o orgánoch štátnej správy v colníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Vyhláška č. 628/2002 MV SR, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení zákona č.602/203 Z. z., zákona č. 576/2004 Z.z. a zákona č. 90/2005 Z.z.

### 3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE

V súlade so schváleným kontraktom na rok 2011 listom č. MK-254/2010—103/16307 z 28. 1. 2011, Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2011 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2011 listom č. MK – 320/2011-103/322

**na bežný transfer vo výške 1 050 500 €**

**Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt**

**Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť**

Činnosti zhrnuté v kontrakte vychádzali z úloh inštitúcie, ktoré sú definované v Zriaďovacej listine. Výška finančných prostriedkov vynaložených na jednotlivé činnosti kontraktu zahŕňa finančné prostriedky vynaložené na realizáciu jednotlivých projektov.

Činnosti prijímateľa mali napĺňať najmä nasledovné ciele:

- Sprístupnenie a napĺňanie nového informačného systému IS THEATRE.SK pre odbornú a širšiu verejnosť – zabezpečenie nárastu tvorby a aktualizáciu databázy z oblasti divadla IS Theatre.sk do 8 % vzhľadom k roku 2006, informatizácia a digitalizácia archívnych a dokumentačných fondov a zbierok,
- realizáciu vydania pôvodných a prekladových teatrologických publikácií, vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, distribúciu a prezentáciu knižných publikácií,
- realizáciu plánovaných výstav doma i v zahraničí,
- realizáciu aktivít vyplývajúcich zo štatútu Divadelného ústavu ako Verejného špecializovaného archívu a Múzea Divadelného ústavu,
- realizáciu vedecko-výskumných aktivít v rámci Centra výskumu divadla Divadelného ústavu, viažucich sa k histórii profesionálneho slovenského divadla,
- prevádzku Štúdia 12 (v rámci neho tvorba a realizácia aj vlastných kultúrnych, edukačných a prezentačných aktivít),
- realizáciu festivalu Nová Dráma / New Drama,
- realizáciu vzdelávacích aktivít, realizáciu podujatí pri príležitosti 50. výročia Divadelného ústavu),
- zabezpečenie informačného a konzultačného servisu pre subjekty uchádzajúce sa o podporu v rámci programu EU Kultúra 2007 – 2013.

V roku 2011 bol kontrakt DÚ rozdelený na 2 časti:

1. Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné a archívne, knižničné, zbierkotvorné, vedecko-výskumné, edičné, kultúrno-informačné, prezentačné a ďalšie),
2. Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu.

1. Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné a archívne, knižničné, zbierkotvorné, vedecko-výskumné, edičné, kultúrno-informačné, prezentačné a ďalšie)

Garant projektu: Mgr. Andrea Domeová, Mgr. Anna Grusková CSc, Mgr. Katarína Ďurčová, PhDr. Oleg Dlouhý, Mgr. Dária Fojtíková Fehérová,

Čerpanie k 31. 12. 2011:

Plánované výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	1 053 509,00 €
Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu:	1 015 500 €
Skutočné výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	1 018 797,30 €
Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu:	983 703,37 €

<u>Z toho:</u>	Celkové výdavky	Výdavky zo ŠR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy	367 053,41 €	343 017,53 €
620 – poisťné a príspevok do poisť.	115 124,85 €	115 124,85 €
630 – tovary a služby	533 408,17 €	522 350,12 €
640 – bežné transfery	3210,87 €	3 210,87 €
700 – kapitálové transfery	15 293,56 €	14 999,18 €

2. Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu

Garant projektu: Mgr. Natália Urbíliková

Čerpanie k 31. 12. 2011:

Plánované výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	70 000 €
Z toho BT vo výške 50% celkového rozpočtu:	35 000 €

Skutočné výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	70 000 €
Z toho BT vo výške 50% celkového rozpočtu:	35 000 €
Z toho BT 50% z grantu Kultúra 2007-2013:	30 921,80 €

<u>Z toho:</u>	Celkové výdavky	Výdavky zo ŠR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy	28 928,34 €	13 383,47 €
620 – poisťné a príspevok do poisť.	10 212,45 €	5 960,78 €
630 – tovary a služby	26 781,01 €	15 655,75 €
640 – bežné transfery	0	0

Plné znenie kontraktu je uvedené na našej internetovej adrese: [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk)

Vecné plnenie jednotlivých aktivít podľa kontraktu je uvedené v rámci bodu 3.1 tejto správy.

### 3.1. ČINNOSTI / PRODUKTY ORGANIZÁCIE A ICH NÁKLADY

#### Organizačná štruktúra odborných oddelení:

- A. Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie – ODDID
- B. Centrum výskumu divadla – CVD
- C. Oddelenie edičnej činnosti – OEČ
- D. Projektové oddelenie – PO
- E. Oddelenie vonkajších vzťahov – OVV
- F. Kancelária kultúrneho kontaktného bodu – KKB
- G. Kancelária Európskeho kontaktného bodu – EKB

Jednotlivé oddelenia plnia funkcie vyplývajúce z kontraktu Divadelného ústavu a jeho zriaďovateľa.

**Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie (odborné činnosti dokumentačné, archívne, akvizičné, knižničné, digitalizačno-informačné a zbierkotvorné)**

**Garant projektu: PhDr. Oleg Dlouhý**

#### Stručná charakteristika projektu:

Dokumentačné zbierky Divadelného ústavu zhromažďujú, systematicky spracúvajú a sprístupňujú dokumenty o profesionálnom divadelníctve na Slovensku od jeho vzniku v roku 1920 až po súčasnosť. Doplnkovo sledujú aj ochotnícke a zahraničné divadlo s akcentom na činnosť slovenských profesionálnych divadelníkov. Pozostávajú z písomnej, tlačovej a fotografickej dokumentácie. Najrozsiahlejšiu časť dokumentácie predstavuje zbierka inscenácií, členená na zbierku slovenských inscenácií a zbierku historických inscenačných fotografií, ktorá sústreďuje materiály o všetkých inscenáciách profesionálnych divadiel na Slovensku od roku 1920. Ďalšiu časť dokumentácie tvoria zbierka slovenských a zahraničných osobností, zbierka programových bulletinov, zbierka tematických hesiel, zbierka diapozitívov a negatívov a zbierka inscenačných textov.

V roku 2011 boli v dokumentačných fondoch vykonané nasledovné činnosti:

- priebežné dopĺňanie dokumentačných zbierok,
- dopĺňanie zbierky audiovizuálnych záznamov a digitalizovaných fotografií,
- dopĺňanie zbierky inscenačných textov.

#### **Zbierka inscenácií**

Základnou jednotkou zbierky je inscenačná obálka, ktorá obsahuje inscenačné fotografie, bulletin, recenzie a iné publikované články o divadelnej inscenácii.

V roku 2011 boli v zbierke vykonané tieto aktivity:

- Teatrológické spracovanie sezóny 2010/2011 – kompletizovanie inscenačných obálok, doplnenie chýbajúcich materiálov z divadiel (fotografie, bulletin) a materiálov z výstrižkovej služby DÚ, ich elektronické spracovanie a založenie do inscenačného fondu,
- do zbierok inscenácií v roku 2011 pribudlo **116** nových jednotiek, k 31. 12. 2011 obsahovala zbierka 10 887 obálok, prírastok oproti počtu premiér sledovaných divadiel v roku 2011 je daný vytvorením obálok starších inscenácií, ku ktorým v minulosti obálky vytvorené neboli,

- **11 429** záznamov.

### **Zbierka osobností**

Základnou jednotkou fondu je osobná obálka. Sústreďuje fotografie, bulletiny, recenzie a iné publikované články o umeleckej osobnosti so vzťahom k divadelnému umeniu. V roku 2011 sa v zbierke priebežne dopĺňali materiály do existujúcich obálok osobností (výstrižky, fotografie, tlačoviny, bulletiny...). Súčasne bolo založených **294** nových obálok osobností. K 31. 12. 2011 fond osobností obsahoval **6 133** obálok.

### **Zbierka tematických hesiel**

Zbierka tematických hesiel je postavená na triedení divadelnej bibliografie týkajúcej sa osobností, tvorby divadiel a s nimi súvisiacich údajov podľa ďalších frekventovaných tém. Kľúč triedenia odráža viacero aspektov každodenného divadelného života. Tematické delenie napríklad sumarizuje údaje v dlhších časových úsekoch ako je sezóna, zachytáva frekvenciu širších spoločenských aspektov divadelného diania v periodickej tlači a pod. Predpokladá sa, že po skompletizovaní projektovaného programu IS.THEATRE sa podstatná časť zbierky tematických hesiel pretransformuje do sústavy kľúčových hesiel pre vyhľadávanie požadovaných údajov z tejto databázy.

Základnou jednotkou zbierky je tematická obálka, ktorá obsahuje recenzie a príbuzné publikované články (ale aj fotografie, bulletiny a pod.) o príslušnom hesle (napr.: divadelné festivaly, náboženské divadlo, zájazdy, hostovania, činnosť divadiel mimo konkrétnych inscenácií, kultúrna politika a pod.).

V roku 2011 boli v zbierke spracované a skompletizované ďalšie heslá, ako napríklad *Tanec*, *Ľudové divadlo*, *Muzikál* a rozšírené a doplnené heslo *Náboženské divadlo*. Popri tom sa priebežne dopĺňali frekventované témy *projekty-akcie*, *divadlo-teória*, *divadlo-kritika*, *dráma slovenská*, *dráma zahraničná – súčasná*.

V zbierke tematických hesiel v roku 2011 pribudlo **651** obálok, k 31. 12. 2011 je evidovaných **8 478** jednotiek.

### **Zbierka bulletinov**

Fond viazaných bulletinov bol v roku 2011 nebol rozšírený, 31. 12. 2011 zbierka obsahovala **3 186** viazaných bulletinov. Fond multiplicitných bulletinov bol v roku 2011 doplnený o **930** jednotiek, k 31. 12. 2011 zbierka obsahovala **25 035** bulletinov.

### **Zbierka negatívov a diapozitívov**

Fond obsahuje **17 251** položiek, z toho 16 470 negatívov a 781 diapozitívov. V roku 2011 Divadelný ústav nezískal žiadne nové diapozitívy a negatívy.

### **Zbierka inscenačných textov**

Fond inscenačných textov obsahuje režijné knihy, inšpicientské knihy, texty účinkujúcich hercov inscenácií slovenských profesionálnych divadiel. V roku 2011 pribudlo do zbierky **98** textov z akvizície Pavla Haspru, k 31. 12. 2011 predstavuje zbierka **397** textov.

### **Bibliografické zbierky**

Bibliografické zbierky sa dopĺňajú prostredníctvom monitorovanie dennej tlače a určených odborných periodík, digitálnym spracúvaním bibliografie, dopĺňaním dokumentačných fondov z dennej tlače a odborných periodík, vrátane zapracovania výstupov dodaných

spoločnosťou STORIN, tematicky zameraných aj na elektronické a regionálne médiá. V roku 2011 pribudlo **3 756** záznamov, k 31. 12. 2011 predstavovala zbierka **50 147** záznamov (v tomto súčte sú zarátané aj záznamy vykonané ako opravy starších údajov, reálny počet záznamov je 50 101).

ODDID pokračovalo v spracúvaní výstrižkovej služby pre zmluvné divadlá, v spolupráci s Divadelným ústavom Praha sa spracúvali ohlasy o pôsobení slovenských divadelníkov v Českej republike a recipročne o pôsobení českých divadelníkov na Slovensku.

### **Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty / Scénografický fond a fond zbierkových predmetov:**

Tieto zbierky sa členia na:

- Zbierkové predmety muzeálnej hodnoty – nezaregistrovali v roku 2011 žiadny nový prírastok, stav k 31. 12. 2011 je **260** ks,
- Zbierkové predmety galerijnej hodnoty – sa v roku 2011 rozšírili o **249** predmetov, stav k 31. 12. 2011 je **1 551** ks,
- Zbierka makiet – v roku 2011 sa rozšírila o **2** prírastky, stav k 31. 12. 2011 je **132** ks,
- Zbierka kostýmov – v roku 2011 sa rozšírila o **65** prírastkov, stav k 31. 12. 2011 je **127** ks,
- Zbierka objektov bábkového divadla – nezaregistrovala v roku 2011 žiadny nový prírastok, stav k 31. 12. 2011 je **240** ks,
- Zbierka scénických návrhov – v roku 2011 sa rozšírila o **616** prírastkov, stav k 31. 12. 2011 je **5 979** ks,
- Zbierka kostýmových návrhov – v roku 2011 sa rozšírila o **1 112** prírastkov, stav k 31. 12. 2011 je **19 366** ks,
- Zbierka výtvarných divadelných plagátov – v roku 2011 sa rozšírila o **567** prírastkov, stav k 31. 12. 2011 je **6 815** ks.

### **Zbierky audiovizuálnych záznamov:**

V zbierke CD a DVD nosičov pribudlo v roku 2011 359 nosičov. Stav k 31. 12. 2011 je **3 578** nosičov. V zbierke kazetových nosičov v roku 2011 nepribudli žiadne prírasty, stav k 31. 12. 2011 je **3 295** záznamov na **2 178** kazetách.

### **Fondy divadelnej knižnice:**

Knižnica Divadelného ústavu zhromažďuje, spracúva, uchováva a sprístupňuje divadelnú i príbuznú umenovednú literatúru. Ide prevažne o teatrologickú literatúru. Knižnica poskytuje služby vedeckým a odborným pracovníkom, vedecko-výskumným pracovníkom príbuzného zamerania, pracovníkom v oblasti dramatických umení, najmä poslucháčom a pedagógom vysokých škôl umeleckých i humanitných odborov a študentom konzervatórií. Knižnica odoberá tuzemské i zahraničné odborné periodiká.

V roku 2011 Knižnica DÚ rozšírila svoje fondy o **3 285** knižných jednotiek – stav k 31. 12. 2011 je **39 199** knižných jednotiek.

### **Ďalšie ukazovatele činnosti knižnice za rok 2011:**

- počet čitateľov s novým členstvom bol **184** + čitatelia s jednorazovým členstvom v počte **227**, t.j. spolu **411**,
- počet fyzických návštevníkov knižnice bol **3 098** osôb,
- počet vyhladaných kníh v PC bol **7 575** knižných jednotiek,

- počet vrátených kníh bol **7 710** titulov,
- počet absenčných aj prezenčných výpožičiek časopisov bol **526** kusov,
- do knižnice prichádzalo pravidelne **17** titulov slovenských a **19** titulov zahraničných časopisov.

### **Verejný špecializovaný archív Divadelného ústavu (VŠA DÚ)**

Archív Divadelného ústavu vznikol v roku 2002 na základe súhlasného stanoviska Odboru archívov a registratúr Ministerstva vnútra SR so žiadosťou vedenia Divadelného ústavu o vytvorenie špecializovaného archívneho pracoviska, ktoré by v zmysle zákona NR SR č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach v zmysle vykonávacej vyhlášky MV SR č. 628/2002 prevzal správu historických archívnych fondov y zbierok Divadelného ústavu.

Zákon medzi hlavné úlohy archívu stanovuje preberanie, ochranu, sprístupňovanie a využívanie archívnych dokumentov. V tomto smere sa vo VŠA DÚ podarilo realizovať niekoľko významných projektov.

#### Preberanie archívnych dokumentov

V Divadelnom ústave sa aj v roku 2011 uskutočnil proces získavania nových archívnych dokumentov. Tie v rozsahu 7 bežných metrov boli uložené v archívnom depote a v súčasnosti ich čaká triedenie podľa ich konečného miesta uloženia (archív, dokumentácia...) a následné archívne spracovanie.

#### Ochrana archívnych dokumentov

V roku 2011 sa v archíve podarilo zvýšiť stupeň ochrany archívnych dokumentov inštalovaním elektronického požiarneho systému, ktorý je napojený na centrálny ovládací pult ochrany. Zároveň sme v súvislosti so spracovaním a evidenciou archívnych fondov prekrabicovali približne 10 bežných metrov archívneho materiálu, ktorému hrozilo poškodenie.

#### Sprístupňovanie archívnych dokumentov

Pri príležitosti 50. výročia Divadelného ústavu sme vydali *Krátkeho sprievodcu Archívom Divadelného ústavu* (Divadelný ústav 2011). Ide o zásadnú archívnu pomôcku, ktorá bádateľov oboznamuje so všetkými archívными fondami a zbierkami Archívu, ich pôvodcami, štruktúrou a obsahom a nabáda na ich štúdium. Publikácia bola v recenziách pozitívne hodnotená laickou ako aj odbornou archívnu obcou.

V súčinnosti s prípravou Sprievodcu sme vyhotovili aj nové Evidenčné listy archívnych fondov a zbierok archívu, ktoré boli v elektronickej forme v zmysle nariadení Odboru archívov MV SR evidované vo webovej aplikácii WinAfondy.

Okrem základnej evidencie sme pristúpili aj k elektronickému spracovaniu archívnych fondov a zbierok archívu. V roku 2011 sa nám po predchádzajúcom roztriedení a usporiadaní archívneho fondu podarilo inventarizovať pozostalosť jedného z prvých slovenských profesionálnych divadelných hercov – Gašpara Arbéta.

#### Využívanie archívnych dokumentov

Archív Divadelného ústavu participoval na všetkých aktivitách Divadelného ústavu spojených s jeho jubileom. Okrem Sprievodcu sme sa spolupodieľali na monografii o dejinách Divadelného ústavu (*Divadelný ústav 1961-2011*), monografii o II. Súbore SND (*Marška – Denník Karka Baláka*), dvoch pásmach (*Jamnický a spol. I., Jamnický a spol. II.*), jubilejnej

výstave (*Ako sa uchováva pominuteľnosť*, SNM Bratislava, Galéria Nitra) a pripravili sme aj samostatný článok o Archíve Divadelného ústavu, ktorý bol publikovaný vo Fóre archivárov (Fórum archivárov, roč. 20, č. 2).

Pracovník archívu participuje spolu s ďalšími zamestnancami Divadelného ústavu na projekte Alinari venujúcom sa digitalizácii fotografií z obdobia 1839 – 1939, pričom Divadelný ústav sa do tohto projektu chce zapojiť publikovaním fotografií divadelných a paradivadelných udalostí na Slovensku z predmetného obdobia.

Pracovník archívu vypracoval tiež projekt *Slovenská divadelná fotografia* v kontexte európskeho kultúrneho dedičstva, ktorý sme predostreli Agentúre na podporu vedy a výskumu.

#### Správa Registratúrneho strediska

Archív spravuje aj Registratúrne stredisko Divadelného ústavu. Z tohto dôvodu sme v súčinnosti s Odborom registratúr a správy dokumentov MV SR pripravili kompletne vyradňovacie konanie (vyradených približne 30 bežných metrov dokumentov bez historickej hodnoty).

V súvislosti so zavádzaním nového elektronického registratúrneho systému sme vyhotovili všetky relevantne smernice (podpisový poriadok, pečiatkový poriadok, registratúrny poriadok a plán).

#### Archívne vzdelávanie

Pracovník archívu sa zúčastnil na Archívnych dňoch v Humennom, ktoré sa venovali problematike archívnych zbierok a ich spracovania.

### **DATABÁZY DIVADELNÉHO ÚSTAVU**

Všetky zbierky a fondy Divadelného ústavu sa spracúvajú v nasledujúcich databázach:

**IS THEATRE** – ktorý bol spustený do on-line prevádzky vo februári 2011. Databáza WIN ISIS, ktorá spracúva bibliografiu, audiovizuálne zbierky a zbierky tematických hesiel sa v roku 2011 začala pripravovať na migráciu dát do IS THEATRE, ktorá sa uskutoční v roku 2012,

**CEMUZ** – fondy a zbierky muzeálnej a galerijnej hodnoty,

**JANUS** – Verejný špecializovaný archív,

**CLAVIUS** – knižničný program.

#### **Rozvoj databáz v roku 2011:**

##### **Revízia dokumentácie inscenácií:**

V roku 2011 sa začal projekt precizovania dát inscenácií SND v IS THEATRE podľa revidovaného súpisu v knihe Eleny Blahovej-Martišovej *Súpis repertoáru Slovenského národného divadla 1920 – 2010*. Doposiaľ boli spracované údaje o inscenáciách a ich tvorcach za obdobie 1920 – 1964. Tieto práce predstavujú 25 281 záznamov, z toho 19 980 novozapísaných údajov, 4 482 revízií a 819 vymazaných duplicitných údajov.

##### **Príprava dátových súborov z databázy WIN ISIS na migráciu:**

V roku 2011 ODDID za pomoci externých spolupracovníkov pripravilo základnú analýzu databázy WIN ISIS, vyšpecifikovali sa problémové zápisy vo všetkých troch položkách – v bibliografii, v evidencii tematických hesiel i v evidencii audiovizuálnych zbierok.



## **Príprava II. etapy rozvoja IS THEATRE:**

ODDID pristúpilo k príprave realizácie II. etapy rozvoja IS THEATRE vyšpecifikovaním zadania pre verejné obstarávanie projektu, ktorý vytvorí nové úložisko pre bibliografiu DÚ, evidenciu audiovizuálnych zbierok a využiteľnosť zbierky tematických hesiel.

## **Digitalizácia k 31. 12. 2011:**

K nosným úlohám ODDID patrili v roku 2011 ďalšie prípravné práce pre projekt digitalizácie kultúrneho dedičstva v rámci programu OPIS 2.

V súčinnosti s postupom prác na celom projekte správcovia zbierok scénografík a dokumentov muzeálnej a galerijnej hodnoty v druhom polroku vo zvýšenej intenzite spracúvali evidenciu zbierok v programe ESEZ. Ku koncu roku 2011 bolo v CEMUZ z celkového plánovaného počtu na digitalizáciu pripravovaných objektov (20 000) evidovaných 3722 (prvostupňová evidencia), 637 (druhostupňová evidencia) jednotiek.

Aj v roku 2011 pokračovala priebežná digitalizácia inscenačných, osobných a tematických fotografií a dokumentov. Fotografie sa digitalizovali pre potreby Oddelenia edičnej činnosti, pre potreby ODDID na prípravu výstav i na základe objednávok čitateľov či bádateľov DÚ. Všetky zdigitalizované fotografie (**vyše 4 018 ks**, z toho 2 579 pre objednávateľov z externého prostredia a 1 439 pre potreby oddelení DÚ) sú súčasťou zbierky digitálnych dokumentov. Dočasne sú uložené priamo na serveri. Po skompletizovaní IS THEATRE budú uložené na serveri tohto programu.

## **Akvizície 2011:**

V rámci akvizičného plánu zakúpil Divadelný ústav 16 kolekcií teatrálií:

- Kolekcia negatívov a diapozitívov Olgy Bleyovej z profesionálneho i ochotníckeho bábkového divadla,
- Historické portréty operných a baletných umelcov z pozostalosti Karola Vaita,
- Kolekcia rôznych archívnych materiálov z pozostalosti Gréty Kedrovičovej Schmidtovej,
- Ján Solovič (ochotnícke divadlo – tlačoviny a fotografie, profesionálne divadlo – fotografie, televízia a film – fotografie, scénografiká,
- František Perger – scénické návrhy,
- Marija Havran – kostýmové návrhy,
- Michal Belák – pozostalosť (Tatra revue, ND a NS ND v Bratislave),
- Rudolf Velický – z pozostalosti,
- Helena Blahová Jurasová – HADRAPS, jubilejná ročenka 1919 – 1929, fotografie, ročník časopisu JAVISKO,
- Vladimír Predmerský – časopisy Bibiany (viazané i voľné, Divadelní noviny),
- Milan Polák – interné hodnotenia a hodnotenie sezón,
- Anton Kret – pracovný archív, knižné publikácie, zahraničné časopisy,
- Karol L. Zachar – kostýmové návrhy s prípravnými výtvarnými štúdiami,
- Otto Šujan – výber z celoživotnej tvorby,
- Štefan Šugár – z pracovného archívu,
- z archívu Miroslava Štaudera (VHS záznamy s tanečnou tematikou, knihy s tanečnou tematikou).

Ako dar Akvizičná komisia prijala a zaradila do zbierok tieto ponuky:

- Ľuba Velecká – Milovať jeseň, STV 1979 – dokument venovaný O. Borodáčovej,

- Dokumenty a fotografie z pozostalosti nitrianskeho divadelníka Otta Kubíčka,
- Korešpondencia R. Porubskej a O. Beníškovej – strojopisy a rkp. prevažne súkromného charakteru,
- Miroslav Procházka – Kolekcia čiernobielych fotografií slovenského profesionálneho divadla,
- Archív časopisu Javisko.

#### Merateľné ukazovatele projektu IS.THEATRE – prírastky v informačných systémoch

Dokumenty / Zbierky	Počet Záznamov	Počet záznamov	Prírastok
	31.12. 2010	31. 12. 2011	
Videonahrávky	3 295	3 578	283
CD- a DVD-nosiče	2 534	2 965	431
zbierka filmotéky IS WS	4 780	4 932	152
zbierka fonotéky IS WS	639	641	2
zbierka digitálnych dokumentov IS WS	533	566	33
Knihy IS WS	Ukončené pri 20 603 (starý údaj) – tomu zodpovedá nový údaj 22 346)		0
Knížnica, IS CLAVIUS	35 914	39 199	3 285
Bibliografia –IS WS	46 345	50 101	3 756
Bibliografia retrospektívna –IS WS	4 422	4 422	0
Tematické heslá IS WS	7 911	8 478	567
JANUS	616	616	0
IS THEISA	348 313 (ukončené)		0
IS.THEATRE		403 155 z toho 348 313-prepis	54 842
IS CEMUZ	1 576	4369	2793
Údaje vložené do všetkých IS spolu	443 310 (nový údaj 456 878)	523 022	66 144

Poznámka:

Pri registrácii knižničných záznamov pracujeme od mája 2010 s novým knižničným informačným systémom CLAVIUS, ktorý vykazuje počet jednotiek – nie počet záznamov, čím dochádza k istému skresleniu údajov. Prepočty sú komplikované i tým, že istý čas sa súbežne pracovalo v oboch systémoch.

### Percentuálne vyjadrenie prírastkov v IS WinISIS

Stav údajov k 31. 12. 2010: 86 976 záznamov

Prírastok k 31. 12. 2011: 4 510

Ročný percentuálny nárast (oproti roku 2007): **6,65 %**

Stav údajov k 31. 12. 2007: 67 830 záznamov

Stav údajov k 31. 12. 2011: 91 486 záznamov

Prírastok oproti 30. 12. 2007: 23 656 záznamov

Pre porovnanie – percentuálny nárast oproti roku 2007: **34,87 %**

### Percentuálne vyjadrenie prírastkov v IS WinISIS, Theisa, JANUS a CEMUZ

Stav údajov k 31. 12. 2010: 348 313 (ukončená Theisa a prenesené do IS THEATRE.SK)  
86 976 WS  
616 JANUS  
1576 IS CEMUZ  
**437 481 Spolu**

Prírastok k 31. 12. 2011: 54 842 IS THEATRE.SK  
4 510 IS WS  
0 JANUS  
2 793 IS CEMUZ  
**62 145 Spolu**

**Ročný percentuálny nárast proti roku 2010 predstavuje 14,20 %**, čo je dané sčasti transformáciou údajov do nového informačného systému IS THEATRE.SK a predovšetkým projektom dopísania inscenačných údajov SND v období rokov 1920 až do rokov šesťdesiatych.

### Aktuálna štruktúra ODDID

pracovisko	zbierka / fond	ďalšie členenie	IS	správca
Dokumentačné fondy a zbierky Divadelného ústavu	zbierky inscenácií	zbierka slovenských inscenácií	THEISA/IS THEATRE	Michaela Mojžišová / Lenka Dzadíková
		zbierka historických inscenačných fotografií	Excel	Michaela Mojžišová / Lenka Dzadíková
	zbierky osobností	zbierka slovenských osobností	THEISA/IS THEATRE	Katarína Kunová
		zbierka zahraničných osobností	Excel	Katarína Kunová
	zbierky	konzervačná zbierka	Excel	Katarína Kunová

	programových Bulletinov	zbierka náhradných a voľne použiteľných bulletinov	Excel	Katarína Kunová
	zbierky tematických hesiel	(členenie fondu pozri príloha)	Win ISIS/IS THEATRE	Zuzana Nemcová
	zbierky negatívov a diapozitívov	zbierka negatívov		Rudolf Hudec
		zbierka diapozitívov		Rudolf Hudec
	zbierky digitálnych dokumentov	zbierka dig. obrazových dokumentov	Excel	Záloha na serveri
		zbierka dig. textových dokumentov	Excel	Záloha na serveri
	audiovizuálne zbierky	zbierky filmotéky - zb. kazetových nosičov	Win ISIS/IS THEATRE	Frederika Čujová
		- zb. DVD nosičov	Win ISIS/IS THEATRE	
		- zb. filmov	Win ISIS/IS THEATRE	
		zbierky fonotéky - zb. gramofónových platní		Frederika Čujová
		- zb. magnetofónových kotúčov a pásov		
	- zb. CD a DVD nosičov	Win ISIS/IS THEATRE		
Knižnica Divadelného ústavu		špecializovaná knižnica	Clavius	Viera Sadloňová
		historické knižničné fondy	Clavius	Viera Sadloňová
		fond inscenačných textov	THEISA/IS THEATRE	Martin Timko
Verejný špecializovaný archív Divadelného ústavu		fond Divadelného ústavu	JANUS	Rudolf Hudec
		osobné fondy divadelných umelcov		
		zbierky archívnych dokumentov divadiel		
		zbierky archívnych dokumentov divadelných a kultúrnych inštitúcií a organizácií		
		zbierka študijných mikrofilmov		
		zbierka záložných mikrofilmov		
		zbierka iných nosičov Informácií		
Múzeum Divadelného ústavu	scénografický fond	zbierka scénických návrhov	CEMUZ	Miroslav Daubrava
		zbierka kostýmových návrhov		
		zbierka makiet		
		zbierka kostýmov		
		zbierka objektov bábkového divadla		Ján Triaška / Zuzana Koblišková
		zbierka výtvarných divadelných plagátov		
	fond iných predmetov galerijnej a muzeálnej hodnoty	zbierky predmetov galerijnej hodnoty		Miroslav Daubrava
		zbierky predmetov muzeálnej hodnoty		
dokumentačný fond	zbierka biografík		Miroslav Daubrava	
	zbierka divadelnej architektúry			

**Stručná charakteristika projektu:**

Centrum výskumu divadla je platforma Divadelného ústavu založená v roku 2007. Vychádza z potreby systematickej analýzy divadla na Slovensku (história, teória a kritika, metodológia a terminológia, tendencie a aktuálny stav, podpora mladých vedcov).

Jednou z najdôležitejších úloh projektu je aj revitalizácia a využitie dokumentácie a archívu Divadelného ústavu a kooperácia s externými výskumnými pracoviskami na Slovensku a v zahraničí. Projekt tiež zabezpečuje spoluprácu interných zamestnancov Divadelného ústavu a externých odborníkov, čím sa vytvárajú podmienky pre kvalitnú dlhodobú vedeckú spoluprácu. Divadelný ústav Bratislava / Centrum výskumu divadla je súčasťou medzinárodnej organizácie FIRT / IFTR – Medzinárodnej federácie divadelného výskumu. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj.

Centrum výskumu divadla spolupracuje s Ministerstvom školstva SR. Všetky výskumné projekty sú registrované na [www.vedatechnika.sk](http://www.vedatechnika.sk)

Zámerom vedecko-výskumnej koncepcie Centra výskumu divadla je poskytnúť priestor pre vedecko-výskumnú teatrologickú činnosť s presahmi do iných humanitných vedeckých oblastí. Vedecko-výskumná činnosť má napomôcť rozvoju teatrologie na Slovensku, jej zaradeniu do európskych vedeckých platforiem a jej interdisciplinárnemu rozšíreniu. Takisto má za úlohu byť dôležitou súčasťou výskumu a zachovania kultúrneho dedičstva a jeho rozširovania medzi odbornú a laickú verejnosť.

Vzhľadom na význam pracoviska z hľadiska jeho výskumnej a vedeckej činnosti k 1. 7. 2010 sa Centrum výskumu divadla stalo samostatným oddelením Divadelného ústavu.

**Vyhodnotenie činnosti k 31. 12. 2011:**

**Výskumno-edičné projekty:**

**Dejiny slovenskej drámy 20. storočia**

Projekt prináša erudovaný a komplexný pohľad na dejiny drámy, portréty významných dramatikov a kontextové štúdie k jednotlivým obdobiam vo vývoji slovenskej drámy. Hlavným editorom výskumného projektu je prof. PhDr. Vladimír Štefko, CSc. Portréty jednotlivých dramatikov spracovali renomovaní slovenskí teoretici a historici: Ján Jaborník, Ján Sládeček, Michal Babiak, Dagmar Kročanová-Roberts, Martin Porubjak, Kornel Földváry, Martin Ciel, Božena Čahojová, Oleg Dlouhý, Zdenka Pašúthová, Elena Knopová, Juliana Beňová, Natália Mazanová, Martin Timko, Ján Šimko a Peter Čahoj.

Publikácia je rozdelená do kapitol: slovenská dráma v rokoch 1890 – 1938, 1938 – 1948, 1948 – 1960, 1960 – 1989 a dráma po roku 1989. Súčasťou publikácie je súpis knižných vydaní divadelných hier od roku 1900 do roku 2010, menný register a register divadelných hier a súpis premiérových uvedení dramatických textov profilových autorov. Posudky na publikáciu napísali Ľubomír Vajdička a Tibor Žilka. V roku 2011 sa uskutočnil zber a redakcia rukopisov, výber a skenovanie fotografií (v súčinnosti s Oddelením divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie), príprava bibliografie a sekundárnych príloh k jednotlivým štúdiám.

## **Príspevky k dejinám slovenského divadla od stredoveku po súčasnosť, Teatrológické dielo Jána Jaborníka, zväzok I.**

V spolupráci s Asociáciou súčasného divadla vzniká významné dielo slovenskej teatrológie, odborné štúdie nedávno zosnulého doc. PhDr. Jána Jaborníka, ktoré zachytávajú nielen dejiny profesionálneho divadla na Slovensku, ale viažu sa aj ku koreňom divadelnosti a k neprofesionálnym zdrojom, ktoré stáli pri vzniku profesionalizácie divadla. V externom prostredí sa uskutočňujú prípravné redakčné práce, ktoré však rovnako ako rokovania s dedičmi doc. PhDr. Jána Jaborníka neboli v roku 2011 ešte uzavreté.

### **Divadelná metodológia a terminológia**

Centrum výskumu divadla je aj platformou pre vytváranie a definovanie odbornej terminológie, ktorá musí vychádzať z potrieb súčasného jazyka, praktickej divadelnej tvorby a interdisciplinariny súčasnej divadelnej teórie. Tento teoretický projekt sa opiera o medziodborovú spoluprácu teatrológov, sociológov, lingvistov a kulturológov, taktiež v spolupráci s odborníkmi z ostatných vied o umení. V tejto oblasti projekt nadväzuje na doterajšie aktivity Divadelného ústavu – najmä na vydanie publikácie Patrica Pavisa *Divadelný slovník*, Marvinina Carlsona: *Dejiny divadelných teórií*, Richarda Schechnera: *Performancia – teórie, praktiky, rituály* a Hansa-Thiesa Lehmana: *Postdramatické divadlo*. Cieľom projektu je upresňovanie a definovanie odbornej teatrológickej terminológie, ktorá sa na Slovensku v súčasnosti ešte len vytvára.

Okrem materiálovej celistvosti je métou výskumu aj postihnutie zásadných myšlienkových, metodologických a funkčných tendencií teatrológickej práce a to najmä s dôrazom na tie fenomény, ktoré posúvali a posúvajú vývin divadelnej teórie, histórie a kritiky vpred.

V súčasnosti sa Divadelný ústav venuje skúmaniu problematiky performancie vo svetovom aj slovenskom kontexte a skúmaniu dejín slovenskej divadelnej kritiky. Teatrológička prof. PhDr. Soňa Šimková, CSc. od roku 2011 pracuje na dlhodobom výskumnom projekte *Dejiny teatrológického myslenia na Slovensku*, ktorý vyústi do rovnomennej publikácie. Autorka prestupuje hranice 20. storočia a usiluje sa zaznamenať začiatky myslenia o divadle, ktoré nachádzame už v statiach generácie štúrovcov.

### **Stanislav Vrbka (Súborné dielo): I. Kritiky divadelných inscenácií 1955 – 1969**

Súborné dielo divadelného teoretika, kritika a dramaturga Stanislava Vrbku obsahuje nielen zásadnú reflexiu slovenského divadla, rovnako v ňom nájdeme aj kontextové štúdie o hercoch, režiséroch a slovenskej dramatike. Podstatnou súčasťou kriticko-teoretického diela sú aj štúdie vypovedajúce o slovenskom a európskom divadle v súvislostiach. Kritikov široký profesný a osobný záujem sa sústreďoval aj na ostatné dramatické umenia – film, televíziu a rozhlas. Dôležitou súčasťou jeho prác sú tiež recenzie knižných publikácií, ktoré vypovedajú o hlbokom vzdelanostnom zázemí a rozhlade.

V prvom diele publikujeme Vrbkove kritiky divadelných inscenácií, ktoré vyšli v dennej tlači, v odborných časopisoch a divadelných novinách. Sú vymedzené rokmi, v ktorých mohol Stanislav Vrbka publikovať. V roku 2011 bol prvý diel pripravený na vydanie a začala sa práca na druhej časti Súborného diela.

### **Cyklus retroročienok zo 60. rokov – výskum**

Projekt sa opiera o ročenky vydávané v uvedenom období v spolupráci pražského a bratislavského Divadelného ústavu. Jeho zámerom je poskytovať v daných možnostiach čo najpresnejšie a najkompletnejšie informácie mapujúce faktografickú stránku divadelnej

tvorby a sprístupniť základné dokumentačné a informačné materiály o období šesťdesiatych rokov 20. storočia, ktoré z mnohých hľadísk zohrávalo mimoriadne významnú úlohu vo vývine slovenskej divadelnej kultúry. Vďaka výskumu Divadelného ústavu je tzv. retroročenka cenným a jediným kompletným zdrojom informácií o činnosti divadiel, jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne, premiérach a stavoch súborov. V roku 2011 nevyšla žiadna retroročenka, ale pripravovalo sa vydanie rokov 1964-65.

### **Ján Chalupka (súborné dielo)**

Divadelný ústav sa ako prvé vydavateľstvo vracia k pôvodnej Chalupkovej „kocúrkoviáde“ z rokov 1830 – 1836. Chalupkove dramatické texty boli doteraz verejnosti známe len z neskorších vydaní, ktoré sám autor podstatne prepracoval a upravil. Vydanie obsahuje aj porevolučné komédie a „činohru“ Dobrovoľníci, ktorá patrí k prvým odozvám na revolučné roky 1848/49 v našej dramatickej tvorbe. Vydanie je doplnené podrobným poznámkovým aparátom a rozsiahlou štúdiou o európskych súvislostiach Chalupkovej tvorby. Publikácia tak unikátnym spôsobom dopĺňa a miestami i reviduje doterajšie poznatky a rehabilituje portrét nášho prvého klasického dramatika. V roku 2011 sa uskutočnil výskum diela Jána Chalupku.

### **Ukončené výskumno-edičné projekty Centra výskumu divadla (vychádzajú v spolupráci s Oddelením edičnej činnosti):**

#### **Divadelný ústav 1961 – 2011**

Pri príležitosti jubilea – 50 rokov od založenia inštitúcie – pripravil Divadelný ústav publikáciu, ktorá dokumentuje všetky obdobia vývoja tejto inštitúcie (so zameraním na jednotlivé významné dekády, vývin archívu a dokumentácie, osobnosti a aktivity). Publikácia ponúka rad rozhovorov v bývalými riaditeľmi, výpovede „pamätníkov“, ako i prehľadné súpisy (zamestnancov, oddelení, publikácií, výstavných projektov, ocenení...). Publikácia vyšla v júni 2011 a slávnostne bola prezentovaná na výstave *Ako sa uchováva pominuteľnosť* v Slovenskom národnom múzeu.

V spolupráci s Oddelením edičnej činnosti vyšli v roku 2011 nasledovné publikácie:

- Henrieta Moravčíková a Viera Dlháňová: Slovenská divadelná architektúra,
- Michaela Mojžišová: Od Fausta k Orfeovi. Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík,
- Marška. Denník Karola Baláka,
- Emil Tomáš Bartko: Podoby slovenského tanečného divadla. 1920 - 2010.

#### **Vzdelávacia činnosť:**

Divadelný ústav realizoval v spolupráci s kanceláriou Kultúrneho kontaktného bodu konferenciu **Analóg verzus digitál**, ktorá sa uskutočnila 18. 5. 2011 počas Festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma / New Drama 2011. Na konferencii sa zúčastnili odborníci zo Slovenska aj zo zahraničia.

CVD uskutočnilo dve medzinárodné konferencie v roku 2011:

#### **Medzinárodná konferencia Súčasný metódy a technológie v dokumentovaní divadelného umenia 28. a 29. novembra 2011, Štúdio 12 Bratislava**

Divadelný ústav Bratislava pri príležitosti 50. výročia založenia zorganizoval medzinárodnú vedeckú konferenciu Súčasný metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia.

Konferencia sa uskutočnila v dňoch 28. a 29. 11. 2011 v Bratislave ako súčasť odborného programu pri príležitosti 50. výročia založenia Divadelného ústavu.

Konferencia sa zaoberala nasledovnými témami:

- *Klasické a moderné prostriedky dokumentovania divadelného predstavenia* – rozhodujúca časť zbieraných teatrálií je v klasických materiáloch listinného formátu (ale aj 2D a 3D formáte), podstatnú časť prezentujú staré listiny a tlače, ktoré si vyžadujú klasické i moderné formy ošetrovania, uchovávania i následného prezentovania;
- *Uchovávanie 2D a 3D objektov* – scénických a kostýmových návrhov, plagátov, projektov divadelných budov a príbuzných materiálov, ktorých uchovávanie, ošetrovanie a prípadná prezentácia si dnes vyžadujú osobitné formy i technológie;
- *Výhody a obmedzenia elektronických záznamov divadelných inscenácií* — od vernej popisnosti konkrétnej divadelnej akcie, až po potenciálne prezentovanie divadelného predstavenia odbornej verejnosti v atraktívnejšej podobe;
- *Formy prezentácie dokumentačných fondov* – Dokumentačné fondy obsahujú mnoho atraktívnych, no pre širšiu verejnosť menej atraktívnych artefaktov, ktoré bez poznania konkrétnej divadelnej inscenácie majú pre širšiu verejnosť iba ohraničenú výpovednú hodnotu, preto je hľadanie moderných foriem prezentácie dôležitým aspektom budovania a zušľachťovania kultúrneho povedomia spoločnosti;
- *Miesto digitalizácie v procese dokumentovania inscenácie* – hľadanie a definovanie rozhrania medzi analogickými a elektronickými dokumentačnými technológiami;
- *Interaktívne informačné siete, ich prístupnosť* – dnes ponúkajú nové možnosti pri využívaní dokumentov divadelnej inscenácie a po podobu virtuálneho divadelného predstavenia. Je však otázkou, do akej miery sú pre odbornú divadelnú dokumentáciu interaktívne informačné siete prínosom.

Konferencie sa zúčastnili významní hostia zo Slovenska aj to zahraničia: Branislav Rezník (generálny riaditeľ Sekcie kultúrneho dedičstva MK SR), Dušan Katuščák (riaditeľ Slovenskej národnej knižnice), Ján Jurkovič (Múzeum SNP, Banská Bystrica), Oleg Dlouhý (Divadelný ústav Bratislava), Monika Péková (Ministerstvo vnútra SR), Dorota Buchwald (Inštitút teatralny im Zb. Raszewskiego, Varšava), Ramona Riedzewski (Victoria & Albert Museum, Londýn), Bart Magnus (Vlaams Teater Instituut, Brusel), Ondřej Svoboda, Zuzana Jindrová, Veronika Štefanová (Inštitút umění – Divadelní ústav Praha), Zoran Maksimović a Nenad Bogdanović (Pozorišni muzej, Vojvodina), Attila Szabó (Maďarský divadelný inštitút a múzeum, Budapešť). Konferencia trvala dva dni a okrem prednášateľov sa jej ako hostia zúčastnili zástupcovia Slovenskej národnej galérie Bratislava, Divadelného ústavu Bratislava, Slovenského filmového ústavu, Vysokej školy múzických umení a ďalších inštitúcií a knižníc. Konferencia prebiehala v slovenskom a anglickom jazyku a výber z príspevkov bude uverejnený v časopise *kød* – konkrétne *ø* divadle 3/2012.

### **Medzinárodné sympóziu Festival ako (kreatívny) priemysel**

Divadelný ústav v spolupráci s festivalom Divadelná Nitra usporiadal medzinárodné sympóziu Festival ako (kreatívny) priemysel. Sympóziu sa uskutočnilo dňa 23. septembra 2011 ako otváracie podujatie pracovného programu 20. ročníka Medzinárodného festivalu Divadelná Nitra. Myšlienka sympózia vznikla z intenzívnej potreby rozšíriť povedomie o potrebe festivalov a umenia všeobecne nielen z hľadiska kultúrneho rastu a rozvoja duchovných hodnôt, ale v súčasnosti aj ako jednej zo zložiek trhovej ekonomiky. Úlohou



Divadelného ústavu ako odbornej výskumnej inštitúcie je mapovať oblasť divadla nielen z hľadiska teatrologie a histórie, ale aj jeho vyvíjajúci sa status v súčasnej spoločnosti. Divadelný ústav a Asociácia Divadelná Nitra spojili svoje teoretické a praktické skúsenosti, aby otvorili otázku začlenenia slovenského divadla do odvetvia kreatívneho priemyslu. Na konferencii sa zúčastnili poprední odborníci na tému kultúrnej politiky a kultúrneho priemyslu z Nemecka, Maďarska, Čiech aj Slovenska. Výstupy z konferencie boli publikované v časopise *kød* – konkrétne *ø* divadle.

Účastníci konferencie: Cornelia Dümcke (Nemecko), Péter Inkei (Maďarsko), László Bérczes (Maďarsko), Roman Martinec (Česko), Daniela Chlapíková (Slovensko), Soňa Šimková (Slovensko).

### **Monitoring divadiel na Slovensku (nositeľ projektu Slovenské centrum AICT, partneri projektu sú Divadelný ústav a Vysoká škola múzických umení)**

Cieľom vzniku projektu Monitoring divadiel na Slovensku je monitorovanie divadla s prihliadnutím na všetky druhy a žánre v štátnych, nezávislých i samosprávnych divadlách na Slovensku. Výsledkom projektu Monitoring divadiel na Slovensku je 129 vypracovaných hodnotení inscenácií divadiel na Slovensku, ktoré mali svoju premiéru v období od 1. januára do 31. decembra 2011. Hodnotili sa produkcie z 40 divadiel, z ktorých 6 bolo štátnych, 19 samosprávnych patrilo pod regionálne samosprávy, 13 sledovaných zoskupení bolo nezávislých a 2 zo sledovaných divadiel patrili vysokým umeleckým školám – DF VŠMU Bratislava a FMU AU Banská Bystrica. Vo výnimočných prípadoch boli na niektoré produkcie vypracované aj dve recenzie.

### **Nové projekty CVD**

Koncom roku 2011 Centrum výskumu divadla zahájilo dva nové projekty

#### **1/ Prolegomena Dejín divadla na Slovensku I. Vývin slovenského profesionálneho divadla po druhej svetovej vojne (1945-1968)**

Tento projekt má ambíciu dať základ novo koncipovaným Dejinám divadla na Slovensku. Nadväzujeme tak na projekt Dejiny slovenskej drámy.

Cieľom projektu je vytvorenie prvej časti prolegomen Dejín divadla na Slovensku (1945-1968) – edície komentovaných 35-tich záznamov *orálnej histórie*, usmerňovaných výpovedí – osobných svedectiev predstaviteľov a predstaviteľiek najstaršej divadelnej generácie na území celého Slovenska a 5-tich monografií, ktoré vzniknú na základe tohto výskumu, v kombinácii týchto výpovedí a podrobného štúdia archívnych a muzeálnych prameňov.

Monografie budú:

- zachytávať špecializované témy v historickom a spoločenskom kontexte s podporou viacerých svedectiev *orálnej histórie*,
- charakterizovať prínos sledovaného fenoménu/témy k dejinám slovenského divadelného, filmového a rozhlasového umenia,
- prinášať výber dvojrozmerného vizuálneho a textového archívneho materiálu súvisiaceho s analyzovaným fenoménom/témou,
- pokiaľ to bude možné, prinášať aj audiovizuálny profil fenoménu/témy prostredníctvom zostrihu filmových a zvukových nahrávok.

Na tento projekt sme požiadali o vedecký grant z Ministerstva školstva cez Agentúru pre vedu a výskum.

## **2/ Medzinárodný európsky vedecký projekt EUROPEANA PHOTOGRAPHY: FROM THE ORIGINS OF PHOTOGRAPHY TO THE EUROPE OF IMAGES (Fotografie pre Europeanu: od počiatkov fotografie k Európe obrazov)**

Partnerom za Slovensko je Divadelný ústav Bratislava.

Europeana Photography je trojročný projekt, ktorý sa oficiálne začne vo februári 2012. Projekt organizuje ALINARI 24 ORE, najstarší fotografický archív na svete, založený vo Florencii v roku 1852. Od roku 1997 tento archív koordinoval 15 európskych projektov. Cieľom Europeana Photography je zdigitalizovať niekoľko tisícok historických fotografií z obdobia rokov 1839 – 1939. Hlavným zámerom je vytvoriť unikátnu kolekciu, ktorá je záznamom doby a ktorá vypovedá o sociálnych, politických a kultúrnych zmenách v Európe v spomenutom období. Táto kolekcia zložená z viac ako 500 000 fotografií z osemnástich krajín podá živý obraz o zmenách, ktoré ovplyvnili ďalšie dekády vo vývoji Európy a predznamovali vznik Európskej únie.

Divadelný ústav už v roku 2011 začal pripravovať kolekciu 10 000 fotografií s divadelnou a paradivadelnou tematikou z obdobia od roku 1839-1939 v nasledujúcich okruhoch:

- ochotnícke a profesionálne divadlo na území Slovenska v období od 1839 – 1939,
- mestské a vidiecke inscenované slávnosti a spoločenský život (plesy, zábavy, vojenské prehliadky, odhaľovania pamätníkov atď.),
- portréty divadelných osobností,
- divadelné priestory (exteriéry a interiéry), divadelná architektúra,
- Divadelné a paradivadelné aktivity Slovákov v zahraničí.

V roku 2011 sa konalo niekoľko pracovných stretnutí s teatrológmi, historikmi i odborníkmi na staré fotografie.

### Výstavné projekty:

Centrum výskumu divadla v spolupráci s ODDID pripravil rozsiahlu výstavu Ako sa uchováva pominuteľnosť pri príležitosti 50. výročia založenia inštitúcie (o tomto výstavnom projekte viac v časti venovanej výstavnej činnosti DÚ za rok 2011).

### Stručná charakteristika projektu:

Oddelenie edičnej činnosti plnilo naplánované aktivity na rok 2011: prípravu titulov, redakčnú a vydavateľskú činnosť, prezentáciu, distribúciu publikácií a pravidelný chod informačného centra Prospero. Podstatná časť práce v tomto roku súvisela s aktivitami venovanými k 50. výročiu vzniku Divadelného ústavu Bratislava. V rámci osláv vzniku Divadelného ústavu usporiadalo OEČ v spolupráci s ďalšími oddeleniami DÚ tri inštalácie výstavy *Knihy Divadelného ústavu. Retrospektíva knižných publikácií 1961 – 2011* v Bratislave, Martine a Košiciach. Zároveň sa zastúpením vybraných publikácií a časopisov, ktoré reprezentujú prácu OEČ i ďalších oddelení DÚ, podieľalo na príprave výstavy Divadelného ústavu *Ako sa uchováva pominuteľnosť* v Slovenskom národnom múzeu a jej reінštalácii v Nitre.

Plánovanie vydavateľských aktivít sa uskutočňuje v spolupráci s renomovanými odborníkmi z oblasti divadelnej teórie i praxe. Na koncepcii edičnej činnosti DÚ i na schválení titulov sa podieľa poradný orgán, *Edičná rada*, zostavená z uznávaných osobností slovenského divadla a teatrologie (prof. PhDr. Soňa Šimková, CSc., prof. PhDr. Zuzana Bakošová, CSc., prof. Martin Porubjak, prof. PhDr. Vladimír Štefko, doc. PhDr. Jana Wild, PhD., doc. PhDr. Nadežda Lindovská, PhD. a Mgr. Ján Šimko). Edičná rada sa stretáva pravidelne dvakrát do roka.

Oddelenie edičnej činnosti pri svojej činnosti spolupracuje s vedeckými kapacitami Divadelného ústavu. Odborníci oddelenia ODDID a CVD sú súčasťou tvorivého tímu publikácií *Divadlá na Slovensku*, *Divadelný kalendár*, rovnako ako súborných dramatických diel popredných slovenských divadelných osobností. Pri príprave verejných prezentácií nových publikácií a pri koncipovaní mediálnych výstupov je činnosť OEČ prepojená s prácou OVV.

Všetky oddelenia Divadelného ústavu využívajú odborné služby OEČ vo forme jazykových korektúr a redakcií pri organizovaní výstav, popisiek, letákov, katalógov. OEČ priebežne spolupracuje s ďalšími slovenskými vydavateľstvami a organizáciami, ktoré sa venujú vydávaniu divadelnej literatúry.

Verejnou prezentáciou nových publikácií za účasti autorov, prekladateľov a ostatných tvorcov sa upriamuje pozornosť na edičné novinky a posilňuje predaj kníh. V roku 2011 sa uskutočnilo viacero verejných prezentácií vydaných divadelných hier i teoretických prác v roku 2010 a 2011, s ktorými súviseli i propagačné aktivity ďalších oddelení Divadelného ústavu.

Na všetkých týchto podujatiach sa predávali publikácie Divadelného ústavu.

Veľký význam má tiež šírenie publikácií Divadelného ústavu v zahraničí prostredníctvom medzinárodných knižných veľtrhov v európskych krajinách.

### Hodnotenie činnosti k 31. 12. 2011:

#### I. Publikačná činnosť

##### A. ZÁKLADNÉ PUBLIKÁCIE

Základné publikácie sú jediným uceleným, komplexným výstupom, ktorý slúži na podporu výskumu slovenského divadla. K základným publikáciám patrí divadelná ročenka *Divadlá na Slovensku* a *Divadelný kalendár*, ktoré vychádzajú periodicky, každoročne; unikátnym

prínosom je príprava tzv. **retroročieniek**, ktorými sa spätne mapujú divadelné sezóny 60. rokov minulého storočia.

a) Vydané publikácie v roku 2011

Rudolf Hudec: *Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu*

Odborná publikácia pomyselne otvára odbornej a laickej verejnosti dvere do Archívu Divadelného ústavu a predstavuje všetky jeho klenoty. Medzi ne nesporne patria dokumenty Janka a Olgy Borodáčovcov, Gašpara Arbéta, Ctibora Filčíka, Magdy Husákovovej-Lokvencovej, Jána Kákoša, Petra Karvaša, Lucie Popp či Zity Hudcovej-Frešovej. Vďaka neúnavnej zberateľskej činnosti zamestnancov sa tieto archívne materiály zhromažďovali v Divadelnom ústave počas celej jeho existencie – a reflektujú nielen minulosť, ale aj súčasnosť slovenského divadla. *Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu Bratislava* prináša obraz o kultúrnom dedičstve neoceniteľnej hodnoty. A pretože divadelné dielo existuje len v čase a priestore, nezanecháva fyzickú stopu, ide o jediný spôsob, akým sa uchová aj efemérne divadelné umenie na Slovensku. Jeho vydaním si Divadelný ústav pripomenul začiatky budovania archívno-dokumentačných zbierok v bratislavskej pobočke Divadelného ústavu, ktorá vznikla pred päťdesiatimi rokmi.

*Divadlá na Slovensku v sezóne 2009/2010*

Základná faktografická publikácia – divadelná ročenka – dokumentuje činnosť divadiel a jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne. Ročenka obsahuje údaje o premiérach, stavoch súborov v danej sezóne, autorský register, časť In memoriam, údaje o zájazdoch a hosťovaniach, prehliadkach a festivaloch, divadelných výstavách, literatúre, časopisoch a oceneniach.

*Divadelný kalendár 2012*

Informačný katalóg vo forme kalendára zhrňujúci významné výročia a jubileá žijúcich i nežijúcich divadelných umelcov, ako aj výročia významných divadelných udalostí. V súvislosti s uplynulým (v čase prípravy) 50. výročím vzniku Divadelného ústavu Bratislava bola vizuálna stránka kalendára 2012 obohatená o fotografie z výstavy Divadelného ústavu k 50. výročiu *Ako sa uchováva pominuteľnosť*, ktoré charakterizujú činnosť inštitúcie.

## B. PÔVODNÉ A PREKLADOVÉ PUBLIKÁCIE DÚ

### B.1 Stručný popis edícií

Publikácie vychádzajú v edíciách **Slovenské divadlo, Slovenská dráma, Slovenská dráma v preklade, Osobnosti, Teória v pohybe, Svetové divadlo, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama, Vreckovky**.

V rámci edície **Slovenské divadlo, Svetové divadlo, Osobnosti, Teória v pohybe** vychádzajú pôvodné slovenské a preložené umenovedné diela.

Divadelné hry slovenských dramatikov a preklady zahraničných divadelných hier publikuje Divadelný ústav v edíciách **Slovenská dráma, Slovenská dáma v preklade, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama a Vreckovky**.

### B.2 Publikácie podľa jednotlivých edícií:

#### **Edícia Slovenské divadlo**

Teatrologické publikácie o slovenskom divadle patria k základným umenovedným prácam v oblasti slovenského divadla. Diela popredných teoretikov, ale i tvorivých umelcov mapujú

slovenskú divadelnú históriu aj súčasnosť. Pri príležitosti osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu venoval Divadelný ústav väčšiu pozornosť histórii či teórii slovenského divadla a pripravil tak viacero pozoruhodných publikácií.

a) Vydané publikácie v roku 2011

*Divadelný ústav 1961 – 2011*

(v rámci priority 50. výročie DÚ)

Zdenka Pašuthová, Rudolf Hudec: *Marška. Denník Karla Baláka.*

Unikátny objav v rámci Archívu Divadelného ústavu, denník jedného z hercov legendárnej divadelnej skupiny Marška, podnietil vznik jedinej knižnej publikácie na Slovensku o činnosti zájazdového divadla, ktoré malo za úlohu propagovať vznik našej prvej scény. Zápisky zo zákulisia súboru, o ktorého existencii sa nezachovali takmer žiadne oficiálne záznamy, je mimoriadne cenným pramenným materiálom k tejto v podstate neznámej kapitole začiatkov slovenského profesionálneho divadla. Prinášajú správy o každodennej práci súboru, uvádzaných inscenáciách, procesoch skúšok, návštevnosti, ale i privátne informácie, akým bol úspech či neúspech predstavení alebo zasnuby legend slovenského divadla – Janka Borodáča a Oľgy Országhovej. Divadelný ústav aj takouto mimoriadne zaujímavou formou odкрýva neznáme miesta slovenskej divadelnej histórie. Z historického i teatrologického hľadiska cenné zápisky dopĺňa komplexná štúdia o významnom zástoji Maršky v rámci slovenského divadla s prehľadnými súpismi, poznámkami, mapkou trasy zájazdov, fotografickou prílohou.

Michaela Mojžišová: *Od Fausta k Orfeovi. Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík*

Prvá publikácia na Slovensku, ktorá prináša ucelený pohľad na inscenačnú prax súčasného slovenského operného divadla, reflektuje najčerstvejšiu kapitolu jeho dejín, formujúcu sa v nových spoločensko-kultúrnych podmienkach po novembri 1989. Obdobie, ktoré v umeleckej rovine do značnej miery charakterizuje snaha konfrontovať sa – či súhlasne, alebo v opozícii – s modernými európskymi inscenačnými trendmi, predstavuje prácu popredných režisérov na slovenskej opernej scéne ako Miroslav Fischer, Branislav Kriška, Marián Chudovský, Pavol Smolík, Martin Bendik, Jozef Bednárík, Zuzana Lacková-Gilhuus, Andrea Hlinková, Peter Konwitschny, Mariusz Treliński, ale i Juraj Jakubisko či Roman Polák. Publikácia čitateľsky pútavým spôsobom mapuje peripetie vývoja operného divadla na Slovensku, hľadá jeho vnútorné i vonkajšie inšpirácie, pomenúva tendencie, témy, tvorivé poetiky.

Vladimír Štefko a kolektív autorov: *Dejiny slovenskej drámy 20. storočia*

Najvýznamnejšia pôvodná publikácia svojho druhu na Slovensku za posledné desiatky rokov prináša komplexný pohľad na vývoj slovenskej drámy od počiatku profesionálneho divadla u nás po súčasnosť. *Dejiny slovenskej drámy* tvoria profily jednotlivých dramatikov, ktorí sa nezmazateľne zapísali do histórie slovenského divadla, a kontextové kapitoly s prehľadným a erudovaným zobrazením umeleckých a historických súvislostí. Štruktúru knihy tvorí päť základných období súvisiacich so slovenskými (i európskymi) historickými medzníkmi. *Dejiny slovenskej drámy* patria k základným vedeckovýskumným pilierom Centra výskumu divadla Divadelného ústavu – vznikali niekoľko rokov pod vedením profesora Vladimíra Štefka, ktorý je zároveň autorom kontextových štúdií. Pod portréty dramatikov sú takisto podpísaní erudovaní slovenskí teatrologovia.

Viera Dlháňová, Henrieta Moravčíková: *Divadelná architektúra na Slovensku*

Jedinečný materiál o divadelných priestoroch – historických aj moderných divadelných budovách a interiéroch divadiel na Slovensku. Publikácia odhaľuje skvosty slovenskej architektúry, odkrýva často neznámy umelecko-spoločenský kontext, ktorým dokazuje kultúrny rozkvet na Slovensku.

Stanislav Vrbka: *Súborné dielo I. (Divadelné kritiky. 1955 – 1969)*

Súborné dielo jedného z najvýznamnejších slovenských divadelných, filmových, televíznych a rozhlasových kritikov prináša detailný obraz o slovenskom divadle počas obdobia vyše tridsiatich rokov. Osobitý spôsob analýzy divadelných inscenácií Stanislava Vrbku a jeho vyhranené, často nekompromisne formulované postoje boli uznávané a rešpektované aj divadelnými tvorcami.

Ladislav Lajcha: *Siluetta generácie (Osobnosti činohry SND)*

Profesionalizácia, europeizácia a estetizácia divadla spájajú druhú slovenskú činohernú generáciu SND so štyridsiatimi rokmi 20. storočia, jej najmladší príslušníci nastúpili do divadla na konci dekády – Karol Machata, Mária Kráľovičová, Eva Kristinová, Viera Strnisková. Najpodnetnejším inšpirátorom sa stal Ján Jamnický, popri ňom Ferdinand Hoffmann. Jej vzostup sa v povojnových desaťročiach spojil s menami režisérov, ako boli Jozef Budský, Ivan Lichard, Karol L. Zachar, Tibor Rakovský, Magda Lokvencová. S plejádou výrazných osobností herečiek a hercov vytvorili pozoruhodné dielo presahujúce do ďalších dekád.

Emil Tomáš Bartko: *Podoby slovenského tanečného umenia. 1920 – 2010*

Popri zobrazení vývoja a stavu slovenského tanečného umenia sa venuje autor aj významným folklórnym súborom a tvorcom, ktorí výrazne prispeli k formovaniu tanečného divadla na Slovensku. Súčasťou publikácie sú prehľadne koncipované registre a súpisy tanečníkov, choreografov, hudobných skladateľov, scénografov, súborov, tanečných diel.

Pripravujeme:

V roku 2012 plánujeme vydať dlhoročnú výskumnú prácu významného odborníka na slovenské ľudové divadlo Miša Kováča Adamova, ktorý skúma pôvod a inscenovanie hier o svätej Dorote. ODDID v spolupráci s pracovníkmi OEČ pripravuje II. diel súborného diela Stanislava Vrbku pod názvom *Divadelné súvislosti 1955 – 1969*.

### **Edícia Slovenská dráma**

V edícii Slovenská dráma publikuje DÚ pôvodné slovenské divadelné hry v troch základných líniách:

1. Zbierky súčasných slovenských hier „Dráma“ sú výstupom rovnomennej súťaže slovenských divadelných hier,
2. Renomovaných súčasných autorov, ktorých diela možno vidieť na slovenských javiskách predstavujeme formou výberových zbierok divadelných hier,
3. Súborné diela prinášajú kompletnú tvorbu slovenských klasikov divadelnej literatúry v oblasti drámy, doplnené o odbornú štúdiu, faktografické a bibliografické údaje.

a) Vydané publikácie v roku 2011

*Dráma 2009 – 2010*. Zborník hier rovnomennej súťaže, ktorú každoročne organizuje Divadelný ústav.

Publikácia *Dráma 2009 – 2010* je výsledkom dvoch ročníkov rovnomennej súťaže pôvodných dramatických textov, ktorú organizuje Divadelný ústav. Autorkami a autormi hier, ktoré sa v týchto dvoch ročníkoch dostali do finále súťaže, sú Gabriela Alexová (Nočný popcorn), Lukáš Brutovský (Na obed), Iveta Horváthová (Omrvinky), Zuza Ferenczová (Babyboom), Peter Janků (Kameneživota), Lenka Lagronová (Z prachu hvězd), Helena Eliášová (Té noci) a Martin Hvišč (Triáda). Novinkou sú texty českých autoriek, ktoré sa do finále súťaže dostali v ročníku 2010. Úvodné slovo k hrám z roku 2009 napísal dramatik Viliam Klimáček a z roku 2010 zasa Roman Polák. Obe súťaže mali aj svoje lektorky, ktoré spoluprácu s autorkami a autormi zhodnotili v krátkom doslove: za rok 2009 Maja Hriešik a za rok 2010 Iva Klestilová.

Pripravujeme:

V roku 2012 plánujeme vydať súborné dielo originálnych verzií divadelných hier prvého slovenského dramatika Jána Chalúpku, hry pre deti Ľubomíra Feldeka a hry Ondreja Šulaja.

### **Edícia Slovenská dráma v preklade**

Prostredníctvom titulov edície Slovenská dáma v preklade Divadelný ústav významne zabezpečuje šírenie súčasnej slovenskej drámy v zahraničí.

a) Vydané publikácie v roku 2011

*Platform 11 – New Theatre Plays*

Publikácia je knižným výstupom medzinárodného štvorročného projektu *Platforma 11+* podporeného v rámci programu Európskej únie Kultúra (2007 – 2013). Slovensko v nej zastupujú ukážky z hier dvoch dramatičiek, ktoré začiatkom roku 2010 napísali divadelné hry pre jedenásť až pätnásťročnú mládež - *Vyskočiť z kože* autorky Zuzy Ferenczovej a *Mňa kedys'* Michaely Zakuťanskej.

Obidve hry sú preložené do anglického jazyka. V medzinárodnom kontexte predstavujú zaujímavú ukážku podpory kreatívneho písania mladých a pre mladých, ktoré iniciuje Divadelný ústav už niekoľko rokov, aby tak pripravil mladých ľudí na vnímanie umeleckého diela a zároveň rozvíjal nadanie detí inklinujúcich k literatúre, dráme a písaniu divadelných hier.

Podpora kreatívneho písania mladých patrí medzi prioritné ciele projektu *Platforma 11+* na národnej slovenskej úrovni a predstavuje výrazný míľnik pri rozvíjaní edukačných aktivít v oblasti kultúry na Slovensku, k čomu Divadelný ústav prispieva výraznou mierou.

Pripravujeme:

V roku 2012 predstavíme výber slovenských hier preložených do francúzskeho jazyka pod názvom *Slovenská dráma vo francúzskom jazyku*.

### **Edícia Osobnosti**

V roku 2012 plánujeme vydať publikáciu, ktorou si pripomenieme doterajšiu tvorbu jedného z najvýznamnejších slovenských scénografov, Jozefa Cillera pri príležitosti jeho životného jubilea, pripravujeme aj zborník cenných príspevkov o opernej speváčke a prvej významnej slovenskej pedagogičke spevu Anne Hrušovskej.

### **Edícia Teória v pohybe**

Nová edícia prináša teoretické práce renomovaných aktívnych umelcov a teoretikov, ktoré prispievajú k poznaniu súčasného divadla, jeho najaktuálnejších trendov, nových tém i foriem, prognóz vývinu.

### **Edícia Svetové divadlo**

V rámci teatrologickej literatúry vychádza tvorba svetových divadelných odborníkov v interpretácii najlepších slovenských prekladateľov.

#### a) Vydané publikácie v roku 2011

George Steiner: *Smrť tragédie*

Svetoznámeho literárneho kritika, esejistu, filozofa považujú za jedného z najväčších mysliteľov v dnešnom literárnom svete. Steinerovo dielo prináša prevratné názory, ktoré sa dotýkajú viacerých vedných odborov – teatrologie, filozofie, sociológie, antropológie a jeho prvé sprístupnenie pre slovenských čitateľov je vydavateľský počín obrovského dosahu a významu. George Steiner (1929) je profesor anglickej komparatívnej literatúry. Počas života pôsobil na mnohých významných univerzitách – Yale, Oxford či Cambridge. Pravidelne prispieva do najprestížnejších literárnych periodík a literatúre sa venuje aj ako autor beletrie.

Ivo Svetina a kolektív: *Occupying Spaces. Experimental Theatre in Central Europe 1950-2010*  
Publikácia vznikla v rámci projektu TACE venovanému experimentálnemu divadlu v rokoch 1945 až 2000 – priestorom používaných experimentálnym divadlom či skôr zaberaním nedivadelných priestorov, teda ich urbanizovaním a socializovaním. Kniha *Occupying spaces* je výsledkom úspešnej spolupráce odborníkov z piatich krajín: Českej republiky, Maďarska, Poľska, Slovenska a Slovinska.

Igor Kovačević a kolektív: *Beyond Everydayness – Theatre Architecture in Central Europe*  
Publikáciu v anglickom jazyku pripravil medzinárodný tím odborníkov v rámci jednej z aktivít niekoľkoročného projektu TACE, ktorého členom je aj Divadelný ústav Bratislava. Výpravná farebná publikácia v angličtine, ktorá opisuje vývoj divadelného priestoru v strednej Európe. Publikácia prezentuje detailné informácie o histórii 73 najdôležitejších divadelných stavieb z Českej republiky, Rakúska, Maďarska, Poľska, Slovenska a Slovinska. Každý text sprevádza bohatá fotografická dokumentácia, reprodukcia historických materiálov a základné architektonické plány (pôdorys a rez).

Pripravujeme:

V roku 2012 pripravujeme niekoľko podstatných teatrologických prác v rámci výskumu dejín svetového divadla – dielo Aleksandry Jovičević a Any Vujanović: *Umenie performancie*, prácu uznávaného teatrológa Krištofa Jaceka Kozaka *Subjekt v tragédii* a publikáciu o svetoznámom tanečnom majstrovi a zakladateľovi uznávanej metódy tanca Rudolfovi Labanovi, bratislavskom rodákovi, kombinovanú s jeho vlastnou biografiou a popisom jeho práce.

### **Edícia Svetová dráma – antológia**

Edícia prináša ucelený výber z diela významného svetového autora, je obohatená o teatrologické štúdie a bibliografické súpisy. V najbližšej dobe plánujeme vydať antológiu hier významného švédskeho autora P. O. Enquista.



### **Edícia Nová dráma/ New Drama**

Edícia už niekoľko rokov systematicky prináša súčasné divadelné hry, s ktorými sa slovenská odborná či laická verejnosť nemala príležitosť stretnúť. Vďaka tejto edícii sa do slovenského povedomia dostali dnes už uznávaní a v Európe často uvádzaní autori ako Marius von Mayenburg, Patrick Marber, Biljana Srbljanović, Ivan Vyrypajev a mnohí ďalší.

a) Vydané publikácie v roku 2011

#### ***Slovinská dráma***

Reprezentatívny výber novej slovinskej drámy predstavuje diela troch významných a oceňovaných autorov – Dušana Jovanovića, Matjaža Zupančiča a Simony Semenič – divadelné hry *Exhibicionista*, *Chodba*, *Schalanov.si*. Publikácia ponúka krátky diskurz do sveta slovinskej drámy, ale aj spoločnosti a núti nás zamýšľať sa nad pohybmi a zmenami, ktoré nastali v oboch krajinách v poslednom desaťročí.

S úvodnou štúdiou Blaža Lukana, významného slovinského teatrologa, odborníka na modernú slovinskú drámu. V preklade Jána Jankoviča a Romany Maruškovéj.

Pripravujeme:

V roku 2012 plánujeme vydať zborníky hier *Poľská dráma* a *Holandská dráma*.

### **Edícia Vreckovky**

Edícia podporuje najaktuálnejší prehľad súčasnej modernej drámy formou praktického vydania jednej divadelnej hry, rozhovoru s autorom, štúdiou o jeho tvorbe a aktuálnych trendoch drámy v krajine, z ktorej pochádza.

## **C. OSTATNÉ PUBLIKÁCIE, INTERAKTÍVNE NOSIČE**

a) Vydané publikácie v roku 2011

#### ***Knihy Divadelného ústavu***

Rozsiahla brožúrka ponúka prehľad všetkých edícií publikácií Divadelného ústavu s podrobným popisom vybraných kníh a širokou ponukou noviniek v roku 2011.

#### ***Knihy Divadelného ústavu 2011***

Ideový plagát A1 k výstavám *Knihy DÚ*, prezentuje výber z vydaných publikácií DÚ počas svojho trvania

#### ***Knihy Divadelného ústavu***

Ideový leták k výstavám *Knihy DÚ*, obsahuje vizuál obálok historicky prvých publikácií DÚ a oboznamuje čitateľov s históriou vydávania teatrologických diel na Slovensku

Katalógy, ktoré sú súčasťou práce ďalších oddelení DÚ:

#### ***K nám sa zmestí každé divadlo***

Informačný sprievodca podujatiami Divadelného ústavu k 50. výročiu vzniku upozorňuje na široký diapazón plánovaných udalostí, ako sú výstavy, konferencie, prezentácie nových publikácií. Katalóg je súčasťou práce OVV.

### *Katalóg Nová dráma/ New Drama 2011*

Obsiahly informačný katalóg k festivalu Nová dráma/New Drama obsahuje podrobné informácie o programe festivalu, hlavnej časti i sprievodných podujatiach. Prináša bohatý materiál o súťažných inscenáciách (zároveň ich tvorcach a jednotlivých divadlách), fotografie z predstavení. Samostatnú kapitolu v rámci katalógu tvorí Focus – pohľad na zahraničného účastníka – tentokrát tvorbu najvýznamnejších súčasných slovinských dramatikov a *Trojboj* – inscenované čítanie finálových hier súťaže Dráma. Katalóg je súčasťou práce OVV.

## **II. Prezentácie publikácií**

24. január 2011, kníhkupectvo Panta Rhei Poštová

*Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci*

Mimoriadne medializovaná prezentácia za účasti zástupcov hereckého rodu Kronerovcov (Zuzany a Jána), autorky, lektorov a ďalších významných osobností slovenského herectva.

28. február 2011, Štúdio 12

Marta Poláková: *Sloboda objavovať tanec*

Prezentáciu za účasti autorky, lektoriek, choreografky Zuzany Hájkovej ukončilo tanečné vystúpenie významných predstaviteľov slovenského moderného pohybového divadla (Magdaléna Čaprdová, Stanislava Vlčeková, Daniel Raček, Vladislav Benito Šoltýs, Matej Bohuš, Slávka Daubnerová, Radomír Milič, Ludwig Bagin a Vladimír Sadílek) pod vedením tanečnice a performerky Renáty Bubniakovej

16. marec 2011, Francúzsky inštitút v Bratislave

Samuel Beckett: *Hry*

Slávnostná prezentácia publikácie za účasti tvorcov a prekladateľov publikácie – Eleny Flaškovej, Márie Ferenčuhovej, Martina Ondrisku, Sone Šimkovej, Juraja Slezáčka a hudobnej skupiny Mio-Mio (Stano Beňačka a Marek Piaček).

3. máj 2011, Štúdio 12

Ivan Stodola: *Súborné dramatické dielo III.*

Prezentáciu tvorili príspevky editorov publikácie – Júliusa Pašteku, Jána Sládečka o živote a tvorbe dramatika a emotívna spomienka jednej z vnučiek Ivana Stodolu, Jany Formanovej z Brna. Na prezentácii sa zúčastnili aj ďalší potomkovia dramatika z Prahy, Banskej Bystrice a Bratislavy.

15. máj 2011, MDPOH

*Slovinská dráma*

Slávnostná prezentácia publikácie a inscenované čítanie hier zborníka *Slovinská dráma* sa uskutočnilo v rámci podujatia festivalu Nová Dráma/New Drama – Focus Slovinsko a jej súčasťou bola aj prednáška renomovaného slovinského teatrológa Blaža Lukana o súčasnej slovinskej dráme.

8. jún 2011, Slovenské národné múzeum

*Divadelný ústav 1961 – 2011*

Prezentácia novej publikácie *Divadelný ústav 1961 – 2011* sa uskutočnila počas vernisáže výstavy *Ako sa uchováva pominuteľnosť* k 50. výročiu Divadelného ústavu v Slovenskom národnom múzeu.

9. jún 2011, Štúdio 12

Rudolf Hudec: *Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu*

Prezentácia publikácie sa uskutočnila v rámci Medzinárodného dňa archívov a jej súčasťou bola aj komentovaná prehliadka archívu a bádateľne Divadelného ústavu.

29. september 2011, Štúdio 12

Zdenka Pašuthová a Rudolf Hudec Marška. *Denník Karla Baláka*

Slávnostná prezentácia publikácie sa uskutočnila v rámci programu Jamnický a spol. 2, podujatiu k 50. výročiu vzniku inštitúcie. Súčasťou programu bola zaujímavá interaktívna prednáška o SND II. – Marške, ktorú pripravila autorka Zdenka Pašuthová a odzneli ukážky z Denníka Karola Baláka, dobovej tlače, repertoáru súboru Maršky a ďalších dokumentov z Archívu Divadelného ústavu v hereckej interpretácií poslucháčov Divadelnej fakulty VŠMU.

24. október 2011, Štúdio 12

Michaela Mojžišová: *Od Fausta k Orfeovi. Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík*

Slávnostnú prezentáciu publikácie rámcovali popri odborných hodnoteniach Olega Dlouhého a Pavla Ungera aj ukážky z opier *Faust a Margaréta* a *Orfeus a Euridika* v interpretácii Petry Perly Nôtovej (spev) a Xénie Maskalikovej (klavír).

29. november 2011, Štúdio 12

Henrieta Moravčíková, Viera Dlháňová: *Divadelná architektúra na Slovensku*  
Ivo Svetina Ivo a kolektív: *Occupying Spaces. Experimental Theatre in Central Europe 1950-2010*

Igor Kovačević a kolektív: *Beyond Everydayness Theatre Architecture in Central Europe*

Slávnostná prezentácia novej publikácie Divadelného ústavu, v rámci ktorého prijal pozvanie aj jeden z architektov novej budovy SND, Pavol Paňák.

Ďalšie dve publikácie o divadelnej architektúre, na ktorých participoval Divadelný ústav Bratislava predstavili riaditeľka DÚ Bratislava, Vladislava Fekete a Ondřej Svoboda z Inštitútu umenia – Divadelného ústavu Praha.

### III. Výstavy knižných publikácií

*Knihy Divadelného ústavu. Retrospektíva knižných publikácií 1961 – 2011*

(v rámci Priority 50 rokov DÚ)

*Knihy Divadelného ústavu.* V rámci výstavy *Ako sa uchováva pominuteľnosť* Inštalácia výberu publikácií Divadelného ústavu tvorila jednu z častí rozsiahlej výstavy k 50. výročiu Divadelného ústavu *Ako sa uchováva pominuteľnosť* v Slovenskom národnom múzeu (10. 6. – 10. 7. 2011) a jej následnej reinštalácii v Nitrianskej galérii (22. 9. – 30. 10. 2011).

### IV. Distribúcia a predaj kníh za prvý polrok 2011

#### 1. Slovenská republika

Distribučná činnosť Divadelného ústavu konštantne predstavuje udržiavanie a rozširovanie distribučnej siete. V rámci nej je náplňou OEČ zasielanie povinných výtlačkov nových edičných titulov štátnym a krajským knižniciam, ale aj ponukových listov divadlám, školám a knižniciam v SR a ČR. Systematicky spolupracuje s partnerskou inštitúciou Divadelní ústav

Praha – Institut umění při odbere a predaji kníh a časopisov. Divadelný ústav prezentuje svoje knižné tituly na divadelných festivaloch, medzinárodných knižných veľtrhoch a organizuje knižné prezentácie. Knižná ponuka Divadelného ústavu bola na predaj počas festivalu Nová dráma/New Drama 2011, Dotyky a spojenia v Martine 2011, KIOSK 2011 v Žiline, Scénická žatva 2011 v Martine, Divadelná Nitra 2011.

V roku 2011 sme využili ponuku Mestskej knižnice Bratislava prezentovať publikácie Divadelného ústavu na Burze kníh a taktiež sme dostali ponuku od českého vydavateľstva Hejkal, ktoré nám poskytlo priestor vo svojom stánku na knižnom veľtrhu Bibliotéka 2011. Najdôležitejšími odberateľmi knižnej produkcie Divadelného ústavu sú: Panta Rhei, Martinus.sk, Gorilla.sk zabezpečujúci internetový predaj, ďalej Artforum a Knižný klub Legenda Trnava. Predaj publikácií sa aj naďalej realizuje v kníhkupectvách: Academia, Ex libris, Alexis v Bratislave, Hummel Music, Music forum, Slovenský spisovateľ, Veda – v Bratislave a Duma Banská Bystrica, Aspekt UKF Nitra, Literatura Prešov, Svet knihy – Media klub, (Obchodná 4, Bratislava), Kníhkupectvo a antikvariát (Pod Vrškom, Nitra). Časopis kôd si môžu záujemcovia zakúpiť tiež priamo na VŠMU, vo vybraných divadlách na SR, na internetovej stránke [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk) a v ponukovom katalógu Slovenskej pošty pre slovenských, aj zahraničných odberateľov.

## 2. Zahraničie

Veľký význam má šírenie publikácií Divadelného ústavu v zahraničí prostredníctvom medzinárodných knižných veľtrhov v rôznych krajinách Európy. Distribúcia publikácií sa realizuje predovšetkým v Českej republike prostredníctvom kníhkupectva Ženišek Brno a v rakúskom divadle Theater Brett. V ostatných krajinách využívame možnosť umiestnenia publikácií na zastupiteľských úradoch Slovenskej republiky a v kultúrnych inštitútoch Slovenskej republiky.

Ako každý štvrtý rok sme využili príležitosť prezentovať a predávať publikácie Divadelného ústavu zamerané najmä na scénografiu na Pražskom Quadriennale 2011.

## 3. Knižné veľtrhy

Nové knižné publikácie boli vystavované prostredníctvom Literárneho informačného centra v knižných stánkoch Slovenskej republiky, na medzinárodných knižných veľtrhoch:

- Medzinárodný knižný veľtrh v Paríži 18. – 21. marca 2011
- Detské knihy Bologna 28. – 31. marca 2011
- Medzinárodný knižný veľtrh v Londýne 11. – 13. apríla 2011
- Medzinárodný knižný veľtrh v Budapešti 14. – 17. apríla 2011
- Svet knihy Praha 12. – 15. mája 2011
- Medzinárodný knižný veľtrh Thessaloniki, 22. – 25. mája 2011

## V. Informačné centrum PROSPERO

V roku 2011 ponúkal Divadelný ústav pre odbornú a širšiu verejnosť svoje služby aj v rámci Informačného centra PROSPERO. Cieľom Informačného centra je zlepšiť poskytovanie služieb verejnosti, efektívnejšie prezentovať činnosť Divadelného ústavu a informovať o divadelnom dianí v širšom zábere ako doposiaľ. Informačné centrum umožnilo zviditeľnenie inštitúcie a prepojenie ďalších služieb Divadelného ústavu v príjemnom pracovnom a štúdiom prostredí priamo pri vstupe do priestorov Divadelného ústavu. Čitatelia a návštevníci majú možnosť okrem nákupu širokého spektra umenovednej literatúry nahliadnúť do on-line fondov Divadelného ústavu a získať informácie o kultúrnych podujatiach ako v Bratislave, tak aj na celom Slovensku.

V rámci Informačného centra PROSPERO Divadelný ústav poskytuje nasledovné služby:

- informačné služby (sprístupnenie systému Win/ISIS s možnosťou vyhľadávania v katalógoch: knižnica, videotéka a bibliografia),
- internet (prístup na internetovú stránku [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk), poskytovanie zoznamu webstránok divadiel a divadelných inštitúcií na Slovensku a v zahraničí, služby videotéky: prezentácia videozáznamov z videotéky DÚ,
- predaj kníh (predaj odbornej literatúry, publikácií, divadelných hier, divadelných a kultúrnych časopisov, publikácií o umení, CD-ROMov o divadle a umení z produkcie Divadelného ústavu Bratislava),
- kníh a časopisov slovenských a zahraničných partnerských inštitúcií (Hudobné centrum, Slovenský filmový ústav, Slovenské centrum dizajnu, Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV, Divadelný ústav Praha – Institut umění, Maďarský divadelný inštitút a múzeum),
- slovenských a českých malých a nezávislých vydavateľov,
- predpredaj vstupeniek na podujatia v Štúdiu 12 Divadelného ústavu,
- mesačné programy, informačné materiály, vybrané tlačené informačné materiály o dianí v divadle na Slovensku a vo svete (informácie o workshopoch, festivaloch, inscenáciách).

#### VI. Tržby za predaj kníh DÚ – za rok 2011:

Predaj kníh DÚ za rok 2011 spolu:		21. 757,69 €
Rozpis predaja kníh DÚ	<i>Platby v hotovosti</i>	6. 432,72 €
	<i>Úhrady na faktúru</i>	12. 816,45 €
Ostatné vydavateľstvá – predaj za rok 2011:		2. 468,77 €
Rozpis ostatné vydavateľstvá	<i>Platby v hotovosti</i>	2. 201,41 €
	<i>Úhrady na faktúru</i>	267,36 €
	<i>Úhrady poštou</i>	0,00 €
Celková tržba Divadelného ústavu za rok 2011:		24. 222, 46 €

Celková tržba Divadelného ústavu za rok 2011 – 24.222,46 € je hrubý zisk za predaj publikácií a časopisov Edičnej činnosti Divadelného ústavu, vydavateľstiev, s ktorými máme uzatvorené komisionárske zmluvy, ako aj zisk z kníhkupectiev predávajúcich publikácie Divadelného ústavu. Z celkovej tržby nie sú teda odrátané rabaty pre kníhkupcov, zisk z predaja pre vydavateľstvá a ani zľavy pre zamestnancov Divadelného ústavu vo výške 50%, pre autorov 10% a pre študentov VŠMU a VŠVU 10 %, ani 20% vianočná zľava a 20% zľava na Bibliotéke 2011.

P. č.	Jazyk vydania	Názov	Vydané v spolupráci – kusy – cena
1.	SJ	Knihy Divadelného ústavu	2000 nepred.
2.	SJ	50 rokov DÚ. K nám sa zmetí každé divadlo	1500 nepred.
3.	SJ/AJ	bulletin Nová Dráma/ New Drama 2011	300 nepred.
4.	SJ	Slovinská dráma/New Drama	500 10,00 eur
5.	SJ	Hudec Rudolf – Krátky sprievodca archívom DÚ	400 5,00 eur
6.	SJ	Divadelný ústav 1961 – 2011	600 10,00 eur
7.	AJ	Platform 11+, New Theatre Plays	Platform 11+ 50 nepred.
8.	AJ	Occupying Spaces. Experimental Theatre in Central Europe 1950 – 2010	National Theatre Museum of Slovenia 1000 35,00 eur
9.	SJ	Steiner George – Smrť tragédie	500 10,00 eur
10.	SJ	Mojžišová Michaela – Od Fausta k Orfeovi	500 13,00 eur
11.	SJ	Pašuthová Zdenka, Hudec Rudolf – Marška. Denník Karla Baláka	500 12,00 eur
12.	Aj	Beyond Everydayness Theatre Architecture in Central Europe	Národné divadlo Praha 100 70,00 eur
13.	SJ	Poláková Marta – Sloboda objavovať tanec	500 13,00 eur
14.	SJ	Henrieta Moravčíková, Viera Dlháňová – Divadelná architektúra na Slovensku	500 27,00 eur
15.	SJ	Dráma 2009 – 2010	300 10,00 eur
16.	SJ	Divadlá na Slovensku v sezóne 2009/2010	500 6,97 eur
17.	SJ	Dejiny slovenskej drámy 20. Storočia	1000
18.	SJ	Vrbka Stanislav – Súborné dielo I. Kritiky divadelných inscenácií 1955 – 1969	500
19.	SJ	Lajcha Ladislav – Silueta generácie (Osobnosti činohry SND)	500
20.	SJ	Bartko Tomáš E. – Podoby slovenského tanečného umenia. 1920 – 2010	500

Stručná charakteristika projektov:

**Nová dráma / New Drama 2011**

**17. – 21. mája 2011, Bratislava**

Siedmy ročník festivalu Nová dráma / New Drama sa uskutočnil 17. – 21. mája 2011 v Bratislava. Festival svoju domovskú scénu presunul do Mestského divadla P. O. Hviezdoslava, ktoré sa stalo hlavným spoluorganizátorom festivalu. V MDPOH sa odohrávala väčšina festivalových podujatí, okrem inscenácií aj podujatia sprievodného programu a sekcie Focus Slovinsko. Záštitu nad festivalom prevzal primátor hlavného mesta Bratislava Milan Ftáčnik a záštitu nad programovou sekciou Focus Slovinsko veľvyslanec Slovenskej republiky na Slovensku Stanislav Vidovič. Z dôvodu šetrenia finančných prostriedkov sa festival skrátil o jeden deň, čo prinieslo úsporu okolo 20%.

Dramaturgická rada festivalu vybrala do hlavného súťažného programu šesť inscenácií: **Dušan Mitana: Koniec hry** (Divadlo A. Bagara Nitra), **Milan Rúfus: Tajomný pokoj vecí** (Divadlo J. Palárika Trnava), **Peter Handke: Podzemné blues** (Mestské divadlo Žilina), **Napichovači a lízači** (SKRAT Bratislava), **Gašparkove šibalstvá alebo erotic dobrodružstvá Bob de Nira** (Dezorzovo Lútkové Divadlo Bratislava) a **Mono** (Debris Company Bratislava).

Bohatý sprievodný program a odborný pracovný program dotvárajú festival, popularizujú divadlo a prinášajú program aj pre divadelných profesionálov a odbornú verejnosť. V inscenovanom čítaní finálových textov súťaže Dráma 2010 **Trojboj** sa predstavilo päť finalistov: Hana Eliášová, Zuza Ferenczová, Martin Hvišč, Peter Janků a Lenka Lagronová. Režisérom čítaní bol Roman Olekšák.

Dvadsiatemu výročiu založenia kultového divadla STOKA boli venované dve podujatia: výstava **Časy Stoky** (kurátorka M. Ulmanová) a diskusia kØdek-špeciál **STOKA: Z diaľky?** (moderátorka J. Beňová). Druhá výstava prezentovala fotografie víťaza súťaže Bienále divadelnej fotografie 2010 **Andreja Čaneckého**. V rámci podujatia Theory Event si pripravil prednášku o svojej práci s názvom *Výraz ako prenos ľudskej skúsenosti* významný slovenský režisér pôsobiaci v Prahe a tohtoročný držiteľ prestížnej Európskej ceny za nové divadelné reality **Viliam Dočolomanský**. Súčasťou festivalu býva aj medzinárodná konferencia na tému, ktorá v divadle, umení, kultúre rezonuje. V tomto roku pripravil Kultúrny kontaktný bod konferenciu **New Media Art & Digital Art Meeting Point**, ktorá prezentovala autorské projekty, aktivity, vízie a problémové miesta tohto segmentu umenia. Prezentáciu súťažných inscenácií pravidelne završuje stretnutie s Dramaturgickou radou festivalu – tentoraz s názvom **Nová dráma – ambície a limity** – v diskusii s ktorou prevažne zahraniční hostia festivalu zhodnotia výber inscenácií i aktuálnu situáciu v súčasnom divadle na Slovensku.

Divadelný ústav už po druhýkrát pripravil ako pracovné podujatie **Seminár mladej kritiky**, určený vysokoškolským študentom umeleckých a humanitných odborov. Šesť študentov a študentiek sa pod vedením lektora, českého divadelného publicistu Jakuba Škorpila venovalo kritickému reflexii súťažných inscenácií. Recenzie študentov sú uverejnené na webovej stránke festivalu. Účastníci Seminára boli zároveň členmi Študentskej poroty a na záver festivalu udelili **Cenu študentskej poroty** inscenácii Napichovači a lízači divadla SKRAT.

Medzinárodná porota v zložení A. Predan (slovinská teatrologička), prof. S. Šimková (teatrologička), M. Zawada (poľský divadelný manažér), L. Kerata (autor a režisér) a J. Hubinák (dramaturg a režisér) sa rozhodla neudelíť hlavnú cenu festivalu **Grand Prix Nová dráma / New Drama 2011**. Udelila **Zvláštnu cenu poroty** inscenácii P. Handke: Podzemné blues v réžii E. Kudláča Mestského divadla Žilina.

Z diváckeho hlasovania vyšlo víťazne Dezorzovo lútkové divadlo a získalo **Cenu bratislavského diváka**, ktorú odovzdával primátor Hlavného mesta Bratislavy Milan Ftáčnik.

Divadelnému ústavu sa podarilo v tomto roku rozšíriť festivalové hranice aj o ďalšie mestá. Po minuloročnej Žiline sa v tomto roku aj v Prešove uskutočnili satelitné festivaly **EnterPrešov, EnterŽilina**, ktoré vznikli v spolupráci s Divadlom J. Záborského Prešov a Mestským divadlom Žilina.

Festival v tomto roku komunikoval s divákmi kampaňou, ktorá sa odvolávala na aktuálne sčítanie ľudu a jeho dotazník, ktorý verejnosť vyplňala v máji 2011. Dráma – a divadlo – vždy boli o ľuďoch, zaujímali sa o ich príbehy, osudy či problémy. Preto aj festival Nová dráma / New Drama kládol ľuďom otázky, ktoré načierali hlboko do ich vnútra, otvárali trináste komnaty, nútili ich zamyslieť sa nad sebou, svojím životom.

Programová sekcia Focus, ktorá divákovi približuje súčasnú drámu a divadlo vybranej európskej krajiny, tento rok upriamila pozornosť na Slovinsko a predstavila ho slovenskému publiku prostredníctvom viacerých podujatí:

- inscenované čítanie súčasných slovinských dramatických textov **Fanatici, exhibície a pretváрка**, spojené s prezentáciou zborníka Slovinská dráma, predstavilo texty Dušana Jovanoviča a Simony Semenič a pokračovalo diskusiou s prítomnými slovinskými divadelníkmi: D. Jovanovičom, P. Jesenkom a A. Predan,
- prednášku o súčasnej slovinskej dráme predniesol významný slovinský teatroológ dr. Blaž Lukan v rámci podujatia **Raňajky so slovinskou drámou**,
- prezentácie projektov **Európske mesto kultúry: Maribor 2012 a Košice 2013**,
- inscenácie Slovinského divadla mladých z Ljubľany **Oliver Frlić a herci: Bud' prekliaty, zradca svojej domoviny!**

Kurátorkou sekcie Focus Slovinsko bola dramaturgička, prekladateľka, redaktorka a divadelná pedagogička Alja Predan, umelecká riaditeľka mariborského festivalu Borštnikovo srečanje. Recipročnou akciou k sekcii Focus Slovinsko sa stala októbrová prezentácia slovenského divadla a drámy **Focus Slovensko (17.-19.10.2011)** práve na festivale Borštnikovo srečanje v Maribore. Divadelný ústav v rámci svojho projektu Focus, úspešne prezentuje slovenské divadlo v zahraničí už niekoľko rokov. Zmyslom projektu je komplexná prezentácia súčasnej tvorby, zoznámenie sa zahraničných tvorcov s dielami, ktoré vznikajú na Slovensku a samozrejme, ďalšie pokračovanie v spolupráci.

Cieľom DÚ je projekt prezentovať na renomovaných národných festivaloch s medzinárodným presahom, ktoré majú reputáciu u odbornej a širšej divadelnej obce. Borštnikovo srečanje je presne takým festivalom a špeciálny Focus na slovenské divadlo je obrovským úspechom v reprezentovaní slovenského divadla v zahraničí. Na základe odbornej spolupráce s riaditeľkou festivalu p. Aljou Predan sme prichystali bohatý program, ktorý zaostril pozornosť na slovenské divadlo zo všetkých strán: knižná publikácia (Súčasná slovenská dráma), živá tvorba (predstavenie Slávy Daubnerovej M.H.L.), prednáška o slovenskom divadle (Elena Knopová zo SAV), prednáška o DÚ (Vladislava Fekete, slovinskí partneri uvažujú o založení podobnej inštitúcie podľa vzoru DÚ Bratislava) a nakoniec



inscenované čítanie z hier (Klimáček, Ferenczová, Medowits, Fekete) a panelová diskusia o nezávislej tvorbe na Slovensku a divadle P.A.T. so Slávou Daubnerovou.

Podujatia boli mimoriadne navštívené a zarezovali nielen u slovinských návštevníkov, ale aj u zahraničných hostí.

Aktivít sa zúčastnila aj J.E. Marianna Oravcová, veľvyslankyňa Slovenska v Slovinsku.

#### MEDIÁLNA KAMPAŇ:

Partner	Spôsob plnenia
Denník SME	redakčná ½ A3 v SME-Bratislava 17 200 ks vkladajú leták
Týždenník .týždeň	Inzercia a sekcia Odporúčame <a href="http://www.tyzden.sk">www.tyzden.sk</a> (sekcia Odporúčame)
Mesačník IN-BA	Redakčný článok inzercia
Mesačník kØd	2 x inzercia (apríl, máj) obrazová dvojstrana (jún)
Časopis ANONYM	Obrazová štvorstrana (máj) recenzia (jún)
Rádio _FM	Rozhovor, pozvánky na každý deň (máj)
Rádio Devín	pozvánky na festival (máj)
<a href="http://www.citylife.sk">www.citylife.sk</a>	Tlačové správy, program
Kedykam.sk	Tlačové správy, program, banner, Top podujatia, Tip dňa, newsletter
Virál	Šírenie YouTube, FB
BKIS	Výlepkové plochy, 100ks A1

#### NÁVŠTEVNOSŤ:

PODUJATIE	TYP	POČET DIVÁKOV
Trojboj	Inscenované čítanie	54
Časy STOKY + A. Čanecký	Vernisáž výstav	48
D. Mitana: Koniec hry	Súťažná inscenácia	295
New Media Art & Digital...	Medzinárodná konferencia	65
M. Rúfus: Tajomný pokoj vecí	Súťažná inscenácia	87
G. Dezorz: Gašparkove šibalstvá	Súťažná inscenácia	115
Fanatici, exhibície a pretváрка	Inscenované čítanie / F. Slovinsko	31
Theory Event / V. Dočolomanský	Prednáška	78
Debris Company: Mono	Súťažná inscenácia	129
STOKA: Z diaľky?	Diskusia kØdek – špeciál	72
Raňajky so slovinskou drámou	Prednáška / F. Slovinsko	36
EMK Maribor 2012 a Košice 2013	Prezentácia a diskusia / F. Slovinsko	29
Kol.: Napichovači a lízači	Súťažná inscenácia	117
P. Handke: Podzemné blues	Súťažná inscenácia	158
Nová dráma – ambície a limity	Diskusia	28
O. Frljič: Buď preklaty,...	Inscenácia / F. Slovinsko	117
<b>SPOLU</b>		<b>1459</b>

## **Zhrnutie:**

Festival Nová dráma / New Drama prezentuje, podporuje a propaguje uvádzanie súčasných dramatických textov, súčasného divadla na slovenských javiskách. Prostredníctvom súťaže DRÁMA a jej finálového čítania Trojboj iniciuje vznik nových pôvodných dramatických textov a ich scénickú (inscenované čítania) a publikačnou (vydávanie zborníkov hier) prezentáciou ich dáva do pozornosti divadelným inscenátorom. Spolupracuje s divadlami v regiónoch: prezentuje ich súčasnú tvorbu v hlavnom meste a zároveň v spolupráci s niektorými pripravuje satelity festivalu priamo v regiónoch (Enter Žilina, Enter Prešov).

Vďaka sekcii Focus prezentuje rôznymi formami (hostujúce inscenácie, scénické čítania, prednášky, vydanie kníh, diskusie) slovenskému publiku súčasnú drámu a divadlo vybraných európskych krajín. Vytvára priestor na stretnutie sa s inými kultúrami a jej tvorcami, vzájomnú inšpiráciu a nadväzovanie možných spoluprác.

Od septembra 2011 sa organizácia festivalu Nová dráma / New Drama presunula prioritne pod Oddelenie vonkajších vzťahov, s pokračujúcou spoluprácou Projektového oddelenia.

## **PROJEKT PLATFORMA 11+**

Od apríla 2009 sa Divadelný ústav zapojil do medzinárodného štvorročného projektu podporeného v rámci programu Európskej únie Kultúra (2007 – 2013). Projekt Platforma 11+ združuje 12 divadiel a centier z 11 krajín, z ktorých každé reprezentuje vysokú úroveň a špeciálny záujem o cieľovú skupinu 11 – 15 ročných dospievajúcich. Vedúcou organizáciou tejto umeleckej siete je Brageteatret v Drammen v Nórsku, iniciátorom projektu a koordinátorom je Dirk Neldner z Nemecka. Divadelný ústav sa do projektu zapojil v nadväznosti a vďaka výsledkom projektu Dramaticky mladí. Platforma 11+ vznikol ako reakcia na malý počet kultúrnych obsahov a kvalitných divadelných projektov, ktoré sa venujú mladým ľuďom v tomto veku, napriek tomu, že počas tejto fázy života je spojenie s umením kľúčové pre formovanie osobnostných hodnôt a svetonázoru. Zámerom projektu je taktiež vytvoriť európsku databázu divadelných hier, iniciovať 50 interdisciplinárnych koprodukcí a divadelných podujatí.

## **Aktivity DÚ na medzinárodnej úrovni / PROJEKT PLATFORMA 11+**

Organizátori a dramaturgická rada Medzinárodného festivalu pre deti a mládež v Oulu (Fínsko) pozvala vo februári 2011 Divadelný ústav, aby sa inscenácia Zaki: *Mňa kedys'*, ktorá vznikla v rámci projektu Platforma 11+ stala súčasťou oficiálneho programu festivalu. Počas festivalu sa odohrali štyri predstavenia na pôde dvoch základných škôl. Inscenácia bola nanovo naštudovaná v anglickom jazyku a stretla sa s veľkým ohlasom mladých divákov. Zúčastnený tím inscenácie: Júlia Rázusová, Michaela Zakuťanská, Peter Brajerčík, Denisa Križanská, Marta Maťová, Andrej Sisák.

Počas februárového festivalu v Oulu (Fínsko) sa uskutočnilo aj ďalšie pracovné stretnutie poradného orgánu zúčastnených krajín zapojených do projektu Platforma 11+. Medzi pripravované aktivity na medzinárodnej úrovni patrili premiéry vytvorené bilaterálnou spoluprácou. Divadelný ústav prezentoval plán premiéry textu autoriek Michaely Zakuťanskej a estónskej dramatičky Kristiny Jalasto *Salto mortale*, ktorá sa konala 29. apríla 2011 v priestoroch Štúdia 12. Inscenačný tím bol vytvorený zo slovenských hercov (Juraj Loj, Ludwig Bagin, Elena Kolek-Spaskov, Ľubomír Bukový), scénografky a kostýmovej výtvarníčky (Zuzana Hudeková), dramaturga (Juraj Hubinák) a estónskej režisérky Kati Kivitar. Slovenská režisérka Júlia Rázusová by mala na základe spolupráce režírovať hru v estónskom divadle VAT v septembri 2011.

Od stretnutia vedúcich projektu Platforma 11+ v októbri 2010 v Talline sa pokračuje v debata o podobe finálnej inscenácie projektu, ktorá má mať v júni 2012 premiéru v meste Plzeň a do ktorej je zapojený každý partner projektu. Vytvorili sa menšie skupinky – Divadelný ústav je v tíme s divadlom Elsinor (Talianko), Citadel (Holandsko) a Pilot (Anglicko). Každý tím vytvorí samostatnú mini-inscenáciu, ktorá v spojení s ďalšími tímami bude schopná vytvoriť šnúru predstavení po Európe. Na stretnutí vedúcich projektu sa dohodol aj konkrétny dátum stretnutia, ktoré sa bude konať v Bratislave 3. – 5. februára 2012. V Bratislave sa uskutoční stretnutie vedúcich projektu a manažérov divadiel, prípadne dramaturgov divadiel. Taktiež sa tu stretnú aj režiséri finálovej produkcie projektu. Počas pobytu na Slovensku zorganizuje Divadelný ústav pracovné stretnutie, výmenu informácií a kontaktov medzi zahraničnými divadlami a mnohými slovenskými divadlami. Od septembra Divadelný ústav pracuje na príprave a organizačnom zabezpečení stretnutia v Bratislave. K spolupráci na záverečnej finálovej spoločnej produkcii Divadelný ústav prizval za Slovensko Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici, ktorého riaditeľka Iveta Škripková sa zúčastní na stretnutí vo februári 2012, aby sa dohodli ďalšie podrobnosti spolupráce.

28. 4. – 1. 5. 2011 sa konalo pracovné stretnutie lektorov dramatických dielní v rámci Platformy 11+. Zástupcovia niekoľkých zúčastnených krajín (z Anglicka, Nórska, Estónska, Maďarska, Nemecka a Slovenska) prezentovali svoju prácu s deťmi v domácich podmienkach a taktiež mali možnosť zúčastniť sa na dvojdennom workshope Drama Teaching pod vedením Juliana Ollive. Zástupcovia jednotlivých krajín navštívili aj detské divadlo na základnej škole v Palmele (Portugalsko), ako aj alternatívne a uznávané portugalské divadlo Teatro O'Bando. Na stretnutí sa zo Slovenska zúčastnili lektorka dielne Dramaticky mladí z Bábkového divadla na Rázcestí Banská Bystrica Iveta Škripková a lektor z Bábkového divadla Žilina Peter Palik.

15. – 20. júna 2011 sa uskutočnilo tretie výročné stretnutie projektu Platforma 11+ v Drážďanoch v Nemecku. Tento rok je spojený s festivalom všetkých koprodukčných predstavení, takže počas 5 dní predstavili všetky divadlá z projektu svoje inscenácie v plnej dĺžke a plnej výprave. Za Divadelný ústav – Štúdio 12 sa v Drážďanoch predstavila inscenácia *Salto mortale (kombat)*, ktorú režírovala estónska režisérka Kati Kivitar. Text spoločne napísali Kristiina Jalasto (Estónsko) a Michaela Zakuťanská (Slovensko).

V rámci projektu vyšla anglická publikácia **New Theatre Plays from Europe and South America (for young people aged 11-15)**, ktorej súčasťou sú prezentácie textov slovenských autoriek, ktoré sa do projektu zapojili: Zuza Ferenczka: *Jump out of skin*, Michaela Zakuťanská: *Once it hit me*, Kristiina Jalasto / Michaela Zakuťanská: *Salto mortale (kombat)*.

## Aktivity DÚ na národnej úrovni / PROJEKT PLATFORMA 11+

### Dielne kreatívneho písania pre deti – Dramatický mladí / PROJEKT PLATFORMA 11+

Hlavným cieľom vzdelávacieho projektu Dramaticky mladí je vzdelávanie mládeže v oblasti písania dramatických textov a je určený žiakom základných a stredných škôl. Zámerom projektu je prehĺbiť vzťah detí a mládeže k divadlu a podporiť neformálne, kreatívne vzdelávanie.

Na jeseň 2010, začiatkom školského roku 2010/2011, bolo oslovených na ďalšiu spoluprácu na dielňach kreatívneho písania päť profesionálnych slovenských divadiel a kultúrnych inštitúcií (**Bratislava: Bibiana – medzinárodný dom umenia pre deti; Štúdio 12, Nitra: Divadlo Andreja Bagara, Žilina: Bábkové divadlo, Banská Bystrica: Bábkové divadlo na Rázcestí**). Lektormi dielní sú samotní dramaturgovia jednotlivých divadiel. Dielne sa vo všetkých spomínaných divadlách konali do konca júna 2011 pravidelne 1x do týždňa. V jednotlivých inštitúciách sa rozbehli veľmi rýchlo, úspešne napredujú a bol zaznamenaný zvýšený záujem detí o účasť na dielňach kreatívneho písania, v čoho dôsledku sa v Bratislave, Žiline a Banskej Bystrici zorganizovali a pridali do pravidelného programu ďalšie dielne. Prvýkrát sa dielne rozdelili na dve vekové kategórie (kategória od 8 do 13 rokov a kategória od 13 do 18 rokov). Divadelný ústav podporoval lektorov týchto dielní a taktiež dramaturgiu jednotlivých divadiel s cieľom zapájať deti do rôznych aktivít chodu divadla. Deti zapojené do dielní tak mohli byť súčasťou rôznych generálok, divadelných skúšok, či zákulisia atď.

Pod vedením skúsených lektorov a lektoriek pracovali deti, resp. mladí ľudia celý rok v dielňach kreatívneho písania v Divadle A. Bagara v Nitre (lektor Daniel Majling), v Bábkovom divadle Žilina (lektor Peter Palik), v Bábkovom divadle na Rázcestí v Banskej Bystrici (lektorka Iveta Škripková), v Bibiane (lektorka Eva Čárka) a Štúdiu 12 (lektor Miro Dacho) v Bratislave.

Aj tento ročník boli pre detských účastníkov dielní pripravené jednorazové tzv. bonusové dielne zamerané na podporu kreatívnej predstavivosti cez ich výtvarno-scénografický obsah. Cieľom týchto dielní je priblížiť deťom prácu scénického a kostýmového výtvarníka, umelca ktorý má v divadle za úlohu vizualizovať napísaný text. Počas stretnutia sa deti pokúšali s lektorkou preniesť slová, príbehy a pocity do priestoru. Pomocou rôznych cvičení a hier sa naučili pracovať s abstrakciou, symbolmi a náznakmi, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou každého umeleckého diela. Táto skúsenosť im môže pomôcť a inšpirovať pri ďalšom písaní. Lektormi dielní bola scénografka a kostýmová výtvarníčka Zuzana Hudeková. V závere sezóny každé z divadiel zorganizovalo zo vzniknutých textov **prezentácie / scénické čítania**. Mladí účastníci dielní tak mali jedinečnú možnosť zažiť svoje diela stvárnené na javisku profesionálnymi hercami a režisérom.

Účastníci dielní kreatívneho písania sa na konci divadelnej sezóny stretli na najväčšom slovenskom festivale profesionálnych divadiel **Dotyky a spojenia v Martine**, kde sa 20. júna 2011 uskutočnilo slávnostné vyhlásenie výsledkov súťaže Dramaticky mladí a prezentácia projektu. Samotnému vyhláseniu výsledkov predchádzalo scénické čítanie s ukážkami dramatických prvotín z jednotlivých dielní. Inscenované čítanie textov detí, ktoré v dielňach vznikli, nápadito a sprevádzaní veľkým záujmom prítomných divákov predviedli herci a herečky z banskobystrického Bábkového divadla na Rázcestí, Bábkového divadla Žilina a v rámci dielne Štúdia 12 poslucháči VŠMU.

Od začiatku nového školského roka 2011/2012 pokračujú dielne kreatívneho písania v týchto divadlách: v Bábkovom divadle Žilina (lektor Peter Palik), v Bábkovom divadle na Rázcestí v Banskej Bystrici (lektorka Iveta Škripková), v Bibiane (lektorka Eva Čárka) a Štúdiu 12 (lektor Miro Dacho) v Bratislave a na Súkromnom konzervatóriu v Martine (lektorka Barbora Paliková).

Ako veľmi dôležitým medzníkom medzinárodného projektu Platforma 11+ sa stala premiéra ďalšej inscenácie pre mládež *Salto mortale*, na ktorej spolupracovala estónska dramatička a následne aj estónska režisérka.

**Michaela Zakuťanská (SK) & Kristiina Jalasto (EST)**

**SALTO MORTALE (kombat)**

**Premiéra: 29. apríla 2011**

**Réžia: Kati Kivitar (EST)**

**Dramaturgia: Juraj Hubinák**

**Scéna a kostýmy: Zuzana Hudeková**

**Asistenti: Marko Tiusanen (FIN), Petra Bečková**

**Produkcia: Katarína Ďurčová**

**Hrajú: Ľubomír Bukový, Juraj Loj, Elena Kolek-Spaskov, Ludwig Bagin**

**SALTO MORTALE (kombat)** je hrou o priateľstve Valtera a Oskara, dvoch dospievajúcich chlapcov z rodín kolotočiarov žijúcich na cestách. Spolu s Valterovou mladšou sestrou Annou a novým pomocníkom Macom roztáčajú na prahu dospievania kolotoč príbehu o krehkých vzťahoch, o túžbe po svojom mieste na zemi, o láske, o strácaní a nachádzaní seba samého. Kolotoč, z ktorého pád je bolestivý, a rany môžu zostať otvorené na celý život.

### **Súťaž DRAMATICKY MLADÍ / PROJEKT PLATFORMA 11+ DRAMATICKY MLADÍ 2011**

#### **Súťaž dramatických textov autorov do 18 rokov**

Na začiatku roka 2011 vyhlásil Divadelný ústav druhý ročník súťaže dramatických textov autorov do 18 rokov **DRAMATICKY MLADÍ 2011**. Do termínu uzávierky v máji 2011 prišlo do súťaže až 38 textov od tridsiatich šiestich autorov vo veku od 8 do 18 rokov. Oproti minulému, pilotnému ročníku súťaže sa počet prihlásených textov zdvojnásobil. Táto stúpajúca tendencia by mohla byť prísľubom vzrastajúceho záujmu mladých ľudí o písanie dramatických textov a zaujímavých sa aj takýmto spôsobom o divadlo.

Porota súťaže **DRAMATICKY MLADÍ 2011** pracovala v zložení Daniel Hevier (spisovateľ), Ján Uličiansky (spisovateľ) a Lenka Dzadíková (divadelná kritička špecializujúca sa na divadlo pre deti) a rozhodla o udelení týchto cien:

#### **V kategórii do 14 rokov:**

1. MIESTO: **Andrej Samuel Čermák: *Omyl komédie***
2. MIESTO: **Katarína Kováčová: *Záchrana Jahodovej Jahody***
3. MIESTO: **Lucia Čurillová: *Nečakaná pomoc***

#### **V kategórii od 15 do 18 rokov:**

1. MIESTO: **Daniel Kazankov: *Nočný obraz***
2. MIESTO: **Veronika Horňáková: *Kradnuté auto***  
**Lenka Roskošová: *Prines mi pivo***
3. MIESTO: **Peter Hadvab: *Peniaze veria v spravodlivosť***

Slávnostné odovzdávanie cien súťaže sa uskutočnilo 20. júna 2011 na festivale Dotyky a spojenia ako súčasť programu Junior dňa festivalu.

## **SÚŤAŽ DRÁMA 2010**

V druhej polovici roka 2010 bola pripravovaná nová výzva súťaže (príprava výzvy, grafická úprava plagátu, grafická úprava loga, tlač plagátov, letákov, roznos a výlep letákov, oslovovanie vysokých škôl, dramatikov...). Divadelnému ústavu sa podarilo dohodnúť nového partnera súťaže, okrem niekoľkoročnej spolupráce so Slovenským rozhlasom, obohatil súťaž nový partner časopis VLNA, ktorý sa zaviazal uverejniť jednu z finálových hier súťaže. V decembri 2010 bol vyhlásený jedenásty ročník súťaže Dráma 2010. Do 11. ročníka súťaže o najlepší dramatický text v slovenskom alebo českom jazyku DRÁMA 2010, prihlásili autori tento rok rekordných 48 divadelných hier. Porota súťaže v zložení Roman Polák (režisér a predseda poroty); Viliam Klimáček (dramatik a režisér); Vladislava Fekete (riaditeľka Divadelného ústavu a dramaturgička); Andrea Dömeová (dramaturgička Divadla Astorka Korzo '90) a Iva Klestilová (dramatička a dramaturgička Národného divadla v Prahe) vybrala zo 48 prihlásených textov piatich finalistov súťaže (Helena Eliášová: *Té noci*, Zuza Ferenczová: *BabyBoom*, Martin Hvišč: *Triáda*, Peter Janků: *Kamene života*, Lenka Lagronová: *Z prachu hvězd*). Finálové texty boli prezentované 17. mája 2011 na scénickom čítaní TROJBOJ počas festivalu Nová dráma / New Drama 2011 v Štúdiu 12. Vyhlásenie víťaza súťaže spolu s vyhlásením Ceny Slovenského rozhlasu sa uskutočnilo 21. mája 2011 v záverečný deň festivalu Nová dráma / New Drama 2011 v Mestskom divadle P. O. Hviezdoslava v Bratislave.

### **CENY súťaže dráma 2010:**

1. miesto

PETER JANKŮ: Kamene života

ZUZA FERENCZOVÁ: Babyboom

2. miesto

LENKA LANGRONOVÁ: Z prachu hvězd

3. miesto

HELENA ELIÁŠOVÁ: Té noci

MARTIN HVIŠČ: Triáda

### **CENA SLOVENSKEHO ROZHLASU**

PETER JANKŮ: Kamene života

Text Zuzy Ferenczovej BabyBoom by sa mal v réžii Romana Poláka predstaviť v sezóne 2011/2012 v Mestskom divadle Žilina. V druhej polovici roku 2011 sa autori mali možnosť prezentovať v rámci zborníka finálových textov Dráma 2009-2010, ktoré vydalo Edičné oddelenie Divadelného ústavu. V decembri sa tiež vyhlásila nová výzva k 12. ročníku súťaže Dráma 2011, ktorej uzávierka je 31. januára 2012.

## **ŠTÚDIO 12**

Štúdio 12 predstavuje základnú platformu pre novú drámu a nové médiá a profiluje sa ako zaujímavý a paralelný priestor ku kamenným divadlám v Bratislave. Mesačný repertoár divadla je obohatený o hudobné, performatívne a multimediálne aktivity. Pravidelný

mesačný plagát obsahuje vyše 10 aktivít. Štúdio 12 spolupracuje najmä s občianskymi združeniami, neziskovými združeniami a ponúka priestor pre nastupujúcu generáciu divadelníkov. Zároveň je to priestor na prezentáciu aktivít Divadelného ústavu (sympóziá, prezentácie kníh atď.)

## PROJEKTY ŠTÚDIA 12

### ▪ Jednorazový projekt: Polus

Štúdio 12 využilo ponuku od nákupného centra POLUS a zorganizovalo počas celého mesiaca február v priestoroch centra propagačnú výstavu o aktivitách Divadelného ústavu, najmä však o samotných aktivitách Štúdia 12. Ďalší podporný program v rámci spolupráce bola aj prezentácia inscenácií a jednotlivých projektov Štúdia 12. Počas dvoch sobôt v mesiaci február sa na pódiu predviedli štyri inscenácie z repertoáru (Žena cez palubu, O + R + K, Krížovkári, Dunajdráma). Z ďalších projektov Štúdia 12 (Periférne videnie) sa samostatnej prezentácie zúčastnilo aj Divadlo bez domova, ktoré predstavilo svoju činnosť výstavnými panelmi a dokumentárnym filmom.

### ▪ Kødek – diskusie o divadle

Štúdio 12 v spolupráci s časopisom kød – konkrétne ø divadle a Slovenským rozhlasom aj naďalej uskutočňujú pravidelné diskusie pod názvom kødek. Ide o večerné diskusie, realizované každý druhý mesiac v priestoroch Štúdia 12. Každé vydanie relácie obsahuje zaujímavé témy z oblasti slovenského a zahraničného divadla. Cieľom kødeku je obnoviť tradíciu pravidelných divadelných diskusií odborníkov na dané témy a priblížiť tak podnetnou formou aspekty a špecifiká divadelného sveta širšej verejnosti. Pridanou hodnotou je, že časopis kød pravidelne uverejňuje skrátený prepis z diskusie vo svojich vydaniach a SRO uskutočňuje zvukový záznam z celej diskusie, ktorý si môžu diváci a priaznivci divadla vypočuť na ich frekvenciách. Na každej diskusii sú prezentované aj videodokrútky (kamera Lukáš Kodoň), kde umelci z praxe odpovedajú na rôzne otázky.

## Prehľad jednotlivých vydaní diskusií kødek v prvom polroku 2011:

### ***kødek IX (8. február 2011)***

Téma: Preklad na (p)okraji divadla

Hostia: Elena Flašková, Juraj Šebesta, Ján Štrasser

Rádio Devín odvysielalo záznam z diskusie 10. marca 2011 o 19:05.

Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kød 3/2011

### ***kødek X (6. apríl 2011)***

Téma: Môže byť slovenská opera svetová?

Hostia: Peter Dvorský, Lenka Horinková, Michaela Mojžišová

Rádio Devín odvysielalo záznam z diskusie 8. máj 2011).

Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kød 5/2011

### ***kødek XI špeciálne vydanie počas festivalu Nová dráma 2011 (19. máj 2011)***

Téma: STOKA: Z diaľky? (k 20. výročiu založenia divadla STOKA)

Hostia: Martina Ulmanová, Martin Ciel, Juraj Šebesta

Rádio Devín odvysielalo záznam z diskusie 23. júna 2011  
Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kØd 6/2011

**kØdek špeciálne vydanie počas festivalu Dotyky a spojenia 2011 (24. jún 2011)**

Téma: Dotyky a spojenia s Divadelným ústavom (k 50. výročiu založenia Divadelného ústavu)  
Hostia: Vladimír Štefko, Martin Timko, František Výrostko  
Rádio Devín odvysielala záznam z diskusie 22. júla 2011.  
Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kØd 7-8/2011

**kØdek XII (12. október 2011)**

Téma: Divadelné vzdelávanie  
Hostia: Lucia Kovalčíková, Karol Strážnický, Jozef Krasula  
Rádio Devín odvysielalo záznam z diskusie 23. novembra 2011  
Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kØd 10/2011

**kØdek XIII (7. December 2011)**

Téma: Vysoké divadelné školy  
Hostia: Svetlana Waradzinová, Matúš Olša, Dagmar Inštorisová  
Rádio Devín odvysielalo záznam z diskusie 27. Decembra 2011  
Skrátený prepis diskusie bol uverejnený v časopise kØd 12/2011

▪ **Noc divadiel 2011, 19. 11. 2011**

Štúdio 12 sa zapojilo do 2. ročníka Noci divadiel – noci otvorených divadiel, predstavení a výnimočných zážitkov. Je to európske podujatie prezentujúce divadlo tvorivým spôsobom v netradičnom časovom rozpätí. Noc divadiel 2011 sa celkovo uskutočnila v 9 slovenských mestách a 31 divadlách a divadelných priestoroch.

Program v Štúdiu 12 pri príležitosti Noci divadiel 2011:

20:00 – 21:00 **Príbeh Divadla bez domova:**

prezentácia knihy a stretnutie s tvorcami a hercami Divadla bez domova

21:30- 22:30 **Noc slam poetry** (Slamujte v Dvanástke!)

poézia v divadle, improvizovaný blok

▪ **Dvanástka má desať!**

**8. december 2011**

Štúdio 12 pripravilo pri príležitosti 10. výročia svojho vzniku špeciálnu narodeninovú párty. Moderátorkou večera bola Romana Maliti a v programe účinkovali bývalí aj terajší spolupracovníci Štúdia 12: Adriana Totiková pripravila zvláštnu reprízu inscenácie Žena cez palubu, Pavel Graus a Sláva Daubnerová komentovali svoje cesty po festivaloch s inscenáciou M.H.L., ktorá vznikla v koprodukcii Divadla PAT a Štúdia 12.

Súčasťou slávnostného večera bolo premietanie dokumentu s názvom **Dvanástka má desať** o Štúdiu 12, ktorý pripravili Peter Pikna a Marek Godovič. Dokument mapuje 10 rokov Štúdia 12, jeho vývoja, ponúka prierez kľúčových inscenácií, projektov a umelcov, ktorí so Štúdiom 12 spolupracovali.



## ▪ **PROJEKT MLIEČNE ZUBY**

Mliečne zuby: 4. séria

Projekt laboratória podpory autorskej a pôvodnej tvorby mladých začínajúcich autorov nadväzuje na výsledky projektu z predošlých rokov. Ambíciou organizátorov je najmä produkčne a dramaturgicky podporovať realizovanie a vznik pôvodných, autorských projektov budúcich profesionálnych divadelných tvorcov, vytvoriť priestor a primerané podmienky pre prvé inscenačné pokusy mladých tvorcov, ktorí sa snažia aj s pomocou projektu Mliečne zuby zapojiť do profesionálneho divadelného prostredia. Divadelný ústav pritom poskytuje technické zázemie a minimálne pokrytie výlučne technických výdavkov spojených s realizáciou projektu.

Na úspech inscenácií a pozitívnu odozvu širokej verejnosti potvrdzuje aj fakt, že mnohé inscenácie z projektu Mliečne zuby boli pozvané inými slovenskými divadlami na hostovanie (Stanica – Žilina/Záriečie a Košice – Kulturpark).

V decembri 2010 Divadelný ústav vyhlásil novú výzvu Mliečne zuby – séria IV. na predkladanie projektov s termínom uzávierky 31. 1. 2011. V rámci príprav pokračovania projektu v sezóne 2010 / 2011 Divadelný ústav rokuje so zástupcami VŠMU o intenzívnejšej spolupráci inscenačných tímov so študentmi divadelného manažmentu na VŠMU, ako aj novým posunom v rámci spolupráce Štúdia 12 a mladých tvorcov. Do výzvy sa zapojilo rekordných 18 projektov, z nich dramaturgická rada v zložení Katarína Ďurčová, Dária Fojtíková Fehérová, Miroslav Zwiefelhofer a Marek Godovič vybrala päť projektov.

Dramaturg Štúdia 12 je k dispozícii k dramaturgickým konzultáciám k jednotlivým projektom, produkčný Štúdia 12 zabezpečuje kompletnú produkciu a propagáciu každej inscenácie. V decembri 2011 bola vyhlásená výzva na 5. ročník projektu Mliečne zuby, ktorej uzávierka je 31. januára 2012.

### **Premiéry projektu Mliečne zuby za rok 2011:**

- Ondrej Remiáš: Manuál (premiéra 10. 6. 2011)
- Zuzana Hudeková: Tri- štyri opice (premiéra 27. 10. 2011)
- Andrej Kolenčík: Lovec eštébákov (premiéra 19. 1. 2012)
- Matej Moško: Improvizácia na hrušky (plánovaná premiéra: 26. 1. 2012)

## ▪ **PROJEKT FOKUS EURÓPA**

Projekt Fokus je zaoštrý pohľad na vybranú krajinu prostredníctvom prezentácie súčasnej divadelnej tvorby, tendencií, textov, autorov a inovatívnych postupov. V prvom polroku 2011 sa predstavila na festivale Nová Dráma / New Drama jedna krajina: Slovinsko

**Fokus Slovinsko / 16. – 21. máj 2011**

Uskutočnil sa v rámci 7. ročníka festivalu Nová dráma/New drama.

## ▪ **PROJEKT PERIFÉRNE VIDENIE**

Štúdio 12 pripravilo od novej divadelnej sezóny 2010/2011 projekt Periférne videnie, ktorý vytvára a ponúka novú platformu na prezentáciu umeleckej činnosti marginalizovaných skupín rôzneho zamerania, ako sú bezdomovci, telesne postihnutí, zrakovo či sluchovo postihnutí, národnostné menšiny, ľudia s inou sexuálnou orientáciou atď. Našou snahou je otvoriť priestor umeleckej scény Štúdia 12 divadelným súborom a združeniam, ktoré sa

primárne venujú a pracujú práve s marginalizovanými, teda na okraj spoločnosti vyčleňovanými skupinami. Cieľom je pravidelne predstavovať bežnému divákovi rôzne divadelné produkcie súborov „na periférii“ a cez neformálne umelecké divadelné prejavy podporiť pochopenie verejnosti, že sociálne postavenie, alebo handicap nemôže byť diskriminačné a nemôže byť žiadnou zábranou v umeleckom vyjadrovaní. Projekt Periférne videnie tak vytvorí novú platformu na prezentáciu rôznych sociálnych a zdravotne postihnutých skupín cez umelecký prejav. Štúdio 12 je už niekoľko rokov domovským divadlom **Divadla bez domova** (divadla, v ktorom hrajú bezdomovci a telesne postihnutí).

V rámci tohto projektu sa v Štúdiu 12 uskutočnili nasledovné podujatia:

**piatok 6. máj o 19.00**

**Transeuropa Festival**

**Divadlo bez domova: KUČA PACA**

Transeuropa Festival je kultúrnym festivalom, a zároveň politickou udalosťou. Je prvým festivalom, ktorý sa súbežne koná v 12 mestách Európy. Festival otvorilo v piatok 6. mája Divadlo bez domova svojou hrou *Kuča Paca*. Divadlo pracuje so sociálne odkázanými a bezdomovcami a poskytuje im tak priestor pre sebarealizáciu a uplatnenie.

### **Pravidelné predstavenia a podujatia v rámci projektu Periférne videnie**

Štúdio 12 v rámci projektu Periférne videnie pravidelne spolupracuje so združeniami a divadlami Divadlo bez domova, Tiché iskry, LEN TAK TAK. V roku 2011 sa nadviazala spolupráca so združením NONMANTINELS.

**Divadlo bez domova: HAIKU**

Inscenácia Divadla bez domova sa inšpiruje tradičnou japonskou nerýmovanou poéziou haiku od 4 zenových majstrov. Inscenácia *Haiku* je pre Divadlo bez domova prelomová, lebo po prvýkrát prináša na scénu viac abstrakcie a menej doslovnosti. Autori haiku básní a herci a herečky Divadla bez domova majú totiž niečo spoločné – sú to rovnako pútnici bez strechy nad hlavou, ktorí dokážu pomenovať zdanlivo banálnu vec najpresnejšie, zbavenú od nánosov špekulácie a pózy. Predstavenie sa hrá 1x mesačne a premiéra sa uskutočnila 25. 11. 2009.

Réžia: P. Krebs

Dramaturgia: U. Kovalyk

Scéna: O. Šuk, S. Bachorík

Animácie: V. Obertová

Hudba: M. Hasák

Hrajú: Ľudia bez domova a telesne postihnutá mládež

Organizuje: Divadlo bez domova, [www.divadlobezdomova.sk](http://www.divadlobezdomova.sk)

**Divadlo Tiché iskry**

Štúdio 12 už dlhšie spolupracuje s Divadlom Tiché iskry z Banskej Bystrice, ktoré je **divadlom pre nepočujúcich**. V prvej polovici roku 2010 niekoľkokrát hosťovali v Štúdiu 12 s inscenáciou *Tichý plač ľalie* v réžii Petra Vrťa. Našu spoluprácu by sme radi rozšírili v rámci fungujúceho aktuálneho projektu Periférne videnie a pravidelne ponúkali hosťovanie divadlu na pódium Štúdia 12.

**sobota 18. jún o 19.00**

**Divadelné združenie LEN TAK TAK**

Štúdio 12 bolo v decembri 2010 oslovené na spoluprácu s divadelným združením Len tak tak, ktoré sa venuje **integrovanému tancu a pohybovému divadlu pre telesne postihnutých**. Divadelné združenie našlo v Štúdiu 12 domovský priestor na pravidelné skúšanie a realizáciu predstavení. Od apríla vystupujú s inscenáciou **Morské paničky** spoločne s Divadlom bez domova a vytvárajú tak spoločný komponovaný večer.

**Premiéry projektu Periférne videnie v roku 2011**

**Divadlo bez domova**

**Zázračné dieťa (premiéra 23. 11. 2011)**

**pohybová spolupráca:** Zuzana V. Očenášová, **scéna a kostýmy:** Zuzana Hudeková

**hudba:** Oskar Róza, **réžia:** Patrik Krebs

Multimediálno-pohybová inscenácia na motívy knihy Jely Medveckej Matuškovičovej prináša do divadelného priestoru tému duševných porúch a narušených rodinných vzťahov. Príbeh zachytáva Jeline detstvo v starej slovenskej intelektuálnej rodine, prepuknutie choroby a pobyty na psychiatriách počas totality. V inscenácii účinkujú ľudia žijúci na ulici, telesne postihnutí a ľudia s psychiatrickou diagnózou.

**Divadlo Tiché iskry:**

**Rómeo a Zuzana (premiéra: 26. 11. 2011)**

pantomimická tragikomédia

**dramaturg:** Peter Vrťo

**hrajú:** Zuzana Löbbová, Jozef Rigo a Peter Vrťo

**choreograf:** Štefan Martinovič

**hudba:** Peter Vanouček

**výtvarné návrhy scén:** kolektív DTI

**výroba kulís a kostýmov:** Miroslava Zelníková

**zvuk:** Angela Hefty

**svetlá:** Michal Hefty

**réžia:** Jozef Rigo

**Integrovaná skupina LEN TAK TAK**

**Pohyblivé pobrežie (premiéra 27. 11. 2011)**

Premiéra novej inscenácie skupiny LEN TAK TAK.

Tanečná inscenácia o zemi, vode a kolesách.

V rámci premiérového večera sa uskutočnili ďalšie dve podujatia so zahraničnými hosťami:

**Ich bin O.K.**

integrovaná tanečná skupina z Viedne v predstavení *Moha in dir*.

**choreografia:** Hana Zanin, Attila Zanin

**tancujú:** Johanna Ortmayr, Clara Horbath, Sophie Waldstein, Severin Neira, Stefan Musil, Michal Bozek, Markus Samek, hana Zanin, Attila Zanin a Romy Kolb

*Moha in dir (Moha v tebe)* nám pripomína nutnosť rešpektu samých k sebe, k vlastným schopnostiam ale aj k v lastným nedokonalostiam. Každý z nás má iný osobitý charakter a nadanie, potrebuje svoje pracovné tempo a životný rytmus.

## **Cyranovy boty**

integrovaná skupina z Brna v štruktúrovanej improvizácii work in progress Fialová-rovnováha protikladov.

**streda 22. Jún 2011**

### **Občianske združenie NONMANTINELS**

Štúdio 12 oslovilo občianske združenie NOMMANTINELS zaoberajúce sa s prácou so sexuálnymi menšinami, na základe ich prihlášky k výzve Mliečne zuby a zaradilo ich projekt *Slabosi* do cyklu Periférne videnie.

Inscenácia *Slabosi* bola premiérovaná:

**streda 15. jún 2011 o 19.00**

### **periférne videnie/PREMIÉRA**

#### **Andrej Kuruc: Slabosi**

Artie a Lenny, Ria a Annie. Vzniká medzi nimi krehký vzťah, ktorý naruší ich zabehané koľaje. Tá je však vydláždená netoleranciou súčasnej spoločnosti.

Úpravy textu a réžia L. Vitkovská

Dramaturgia A. Kuruc

Scéna a kostýmy K. Žgančíková

Zvuková dramaturgia M. Prokeš

Video art O. Synak

Hrajú L. Čierniková, M. Zemancová/M. Karasová, R. Pakan, R. Samotný

## ▪ **PROJEKT LISTOVÁNÍ.CZ**

Listování.cz je pravidelný cyklus scénických čítaní zo súčasnej pôvodnej aj prekladovej beletrie z noviniek na českom knižnom trhu. Niekoľkoročný projekt si vytvoril unikátnu základňu bratislavských fanúšikov, ktorí nevynechajú žiadne Listování.cz.

3. február 2011: Emil Hakl: Intímna schránka Sabriny Black - Final Cut

23. marec 2011: Prosím stručně! (Václav Havel)

11. máj 2011 : Strakou v říši entropie (Markéta Baňková)

7. jún 2011: Život k sežrání (Mikael Ollivier)

2. november 2011: Zviera (Torey Hayden)

9. november 2011: Karel Havlíček Borovský

7. december 2011: Drž ma pevně, miluj ma zľahka (Robert Fulghum)

21. december 2011: Ekonomie dobra a zla

## ▪ **WORKSHOPY A Vzdelávacie aktivity**

Štúdio 12 sa snaží už od svojho vzniku v 2001 pravidelne organizovať vzdelávacie aktivity rôzneho druhu a zamerania. V roku 2011 sme spustili novú sériu workshopov:

28. marec – 1. apríl 2011

- a. **Ako vzniká inscenácia?** / Lektori Ludwig Bagin a Ľubomír Bukový – priblíženie inscenačného postupu v divadlách s pokusom o krátke improvizácie na základe hry Salto mortale combat
- b. **Telo herca ako nástroj** / Lektorka Júlia Rázusová – fyzické divadlo a jeho formy
- c. **Tell me your story** / Lektor Marko Tiusanen – herecký workshop, improvizácia (v anglickom jazyku)

- d. **Príbeh na scéne** / Lektorka Zuzana Hudeková – scénografia – čo sa dá všetko vyjadriť scénou a kostýmami – pre tých, ktorí nosia v hlave nejaký príbeh (nemusí byť na papieri, ale už vymyslený)

## **DIELŇA KREATÍVNEHO PÍSANIA PRE 13 – 18 ROČNÝCH / PLATFORMA 11+**

### **lektor: Miro Dacho (celoročne)**

V roku 2011 sa v Štúdiu 12 konali pravidelne raz do týždňa stretnutia s lektorom Miroslavom Dachom a mladými dramatikmi.

### **Analýza tanca a špecifiká tanečnej kompozície**

Tvorivá dielňa pozostávala z kompozičných, improvizáčnych cvičení a ich následnej dramaturgickej analýzy. Lektorka dielne A. Vadori (ARG/AT). V spolupráci s Tanečnou katedrou HF VŠMU a časopisom SALTO. (5. február 2011)

## ▪ **SEMINÁRE, PREDNÁŠKY A INÉ VZDELÁVACIE AKTIVITY V ŠTÚDIU 12**

### **Prezentácie kníh**

- **Marta Poláková: Sloboda objavovať tanec**

Prezentácie sa zúčastnila autorka spolu s lektorkami publikácie doc. Dagmar Hubovou a Evou Gajdošovou. Knihu slávnostne predstavila Zuzana Hájková, riaditeľka banskobystričského Štúdia tanca. (28. február 2011)

- **Ivan Stodola: SÚBORNÉ DRAMATICKÉ DIELO III.**

Prezentácia knihy vydanej Divadelným ústavom za účasti tvorcov knihy, editorov Júliusa Pašteku, Jána Sládečka a rodiny dramatika Ivana Stodolu. (3. máj 2011)

- **Rudolf Hudec: Krátky sprievodca archívom Divadelného ústavu Bratislava**

Prezentácia knihy vydanej Divadelným ústavom pri príležitosti 50. výročia vzniku DÚ (9. jún 2011)

- **Jamnický a spol. 2: MARŠKA – DENNÍK KARLA BALÁKA**

Prezentácia publikácie, ktorá dokresľuje doteraz známu podobu prvých rokov slovenského profesionálneho divadla, miestami koriguje a upresňuje fakty, a prináša aj pre nás neznáme skutočnosti a zaujímavé informácie. (29. september 2011)

- **Divadelná architektúra na Slovensku**

Prezentácia knihy za účasti zahraničných hostí (29. november 2011)

- **Divadlo a nové médiá**

Medzinárodné teatrologické kolokvium Divadlo a nové médiá- intermedialita, teatralita, /re-/prezentácia sa koná pod odbornou garanciou Katedry divadelných štúdií Divadelnej fakulty VŠMU. Podujatie vzniklo s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. (12. december 2011)

### **PREDNÁŠKY A DISKUSIE**

- **Techniky prežitia súčasného tanca**

Súčasný tanec ako nástroj občianskeho prejavu, aktivizmu a pestovania originálnej lokálnej umeleckej identity. Hostia A. Vadori (ARG/AT), P. Fornayová, M. Poláková. V spolupráci s časopisom Salto. (4. február 2011)

- **Jamnický a spol. 1**

Inscenované čítanie z archívnych materiálov Divadelného ústavu.

- **Odborná prednáška režiséra VILIAMA DOČOLOMANSKÉHO: VÝRAZ AKO PRENOS ĽUDSKEJ SKÚSENOSTI**

Flamenco, vystáhavecká pieseň, svadobné rituály Rusínov, cante jondo, umenie toreadora... sú formy artikulovanej ľudskej skúsenosti, predávanej priamym prenosom z človeka na človeka, z úst do úst, prekračujúc hranice času, priestoru a individuálneho ľudského života. Tento prenos je zasvätením, prijímaným na základe primárneho, bazálneho chápania, ktoré prekračuje hranice konceptuality, slov a termínov. Porozumenie sa môže odohrávať na rôznych úrovniach. Na bytostnej, skúsenostnej úrovni sa stáva zdieľaním, súznením. (19. máj 2011)

- **Súčasný metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia**

Dvojdňová konferencia so slovenskými i zahraničnými účastníkmi sa zaoberala klasickými a modernými prostriedkami dokumentovania divadelnej inscenácie, problémami v uchovávaní 2D a 3D objektov a elektronických záznamov inscenácií, ako aj formou prezentácie dokumentačných fondov verejnosti. (27. - 28. november 2011)

- **Cyklus Súčasný poľské divadlo**

Cyklus prednášok, ktoré sa zameriavajú na významnejších poľských režisérov po roku 1950. Do konca júna 2012 chce laickej i odbornej verejnosti prostredníctvom prednášok a prezentácie obrazových materiálov priblížiť život i tvorbu takých osobností ako Jerzy Grotowski, Tadeusz Kantor, Swiniarski, Krystian Lupa, Krzysztof Warlikowski alebo Grzegorz Jarzyna. Projekt vznikol v spolupráci Divadelného ústavu Bratislava a Poľského inštitútu v Bratislave.

**9. 12. 2011**

Prednáška **prof. Tadeusza Kosińskiego** na tému: **Mŕtve slovo divadlo. Jerzy Grotowski a performatívne inscenácie.**

**Projekcia filmu:** Apocalypsys cum figuris

• **REZIDENCIE**

**Korespondance dance**

**12. 6. – 3. 7. 2011**

**Tvorcovia:** Zdenka Brungot Svíteková (SK/CZ/NOR), Anna Caunerová (SK/CZ) Mentor: Anka Sedlačková (SK). Tanečná rezidencia v spolupráci s Asociáciou súčasného tanca.

▪ **PREMIÉRY / Nové predstavenia na repertoári Štúdia 12 v prvom polroku 2011:**

**Michaela Zakuťanská (SK) & Kristiina Jalasto (EST): SALTO MORTALE (kombat)**  
**projekt Platforma 11+**

**Hrajú: Ľubomír Bukový, Juraj Loj, Elena Kolek-Spaskov, Ludwig Bagin**

SALTO MORTALE (kombat) je hrou o priateľstve Valtera a Oskara, dvoch dospievajúcich chlapcov z rodín kolotočiarov žijúcich na cestách. Spolu s Valterovou mladšou sestrou Annou a novým pomocníkom Macom rozťahujú na prahu dospievania kolotoč príbehu o krehkých vzťahoch, o túžbe po svojom mieste na zemi, o láske, o strácaní a nachádzaní seba samého. Kolotoč, z ktorého pád je bolestivý, a rany môžu zostať otvorené na celý život.

**Réžia: Kati Kivitar (EST)**

**Dramaturgia: Juraj Hubinák**

**Scéna a kostýmy: Zuzana Hudeková**

Asistenti: **Marko Tiusanen (FIN), Petra Bečková**  
Produkcia: **Katarína Ďurčová**  
Premiéra: **29. apríla 2011**

**Ondrej Remiáš: MANUÁL  
MLIEČNE ZUBY**

Média a periodiká nás neúnavne zaplavujú titulmi ako: Ako nájsť toho pravého ? Čo má vedieť správny metrosexuál ? Ako schudnúť 30 kg za 30 dní? Párte sa s najvyšším číslom, atď. Manuál je základ. Čítajúc Evu, Cosmopolitan, Bravo a internet nachádzame manuál, návod na všetko. Zaručený, overený, pravdivý. Text vychádza z článkov – manuálov a nespočetného množstva módných, teenagerských a životno-štýlových časopisov.

Réžia: **Ondrej Remiáš**

Hudba, projekcia: **Music Band**

Účinkujú: **Martin Kollár, Jana Kovalčíková, Paula Staroňová /Katarína Andrejcová, Martin Hanus**

Premiéra: **11. júna 2011**

**Andrej Kuruc: SLABOSI  
PERIFÉRNE VIDENIE**

*Slabosi* sú príbehom o krehkom vzťahu Artie a Lennyho, ktorí sa po rokoch stretnú na terapii. Lenny je psychológ a Artie neúspešný filmár. Ria je začínajúca herečka, ktorá cez internetovú zoznamku spozná právničku Annie. Vzniká medzi nimi krehký vzťah, ktorý naruší ich zabehané koľaje. Čaká ich cesta... Tá je však vydláždená netoleranciou súčasnej spoločnosti. „Človek, keď nie je ako ostatní, cíti sa ako obeť medzi kanibalmi.“

Réžia: **Lea Vitkovská**

Dramaturgia: **Andrej Kuruc**

Scénografia: **Katarína Žgančíková**

Zvuková dramaturgia: **Michala Prokeš**

Projekcie: **Ondrej Synaka**

Hrajú: **Lenka Čierniková, Martina Zemancová/Martina Karasová, Róbert Pakan a Roman Samotný.**

Premiéra: **15. júna 2011**

**Divadlo bez domova: Zázračné dieťa  
PERIFÉRNE VIDENIE**

Multimediálno-pohybová inscenácia na motívy knihy Jely Medveckej Matuškovičovej prináša do divadelného priestoru tému duševných porúch a narušených rodinných vzťahov. Príbeh zachytáva Jeline detstvo v starej slovenskej intelektuálnej rodine, prepuknutie choroby a pobyty na psychiatriách počas totality. V inscenácii účinkujú ľudia žijúci na ulici, telesne postihnutí a ľudia s psychiatrickou diagnózou.

**pohybová spolupráca:** Zuzana V. Očenášová, **scéna a kostýmy:** Zuzana Hudeková

**hudba:** Oskar Rósza, **réžia:** Patrik Krebs

Premiéra **23.11.2011**

**Divadlo Tiché iskry: Rómeo a Zuzana  
PERIFÉRNE VIDENIE**

pantomimická tragikomédia

**dramaturg:** Peter Vrťo

**hrajú:** Zuzana Löbbová, Jozef Rigo a Peter Vrťo  
**choreograf:** Štefan Martinovič  
**hudba:** Peter Vanouček  
**výtvarné návrhy scén:** kolektív DTI  
**výroba kulís a kostýmov:** Miroslava Zelníková  
**zvuk:** Angela Hefty  
**svetlá:** Michal Hefty  
**réžia:** Jozef Rigo  
**Premiéra: 26.11.2011**

**Integrovaná skupina LEN TAK TAK: Pohyblivé pobrežie**

**PERIFÉRNE VIDENIE**

Tanečná inscenácia o zemi, vode a kolesách.

**Premiéra 27. 11. 2011**

▪ **DERNIÉRY / Stiahnuté predstavenia z repertoáru v roku 2011:**

Igor Vyrypajev: Júl, Jana Bodnárová: Dievča z morského dna

▪ **DOMÁCE HOSTOVANIA V ŠTÚDIU 12**

18. 6. 2011 Tiché iskry, Banská Bystrica

20. 6. 2011 Výkrik bábky, Dramatické štúdio o.z., Bratislava

• **ZAHRANIČNÉ HOSTOVANIA V ŠTÚDIU 12**

4. 10. 2011 Lenka Nehanebná (Belgicko/Slovensko/Francúzsko)

divadelná rozhlasová hra v spolupráci so Slovenským rozhlasom/Rádiom Devín, vysielané 23. novembra 2011 na Rádiu Devín

27. 11.2011 Ich bin O.K., integrovaná tanečná skupina z Viedne v predstavení Moja in dir;

Cyranovy boty, integrovaná skupina z Brna v štruktúrovanej improvizácii work in progress

Fialová- Rovnováha protikladov. Hostovanie dvoch tanečných skupín bolo súčasťou premiéry zoskupenia LEN TAK TAK Pohyblivé pobrežie.

▪ **FESTIVALY V ŠTÚDIU 12**

**Transeuropa festival**

6. 5. 2011 paca

**Nová dráma / New drama 2011**

17. 6. 2011 Trojboj

19. 6. 2011 Theory event, Viliam Dočolomanský

19. 6. 2011 Kodek špeciál, Stoka zďiaľky

20. 6. 2011 Maribor 2012- Košice 2013

20. 6. 2011 Stretnutie s dramaturgickou radou

**Error 2011, festival bezdomoveckých divadiel**

2. 12. 2011 Ticho a spol (SK) Stopy snov

2. 12. 2011 Len tak tak (SK) Pohyblivé pobrežie

3. 12. 2011 Teatr Grodzki (PL) Magická hora a pár faktov z môjho života

3. 12. 2011 AHA (HU) Protipóly

3. 12. 2011 Compagnia del filo (IT) Rozmotajme to kľbko!

3. 12. 2011 Od podlahy (SK) O kráse a škaredosti



- **KONCERTY**

2. 11. 2011 Andrea Bučková – Mária Kmeťková

- **FILM**

13. 10. 2011 Ozveny festivalu animovaných filmov Anča fest

- **ZÁJAZDY INSCENÁCIÍ ŠTÚDIA 12**

**Mňa kedys´**

24. 2. 2011 – Medzinárodný festival detského a mládežníckeho divadla, Oulu Fínsko

**M.H.L.**

15. 3. 2011 – Kasárne, Košice

31. 3. 2011 – Banská Bystrica

14. 4. 2011 – Prievidza

**Salto Mortale Kombat**

15. 6. 2011 – festival Platforma 11+, Drážďany Nemecko

20. 6. 2011 – Dotyky a spojenia, Martin

28. 9. 2011 – festival Divadelná Nitra, Nitra

9. 11. 2011 – festival Puberťák, Bratislava

**Barbados**

22. 6. 2011 – festival Dotyky a spojenia, Martin

**Manuál:**

19. 6. 2011 – Nové Zámky

24. 6. 2011 – Šurany

25. 6. 2011 – Prešov

**Kuca Paca**

24. 7. 2011 – Nitrica

12. 8. 2011 – festival Špandiv, Špania dolina

19. 12. 2011 – Úrad vlády SR, Bratislava

**WEBOVÁ STRÁNKA ŠTÚDIA 12**

Štúdio 12 pokračuje aj v divadelnej sezóne 2010/2011 a v prvej polovici sezóny 2011/2012 vo svojej novej grafike stránky [www.studio12.sk](http://www.studio12.sk). Stránka je predovšetkým jednoduchá, prehľadná, zároveň nápaditá a atraktívna, čím napĺňa hlavné poslanie Štúdia 12 – osloviť moderných ľudí zaujímajúcich sa o súčasné divadelné dianie a širší kultúrno-spoločenský kontext. Stránka si nachádza čoraz viac priaznivcov, s ktorými Štúdio 12 komunikuje aj prostredníctvom sociálnej siete Facebook, youtube a Twitter.

Charakteristika jednotlivých projektov:

**SPOLUPRÁCA S DIVADLAMI, DIVADELNÝMI INŠTITÚCIAMI A FESTIVALMI NA SLOVENSKU**

DÚ spolupracuje s divadelnými organizáciami na Slovensku a s mimovládnyimi združeniami v oblasti divadla. Spolupráca s divadlami na Slovensku vychádza zo znenia § 8 Zákona o divadelnej činnosti č. 384/1997 Z. z. v znení jeho neskorších predpisov. Konkrétne napĺňanie obsahu ustanovenia je zakotvené v bilaterálnych zmluvách medzi DÚ a jednotlivými profesionálnymi divadlami na Slovensku.

Odborní pracovníci organizácie systematicky sledujú prácu divadiel, zúčastňujú sa na premiérach inscenácií, odborných a hodnotiacich seminároch, festivaloch a interných prehliadkach divadiel na Slovensku.

Od roku 1999 vykonáva DÚ obnovenú správu Medzinárodného divadelného inštitútu ITI na Slovensku. Okrem toho vytvára podmienky pre činnosť slovenských centier ďalších mimovládnych organizácií (Slovenské centrum AICT – Medzinárodná asociácia divadelných kritikov; ASSITEJ – Medzinárodná asociácia divadiel pre deti a mládež; OISTAT – Medzinárodná organizácia scénografů, divadelných architektov a technických pracovníkov divadla). Divadelný ústav je priamo členom viacerých medzinárodných združení a sietí ako napríklad SIBMAS – Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia, CAE – Culture Action Europe (bývalé Európske fórum umení a kultúrneho dedičstva – EFAH), Medzinárodná sieť pre súčasné dramatické umenie – IETM, ENICPA – Európska sieť informačných centier dramatického umenia a od januára 2007 je Divadelný ústav členom Medzinárodnej federácie pre divadelný výskum FIRT.

**Vyhodnotenie k 31. 12. 2011:**

- zabezpečenie prekladu, uverejnenia a šírenia Posolstva pre rok 2011 k Svetovému dňu divadla a Medzinárodnému dňu tanca,
- spolupráca s divadlami na Slovensku a organizácia VII. ročníka Festivalu súčasnej drámy Nová dráma / New Drama 2011 (partneri Mestské divadlo P.O. Hviezdoslava, Bratislavské kultúrne informačné stredisko)
- pravidelné zostavovanie informačno-spravodajského servisu – newsletters Divadelného ústavu,
- slávnostná prezentácia publikácie **Zuzana Bakošová-Hlavenková a kolektív autorov: Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci**, 24.1., Panta Rhei, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- slávnostná prezentácia publikácie **Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.** v Štúdiu 12, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- slávnostná prezentácia publikácie **Rudolf Hudec: Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu**, 9. 6. 2011 v Štúdiu 12, v rámci Medzinárodného dňa archívov a 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- sprístupnenie prvej etapy nového databázového on-line programu **IS THEATRE.SK**, ktorý poskytuje ucelený a jednotný prístup k všetkým digitálnym údajom, ktoré Divadelný ústav spravuje,

- **výstava *Knihy Divadelného ústavu***, 14. 3. – 1. 4. 2011, vo Výstavnej sále Univerzitnej knižnice v Bratislave, Michalská 1,
- **výstava *Ako sa uchováva pominuteľnosť***, 8. 6. – 10. 7. 2011, v Harmincovej sieni Slovenského národného múzea v Bratislave. Súčasťou vernisáže bola i prezentácia novej publikácie ***Divadelný ústav 1961 – 2011***. Výstava aj publikácia vznikli pri príležitosti 50. výročia založenia Divadelného ústavu a dokumentujú všetky obdobia vývoja tejto inštitúcie so zameraním sa na jednotlivé významné dekády, vývin archívu a dokumentácie, edičnú tvorbu, ako i ďalšie aktivity,
- Scénické čítanie ***Jamnický a spol.***, 1. 4. 2011 v Štúdiu 12.
- Prezentácia Divadelného ústavu ***Dotyky a spojenia s Divadelným ústavom***, reinštalácia výstavy *Knihy Divadelného ústavu* 22. – 26. 6. 2011 počas festivalu *Dotyky a spojenia* v Martine, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava,
- spolupráca s organizátormi divadelného festivalu *Dotyky a spojenia* v Martine pri uvedení inscenácie Štúdia 12, diskusii kØdek, propagácii a distribúcii knižných publikácií DÚ a časopisu kØd – konkrétne Ø divadle,
- **podujatia v rámci Festivalu inscenácií súčasnej drámy *Nová dráma / New Drama 2011***:
  - Inscenované čítanie finálových textov súťaže DRÁMA 2010 spojené s diskusiou s finalistami a porotou súťaže (**TROJBOJ**)
  - Vernisáž výstavy ČASY STOKY k 20. výročiu založenia Divadla STOKA a výstavy fotografa Andreja Čaneckého, víťaza súťaže Bienále divadelnej fotografie 2010,
  - Medzinárodná konferencia o nových médiách (**ANALÓG VERZUS DIGITÁL**),
  - Inscenované čítanie súčasných slovinských dramatických textov a prezentácia nového zborníka *Slovinská dráma* spojená s diskusiou s autormi hier. (**FANATICI, EXHIBÍCIE A PRETVÁRKA – Tri tváre slovinskej drámy**),
  - Prednáška režiséra Viliama Dočolomanského, tohtoročného držiteľa prestížnej Európskej ceny za nové divadelné reality (**THEORY EVENT – Výraz ako prenos ľudskej skúsenosti**),
  - *kØdek špeciál* pri príležitosti 20. výročia založenia Divadla STOKA (**STOKA: Z DIAĽKY?**),
  - Prednáška významného slovinského teatrológa Dr. Blaža Lukana, profesora Divadelnej, rozhlasovej, filmovej a televíznej akadémie v Ľubľane (**RAŇAJKY SO SLOVINSKOU DRÁMOU**),
  - Prezentácia projektov v rámci sprievodných podujatí festivalu *Nová dráma/New Drama 2011* (**Európske hlavné mestá kultúry MARIBOR 2012 a KOŠICE 2013**)
  - Stretnutie s dramaturgickou radou festivalu *Nová dráma / New Drama 2011* (**NOVÁ DRÁMA – AMBÍCIE A LIMITY**),
  - **ENTER PREŠOV** (24. – 27. 5., Divadlo Jonáša Záborského) a **ENTER ŽILINA** (19.–24. 5., Mestské Divadlo Žilina)
  - realizácia vystúpenia prestížneho slovinského divadla – **Oliver Frlić a herci: BUĎ PREKLIATY, ZRADCA SVOJEJ DOMOVINY!**, v réžii Olivera Frlića, Slovensko mladinsko gledališče (Slovinské divadlo mladých Ľubľana), Slovinsko, v rámci zahraničnej sekcie festivalu *Nová dráma/New Drama Focus* Fínsko,

- mediálna spolupráca s festivalom **Sám na javisku** (15. – 18. 9. 2011, Trenčín)
- spolupráca s medzinárodným festivalom **Divadelná Nitra 2011** (23. – 28. 9. 2011, Nitra), príprava sprievodných podujatí v rámci festivalu: medzinárodná konferencia Festival ako kreatívny priemysel (23. 9.); reinštalácia výstavy Ako sa uchováva pominuteľnosť (22. 9. – 31. 10., Nitrianska galéria)
- spolupráca s divadelným festivalom **Zejdeme sa na hanbálku**: reinštalácia výstavy **Tri dámy slovenského divadelného kostýmu – Ludmila Purkyňová, Stanislava Vaníčková a Helena Bezáková**, 29. 9. – 24. 10. 2011, Mestské centrum kultúry Malacky
- slávnostná prezentácia publikácie Zdenka Pašuthová a Rudolf Hudec: **Marška – Denník Karla Baláka** (Jamnický a spol. II.), 29. 9. 2011 v Štúdiu 12, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- vernisáž výstavy **Ján Cikker – slovenský, svetový**, pripravenej k 100. výročiu narodenia majstra, 12. 10. – 30. 11. 2011, nová budova SND, Bratislava
- inštalácie putovnej verzie výstavy **Ján Cikker – slovenský, svetový**, 7. 9. – 10. 10. 2011, Slovenský inštitút Viedeň, Rakúsko; 14. 10. – 30. 11. 2011, Štátna opera Banská Bystrica; 7. 11. – 28. 11. 2011, Štátna filharmónia Košice
- Októbrové vydanie **diskusie kØdek**, téma: Divadelné vzdelávanie (stredné školy), 12. 10. 2011 v Štúdiu 12
- slávnostná prezentácia publikácie **Od Fausta k Orfeovi (Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík)**, 24. 10. 2011 v Štúdiu 12, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- Divadelný ústav vystavoval svoje publikácie a knižné novinky na **knižnom veľtrhu Bibliotéka** v bratislavskej Inchebe, 3. – 6. 11. 2011
- spolupráca s 31 divadlami na Slovensku na európskom projekte **Noc divadiel**, Divadelný ústav je celoslovenským koordinátorom projektu
- reinštalácia výberu z výstav **Knihy Divadelného ústavu a Slovenský divadelný plagát**, 21. 11. – 10. 1. 2012 v Štátnej vedeckej knižnici Košice, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- Medzinárodná vedecká konferencia - **Súčasný metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia** za účasti významných slovenských a zahraničných odborníkov, 28. a 29. 11. 2011 v Štúdiu 12, , v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- **slávnostný Galavečer** pri príležitosti 50. výročia založenia DÚ, súčasťou ktorého bola premiéra dokumentárneho filmu o Divadelnom ústave **To by sa páčilo aj Erwinovi** v réžii Petra Kerekesa, 28. 11. 2011, Divadlo Astorka Korzo '90, Bratislava
- sprístupnenie stálej expozície výstavy **Andrej Bagar (1900 – 1966) včera, dnes a zajtra**, pripravenej pri príležitosti 111. výročia narodenia umelca, od 28. 11. 2011 na Základnej škole Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach
- slávnostná prezentácia publikácie **Divadelná architektúra na Slovensku**, spojená s prezentáciou ďalších dvoch publikácií o divadelnej architektúre – **Beyond Everydayness / Theatre Architecture in Central Europe** a **Occupying Spaces / Experimental Theatre in Central Europe 1950-2010**, ktoré sú výstupom medzinárodného projektu TACE, 29. 11. 2011 v Štúdiu 12, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- vernisáž výstavy **Ján Cikker – slovenský, svetový**, pripravenej k 100. výročiu narodenia majstra, 12. 10. – 30. 11. 2011, nová budova SND, Bratislava

- inštalácie putovnej verzie výstavy **Ján Cikker – slovenský, svetový**, 7. 9. – 10. 10. 2011, Slovenský inštitút Viedeň, Rakúsko; 14. 10. – 30. 11. 2011, Štátna opera Banská Bystrica; 7. 11. – 28. 11. 2011, Štátna filharmónia Košice
- Decembrové vydanie **diskusie kØdek**, téma: Divadelné vzdelávanie (vysoké školy), 6. 12. 2011 v Štúdiu 12
- **spomienkový večer Dvanásťka má desať!**, pri príležitosti 10. výročia založenia štúdia pre novú drámu Divadelného ústavu, 8. 12. 2011 v Štúdiu 12, v rámci 50. výročia založenia Divadelného ústavu Bratislava
- výstava **Eva Farkašová**, venovaná kostýmovej a bábkarskej tvorbe autorky, od 16. 12. 2011 v Slovenskom komornom divadle Martin
- koncepcia spolupráce s medzinárodným festivalom Bábkarská Bystrica 2012 a príprava zmluvy o spolupráci

### **Festival Nová dráma / New Drama 2012**

8. ročník festivalu inscenácií súčasnej drámy sa uskutoční 14. – 19. 5. 2012. Divadelný ústav na jeseň 2011 rozbehol prípravu festivalu: vymenoval dramaturgickú radu festivalu (M. Ulmanová, Z. Uličianska, Z. Ferusová), ktorá začala sledovať premiéry; o spolupráci pri príprave a mediálnej podpore festivalu rokoval s rôznymi partnermi, o. i. s magistrátom mesta Bratislava, Mestským divadlo P. O. Hviezdoslava v Bratislave, Starým divadlom K. Spišáka v Nitre, Divadlom na Rázcestí v Banskej Bystrici, Divadlom J. Záborského v Prešove, či s mediálnymi partnermi DÚ. V rámci prípravy programovej sekcie Focus Poľsko DÚ požiadal o zástitu poľského veľvyslanca na Slovensku J.E. Andrzejka Krawczyka a pri príprave podujatia úzko a intenzívne spolupracuje s Poľským inštitútom v Bratislave.

### **SPOLUPRÁCA S DIVADLAMI, DIVADELNÝMI INŠTITÚCIAMI, FESTIVALMI, MIMOVLÁDNYMI ORGANIZÁCIAMI A KULTÚRNymi INŠTITÚCIAMI V ZAHRANIČÍ**

Spolupráca s partnerskými divadelnými ústavmi a múzeami v krajinách V4 patrí k prioritným zahraničným aktivitám DÚ. Intenzívna a systematická spolupráca sa uskutočňuje najmä s Divadelným ústavom Praha – Inštitutom umění, Maďarským divadelným inštitútom a múzeom Budapešť (OSZMI), Divadelným múzeom Varšava, Divadelným inštitútom Zbigniewa Raszewského Varšava, Rakúskym divadelným múzeom Viedeň, Divadelným múzeom Vojvodiny v Novom Sade (výmena informácií, databáz, dokumentácie, expertov).

DÚ pravidelne spolupracuje so Slovenskými inštitútmi, najmä vo Viedni, Prahe, Budapešti, Varšave, Ríme, Paríži a Moskve. Nová spolupráca sa v tomto roku otvorila so Slovenským inštitútom v Berlíne pri príprave prezentácie slovenského divadla v Berlíne (plánovaná na rok 2012).

Ďalšia oblasť spolupráce sa týka odborných divadelných periodík – DÚ sprostredkúva informácie časopisom v regióne V4: Svět a divadlo (spolupráca na rubrike Kaleidoskop); Taneční zóna, Divadelní revue, Divadelní revue, Dialog, Didaskalia a Színház.

Významným projektom medzinárodnej spolupráce je viacročný projekt výskumu a dokumentácie divadelných priestorov, historických i moderných divadelných budov, Divadelná architektúra v strednej Európe / Theatre Architecture in Central Europe (TACE). Projekt spája partnerov – divadelné inštitúcie z Maďarska, Poľska, Slovenska a Slovinska. Hlavným cieľom projektu je prezentovať doterajšie poznatky a informácie o vývoji divadelnej architektúry v strednej Európe. Projekt TACE je podporený grantom z programu Kultúra 2000 Európskej únie. Hlavným riešiteľom projektu je Národní divadlo Praha. Projekt bol zahájený v roku 2008 a trval do januára 2011.

DÚ je aktívnym členom viacerých významných medzinárodných združení a sietí: ITI (Medzinárodný divadelný inštitút); SIBMAS (Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia); ENICPA (Európska sieť informačných centier dramatického umenia); IETM (Medzinárodná sieť pre súčasné dramatické umenie); CAE – Culture Action Europe (Európske fórum pre umenie a kultúrne dedičstvo); FIRT (Medzinárodné federácia pre divadelný výskum).

#### **Vyhodnotenie k 31. 12. 2011:**

- spolupráca so Slovenskými inštitútmi v zahraničí (Slovenský inštitút vo Viedni – 23.2.2011, výstava venovaná práci scénickej a kostýmovej výtvarníčky Karoly Cermak-Šimákovéj; Slovenský inštitút v Prahe – 16.6.2011, výstava Tri dámy slovenského kostýmu: Ludmila Purkyňová, Stanislava Vaníčková, Helena Bezáková)
- udržiavanie pravidelného kontaktu s mimovládnyimi organizáciami, ktorých je DÚ členom (ENICPA, ITI, SIBMAS, CAE, IETM, FIRT). Spolupráca pri aktualizácii adresárov a ďalších informácií o slovenskom divadle, sprostredkovanie informácií a ponúk spolupráce týchto inštitúcií prostredníctvom webstránky [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk) a newsletters DÚ,
- aktívna participácia na medzinárodnom štvorročnom partnerskom projekte Platforma 11 +, do ktorého je zapojených 13 divadiel a centier z 11 krajín sveta. Výstupom projektu bola inscenácia *Salto mortale kombat*, ktorá je v poradí druhou inscenáciou pre mládež, ktorá vznikla projektu Platforma 11+.
- účasť na Seminári dobrovoľníctva v divadlách v Prahe, dňa 29. 3. 2011.
- účasť na pracovných stretnutiach Kultúrneho kontaktného bodu v Bruseli
- účasť na výročnom stretnutí IETM (International Network for Contemporary Performing Arts), 5. – 8. 10. 2011 v Krakove, Poľsko
- účasť na stretnutí medzinárodnej organizácie EEPAP (East European Performing Arts Platform), 5. – 8. 10. 2011 v Krakove, Poľsko
- účasť na Medzinárodnom stretnutí divadelných inštitúcií (ENICPA), ktoré sa konalo 3. a 4. 11. 2011 v Berlíne. Hlavnou témou dvojdňového mítingu bola prezentácia jednotlivých divadelných dokumentačných databáz a problémy spojené s touto problematikou (pomoc sociálnych sietí, práva na publikovanie atď.).
- spolupráca pri príprave programovej sekcie Focus Slovakia na festivale Borštnikovo srečanje v Maribore, Slovinsko, 17. – 19. 10. 2011. Program sekcie pozostával z prednášky o súčasnom slovenskom divadle a dráme (prednášajúca: Elena Knopová); prezentácie zborníka Slovenská dráma, ktorú vydal festival a inscenovaného čítania textov zo zborníka; prezentácie riaditeľky DÚ Vladislavy Fekete o charaktere, štruktúre, poslaní a činnosti inštitúcie a inscenácie divadla PAT a Štúdia 12 M.H.L.
- Koncom roka oslovil DÚ pražský Institut umění – Divadelní ústav za účelom spolupráce v rámci navrhovaného projektu V4 so zámerom vytvoriť spoločný stánok na divadelnom trhu v Seoule v Južnej Kórei na jeseň roku 2012 (Performing Arts Market Seoul).

## SPROSTREDKOVANIE INFORMÁCIÍ A PODKLADOV V RÁMCI PROPAGÁCIE SLOVENSKEHO DRAMATICKÉHO UMENIA V ZAHRANIČÍ

Pražské Quadriennale (Česká republika), Warszawskie spotkania teatralne (Poľsko), Divadelný festival Zlatá maska (Rusko), Medzinárodný divadelný festival Demoludy (Poľsko), festival KomödienHerbst NÖ, Borštnikovo srečanje Maribor (Slovinsko) a mnohé ďalšie.

### ZAHRANIČNÍ HOSTIA DIVADELNÉHO ÚSTAVU V ROKU 2011

Meno a priezvisko	Krajina, inštitúcia	Termín	Dôvod prijatia	Výsledky
Angela Vadori	Argentína	2.-6.2.2011	účasť na diskusnom večeri Techniky prežitia súčasného tanca a na workshope Analýza tanca a špecifiká tanečnej kompozície	predstavenie súčasnej tanečnej scény v Buenos Aires, lektorské vedenie workshopu Analýza tanca a špecifiká tanečnej kompozície
Meena Lang	Európsky kontaktný bod Rakúsko	31.1.2011	vystúpenie na konferencii pri príležitosti otvorenia EKB	pracovné stretnutia s vedúcou EKB M.A. Mirkou Ľahkou a potenciálnymi žiadateľmi o grant , vystúpenie na konferencii
Ondřej Daniel	Multikulturní centrum Praha	31.1.2011	vystúpenie na konferencii pri príležitosti otvorenia EKB	pracovné stretnutia s vedúcou EKB M.A. Mirkou Ľahkou a potenciálnymi žiadateľmi o grant , vystúpenie na konferencii
Pavel Tychtl	Manažér programu Európa pre občanov, Európska komisia (Program Európa pre občanov v kontexte integračnej agendy Európskej únie)	31.1.2011	vystúpenie na konferencii pri príležitosti otvorenia EKB	pracovné stretnutia s vedúcou EKB M.A. Mirkou Ľahkou a potenciálnymi žiadateľmi o grant, vystúpenie na konferencii
Gerald Lidstone	konzultant a poradca, Britská rada, Ford Foundation, riaditeľ Institute of Creative and Cultural Entrepreneurship	17.-18..3.2011	seminár EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ	účasť na seminári EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ
Helena Kovaříková	vedúca projektového oddelenia, České centrá Praha	17.-18..3.2011	seminár EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ	účasť na seminári EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ
Stephen Green	Team Leader, predsedníctvo EUNIC	17.-18..3.2011	seminár EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ	účasť na seminári EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ
Kati Kivitar	Platforma 11+, Estónsko	29.3.-29.04.2011	réžia Salto mortale kombat	práca s hercami, réžia inscenácie Salto mortale kombat
Peter Tomaž Dobrila	Maribor 2012 Public Institute – European Capital of Culture - Slovinsko	17.-21.5.2011	účasť na konferencii NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT V rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2011	prezentácia autorských projektov, aktivít, vízií, kritických komentárov

Dušan Barok	Študent Slovensko	17.5.2011 – 18.5.2011	účasť na konferencii NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT Analog vs Digitál v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2011	diskusia o výhľadových možnos- tiach a o využití aktívneho potenciálu oblasti nových médií
Lenka Dolanová	projekt YoYo, slobodné povolanie, Česká republika	17.5.2011 – 18.5.2011	účasť na konferencii NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT Analog vs Digitál v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2011	diskusia o výhľadových možnos- tiach a o využití aktívneho potenciálu oblasti nových médií
Pavel Sedlák	CIANT, Imrychova 882, 143 00 Praha 4	17.5.2011 – 18.5.2011	účasť na konferencii NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT Analog vs Digitál v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2011	diskusia o výhľadových možnos- tiach a o využití aktívneho potenciálu oblasti nových médií
Guy van Belle	slobodné povolanie, Belgicko	17.5.2011 – 18.5.2011	účasť na konferencii NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT Analog vs Digitál v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2011	diskusia o výhľadových možnos- a o využití aktívneho potenciálu oblasti nových médií
Alja Predan	Medzinárodný divadelný festival Borštnikovo srečanje Maribor- Slovinsko	17.-21.05. 2011	zahraničný hosť festivalu, člen medzinárodnej poroty VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama
František Výrostko	Riaditeľ Slovenského komorného divadla	17.-20.05. 2011	hosť festivalu Nová dráma/New Drama 2011 a riaditeľ festivalu Dotyky a spojenia	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Giuseppe Pino Tierno	Festival di drammaturgia In altre patrole – Tablas agency, Taliansko	17.-21.05. 2011	zahraničný hosť festivalu Nová dráma/New Drama 2011	zahraničný hosť festivalu Nová dráma/New Drama 2011
Jakub Škorpil	Svět a divadlo - Česká republika	17.-21.05. 2011	zahraničný hosť festivalu Nová dráma/New Drama 2011, vedúci seminára mladej kritiky	vedúci seminára mladej kritiky počas VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Dušan Jovanovič	dramatik v slobodnom povolání, Slovinsko	18.-20.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Kamila Havířová	Medzinárodný festival Divadelní svět Brno, Česko	20.-21.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Marta Keil	Inštitút Adama Mickiewicza - Poľsko	17.-20.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová



			Nová dráma/New Drama 2011	dráma/New Drama 2011
Marcin Zawada	Festivally Demoludy Poľsko	16.-22.05. 2011	zahraničný hosť festivalu, člen medzinárodnej poroty VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Mark Brown	Medzinárodná asociácia divadelných kritikov, Veľká Británia	17.-20.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Martina Černá	Institut umění – Divadelní ústav Praha, Česká republika	17.-18.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Michal Somoš	Riaditeľ Divadla Pôtoň, Slovenská republika	17.-21.05. 2011	hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Piroska Ács	Maďarské divadelné múzeum a inštitút, Budapešť - Maďarsko	17.-21.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Primož Jesenko	dramatik, redaktor Dnevnik, Slovinsko	18.-21.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Joanna Szymajda	Institute of Music and Dance, Warszawa, Poľsko	18.5.-20.5.2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Sylvia Huszar	Maďarské divadelné múzeum a inštitút, Budapešť, Maďarsko	17.-19.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Silvie Pospíšilová	Medzinárodný festival Divadelní svět Brno, Česko	20.-21.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Tamas Lóky	SÍN Culture Centre, Maďarsko	19.-20.05. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011

Lenka Lagronová	finalistka súťaže Dráma 2010 – slobodné povolanie	17.-18.5.2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
Iva Klestilová	Národní divadlo Praha	16.-18.5. 2011	zahraničný hosť VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011	súťažné predstavenia VII. ročníka festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama 2011
<b>ZAHRANIČNÍ HOSTIA DIVADELNÉHO ÚSTAVU ZA DRUHÝ POLROK 2011</b>				
Cornelia Dümcke	Culture Concepts Berlín, Nemecko	22.-24. 9. 2011	Medzinárodná konferencia Festival ako (kreatívny) priemysel v rámci festivalu Divadelná Nitra 2011	Príspevok na konferencii
Ondřej Svoboda	Institut umění – Divadelní ústav; Česká Republika	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Zuzana Jindrová	Institut umění – Divadelní ústav; Česká Republika	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Veronika Štefanová	Institut umění – Divadelní ústav; Česká Republika	28.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Pavla Petrová	Institut umění – Divadelní ústav; Česká Republika	28.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	slávnostný prejav na Galavečere Divadelného ústavu. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Nenad Bogdanovič	Pozorišni muzej Vojvodine; Srbsko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie

			divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Zoran Maksimovič	Pozorišni muzej Vojvodine; Srbsko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Bart Magnus	Vlaams Teater Instituut; Belgicko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Ramona Riedzewski	Vlaams Teater Instituut; Belgicko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Dorota Buchwald	Institut teatralny; Poľsko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Monika Krawul	Institut teatralny; Poľsko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Attila Szabó	Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet; Maďarsko	27.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.

Sylvia Huszár	Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet; Maďarsko	28.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.
Piroska Ács	Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet; Maďarsko	28.-29.11. 2011	účasť na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Návšteva slávnostného Galavečera počas osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu.	príspevok na medzinárodnej vedeckej konferencii Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia. Stretnutie s predstaviteľmi Divadelného ústavu.

## VÝSTAVNÁ ČINNOSŤ V ROKU 2011

### Charakteristika projektu:

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z hlavných prezentačných činností Divadelného ústavu. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti činoherného a hudobného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu a divadelnú literatúru.

V roku 2011 pripravoval Divadelný ústav tri prioritné výstavy – výstavu **Ako sa uchováva pominuteľnosť**, venovanú 50. výročiu založenia DÚ; výstavu **Ján Cikker – slovenský, svetový**, pripravenú pri príležitosti nedožitých 100 rokov od narodenia skladateľa a slovenskú expozíciu na **Pražskom Quadriennale 2011**.

### Vyhodnotenie:

#### Domáce výstavy – prioritné

##### Ako sa uchováva pominuteľnosť

prvá inštalácia: 8. 6. – 10. 7. 2011, Slovenské národné múzeum Bratislava

reinštalácia: 22.9. – 31. 10. 2011, Nitrianska galéria Nitra

Najväčší domáci výstavný projekt, zároveň prvá výstava o Divadelnom ústave vôbec.

Výstavu pripravili:

**Anna Grusková**, teatrologička, vedúca Oddelenia vonkajších vzťahov, vedúca autorského tímu a autorka koncepcie výstavy

**Oleg Dlouhý**, teatroológ, vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie, odborný konzultant autorského tímu

**Rudolf Hudec**, archivár a správca archívnej databázy Janus

**Martin Timko**, teatroológ, správca akvizícií

**Miroslav Daubrava**, kustód scénografického fondu a správca IS CEMUZ  
**Ján Triaška**, kurátor, správca zbierok muzeálnej a galerijnej hodnoty  
**Katarína Kunová**, teatrogračka, dokumentaristka  
**Zuzana Nemcová**, teatrologička, dokumentátorka  
**Frederika Čujová**, teatrologička a kustódka audiovizuálneho fondu  
**Lenka Dzadíková**, teatrologička, pracovníčka Centra výskumu divadla  
**Viera Sadloňová**, vedúca knihovníčka špecializovanej sekcie a správkyňa informačnej siete CLAVIUS

Výtvarné riešenie a realizácia výstavy: **Juraj Antal a M75**

Grafické práce: **with love by milk**

Manažérka projektu: **Viera Burešová, Oddelenie vonkajších vzťahov**

Ďalej spolupracovali: **Viera Helbichová, Dana Tomečková, Andrea Dömeová, Marek Godovič, Katarína Ďurčová, Michal Sadloň, Tatiana Danišová, Anna Zajacová.**

Výstava bola koncipovaná ako malá prechádzka s nahliadnutím do polstoročných dejín Divadelného ústavu a do jeho aj oveľa starších zbierok. Bola rozdelená na tri časti. Stredný priestor – Námestie Divadelného ústavu, predstavuje inštitúciu s jej dejinami i súčasnými aktivitami. Z námestia vychádzajú dve „ulice“ – po pravej strane je to Scénografická ulica, na ktorej boli umiestnené scénografické a architektonické makety, scénické návrhy, fotografie, kostýmy, divadelné plagáty a iné predmety zo scénografických zbierok Divadelného ústavu. Ich autormi sú špičkoví slovenskí výtvarníci od najstarších období až po súčasnosť (Ľudovít Hradský, Ladislav Vychodil, Helena Bezáková, Boris Kudlička a mnohí ďalší). Na ľavej strane bol Bulvár pozostalostí – vytvárali ho dvoj- a trojrozmerné predmety z personálnych a inštitucionálnych akvizícií Divadelného ústavu. Návštevníci mohli nahliadnuť do pozostalostí významných osobností slovenského divadla, ako sú Ján a Oľga Borodáčovci, Magda Husáková-Lokvencová, Andrej Bagar, Lucia Poppová a ďalší. Prvýkrát bola vystavená kolekcia unikátnych historických slovenských a zahraničných bulletinov a starých plagátov.

Organizátori ponúkli aj lektorské sprievody odborných pracovníkov a pracovníčok Divadelného ústavu v nasledujúcich termínoch: nedeľa 12.6. a 10.7. o 15h a piatok 17.6. a 24. 6. o 10h. Sprievody trvali cca 45 min.

### **Ján Cikker – slovenský, svetový**

inštalácia v SND: 12. 10. – 30. 11. 2011, nová budova SND  
inštalácie putovnej verzie: 7. 9. – 10. 10. 2011, Slovenský inštitút Viedeň, Rakúsko  
14. 10. – 30. 11. 2011, Štátna opera Banská Bystrica  
7. 11. – 28. 11. 2011, Štátna filharmónia Košice

kurátorka výstavy: Michaela Mojžišová

autor výtvarného riešenia: Ján Triaška

produkcia: Viera Burešová

Výstava k stému výročiu narodenia Jána Cikkera (1911 – 1989) mapuje bohatú inscenačnú tradíciu javiskového diela skladateľa, ktorý svojou hudobno-dramatickou tvorbou kľúčovým spôsobom zasiahol do histórie slovenskej opery. Deväť operných opusov Jána Cikkera sa dočkalo šesťdesiatich uvedení nielen v slovenských divadlách, ale aj na významných zahraničných scénach (Česko, Nemecko, Rakúsko, Belgicko, Švédsko...), čím sa zaradil k najúspešnejším európskym operným skladateľom druhej polovice 20. storočia.

Divadelný ústav pripravil výstavu v dvoch verziách. Rozsiahlu expozíciu, späť s premiérou Cikkerovej opery *Mister Scrooge*, pripravil do novej budovy Slovenského národného divadla. Mimobratislavským návštevníkom je určená putovná verzia výstavy, ktorá sa prvýkrát predstavila v Slovenskom inštitúte vo Viedni. Ďalšie inštalácie prebehli alebo sú naplánované v Banskej Bystrici, Košiciach, v Slovenskom inštitúte v Berlíne či v Piešťanoch.

### Domáce výstavy – ostatné

1. Reinštalácie výstavy **Putovanie do krajiny zázračna** na troch miestach: Bibiana – Medzinárodný dom detí Bratislava, 8. 2. – 30. 3. 2011; Záhorská galéria Senica: 1. 4. – 8. 5. 2011 a Múzeum bábok a hračiek SNM Hrad Modrý kameň: 1. 6. – 30. 9. 2011,
2. reinštalácia výstavy **Pavol Haspra – režisér** v Divadle Jána Palárika Trnava: 1. 3. – 10. 5. 2011, **Slovenský divadelný plagát** v Kysuckom kultúrnom stredisku Čadca v rámci 44. ročníka Paláriková Raková: 19. 4. – 5. 5. 2011,
3. výstava venovaná **60. výročiu od založenia Starého divadla** Karola Spišáka v Nitre v priestoroch divadla: 4. 3. – 30. 6. 2011,
4. výstava **Knihy Divadelného ústavu** v rámci 50. výročia od vzniku DÚ bola prezentovaná v Univerzitnej knižnici Bratislava: 14. 3. – 1. 4. 2011 a jej reinštalácia sa zrealizovala v Turčianskej galérii Martin 21. 6. – 30. 7. 2011 v rámci divadelného festivalu Dotyky a spojenia,
5. v rámci **Novej drámy 2011** sa pripravili 2 výstavy: **Andrej Čanecký Divadelná fotografia** – víťaz Bienále divadelnej fotografie 2010 – Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava Bratislava 16. – 22. 5. 2011 a výstava **STOKA** venovaná 20. výročiu od vzniku divadelného súboru STOKA – Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava Bratislava: 16. – 22. 5. 2011 (ktorá pokračovala v rámci ENTER ŽILINA v Mestskom divadle Žilina od 23. 5. – 30. 6. 2011). V rámci ENTER PREŠOV sa zrealizovala výstava **Bienále divadelnej fotografie 2010** v Divadle Jonáša Záborského Prešov: 24. – 30. 5. 2011, ktorej reinštalácia sa konala v Slovenskom komornom divadle Martin 1. – 30. 6. 2011,
6. Reinštalácia výstavy **Tri dámy slovenského divadelného kostýmu – Ludmila Purkyňová, Stanislava Vaníčková a Helena Bezáková** v priestoroch Mestského centra kultúry Malacky pri príležitosti divadelného festivalu Zejdeme sa na hanbálku v dňoch 29. 9. – 24. 10. 2011.
7. Výber z výstav **Knihy Divadelného ústavu a Slovenský divadelný plagát** v rámci 50. výročia od vzniku DÚ bola reinštalovaná v Štátnej vedeckej knižnici Košice: 21. 11. – 10. 1. 2012.
8. Výstava **Andrej Bagar (1900 – 1966) včera, dnes a zajtra** je stálou expozíciou na Základnej škole Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach pri príležitosti 111. výročia jeho narodenia. Otvorená vernisážou 28. 11. 2011, *trvalá výstava*.
9. Výtvarná výstava **Eva Farkašová**, venovaná kostýmovej a bábkarskej tvorbe autorky v priestoroch Slovenského komorného divadla Martin: 16. 12. 2011

### Zahraničné výstavy – prioritné

#### Pražské Quadriennale 2011

16. 6. – 26. 6. 2011, Praha, Česká republika

Prioritným zahraničným výstavným projektom DÚ bola slovenská účasť na **Pražskom Quadriennale 2011**, ktoré sa pravidelne koná každé 4 roky a v tomto roku sa konalo na

niekoľkých miestach Prahy. **Národná sekcia – sekcia krajín a národov a školská sekcia** boli umiestnené vo Veľtržní paláci Národní galerie a **Sekcia architektúry** v Pražskej križovatke (kostol sv. Anny na Anenskej/Liliovvej ul.). Pre verejnosť boli expozície sprístupnené 16. 6. 2011, keď sa konal Slovenský národný deň za účasti zástupcov Veľvyslanectva SR, osobne za účasti pána veľvyslanca, riaditeľa Slovenského inštitútu v Prahe, zástupcov Ministerstva kultúry SR (štátnej tajomníčky MK SR, generálnej riaditeľky Sekcie umenia a vyššej radkyne Sekcie umenia MK SR) a odborných pracovníkov DÚ a iných kultúrnych inštitúcií zo Slovenska. Brány celého veľtrhu sa zatvorili v nedeľu 26. 6. 2011 vo večerných hodinách. Slovenské expozície (projekt Jaroslava Valeka v kuratele Jarmily Kováčovej – v Národnej sekcii a Olega Dlouhého – v Sekcii architektúry) sa stretli s pozitívnym ohodnotením.

### Zahranické výstavy – ostatné

1. V rámci PQ 2011 sa v Slovenskom inštitúte Praha reінštalovala výstava **Tri dámy slovenského divadelného kostýmu – Ludmila Purkyňová, Stanislava Vaníčková, Helena Bezáková** (16. 6. – 11. 7. 2011).
2. Divadelný ústav dlhodobo spolupracuje so Slovenskými inštitútmi a zastupiteľskými úradmi v zahraničí, v roku 2011 sa realizovala aj výstava **Divadelný kostým Karoly Čermak-Šimákovéj** v spolupráci so Slovenským inštitútom vo Viedni: 23. 2. – 22. 3. 2011.
3. Výstava **Barytonista s veľkým srdcom Emil Schütz** vo výstavných priestoroch Mestskej knižnice v Kostelci nad Orlicí, Česká republika: 11. 6. – 30. 8. 2011.
4. Reinštalácia putovnej výstavy **Ján Cikker – slovenský, svetový** bola v Slovenskom inštitúte vo Viedni, Rakúsko, v rámci osláv 100 výročia majstra: 7. 9. – 10. 10. 2011
5. Výstava **Tri dámy slovenského divadelného kostýmu – Ludmila Purkyňová, Stanislava Vaníčková, Helena Bezáková** sa deinstalovala aj v Slovenskom inštitúte vo Viedni, 14. 12. – 24. 1. 2012.

## ANALYTICKÁ A ŠTATISTICKÁ ČINNOSŤ

### Analytická činnosť:

Na podnet Ministerstva kultúry SR (a čiastočne MZV SR) boli v roku 2010 vypracované viaceré podklady a stanoviská:

- Podklady Divadelného ústavu k implementácii spoločných projektov krajín V4
- Návrh Divadelného ústavu na Cenu ministra kultúry Slovenskej republiky,
- Podklady Divadelného ústavu k Zasadnutiu Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre otázky kultúry a tlače
- Podklady Divadelného ústavu k odpočtu úloh vyplývajúcich z aktualizácie Programu ozdravenia výživy obyvateľstva
- Podklady Divadelného ústavu k plneniu úloh Národného akčného plánu pre deti na roky 2009 – 2012; odpočet za rok 2010 a aktualizácia na roky 2011-2012
- Podklady Divadelného ústavu k priebežnému odpočtu Národnej protidrogovej stratégie na roky 2009-2012,
- Podklady Divadelného ústavu k poskytovaniu zliav na kultúrnych podujatiach
- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniu štátnej tajomníčky MK SR v Česku

- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniam s ministrom kultúry Čiernohorskej republiky
- Podklady Divadelného ústavu k služobnej ceste a rokovaniam štátnej tajomníčky MK SR na Európskej divadelnej cene v St. Peterburgu – Ruská federácia
- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniu predsedníčky vlády Slovenskej republiky p. Ivety Radičovej v Slovinsku
- Podklady Divadelného ústavu k vyhodnoteniu spoločných projektov krajín V4
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Programu kultúrnej spolupráce na roky 2009-2013 medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Ministerstvom kultúry Čínskej republiky
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Memoranda o porozumení medzi MK SR a Radou pre kultúrne záležitosti Taiwanu
- Podklady k aktivitám Divadelného ústavu pre Slovákov žijúcich v zahraničí,
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Programu spolupráce medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Ministerstvom kultúry a národného dedičstva Poľskej republiky na roky 2012-2014
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Dohody o spolupráci v oblasti kultúry, vzdelávania a vedy medzi vládou Brazílskej republiky a vládou Slovenskej republiky
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Dohody o kultúrnej spolupráci medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Irackej republiky
- Podklady – Priority prezentácie slovenskej kultúry v roku 2014
- Podklady k aktivitám Divadelného ústavu v balkánskom regióne
- Podklady Divadelného ústavu pre analýzu zamerania projektov v oblasti kultúry súvisiacich s prioritnými oblasťami Stratégie EÚ pre dunajský región
- Návrh pripomienok Divadelného ústavu k Územnému plánu hlavného mesta SR Bratislavy
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Programu spolupráce s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Ministerstvom kultúry Chorvátskej republiky na roky 2012 - 2016
- Podklady Divadelného ústavu ku Konceptii integrácie cudzincov
- Podklady Divadelného ústavu k návrhu Dohody o spolupráci v oblasti kultúry, vzdelávania a vedy medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Moldavskej republiky
- Informácie pre Centrum dramatických umení Iránu
- Podklady Divadelného ústavu k Mesiacu slovenskej a českej kultúry

## ŠTATISTIKA

Program štátnych štatistických zisťovaní za rok 2010

**MK SR - KULT 12 – 01 Štatistické zisťovanie o profesionálnych divadlách v SR – štátne divadlá, divadlá v pôsobnosti miest, obcí a VÚC**

**MK SR - KULT 12 – 01 a Štatistické zisťovanie o profesionálnych divadlách v SR – neštátne divadlá**

**MK SR - KULT 17 – 01 Štatistické zisťovanie o divadelných festivaloch a prehliadkach v SR**

Z poverenia MK SR v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní (§ 30 zákona č. 504/2001 Z. z.) vykonal Divadelný ústav v roku 2011 štatistické zisťovanie o činnosti štátnych divadiel, divadiel zriadených VÚC, mestami a obcami za rok 2010 prostredníctvom



**Ročného výkazu o profesionálnych divadlách KULT (MK SR) 12 - 01**, neštátnych divadiel zriadených inými právnickými osobami prostredníctvom **Ročného výkazu o profesionálnych divadlách KULT (MK SR) 12 - 01 a**, a štatistické zisťovanie o prehliadkach, festivaloch a tvorivých dielňach **v Ročnom výkaze o divadelných festivaloch a prehliadkach KULT(MK SR) 17 - 01**. Účelom štatistických zisťovaní bolo získať informácie o činnosti a financovaní profesionálnych divadiel a zmapovať festivalové dianie so sprievodnými podujatiami na Slovensku za príslušný rok.

Štatistické výkazy pre nezávislé divadlá, ktoré pred rokom prešli úpravami zohľadňujúcimi celkové trendy v súčasnom divadelnom dianí a zohľadnili aj pripomienky zo strany divadelných subjektov predkladajúcich štatistické výkazy priniesli reálnejšie štatistické údaje o nezávislých divadlách na Slovensku.

### **Ročný výkaz o profesionálnych divadlách na Slovensku za rok 2010 KULT(MK SR) 12-01 a KULT (MK SR) 12 - 01 a**

Z oslovených 62 profesionálnych divadiel na Slovensku predložilo za rok 2010 údaje 53 spravodajských jednotiek, z toho 27 divadiel zriadených štátom a samosprávou a 26 nezávislých divadiel. Výkaz poskytli všetky evidované štátne a samosprávne divadlá, z oslovených nezávislých divadiel štatistiku nepredložili bratislavské Divadlo v podpalubí, Štúdio L+S, Divadlo Non garde, Teatro Wüstenrot, Tanečné divadlo Bralen, žilinské phenomenontheatre a košické Staromestské divadlo a divadlo Maškrtá. Oproti roku 2009 pribudlo k mestským divadlám Divadlo z Pasáže Banská Bystrica, ktoré prešlo pod zriaďovateľskú pôsobnosť mesta Banská Bystrica.

Podľa predložených údajov mali divadlá v roku 2010 71 stálych divadelných scén – divadelných priestorov (vlastných, prenajatých, alebo užívaných iným spôsobom s počtom sedadiel 14 703. V danom roku pracovalo na Slovensku 59 divadelných súborov (32 štátnych a samosprávnych divadiel a 27 súborov nezávislých divadiel).

Vo svojom repertoári ponúkli divadlá celkom 738 inscenácií. Premiéru malo 195 inscenácií. Vykazujúce divadlá odohrali 7 502 predstavení, hosťujúce súbory 708 predstavení, z toho 229 bolo zahraničných.

Predstavenia vykazujúcich divadiel videlo v roku 2010 1 573 697 divákov, predstavenia hosťujúcich súborov 131 235 divákov.

V divadlách v danom roku pracovalo 2 621 interných zamestnancov, z toho 1 230 bolo žien. Externe na dohodu pracovalo v divadlách 1 653 fyzických osôb.

Po zjednodušení štatistického zisťovania o hospodárení nezávislých divadiel sú údaje o príspevkoch na činnosť z verejných zdrojov aj v tomto roku prehľadnejšie a zdá sa aj reálnejšie. Celkom, spolu so štátnymi a samosprávnymi divadlami predstavovali sumu 41 850 594 €. Zo štátneho rozpočtu dostali divadlá 26 677 854 €, od samosprávnych krajov a z rozpočtov miest a obcí 15 132 068 €, iné príspevky z verejných zdrojov predstavujú sumu 40 672 €, granty a príspevky od iných subjektov boli 203 892 €, v daroch, sponzoringu a reklame získali divadlá 951 819 €, zahraničné granty 29 864 €. V položke iné príjmy uvádzajú divadlá sumu 9 662 125 €.

### Porovnanie základných ukazovateľov

Rok	Počet div. subjektov*	Počet div. súborov	Počet stálych scén	Počet sedadiel	Počet inscenácií v repertoári	Počet premiér	Počet predstavení vykazujúcich divadiel	Počet predstavení hosťujúcich divadiel	Počet divákov (vykazujúce divadlá)	Počet divákov (hosťujúce divadlá)
<b>2009</b>	53	66	73	15 748	760	206	7 259	647	1 567 252	161 303
<b>2010</b>	53	59	71	14 703	738	195	7 502	708	1 573 697	131 235

\* počet divadiel, ktoré predložili štatistický výkaz

### Finančné údaje v €

Rok	Zamestnanci (interní)	Príspevok zo štát. rozpočtu	Príspevok od samosprávnych krajov a obcí	Granty ( aj zo zahraničia) a prís. od iných subjektov	Dary, sponzoring, reklama	Iné príjmy	Iné príspevky z verejných zdrojov
<b>2009</b>	2 607	27 364 680	14 351 448	248 730	599 766	7 840 024	34 596
<b>2010</b>	2 621	26 677 854	15 132 068	233 756	951 819	9 662 125	40 672

### Ročný výkaz o festivaloch a prehliadkach na Slovensku za rok 2010 KULT(MK SR) 17 - 01

K realizácii štátneho štatistického zisťovania o festivaloch, prehliadkach a tvorivých dielnach za rok 2010 bolo oslovených 71 spravodajských jednotiek – všetky registrované divadlá, organizátori festivalov v minulých rokoch i všetci potenciálni organizátori predmetných podujatí.

Na základe predložených výkazov sa v roku 2010 uskutočnilo v SR 28 festivalov a prehliadok a 60 tvorivých divadelných dielní. Dve prehliadky z uvedeného počtu boli regionálneho charakteru, 6 bolo celoslovenských a 20 festivalov malo medzinárodný charakter. Celkom sa na festivaloch zúčastnilo 360 divadelných subjektov, z toho 212 slovenských a 148 súborov zo zahraničia, ktoré predstavili divákovi 335 inscenácií rôznych žánrov. 440 festivalových predstavení sa odohralo v 97 hracích priestoroch, 65 scén boli klasické divadelné sály, na festivalovú prezentáciu bolo však využitých aj 11 amfiteátrů a 21 voľných priestorov bez sedadiel. Festivalových podujatí sa zúčastnilo 106 195 aktívnych účastníkov a divákov.

Na základe predložených údajov získali organizátori festivalov 575 640 € zo štátneho rozpočtu, 323 207 € zo zdrojov samosprávnych krajov a 108 865 € od miest a obcí. Granty z domácich zdrojov predstavovali 181 589 €, dotácie zo zahraničia boli vo výške 55 811 €. Celkové náklady na organizáciu festivalov, prehliadok a tvorivých dielní za rok 2010 predstavujú sumu 1 549 981 €. Z tržieb získali organizátori 207 653 €. Údaje o financovaní festivalov nie sú úplné, niektorí organizátori ich uvádzajú iba čiastočne, alebo ich vôbec neuvádzajú.

### Porovnanie základných ukazovateľov

Rok	Festivaly a prehliadky*	Z toho medzinárodné	Tvorivé dielne, workshopy	Počet hracích priestorov	Počet zúčastnených subjektov	Počet inscenácií	Počet účastníkov a návštevníkov
<b>2009</b>	29	23	30	113	374	328	100 079
<b>2010</b>	28	20	60	97	360	335	106 195

\* počet festivalov a prehliadok v SR, ktorých organizátori predložili štatistické výkazy

## Finančné náklady v €

Rok	Príspevky zo štát. Rozpočtu	Príspevky rozpočtu z samosprávneho kraja	Z rozpočtu obce	Granty	Z toho zahraničné	Celkové náklady	Tržby
2009	305 194	62 181	127 222	571 269	53 934	1 207 356	120 783
2010	575 640	323 207	108 865	237 400	55 811	1 549 981	207 653

Zo základných štatistických údajov od profesionálnych divadiel a organizátorov festivalov a prehliadok spracoval Divadelný ústav kompletný materiál za Slovenskú republiku a jednotlivé kraje pre potreby Štatistického úradu SR, Ministerstva kultúry SR a pre internú potrebu DÚ.

**Ďalšie podsúbory a grafické prehľady** sú spracovávané na základe aktuálnych požiadaviek Ministerstva kultúry, médií a DÚ na riešenie vecných problémov v oblasti divadla, na medzinárodné porovnanie a prezentovanie slovenskej divadelnej kultúry;

- Materiál pre Komisiu pre cestovný ruch pri NR SR
- Podklady k projektu Mechanizmy interakcie medzi divadlom a štátom v krajinách s prechodnou ekonomikou pre MK SR
- Materiál Základné štatistické údaje o divadlách v bratislavskom kraji pre potreby Krajského štatistického úradu SR
- Materiál Národnostné divadlá na Slovensku, vybrané štatistické údaje za roky 2006 - 2010.
- Visible Data projekt, vybrané štatistické údaje o bratislavských divadlách

Aktuálne štatistické údaje o divadlách na Slovensku sú zverejňované na internetovej stránke a v Ročenke Divadelného ústavu.

## Štatistika Divadelného ústavu

Pre interné potreby DÚ a k prezentácii organizácie priebežne spracovávame údaje o hlavných projektoch, podujatiach a ďalších aktivitách Divadelného ústavu a Štúdia 12, o jeho odborných pracoviskách a ich návštevnosti, dokumentačných, knižničných a audiovizuálnych fondoch a prírastkoch v roku 2011 s pomocou informačného systému MK SR VISIT.

### Rôzne:

- Mesačné súpisy premiér slovenských profesionálnych divadiel, zverejňovanie na internetovej stránke DÚ;
- Organizačné práce na festivale Nová dráma/New Drama, vstupenky, návštevnosť predstavení;
- Správy o divadelnom dianí na Slovensku do newslettera Divadelného ústavu;
- Zahraničné pracovné cesty zamestnancov DÚ, kalkulácia.

- Produkčné práce na podujatiach a projektoch Divadelného ústavu podľa pokynov vedúcej oddelenia a riaditeľky Divadelného ústavu.

### **KØD – KONKRÉTNE Ø DIVADLE (divadelný časopis, mesačná periodicitá)**

Dôležitým projektom Divadelného ústavu je **odborný časopis *kød – konkrétne ø divadle***.

Tento mesačník je jediným svojho druhu na Slovensku. V roku 2007 Divadelný ústav vydal 8 čísel (časopis začal vychádzať v marci 2007), v júni 2007 vzniklo rozšírené letné číslo. V rokoch 2008, 2009 a 2010 vyšlo 10 čísel (z toho vždy jedno rozšírené letné číslo, v roku 2009 aj so špeciálnou prílohou *dekødér: Sarkofágy a bankomaty* a v roku 2010 so špeciálnou prílohou o festivale Dotyky a spojenia).

V roku 2011 bolo uverejnených 10 čísel (z toho jedno rozšírené letné číslo). Septembrové číslo bolo doplnené o špeciálnu prílohu z festivalu Dotyky a spojenia, ktorá vznikla v spolupráci so Slovenským komorným divadlom v Martine. Divadelný ústav aj v tomto roku vydal špeciálne číslo v anglickom jazyku obsahujúce to najzaujímavejšie, čo sa o slovenskom divadle na stránkach časopisu objavilo, poskytujúc tak prehľad zahraničným čitateľom o aktuálnom dianí v divadelnom umení u nás a o našich profesionálnych tvorcoch a scénach.

V súčasnosti evidujeme 33 predplatiteľov a úspešný predaj na 20 predajných miestach po celom území Slovenska a prostredníctvom distribúcie tlače.

V rámci projektu realizácie vydávania časopisu Divadelný ústav pokračoval v roku 2011 v uskutočňovaní nasledovných aktivít:

- vydanie 10 čísel, z toho 1 rozšíreného letného čísla,
- aktívne mediálne partnerstvo významných divadelných podujatí. napr. festivaly: Nová dráma / New Drama (Bratislava/Žilina/Prešov), Dotyky a spojenia (Martin), Cirkul'art (Bratislava), Divadelní svět (Brno, Česká republika), Festival Astorka (Bratislava), Demoludy (Olsztyn, Poľsko), Divadelná Nitra (Nitra), Noc divadiel,
- pokračovanie spolupráce s bratislavským Štúdiom 12 a Rádiom Devín Slovenského rozhlasu – spoluorganizácia diskusného projektu o divadle *kødek* (doposiaľ 12 vydaní, z toho 6 v roku 2011),
- kontinuálne prehĺbenie spolupráce s festivalom Dotyky a spojenia v Martine, ktorá viedla okrem iného k vydaniu špeciálnej prílohy v čísle 7/2011,
- vylepšenie obsahovej náplne webovej stránky,
- marketingová komunikácia prostredníctvom internetovej stránky a profilu na sieti Facebook (doposiaľ 1158 fanúšikov),
- propagácia a reklama časopisu v iných médiách a divadlách,
- distribúcia,
- inzercia,
- personálne, odborné a administratívne zabezpečenie redakcie.

Časopis *kød – konkrétne ø divadle* okrem iného na svojich stránkach v roku 2011 priniesol:

- 10 profilových rozhovorov s osobnosťami slovenského divadla,

- 11 rozhovorov so slovenskými a zahraničnými praktikmi ohľadom aktuálnych udalostí v divadelnej sfére,
- 30 pôvodných odborných recenzií inscenácií profesionálnych divadiel na Slovensku,
- 18 teatrologických a medziodborových analýz, teoretických štúdií a prepisov diskusií,
- 10 článkov o dejinách a formovaní zbierok Divadelného ústavu pri príležitosti 50. výročia založenia inštitúcie,
- 13 príspevkov o význame a najzaujímavejších inscenáciách festivalu Divadelná Nitra, ktoré v roku 2011 oslávilo 20. výročie založenia,
- 17 odborných reflexií divadelných festivalov konaných na Slovensku a v zahraničí,
- recenzie kníh, informácie o aktivitách a projektoch Divadelného ústavu, o výročiach divadiel, promo rozhovory a články o plánovaných aktivitách divadiel na Slovensku a v zahraničí, odborné články pri príležitostiach jubilea významných osobností slovenského divadla,
- niekoľko desiatok informačných článkov, upozornení a inzercie,
- 310 ks fotografického materiálu.

### **JUBILEUM DIVADELNÉHO ÚSTAVU V ROKU 2011**

Rok 2011 sa v Divadelnom ústave niesol v znamení 50. výročia založenia inštitúcie. Oddelenie vonkajších vzťahov v priebehu celého roka koordinovalo alebo pripravovalo všetky podujatia, pripravované pri tej príležitosti. Boli oslovení partneri, hostia a spolupracujúce inštitúcie. Program sa realizoval v niekoľkých rovinách:

- 2 výstavy
  - ***Ako sa uchováva pominuteľnosť***, 8. 6. – 10. 7. 2011, Harmincova sieň SNM Bratislava, reinštalácia: 22. 9. – 31. 10. 2011, Nitrianska galéria Nitra
  - ***Knihy Divadelného ústavu***, 14. 3. – 1. 4. 2011, Univerzitná knižnica Bratislava, reinštalácie: 21. 6. – 30. 7. 2011, Turčianska galéria Martin (v rámci festivalu Dotyky a spojenia); 21. 11. – 10. 1. 2012, Štátna vedecká knižnica Košice
- 2 medzinárodné sympóziá
  - ***Festival ako (kreatívny) priemysel***, 23. 9. 2011, sprievodné podujatie festivalu Divadelná Nitra, Nitra
  - ***Súčasná metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia***, 28. – 29. 11. 2011, Štúdio 12, Bratislava
- 1 medzinárodná konferencia
  - ***Analóg versus Digital***, 18. 5. 2011, sprievodné podujatie festivalu Nová dráma / New Drama 2011, Bratislava
- nové edičné tituly špeciálne k 50. výročiu Divadelného ústavu a ich prezentácie
  - ***Z. Bakošová-Hlavenková a kol.: Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci***, prezentácia 24. 1. 2011, Panta Rhei, Bratislava
  - ***M. Poláková: Sloboda objavovať tanec***, prezentácia 28. 2. 2011, Štúdio 12
  - ***Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.***, prezentácia 3. 5. 2011, Štúdio 12
  - ***Divadelný ústav 1961 – 2011***, prezentácia 8. 6. 2011, SNM Bratislava (v rámci vernisáže výstavy Ako sa uchováva pominuteľnosť)

- *R. Hudec: Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu*, prezentácia 9. 6. 2011, Štúdio 12 ( v rámci Medzinárodného dňa archívov)
  - *Zdenka Pašuthová a Rudolf Hudec: Marška – Denník Karla Baláka*, prezentácia 29. 9. 2011, Štúdio 12
  - *M. Mojžišová: Od Fausta k Orfeovi. (Opera na Slovensku 1989- 2009 vo svetle inscenačných poetík)*, prezentácia 24. 10. 2011, Štúdio 12
  - *Divadelná architektúra na Slovensku*, prezentácia 29. 11. 2011, spojená s prezentáciou ďalších dvoch publikácií o divadelnej architektúre – Beyond Everydayness / Theatre Architecture in Central Europe a Occupying Spaces / Experimental Theatre in Central Europe 1950-2010
- inscenované čítania z archívnych dokumentov Divadelného ústavu
    - *Jamnický a spol. I.*, 1. 4. 2011, Štúdio 12
    - *Jamnický a spol. II.*, 29. 9. 2011, Štúdio 12 (v rámci prezentácie publikácie Marška – Denník Karla Baláka)
  - cyklus prezentácie dokumentov a archívnych fotografií zo zbierok Divadelného ústavu *Ad Fontes* v časopise *kød* (10 príspevkov v priebehu celého roku 2011)
  - dokumentárny film o Divadelnom ústave *To by sa páčilo aj Erwinovi / 5 obrazov* o Divadelnom ústave (réžia Peter Kerekes, scenár Viliam Klimáček, Peter Kerekes, Ľubica Orechovská, réžia hraných častí: S. Daubnerová, S. Sprušanský, O. Spišák, V. Klimáček, R. Polák)
  - spustenie novej on-line databázy DÚ – IS Theatre.sk
  - iné prezentácie počas celého roka.

## PR a PROPAGÁCIA AKTIVÍT DÚ

V roku 2011 DÚ informoval médiá a odbornú verejnosť o svojich aktivitách a projektoch prostredníctvom **53 tlačových správ** (festival Nová dráma / New Drama 2011, vyhlásenie súťaží Dramaticky mladí, Mliečne zuby, vyhlásenie súťaže DRÁMA 2011, informácia o prednáške o súčasnom poľskom režisérovi Grotowskom v Štúdiu 12, výsledky Konferencie o dokumentovaní divadla, správa o narodeninách Štúdia 12, Noc Divadiel, upomienka na decembrovú diskusiu *kødek*, pozvánka na slávnostnú prezentáciu knihy *Divadelná architektúra na Slovensku* či iné nové publikácie DÚ a akcie Štúdia 12, správy o úmrtí či životných jubileách divadelných osobností, Newsletter DÚ) a **troch tlačových konferencií** (2x Nová dráma / New Drama 2011, Noc divadiel).

Rozhovory s koordinátormi projektov a podujatí DÚ sa konali v éteri Rádia Devín a Rádia Slovensko. Spravodajské šoty sa vysielali v televízii. PR články vychádzali v servise tlačovej agentúry SITA, v denníkoch *Sme* a *Pravda*, týždenníkoch *InBA*, *Kam do mesta*. PR články a informácie o podujatiach sa zverejňovali pravidelne na internetových portáloch: *citylife.sk*, *webnoviny.sk*, *greginet.sk.*, *festivaly.sk*, *kedykam.sk*. PR Divadelného ústavu nadviazal partnerstvo s tlačovou agentúrou SITA a obnovil partnerstvo so serverom *citylife.sk*.

## **Noc Divadiel**

V druhom polroku sa zavŕšil druhý ročník úspešného projektu **Noc Divadiel**, ktorý organizoval Divadelný ústav spolu so slovenskými kamennými i nezávislými divadlami. Išlo o európske podujatie prezentujúce divadlo tvorivým spôsobom v netradičnom časovom rozpätí. Tento ročník sa niesol v znamení hravosti. Do projektu pod logom Na hry máme celú noc sa v 9 mestách zapojilo 31 divadiel. OVV zorganizovalo pri tejto príležitosti tlačovú konferenciu. Podujatie malo mediálnu odozvu v slovenských televíziách, Slovenskom rozhlase, agentúre TASR a iných internetových portáloch.

## **Jubileum Divadelného ústavu v roku 2011**

V novembri sa zavŕšili podujatia pri príležitosti **päťdesiateho výročia založenia DÚ**. Na slávnostný **Galavečer DÚ** do Divadla Astorka Korzo '90 prišlo viac ako 200 pozvaných protokolárnych hostí, novinárov, bývalých kolegov, spolupracovníkov a partnerov DÚ. Počas večera sa konala premiéra dokumentárneho filmu o Divadelnom ústave v réžii Petra Kerekesa – **To by sa páčilo aj Ervinovi / 5 obrazov o Divadelnom ústave**. V oficiálnych príhovoroch Divadelný ústav pozdravili zástupcovia partnerských organizácií: riaditeľka českého Institutu Umění – Divadelného ústavu Pavla Petrová, riaditeľ varšavského Divadelného inštitútu Maciej Nowak (listom), riaditeľ Štátneho divadla Košice Peter Himič. OVV podujatie organizačne zastrešilo. Zároveň malo dohľad nad prípravou, tlačou a rozosielaním pozvánok na akciu a finalizáciou zoznamu hostí, s ktorými aktívne komunikovalo. Oddelenie pripravilo aj špeciálne ďakovné listy všetkým hosťom večera. Podujatie monitorovala Slovenská televízia – relácia Umenie 11, Slovenský rozhlas, denníky Sme, Pravda a Plus Jeden Deň.

## **Festival Nová Dráma/New Drama 2012**

V druhom polroku 2011 sa OVV sústredilo aj na prípravu ôsmeho ročníka **festivalu Nová dráma/New Drama 2012**. Začali sa práce na vizuálnej podobe festivalu a príprava mediálnej kampane. OVV oslovilo Hlavné mesto Bratislava na spoluprácu a záštitu nad festivalom, a zároveň ho získalo ho za jedného z hlavných partnerov festivalu. DÚ tiež oslovil KC Dunaj, ktorý sa rovnako stane partnerom festivalu. V kultúrnom centre sa bude konať večerný off program festivalu. OVV komunikuje s festivalom Anasoft litera o možnom prepojení oboch podujatí.

## **E-regis**

OVV Divadelného ústavu začalo s **testovaním skúšobného modulu systému E-regis**. Zároveň kompletizovalo a aktualizovalo svoje poštové adresáre. Tie sa nahadzujú do systému E-regis. Systém bude vo finálnej podobe komplexným miestom na ich triedenie, aktualizáciu a preklápanie do štítkov za účelom rozosielania poštovej korešpondencie DÚ.

## **Prezentácie kníh Divadelného ústavu**

OVV zastrešovalo v roku 2011 aj medializáciu slávnostných prezentácií nových publikácií Divadelného ústavu. V druhom polroku k nim patrili:

Slávnostná prezentácia publikácie Zdenky Pašuthovej a Rudolfa Hudeca **MARŠKA: DENNÍK Karla BALÁKA** sa uskutočnila vo štvrtok 29. 9. 2011 o 17.00 h v Štúdiu 12 na Jakubovom námestí 12, Bratislava. V programe zazneli ukážky z Denníka, dobovej tlače, repertoáru súboru Maršky a ďalších dokumentov z Archívu Divadelného ústavu. Účinkovali samotní autori publikácie Zdenka Pašuthová a Rudolf Hudec a študenti VŠMU. Večer moderovala

Lenka Dzadíková. Prezentácia sa uskutočnila v rámci programu Jamnický a spol. 2, podujatia k 50. výročiu vzniku DÚ.

Slávnostná prezentácia publikácie Michaely Mojžišovej: **Od Fausta k Orfeovi** (Opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík) sa konala v pondelok 24. 10. 2011 o 17.00 hod. v Štúdiu 12 na Jakobovom námestí 12, Bratislava. Na prezentácii sa zúčastnila autorka Michaela Mojžišová a recenzenti publikácie Jaroslava Blaha a Pavla Ungera. Zúčastnených hostí a divákov potešili spevom Petra Perla Nôtová s klavírnym doprovodom Xénie Maskalikovej. Slávnostnú prezentáciu troch knihy moderovala Lucia Rózsa Hurajová.

Slávnostná prezentácia novej publikácie **DIVADELNÁ ARCHITEKTÚRA NA SLOVENSKU** sa uskutočnila v utorok 29. novembra 2011 o 17.00 hod. v Štúdiu 12 na Jakobovom námestí 12 v Bratislave. Podujatie sa konalo za účasti autoriek Henriety Moravčíkovej a Viery Dlháňovej, recenzentov knihy Dany Bořutovej, Olega Dlouhého a architekta Pavla Paňáka. Súčasťou večera bola prezentácia ďalších dvoch publikácií o divadelnej architektúre - **BEYOND EVERYDAYNESS Theatre Architecture in Central Europe** a **OCCUPYING SPACES Experimental Theatre in Central Europe 1950-2010**. Publikácie predstaví Ondřej Svoboda z Inštitutu umění Divadelního ústavu Praha. Slávnostnú prezentáciu troch kníh moderovala Lucia Rózsa Hurajová.

#### **Webstránka Divadelného ústavu [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk)**

PR DÚ zabezpečovala počas celého roka 2011 **priebežnú aktualizáciu údajov a jednotlivých podstránok na stránke DÚ**. Oddelenie dopĺňalo údaje o verejnom obstarávaní, sprístupňovalo tlačové správy, aktualizovalo adresáre divadiel, informácie o publikáciách divadelného ústavu, upravovalo anglickú verziu stránky, podstránky festivalu Nová dráma, súťaže Dráma 2011, galériu fotografií k jubileu DÚ, atď.. OVV zodpovedá a vytvára aj články v rubrike Novinky.

OVV pravidelne mesačne zabezpečuje vydávanie **Newslettera DÚ**. Mesačník obsahujú správy o divadle na Slovensku i v zahraničí, ale aj informácie o divadelnom ústave. Podklady preň zhromažďuje a triedi OVV. Na základe nich píše, upravuje, edituje a vydáva jednotlivé články. V roku 2011 vydávalo **Newsletter DÚ** v mesačných intervaloch, spolu 11-krát.



## **1. Organizačná štruktúra a personálne obsadenie**

Od 1.januára 2005 pôsobí Kultúrny kontaktný bod ako samostatná kancelária v rámci Divadelného ústavu v Bratislave. V rámci KKB boli v roku 2011 dve plné pracovné miesta.

## **2. Propagácia programu Kultúra**

Hlavnými nástrojmi propagácie programu Kultúra (2007-2013) v roku 2011 boli:

- A. webová stránka
- B. propagačné materiály
- C. Odborné semináre a konferencie

### **A. Webová stránka Kultúrneho kontaktného bodu ([www.ccp.sk](http://www.ccp.sk))**

V roku 2011 sa reaktualizoval dizajn stránky na základe nového loga, ktoré KKB začalo používať od februára 2011. Farebnosti loga bola prispôbená aj farebnosť web stránky. Taktiež došlo k rozšíreniu a pridávaniu nových funkcií databázy. Anglická verzia webovej stránky bola kompletne prepracovaná britským stážistom, ktorý pôsobil v KKB 10 týždňov - v termíne od októbra do decembra 2011.

Stránka sa neustále priebežne dopĺňa novými linkami a informáciami, je editovateľná, teda aktualizovaná priamo pracovníčkami KKB, aby bola dosiahnutá maximálna aktuálnosť a promptnosť.

Webová stránka má prehľadnú štruktúru, ktorá umožňuje potenciálnym záujemcom získať rýchlo a prehľadne všetky informácie súvisiace s novým programom Kultúra (2007 – 2013), ako aj informácie o predchádzajúcom programe Kultúra 2000.

Stránka obsahuje:

- údaje o funkcii, aktivitách a úlohách Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko, vrátane všetkých potrebných kontaktných adries,
- informácie o postavení kultúry v rámci Európskeho spoločenstva,
- kompletný prehľad o programe Kultúra – jeho ciele, kritériá a kategórie, všetky oficiálne dokumenty, novinky, informácie o seminároch a workshopoch, linky na databázy pre vyhľadávanie partnerov, všetky potrebné formuláre, manuály a odpovede na často kladené otázky,
- adresáre Kultúrnych kontaktných bodov vo všetkých krajinách Európy,
- linky na iné – národné aj medzinárodné - grantové zdroje a fondy,
- informácie o úspešných slovenských projektoch,
- informácie o iných výzvach DG EAC,
- aktuálny z európskeho kultúrneho sektora,
- informácie a linky na zdroje informácií o štrukturálnych fondoch a možnosti ich využitia pre kultúrne projekty.

Stránka obsahuje aj modul na aktuálne informácie (Aktuality), ktorý sa priebežne dopĺňa.

## **B. Propagačné materiály**

Kultúrny kontaktný bod pripravil publikáciu pre žiadateľov o iných grantových možnostiach na Slovensku a v zahraničí a participoval na príprave anglickej verzie časopisu kØd.

KKB Slovensko distribuoval informácie o programe Kultúra taktiež e-mailovou poštou vo forme krátkych správ na základe databáz, zahŕňajúcich široké spektrum potenciálnych záujemcov – inštitúcií a fyzických osôb. Pravidelne bol vydávaný **newsletter** (boli vydané 3 čísla) – elektronický leták, ktorý informoval o aktuálnom vývoji programu Kultúra a ďalšom dianí v európskom kultúrnom sektore.

## **3. Poskytovanie informácií o programe Kultúra (2007-2013) potenciálnym žiadateľom**

Priame poskytovanie informácií sa realizuje prostredníctvom jednorazových informačných podujatí a na dennej báze prostredníctvom priamych telefonických, e-mailových a osobných konzultácií.

### **A. Informačné semináre, prezentácie a konferencie**

KKB Slovensko organizuje v priebehu roka semináre a konferencie, ktoré sú spojené s propagáciou medzinárodnej kultúrnej spolupráce, prezentáciou úspešných projektov, spolupracuje s inými subjektmi pri príprave podobných podujatí, zúčastňuje sa na rôznorodých domácich a zahraničných konferenciách a stretnutiach s cieľom informovať o programe Kultúra, možnostiach medzinárodnej kultúrnej spolupráce či úspešných slovenských projektoch.

KKB Slovensko zorganizoval **sériu informačných seminárov**, súvisiacich s aktuálnymi termínmi na predkladanie žiadostí o grant na rok 2012. Informačné semináre boli venované jednotlivým oblastiam podpory v rámci programu, podmienkam a kritériám projektov, spôsobu získavania partnerov pre projekty, ďalším zdrojom spolufinancovania projektov. Ich súčasťou boli aj prezentácie úspešných podporených projektov so slovenskou účasťou. Semináre a workshopy sa uskutočnili v nasledovných mestách a termínoch:

**28. 4. 2011** – Stredoslovenská galéria **Banská Bystrica**

**29. 4. 2011** – Stanica, Závodská cesta 3, **Žilina**

**7. 9. 2011** – Kasárne/Kulturpark- Čierna sála, Kukučínová 2, **Košice**

**1. 10. 2011** – Divadelný ústav – Štúdio 12, Jakubovo nám 12, **Bratislava**

**14. 12. 2011** – KC Dunaj, Vianočné stretnutie, Nedbalova 3, **Bratislava**

KKB ďalej pripravil a participoval na týchto akciách:

### **18. 3. 2011 EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín EÚ, Bratislava**

Seminár bol určený všetkým, ktorí sa zaujímajú a venujú kultúrnej diplomacii a sektoru kultúry – od predstaviteľov verejných inštitúcií až po výkonných umelcov. Počas seminára sa prezentovali možnosti členov EUNIC (The Network of European Union National Institutes for Culture, [www.eunic-online.eu](http://www.eunic-online.eu)) v rámci rozvoja spoločných projektov a iniciatív. Podujatie poskytlo účastníkom priestor na diskusiu o tom, ako môže Slovensko a región participovať a profitovať z medzinárodných aktivít.

**18. 5. 2011** Konferencia v rámci festivalu **Nová Dráma / New Drama, NEW MEDIA ART & DIGITAL ART MEETING POINT, A4 Bratislava, ANALÓG VS DIGITÁL VS ANALÓG & DIGITÁL**

Program Kultúra za posledné roky podporil viacero projektov týkajúcich sa nových médií, do ktorých boli zapojení aj slovenskí partneri (festival Multiplace, Remake, Atrakt Art, galéria SPACE, Col – me/Collaborative media expedition). Aj preto bola konferencia – **New Media Art & Digital Art Meeting Point** zameraná na prezentáciu aktivít realizovaných v oblasti nových médií za posledných desať rokov. Jej snahou bolo prepojiť diverzifikované neakademické aktivity a akademické pracoviská a vytvoriť tak priestor na stretnutie osobností a reprezentantov inštitúcií edukačného, kultúrneho ale aj sociologického prostredia pôsobiacich vo sfére digitálnych médií. Konferencia umožnila prezentáciu autorských projektov, aktivít, vízií, kritických komentárov a celkovo problémových okruhov tohto segmentu kultúry a umenia. Cieľom stretnutia bolo otvoriť diskusiu o výhľadových možnostiach a o využití aktívneho potenciálu tejto oblasti, inšpirovať sa skúsenosťami zo zahraničia a zároveň hľadať odpoveď na otázku: „Čo ďalej? – Existuje spoločný bod o ktorom sa dá hovoriť?“

#### **Prezentujúci:**

Martina Ivičič: Masarykova univerzita, Brno,  
Maria Rišková, projekt New Media Nation, Buryzone / 13m3 – Maria Rišková,  
Slavo Krekovič, projekt REMAKE,  
Barbora Šedivá, MULTIPLACE Festival (culture & creativity after the digital),  
Dušan Barok, autor projektu MONOSKOP – databáza médií v umení a kultúre – história a súčasnosť /Slovensko a Centrálna Európa/,  
Juraj Rattaj, HOT – DOCK, Gallery Bratislava, prezentácia nových médií v galerijnej praxi  
Erik Bartoš a Michal Šimonfy, festival IntermediaBB,  
Lukaš Matejka, projekt VIDEOMATCH,  
*Aktiv Digi-Zona Košice:* Beata Kolbašovská a Jakub Pišek, neinštitucionalizovaná platforma  
Michal Murin, vedúci ateliéru Digitálne média, Fakulta výtvarných umení, AU Banská Bystrica, Projekt DigiVAF(Ex) 2004 – 2010)  
Richard Kitta, Fakulta výtvarných umení Banská Bystrica-doktorand, šéfredaktor časopisu ENTER v Košiciach, ROVART Gallery  
Anton Čierny, vedúci katedry Intermédií a multimédií, VŠVU  
Jana Kapelová, doktorandka VŠVU, Bratislava,  
Ján Šicko, Katedra vizuálnej komunikácie VŠVU, Bratislava, Media Lab – projekt jedného z ateliérov katedry zameraného na multimédiá v dizajne  
Lucia Okoličanyová, VŠVU, projekt Digitalizácia technologických procesov v dizajne

#### Zahraniční prednášatelia:

Pavel Sedlák, CIANT – Praha, Festival Enter:  
Lenka Dolanová, projekt yo-yo <http://yo-yo-yo.org/>, redaktorka dvojtýždenníka A2 – časopis o kultúre, Praha  
Peter Tomaž Dobrila, Kibla – Maribor, <http://www.kibla.org>  
Kristian Lukič – Nový Sad, zakladateľ zbierky nových médií v Múzeu súčasného umenia v Novom Sade,

#### **20.5.2011 Prezentácia EHMK Maribor 2012 a Košice 2013, Štúdio 12, Bratislava**

Kultúrny kontaktný bod pripravil jedno zo sprievodných podujatí festivalu Nová dráma / New Drama, ktoré bolo venované prezentácii Európskeho hlavného mesta kultúry. Predstavené boli EHMK Maribor 2012 a EHMK Košice 2013. Prezentácia sa venovala tomu, čo už majú za

sebou, čo ich ešte čaká a čo vôbec získanie titulu EHMK pre dané mesto a jeho obyvateľov znamená. Projekty predstavili zástupcovia Európskych hlavných miest kultúry – Peter Tomáš Dobrila za EHMK Maribor 2012 a Zora Jaurová za EHMK Košice 2013.

### **21.11.2011 – Seminár pre študentov VŠMU o kultúrnej diplomacii a medzinárodnej spolupráci, VŠMU, Bratislava**

KKB pripravil seminár spojený s diskusiou na tému kultúrna diplomacia a medzinárodná spolupráca pre študentov VŠMU, odbor divadelný manažment. Hlavným hosťom a zároveň prednášajúcim bol generálny riaditeľ sekcie medzinárodnej spolupráce MKSR Stanislav Vallo. Študenti mali možnosť dozvedieť sa viac o problematike súvisiacej s kultúrnou diplomaciou, o postavení Slovenska v medzinárodných vzťahoch a celkovo o postavení slovenskej kultúry v zahraničí.

### **23. 11. 2011 Stretnutie absolventov a študentov katedry Kulturológie, Katedra kulturológie, Štúrova ul., Bratislava**

Zástupkyňa KKB sa zúčastnila na stretnutí absolventov a študentov katedry Kulturológie, kde vo svojom príspevku predstavila kanceláriu KKB a program Kultúra 2007-2013. Podujatie bol spojené s diskusiou o výhľadových možnostiach budúcich absolventov FiFUK – Katedry Kulturológie v kultúrnom sektore a v oblasti kultúrnej politiky.

### **8. – 9. 12. 2011 – Workshop/Developing the Cultural and Creative Entrepreneur, VŠVU, Bratislava**

Workshop pripravil KKB v spolupráci s VŠMU a Inštitútom pre kreatívne a kultúrne podnikanie. Témou dvojdňového medzinárodného workshopu, ktorí viedli dvaja lektori z Anglicka – Adrian De La Court a Siân Prime, bolo kreatívne podnikanie. Workshop sa zamerával na oblasť kreatívneho podnikania pre malé kultúrne inštitúcie a iniciatívy. Jeho cieľom bolo ukázať účastníkom workshopu nové techniky zamerané na transformáciu pôvodných myšlienok na plán, pomôcť im v lepšom pochopení ich vlastných možností a zručností, ako aj poukázať na nové metódy inovácie. Podujatie poskytlo účastníkom priestor na vlastnú reflexiu a reflexiu ich organizácií a zároveň na diskusiou o ďalších výhľadových možnostiach ich organizácií.

### **12. 12. 2011 Odborný seminár Aká je budúcnosť profesionálnych repertoárových divadiel a súborov národnostných menšín na Slovensku?**

Seminár zorganizovala Sekcia národnostných menšín Úradu vlády SR pod záštitou vicepremiéra SR Rudolfa Chmela. Jeho cieľom bolo zmapovať súčasnú prevádzku a umeleckú činnosť profesionálnych národnostných divadiel a určiť možnosti ich ďalšieho smerovania. Na seminári boli pozvaní riaditelia a odborní, umeleckí pracovníci divadiel jednotlivých národnostných divadiel. Na seminári sa zúčastnila aj zástupkyňa Kultúrneho Kontaktného bodu v rámci panelu „Možnosti podpory národnostných divadiel na Slovensku“. Vo svojom príspevku poskytla relevantné informácie o Kultúrnom kontaktnom bode a možnostiach podpory, ktoré grantový program Kultúra poskytuje divadlám.

## **B. Priame konzultácie (osobné, telefonické, e-mailom)**

KKB Slovensko poskytoval počas roku 2011 konzultácie na dennej báze rôznym subjektom a kultúrnym operátorom, najmä však tým, ktorí uvažovali o podaní projektu alebo mali záujem stať sa spoluorganizátormi ponúkaných projektov.

Osobné konzultácie sa týkali najmä cieľov a zameraní jednotlivých projektov, časového plánu projektov, rozpočtov projektu, odpočítateľnosti výdavkov a spolupráce so zahraničnými partnermi. Kancelária poskytla cca 2-6 takýchto konzultácií týždenne.

Kancelária poskytovala denne telefonické konzultácie. Išlo buď o základné informácie o programe Kultúra 2007 – 2013 (typy podporovaných projektov, výška podpory, finančné otázky), alebo o konkrétne informácie z oblasti vyhľadávania partnerov, rozpočtu projektov, či vyplňovania žiadostí.

Rovnako prostredníctvom e-mailových konzultácií poskytovali pracovníci KKB všeobecné informácie o programe, alebo riešili konkrétne otázky jednotlivých záujemcov o podporu z programu Kultúra.

Zároveň kancelária KKB poskytovala denne informácie širokému spektru zahraničných kultúrnych operátorov, najmä čo sa týka kontaktov na partnerské organizácie na Slovensku a iné relevantné informácie.

## **4. Spolupráca s MK SR a inými inštitúciami**

MK SR nominovalo zástupkyňu KKB za členku komisie PRO SLOVAKIA, na ktorej zasadnutiach sa pravidelne zúčastňovala.

KKB spolupracoval so Zastúpením Európskej komisie v SR v rámci podujatí a propagácie programu Kultúra počas InfoDay v Bruseli 30. 5. 2011.

Zástupkyňa KKB vedie celoročný seminár o medzinárodnej kultúrnej spolupráci na VŠMU pre študentov divadelného manažmentu.

## **5. Spolupráca s partnerskými kancelármi a inými inštitúciami v zahraničí, účasť na stretnutiach, seminároch a konferenciách**

KKB Slovensko využíva interný mailingový systém na dennú komunikáciu s ostatnými kancelármi v Európe a na šírenie správ o vyhľadávaní partnerov na projekty. Systém sa výborne osvedčil a umožňuje okamžitú výmenu skúseností a názorov pri poskytovaní konzultácií.

KKB Slovensko udržiaval intenzívny kontakt a výmenu informácií s viacerými medzinárodnými organizáciami, aktívnymi na európskej úrovni, čo mu poskytovalo prehľad o dianí v európskom kultúrnom prostredí a zároveň prezentovalo informácie o Slovensku na medzinárodnej úrovni.

Významnou súčasťou pracovnej náplne zamestnancov KKB je účasť na medzinárodných podujatiach a konferenciách, ktoré im poskytujú kontakty a informácie o dianí v európskom kultúrnom sektore a o jednotlivých kultúrnych subjektoch v zahraničí. Väčšinu zahraničných podujatí tvorili špeciálne školenia k programu Kultúra organizované EK a EACEA. Tieto sú nevyhnutným zdrojom informácií pri účinnom poskytovaní konzultácií potenciálnym záujemcom o program, najmä pri vyhľadávaní partnerov.

### **Účasť na stretnutiach a konferenciách:**

14 – 16. 2. 2011 Oficiálne stretnutie zástupcov KKB a konferencia Culture in motion

28 – 30. 3. 2011 Pravidelné stretnutie KKB v predsedníckej krajine EÚ, Budapešť, Maďarsko

29. 5 – 1. 6. 2011 Informačný deň programu Kultúra v EK, Brusel, Belgicko + tréning nováčikov

2. – 4. 6. 2011 Pracovné stretnutie zástupcov KKB a ministerstiev na tému financovania európskych projektov podporených cez program kultúra zo štátnych zdrojov, Bukurešť, Rumunsko
18. – 12. 6. 2011 Udeľovanie cien Europa Nostra, Amsterdam, Holandsko
17. – 20. 7. 2011 Pravidelné stretnutie KKB v predsedníckej krajine EÚ, Poľsko
3. 10. 2011 Prednáška Ako na umenie? Marc Sands, Sklad č. 7 Eurovea, Bratislava
18. 10. 2011 Seminár Tvůrčí rezidence v Čechách a na Moravě, 4+4 dny v pohybu, Praha
13. 12. 2011 Seminár Politika umenia vo verejnom priestore, VŠVU, Bratislava
17. 12. 2011 Prednáška na tému Urobíme si kultúru v Bratislave sami?, Cvernovka, Bratislava

## Kancelária Európskeho kontaktného bodu (EKB)

Garant projektu: M. A. Mirka Ľachká

### **1. Organizačná štruktúra a personálne obsadenie**

Od 1. januára 2011 pôsobí Európsky kontaktný bod ako samostatná kancelária v rámci Divadelného ústavu v Bratislave.

EKB bolo pridelené 1,5 pracovného miesta, v období február – jún 2011 v Európskom kontaktnom bode pracovala v rámci odbornej stáže študentka fakulty sociálnych a ekonomických vied na Univerzite Komenského v Bratislave. V období október – december 2011 v Európskom kontaktnom bode absolvoval v súčinnosti s Kultúrnym kontaktným bodom stáž Samuel Shaw z Anglicka.

### **2. Propagácia programu Európa pre občanov**

Hlavnými nástrojmi propagácie programu Európa pre občanov (2007 – 2013) v roku 2011 boli:

1. webová stránka,
2. propagačné materiály,
3. propagačné akcie,
4. newsletter,
5. spolupráca s významnými širitelmi informácií o fundraisingu pre samosprávy a neziskové organizácie.

**Webová stránka Európskeho kontaktného bodu ( [www.europapreobcanov.sk](http://www.europapreobcanov.sk) a <http://www.theatre.sk/sk/ekb/> )**

V prvom polroku EKB propagovalo svoje aktivity prostredníctvom webovej stránky Divadelného ústavu. Zároveň sa pripravovala vlastná webová stránka, ktorá sa spustila od júla 2011.

#### **Propagačné materiály**

Európsky kontaktný bod v prvom polroku propagoval program Európa pre občanov prostredníctvom svojpomocne vytlačených propagačných materiálov. V spolupráci s firmou, ktorá pripravila webovú stránku EKB sme sa dohodli na vizuáli, na základe ktorého sa v 2. polroku vytlačili kvalitnejšie a obsažnejšie informačné materiály o programe.

V druhom polroku EKB vyprodukovalo propagačný bulletin *Základné informácie o programe Európa pre občanov* a nálepky s logom Európskeho kontaktného bodu.

#### **Propagačné akcie**

EKB Slovensko zorganizovalo konferenciu a sériu seminárov informujúcich program Európa pre občanov.

### **Medzinárodné podujatia organizované Európskym kontaktným bodom**

#### **Úvodná konferencia 31. januára 2011.**

Európsky kontaktný bod Slovensko v spolupráci s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Zastúpením Európskej komisie v Slovenskej republike zorganizovalo informačné stretnutie pri príležitosti otvorenia kancelárie Európskeho kontaktného bodu. Na akcií sa zúčastnili aj pozvaní hostia z Európskej komisie a Európskeho kontaktného bodu v Rakúsku ako aj zástupcovia úspešných projektov podporených programom Európa pre občanov.

### **Slovensko- maďarský workshop pre samosprávy**

8. novembra 2011 v nadácii Tempus v Budapešti.

Dvojdňové stretnutie zástupcov slovenských a maďarských miestnych samospráv a im pridružených organizácií, ktoré plánujú medzinárodné projekty v rámci európskych podporných programov. Organizované v spolupráci s Európskym kontaktným bodom Maďarsko

### **Slovensko- poľský workshop pre samosprávy**

6. decembra 2011 v Mestskom úrade Stará Ľubovňa

Jednodňové stretnutie zástupcov slovenských a poľských miestnych samospráv a im pridružených organizácií, ktoré plánujú medzinárodné projekty v rámci európskych podporných programov. Organizované v spolupráci s Európskym kontaktným bodom Poľsko a Združením miest a obcí Slovenska.

### **Informačné podujatia sa uskutočnili v nasledovných mestách a termínoch:**

#### **Koordináčné stretnutie Europe Direct (Mýto pod Ďumbierom 17. – 18. februára 2011)**

Koordináčné stretnutie informačných kancelárií zradených zastúpením Európskej komisie v regiónoch Slovenska. Koordinátorom bol prezentovaný program Európa pre občanov.

**BRATISLAVA: Akcia 4 Aktívna európska pamiatka 18. apríla 2011** v KC Dunaj, Bratislava  
Workshop k aktuálnej výzve.

#### **MARTIN: Grantové možnosti pre miestne iniciatívy**

V spolupráci s Regionálnym vzdelávacím centrom Martin sa **21. apríla 2011** konal seminár zameraný na možnosti družobných partnerstiev miest a obcí, ale aj na iné občianske iniciatívy v regióne.

#### **KOŠICE: Grantové možnosti pre miestne občianske iniciatívy**

19. apríla 2011 v kultúrnom centre Kasárne/Kulturpark, Kukučínova 2, Košice.

#### **Fórum starostov pre inklúziu Rómov, V4**

13. – 14. 5. 2011, Skalica: Prezentácia programu Európa pre občanov a info-stánok Európskeho kontaktného bodu.

#### **Workshop pre miestne občianske iniciatívy**

4. augusta 2011 v ZMOS, Bratislava

Workshop určený pre miestne samosprávy a občianske združenia aktívne na ich území, organizovaný v spolupráci so Združením miest a obcí Slovenska.

#### **Medzinárodná partnerská spolupráca miest a obcí (24. 11. 2011, Hotel Medium Bratislava)**

Odborný workshop organizovaný Združením miest a obcí slovenska za medzinárodnej účasti s prezentáciou programu Európa pre občanov

#### **Predvianočné stretnutie**

14. decembra 2011 v KC Dunaj, Bratislava

Neformálne vianočné stretnutie žiadateľov v programe Kultúra a Európa pre občanov



zorganizované v spoluprácu s Kultúrnym kontaktným bodom Slovensko. Pravidelne bol vydávaný **newsletter** (boli vydané 4 čísla) – elektronický leták, ktorý informoval o aktuálnom vývoji programu Európa pre občanov a informáciách relevantných pre slovenských žiadateľov.

EKB nadviazalo spoluprácu s s tlačnými periodikami, s webovými portálmi a organizáciami, ktoré sa zaoberajú šírením informácií o grantových možnostiach v oblasti občianskych aktivít:

#### **Časopisy:**

##### **Časopis Územná samospráva**

Pravidelný stĺpček

Periodicita: 6 x ročne

Rozsah: minimálne 60 plnofarebných strán formátu A4

Náklad: až 4 500 ks

Distribúcia: bezplatne na 3 100 adries (všetky úrady miestnej samosprávy SR - mestá a obce, mestské časti, VÚC, vybrané ministerstvá, univerzity, inštitúcie...)

##### **Časopis Náš vidiek**

príspevok v 3. čísle ročníka 2011

**Portály:** Changenet, Euractiv, Mediadeskslovakia.sk

**Organizácie:** Iuventa, zastúpenie Európskej komisie na Slovensku, Združenie miest a obcí Slovenska, SAIAC, Media Desk, Fórum Donorov.

#### **Poskytovanie informácií o programe Európa pre občanov (2007-2013) potenciálnym žiadateľom**

Priame poskytovanie informácií sa realizuje prostredníctvom jednorazových informačných podujatí a na dennej báze prostredníctvom priamych telefonických, e-mailových a osobných konzultácií.

##### **A. Priame konzultácie (osobné, telefonické, e-mailom)**

EKB Slovensko poskytoval konzultácie na dennej báze rôznym subjektom a kultúrnym operátorom, najmä však tým, ktorí uvažovali o podaní projektu alebo mali záujem stať sa spoluorganizátormi ponúkaných projektov.

Osobné konzultácie sa týkali najmä cieľov a zameraní jednotlivých projektov, časového plánu projektov, rozpočtov projektu, odpočítateľnosti výdavkov a spolupráce so zahraničnými partnermi. Kancelária poskytla cca 3-8 takýchto konzultácií týždenne.

Kancelária poskytovala denne telefonické konzultácie. Išlo buď o základné informácie o programe Európa pre občanov (2007-2013) (typy podporovaných projektov, výška podpory, finančné otázky) alebo o konkrétne rady pri výstavbe projektov a hľadani zahraničných partnerov..

Rovnako prostredníctvom e-mailových konzultácií pracovníčka EKB poskytovala všeobecné informácie o programe Európa pre občanov.

##### **B. Spolupráca s MK SR a Európskou komisiou**

MK SR nominovalo zástupkyňu EKB za členku pracovnej skupiny OMC ktorá má za úlohu prejednať možné zlepšenia finančných mechanizmov, ktoré by mohli podporiť kreatívny priemysel v členských štátoch EÚ. Skupina sa bude na niekoľkých stretnutiach zaoberať „Prioritou B“, teda Strategickým použitím podporných programov EÚ, vrátane štrukturálnych fondov, za účelom podpory potenciálu kultúry pre miestny a regionálny rozvoj a pozitívny

vplyv kreatívneho priemyslu na širšiu ekonomiku. Okrem toho bola vedúca EKB aj členkou pracovnej skupiny MK SR, ktorá pripravila stratégiu pre podporu kreatívnych priemyslov na Slovensku.

### **C. Spolupráca so Združením miest a obcí Slovenska**

ZMOS v období marec 2011 – marec 2012 realizuje projekt podporený z programu Európa pre občanov. V rámci tohto projektu EKB rozvinulo spoluprácu na propagácii programu smerom k miestnym samosprávam. EKB spolupracuje s oddelením pre medzinárodné vzťahy a PR oddelením, ako aj prispieva do newslettera ZMOSu. Okrem toho ZMOSu pozýva zástupkyňu EKB prednášať o programe na svojich podujatiach. (Viac v časti informačné podujatia EKB)

### **D. Spolupráca s partnerskými kancelármi Európskych kontaktných bodov, účasť na stretnutiach, seminároch a konferenciách**

V spolupráci so susednými Európskymi kontaktnými bodmi EKB podporuje cezhraničnú spoluprácu slovenských organizácií. V 4. kvartáli zorganizovali 2. medzinárodné podujatia pre slovensko-poľské a slovensko-maďarské iniciatívy. Model sa osvedčil a v tomto duchu bude pokračovať spolupráca i naďalej.

Európsky kontaktný bod Slovensko využíva interný mailingový systém na dennú komunikáciu s ostatnými kancelármi v Európe a na šírenie správ o vyhľadávaní partnerov na projekty. Systém sa výborne osvedčil a umožňuje okamžitú výmenu skúseností a názorov pri poskytovaní konzultácií.

#### **Účasť na stretnutiach a konferenciách:**

*Stretnutia OMC v Bruseli:*

12. 4., 7. 6., 28. – 29. 11. 2011

*Iné stretnutia skupiny OMC:*

Tallin, Fínsko 7. – 10. 9. 2011 v rámci konferencie

Turku, Konferencia Kreatívna podnikavosť pre konkurenčnú ekonomiku

Stretnutie expertnej skupiny OMC Kreatívne priemysly (17. – 23. 10. 2011)

Amsterdam, 13. – 17. 9. 2011, Stretnutie v rámci konferencie European Network for Creative Business

Norrköping (Švédsko) 14. – 17. 11. 2011

Konferencia organizácie Generator o kreatívnych priemysloch

Košice, 8. – 9. 12. 2011: Medzinárodná konferencia Creative Industry Forum Košice

*Stretnutia Európskych kontaktných bodov:*

18. 1. v Bruseli

22. 3. vo Viedni

15. 4. v Budapešti

20. – 21. 6. v Bruseli

## Náklady na činnosti v roku 2011

Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2011 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2011 listom č. MK – 320/2011-103/322

na bežný transfer vo výške 1 050 500 €

**Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt**

**Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť**

Celkové náklady po jednotlivých úpravách boli k 31. 12. 2011 v zmysle uzatvoreného kontraktu vo výške 1 258 661,55€.

**Rekapitulácia nákladov aktivít Divadelného ústavu v roku 2011 a ich zdroj krytia, v členení rozpočtových programov:**

Činnosti organizácie	Náklady na činnosti v €	Náklady hradené z prostriedkov ŠR v €	Náklady hradené z vlastných zdrojov v €
1. Divadelnej dokumentácie, informatiky, digitalizácie	228 646,09	227 083,62	1 562,47
2. Centrum výskumu divadla	26 804,59	26 804,59	0
3. Edičná činnosť	166 504,43	148 611,43	17 392,73
4. Projektové oddelenie	46 788,43	46 788,43	0
5. Vonkajšie vzťahy	92 093,91	92 093,91	0
6. Kultúrny kontaktný bod	70 000	35 000,00	35 000
7. Európsky kontaktný bod	45 000	25 000,00	20 000
8. Výstavy domáce a zahraničné	66 707,52	66 707,52	0
9. Činnosť Štúdia 12	12 914,28	12 914,28	0
10. Členské poplatky	1 920	1 920	
11. IS Theatre. Správa siete	4 019,52	4 019,52	
12. Základná prevádzka, nájomné, kanc. potr., mzdy,...	310 911,35	272 611,87	0
13. Časopis KÓD	27 377,37	27 377,37	0
14. 50.r. DÚ	68 379,91	68 379,91	0
15. Platforma 11+	16 339,89	13 839,89	2 500,00
16. Auto prevádzka	25 084,41	25 084,41	
17. Festival Nová dráma /New Drama	50 263,25	49 263,25	1 000,00
<b>Celkom</b>	<b>1 258 661,55</b>	<b>1 143 500,00</b>	
<b>6 - výnosy</b>			<b>1 268 005,96</b>
<b>Z toho Európska komisia</b>			<b>55 000</b>

## 3.2. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Divadelný ústav je štátna príspevková organizácia, ktorá v zmysle zákona o účtovníctve vedie účtovníctvo v sústave podvojného účtovníctva. Základné normy účtovníctva upravuje zákon o účtovníctve a naň nadväzujúce postupy účtovania. Účtovná osnova a postupy účtovania pre rozpočtové a príspevkové organizácie a obce sú stanovené opatrením MF/16786/2007–31. Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2011 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2011 listom č. MK – 320/2011-103/322

na bežný transfer vo výške 1 050 500 €

**Program:** 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt  
**Podprogram:** 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Úprava rozpisu k 30. 06. 2011

Ukazovateľ	Rozpočet schválený	Rozpočet upravený opatrenie č. 6
<b>Záväzný ukazovateľ, príspevok od zriaďovateľa</b>	<b>1 050 500 €</b>	<b>1 143 500 €</b>
A . Prvok 08S0101 Bežné výdavky celkom ( 600 ) v z toho:	1 050 500 €	<b>1 060 500 €</b>
– mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania (610)	332 469 €	356 401€
Orientačný ukazovateľ - priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov	44,10 €	44,10 €
Záväzný ukazovateľ, prioritné projekty - spolu		<b>83 000 €</b>
B. Prvok 08T0103 – podpora kultúrnych aktivít RO a PO		25 000 €
C. Prvok 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí		58 000 €
D Prvok 08T0106 Projekt akvizície zbier.predmetov kniž.fondov		
E. Prvok 08T0108 Stratégia rozvoja múzeí a galérií v SR do roku 2011		

## Rozpočtové opatrenia

### **Opatrenie č. 1**

MK – 320/2011-103/7 090

#### **Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO**

50. výročie Divadelného ústavu 15 000 €  
Činnosť Európskeho kontaktného bodu v SR 25 000 €

### **Opatrenie č. 2**

MK – 320/2011-103/7 582

#### **Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí**

Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011 58 000 €  
Ján Cikker – výstava k 100-ročnici 10 000 €

### **Opatrenie č. 3/KV**

MK – 320/2011-103/7 900

#### **Prvok 08S0101 – kapitálové výdavky**

Kapitálové výdavky – DÚ Akvizície zbierkových predmetov + 15 000 €  
Prvok 08S0101 – bežné výdavky - 15 000 €

### **Opatrenie č. 4**

MK – 320/2011-103/4 894

#### **Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO**

Činnosť Európskeho kultúrneho bodu v SR -25 000 €

#### **Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť**

Prvok 08S0101 – bežné výdavky + 25 000€

### **Opatrenie č. 5/KV**

MK – 320/2011-103/12 158

#### **Prvok 08T0105 – Projekt informatizácie kultúry**

Kapitálové výdavky – DÚ – IS Theatre – elektronický divadelný archív 19 486 129 000 €

### **Opatrenie č. 6**

MK – 320/2011-103/15205

#### **Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť**

Z kategórie 630 – Tovary a služby - 15 700 €  
Do kategórie 610 – Mzdy, platy, služobné príjmy.... – bežné výdavky +15 700 €

## Opatrenie č. 7

MK – 320/2011-103/15006

### Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Ján Cikker – výstava k 100-ročnici -10 000 €

### Prvok 08S0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Ján Cikker – výstava k 100-ročnici + 6 000 €

50. výročie Divadelného ústavu +4 000 €

K 31. 12. 2011 boli z celkovej upravenej výšky bežného transferu 1 143 500 € poskytnuté finančné prostriedky vo výške 1 143 500 €.

### 3.2.1. a) Bežný transfer

#### **K položke 50 – spotrebované nákupy**

K 31. 12. 2010 čerpanie 32 773,71 €, čo predstavuje 3,24% z celkového upraveného rozpočtu na rok 2010.

K 31. 12. 2011 čerpanie 53 683,98 €, čo predstavuje 4,26% z celkového upraveného rozpočtu na rok 2011.

V položke 501 100 – kancelárske, čistiace a hygienické potreby je čerpanie 6 425,36 € čo je v porovnaní s rokom 2010 pokles o 29,59 %.

Čerpanie kancelárskych potrieb je najmä z dôvodu nákupov na realizáciu sprievodných podujatí typu Nová dráma/New Drama, Focus Európa a archivačnej činnosti, ktorá je jednou z hlavných úloh organizácie v oblasti zhromažďovania, systematizovania, uchovávanía, odborného spracovávanía a sprístupňovania dokumentačných a archívnych fondov, zbierok galerijnej i muzeálnej hodnoty v oblasti profesionálneho divadla na Slovensku od roku 1920 po súčasnosť.

V položke 501 130 – knihy, časopisy, noviny, kde je čerpanie 3 137 € v porovnaní s rokom 2010 – 2 746,75 € predstavuje nárast o 12,44%.

Vysoké čerpanie na položke 501 110 – materiál, pracovné náradie, nástroje 15 052,92 € je spôsobené realizáciou výstav ako Pražské Quadriennale 2011 a výstavou k 50. výročiu založenia Divadelného ústavu Ako sa uchováva pominuteľnosť, ktorá bola realizovaná v priestoroch SNM v Bratislave.

Položka 501 230 – Výpočtová technika – 14 310,66 € nákupy na realizáciu medzinárodnej výstavy Pražské Quadriennale 2011 a nutná výmena PC v oddelení dokumentácie a nákup nových tlačiarní, nakoľko v roku 2012 k 28. 2. 2012 nám končí zmluva s firmou Eurodeal na reprografické služby.

Položka 501 200 – PHL – Peugeot – je vo výške 5 518 €. V porovnaní s plánovaným rozpočtom v uvedenej položke je čerpanie vo výške 65,69%.

#### **K položke 51 – služby**

K 31. 12. 2010 čerpanie 448 273,73 € čo predstavuje 44,36 % celkového upraveného rozpočtu na rok 2010.

K 31. 12. 2011 je čerpanie 486 529,59 € čo predstavuje 38,63% celkového upraveného rozpočtu na rok 2011.

Čerpanie v položke 51 – služby, je najmä z dôvodu realizácie projektov v roku 2011: Festival Nová dráma/New Drama, projekt Focus Európa, projekt časopis kØd, projekt Pražské Quadriennale 2011, projekt 50. výročie Divadelného ústavu, projekt Platforma 11+, ktoré sa z väčšej časti realizovali v prvom polroku.

Náklady na opravu a údržbu:

- náklady na opravu a údržbu (účet 511) celkom v sume 1 643,31 €. V porovnaní s rokom 2010, kde bolo čerpanie 2 005,76 €, ide o výrazný pokles čerpania. Organizácia čerpala najmä na povinné servisné prehliadky automobilu Peugeot Teepe, ktorý bol zakúpený v roku 2009.

Cestovné náklady:

- cestovné náklady (účet 512) celkom 30 146,20 € (v roku 2010 to bolo 29 529,99 €). Najvyšší podiel týchto nákladov je v rámci realizácie zahraničných a ostatných kultúrnych aktivít a medzinárodných projektov v rámci činnosti jednotlivých oddelení organizácie ale najmä Kultúrneho kontaktného bodu a od 1. 1. 2011 aj Európskeho kontaktného bodu.

V položke 512 – Čerpanie na zahraničné služobné cesty sa okrem poverení uskutočnilo:

- Medzinárodné výstavy v Českej republike,
- Projekt Nová dráma/New Drama 2011 – festival,
- Účasť na medzinárodných seminároch KKB a EKB v Bruseli (Belgicko), Budapešti (Maďarsko), Amsterdam (Holansko), Münster (Nemecko), Rumunsko (Bukurešť), Viedeň (Rakúsko),
- Účasť na zasadnutiach medzinárodných organizácií, ktorých je DÚ členom – IETM Štokholm (Švédsko),
- Účasť na festivaloch v Českej republike, Nemecku a Poľsku,
- Stretnutia v rámci projektu Platforma 11+: Oulu (Fínsko), Budapešť (Maďarsko), v rámci projektu CIP – ICPPSP – 2011 v Luxembursku (medzinárodný projekt digitalizácie zbierkových predmetov, do ktorého sa zapojil Divadelný ústav),
- Stretnutia v rámci projektu Divadelná architektúra – záverečné stretnutie v Budapešti (Maďarsko).

Náklady na reprezentáciu:

- náklady na reprezentačné (účet 513) dosiahli k 31. 12. 2011 sumu 7 707,44 € (v roku 2010 to bolo 5 943,83 €). Čerpanie sa zvýšilo z dôvodu realizácie projektu Nová dráma/New Drama a projektu 50. výročie Divadelného ústavu, výstavy Ako sa uchováva pomínelosť, prezentáciami knižných publikácií...

Náklady na ostatné služby:

- podstatnú časť nákladov na služby tvoria služby spojené s tlačou publikácií, náklady na obnovu a archiváciu fondov, prepisy na DVD, skenovanie, triedenie, ukladanie, fondov scénografie, múzejných a galerijných predmetov.

Značnú časť nákladov tvoria aj náklady na tlač časopisu kØd – konkrétne Ø divadle, ako aj autorské honoráre a autorské práva súvisiace s projektmi Slovenské divadlo v Európe, realizácia edičnej činnosti naplánovanej v roku 2011, projektu Nová dráma/New Drama. Nájomné tvorí druhú najvyššiu nákladovú položku organizácie 62 620,32 € (za rok 2010 – 69 109,10 €). Centrálna organizácia MK SR vyčíslila nedoplatok DÚ na službách súvisiacich

najmä s energiou (elektrina, plyn) vo výške 11 209,75 € za rok 2010. Uvedené náklady značne obmedzujú rozpočet nakoľko ich organizácia neplánovala a nebola upozornená na zvýšené platby zo strany dodávateľov. Aj napriek upozorneniam na nehospodárne vykurovanie zo strany CSO MKSR, sa náprava v priebehu roka neuskutočnila.

Ostatné čerpania sú v súlade s plánovaným rozpočtom na rok 2011 ako aj schválenými prioritami.

### **K položke 52 – osobné náklady**

K 31. 12. 2010 bolo na položke 521 čerpané 443 949,57 €, čo predstavuje 43,93% z celkového upraveného rozpočtu na rok 2010.

K 31. 12. 2011 bolo na položke 521 čerpané 481 885,95 €, čo predstavuje 38,26% z celkového upraveného rozpočtu na rok 2011.

Mzdové náklady na pracovníkov v trvalom pracovnom pomere činili k 31. 12. 2011 sumu 408 634,37 € (v roku 2010 to činilo 381 604,87 €).

Schválený záväzný ukazovateľ mzdových nákladov organizácie na rok 2011 bol v sume 332 469 €, ktorý bol v porovnaní s rokom 2010 nižší o 25 063 €, čo predstavuje plat cca pre 2,5 človeka na rok podľa priemernej mzdy v roku 2010. Na základe rozpočtového opatrenia č. 6 bol schválený presun finančných prostriedkov na mzdy, kde záväzný ukazovateľ sa zvýšil na 356 401 €. Oproti roku 2010 je aj za týchto podmienok nižší o 1 131 €.

Vyššie čerpanie na mzdách vzniklo v dôsledku toho, že od 1. 1. 2011 k Divadelnému ústavu pribudlo oddelenie Európskeho kontaktného bodu, kde ešte neboli upravené mzdové náklady na dvoch pracovníkov v položke 610. V dôsledku toho sme žiadali MK SR o rozpočtové opatrenie – presun finančných prostriedkov z programu 08T0103 – na 08S0101.

Na aktivity spojené s kontraktom na rok 2011 boli v položke 637 027 Odmeny na základe dohôd o vykonaní práce vyčlenené finančné prostriedky vo výške 73 251,58 €.

Ostatné osobné náklady vznikli v prevažnej miere v súvislosti s výkonom pomocných a odborných prác v členení: na zabezpečenie odborných prác edičnej činnosti, na zabezpečenie festivalu Nová dráma/New Drama 2011 a ostatných prioritných aktivít, v rámci zabezpečenia dokumentačnej a zbierkovej činnosti, na pomocné práce v súvislosti so zabezpečením hospodárskej správy a v rámci zabezpečenia realizácie ostatných dielčích projektov.

Celková štruktúra miezd vrátane ich podielov oproti schválenému rozpočtu je súčasťou Tabuľky č. 2 – Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov za polrok 2011.

Priemerná mzda zamestnancov DÚ k 31. 12. 2011 je 877€, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2010 (843 €,) zvýšenie o 1,04 %. Tento nárast v rámci porovnávaných období odráža navýšenie plátov u tých zamestnancov, ktorí prekročili zákonom danú hranicu odpracovaných rokov, a navýšenie tarifných plátov u niektorých zamestnancov, ktorí mali dlhodobo nízke mzdy.

Zákonné sociálne a zdravotné poistenie organizácia čerpala k 31. 12. 2011 v sume 144 414,62 €, príspevok organizácie na doplnkové dôchodkové poistenie zamestnancov v sume 2 688,21 € a sociálne náklady v sume 19 338,26 € (z toho príspevok na stravovanie zamestnancov 15 261,60 €, povinný prídela do sociálneho fondu 3 646,72 €, náhrady práceneschopnosti zamestnancom v sume 429,94 €).



### **K položke – 53 Dane a poplatky**

Celková výška nákladov účtovnej skup. 53 – Dane a poplatky predstavuje k 31. 12. 2011 sumu 1 099,07 €. Na celkovej sume sa podieľajú dane a poplatky, koncesionárske poplatky a iné.

### **Rozbor zamestnanosti**

Priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 1. 1. 2011 bol 40 – vo fyzických osobách a k 31. 12. 2011 je prepočítaný stav 37,73 a vo fyzických osobách 38.

Evidenčný počet zamestnancov vo fyzických osobách 38 zamestnancov, z toho 2 so skráteným pracovným časom, 1 pracovníčka je na neplatenom voľne a 4 zamestnanci sú na dobu určitú. V organizácií k 31. 12. 2011 je 29 zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním, 1 zamestnanec s bakalárskym vzdelaním, 7 zamestnancov s ÚSO a 1 zamestnanec so základným vzdelaním.

Divadelný ústav uplatňuje 2-stupňový systém riadenia. Činnosť DÚ zabezpečujú oddelenia v súlade s organizačnou štruktúrou. Evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2011 je na jednotlivých oddeleniach nasledovný:

Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie	11,0
Oddelenie edičnej činnosti	5,0
Oddelenie vonkajších vzťahov	6,0
Centrum výskumu divadla	1,75
Projektové oddelenie	2,0
Kultúrny kontaktný bod Slovensko	2,0
Európsky kontaktný bod	1,0
Oddelenie riaditeľky	4,0
Ekonomické oddelenie	4,5

### **K položke 54 – Ostatné náklady**

Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť DÚ v rámci účtovnej skup. 54 dosiahli k 31. 12. 2011 výšku 4 846,75 €.

Štruktúra čerpania ostatných nákladov je nasledovná:

- Účet 548: ostatné náklady na prevádzkovú činnosť v sume 4 822,03 € v členení:
  - členské príspevky v tuzemských a medzinárodných organizáciách a účastnícke poplatky v sume 1 925 €,
  - komisionálny predaj vo výške 2 060,05 €,
  - karty, známky, parkovné 808,25 €,
  - ostatné náklady na prevádzkovú činnosť 28,73 € (poistenie liečebných nákladov a iné).

### **K položke 55 – Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia**

Náklady na odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (účt. sk. 55) predstavujú k 31. 12. 2011 sumu 65 333,69 €.

### **K položke 56 – Finančné náklady**

Finančné náklady v rámci účtovnej skup. 56 dosiahli k 31.12. 2011 výšku 1 529,64€

- Účet 563: kurzové straty v sume 78,42€

- Účet 568: ostatné finančné náklady v sume 1 451,22 €, v členení: 130,97 € bankové poplatky, poistenie motorových vozidiel organizácie v sume 344,77 € a havarijné poistenie 975,48 €.

### Analýza nákladov na prevádzku budov

Výška a štruktúra nákladov na prevádzku budov t. j. budovy na Jakubovom nám.12, skladových priestorov na Pionierskej ul.

V nákladoch budovy na Jakubovom nám. 12 je nájomné v celkovej výške 62 620,32 €. V rámci budovy odpisujeme počítačovú a telefónnu kabeláž. Náklady na nájomné sa sa zvýšili najmä v dôsledku nedoplatkov za rok 2010 v službách, ktoré vyčíslila Centrálna servisná organizácia MK SR vo výške 11 209,75 €.

#### 3.2.1. b) Kapitálový transfer

Za rok 2011 má DÚ schválený kapitálový transfer na realizáciu kultúrnej aktivity v prvku 08S0101 – Akvizície zbierkových predmetov vo výške 15 000 € na nákup zbierkových predmetov, ktoré čerpala v druhom polroku 2011. Kapitálový transfer bol schválený na základe rozpočtového opatrenia presunom z bežného transferu na kapitálový v uvedenej výške .

V rámci programu 08T0105 organizácii schválili v roku 2009 finančné prostriedky vo výške 83 500 € na IS THEATRE, ktoré neboli k 31. 12. 2009 vyčerpané a boli presunuté na čerpanie v roku 2010. K 31. 12. 2010 po ukončení verejného obstarávania sa uskutočnila čiastočná realizácia zmluvy s víťaznou firmou Atrian s. r o. vo výške 71. 328,6 € s DPH na realizáciu prvej etapy nového informačného systému IS THEATRE.SK. K 28. 2. 2011 je celá schválená suma vo výške 83 500€ využitá. Zvyšok sumy bol použitý na nákup softvéru CLAVIUS pre Knížnicu DÚ a na hardvér.

Rozpočtovým opatrením č.5/KV – bolo organizácií schválených 129 000€ na rozvoj druhej etapy IS Theatre.sk.

Finančné prostriedky organizácia v roku 2011 nevyčerpala a presunula na rok 2012, nakoľko je potrebné vyhlásenie Verejného obstarávania na realizáciu druhej etapy IS Theatre.sk.

#### 3.2.2. Rozbor nákladov a výnosov

##### **Plán nákladov, výnosov a hospodárskeho výsledku**

<b>Ukazovateľ</b>	<b>Schválený plán na rok 2011 v €</b>	<b>Upravený plán na rok 2011 v €</b>	<b>Skutočnosť k 31. 12. 2011 v €</b>
Náklady – tr. 5	1 088 509	1 258 600	1 258 661,55
Výnosy – tr. 6	1 088 509	1 258 600	1 268 005,96
<b>Hospodársky výsledok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>+ 9 344,4</b>

Náklady na činnosť organizácie boli naplánované na základe finančného krytia rozpočtu na rok 2011 MK SR, uzatvoreným kontraktom na rok 2011 a schválenými prioritami na uvedený

rok. Organizácia upravovala rozpočet aj na základe predpokladaných výnosov z hlavnej činnosti. Podrobný rozpis plánu nákladov a výnosov a skutočnosť k 31. 12. 2011 sú uvedené v tabuľke č. 1A

Plán nákladov a výnosov bol priebežne prehodnotený podľa potrieb a priorít organizácie – s dôrazom na pokrytie nákladov na činnosti vyplývajúce z kontraktu a zriaďovacej listiny organizácie, s ktorými sú spojené náklady na autorské honoráre za vytvorenie diela, materiálové náklady, v ďalšej skupine sa prihliadalo na pokrytie všetkých vstupných médií – hlavne energie, plynu, nájomného, a v nemalej miere finančného ohodnotenia vlastných a externých zamestnancov, čo tvorí najväčšiu položku z celkových nákladov organizácie.

### **Celkové náklady na činnosť Divadelného ústavu v sledovanom období s porovnaním roku 2010.**

ÚČET	NÁZOV ÚČTU	SKUTOČNOSŤ ROK 2011 V €	SKUTOČNOSŤ ROK 2010 V €	INDEX 1/2
501	Spotreba materiálu	47 431,61	28 161,15	1,68
501	Spotreba PHM	5 518,11	4 612,56	1,20
502	Spotreba energie	734,26	6 107,56	0,12
511	Opravy a udržovanie	1 643,31	2 005,76	0,82
512	Cestovné náklady	30 146,20	29 529,99	1,02
513	Reprezentačné	7 707,44	5 943,83	1,29
518	Ostatné služby	447 032,64	410 794,15	1,09
521	Mzdové náklady	481 885,95	443 949,57	1,08
524	Zák. soc. poistenie	144 414,62	137 266,02	1,05
527+528	Zák. soc. náklady	19 338,26	24 017,24	0,81
538	Ost. dane a popl.	1 099,07	1 077,96	1,02
54	Ostatné náklady	4 846,75	7 353,51	0,66
551	Odpisy N a HIM	39 077,69	26 186,80	1,49
552	Tvorba zákonných rezerv	26 256	19 318	1,40
56	Finančné náklady	1 529,64	1 474,79	1,03
	<b>Náklady spolu:</b>	<b>1 258 661,55</b>	<b>1 147 798,89</b>	<b>1,09</b>

Divadelný ústav mal v roku 2011 vyšší rozpočet oproti roku 2010 o 110 862,7 €. Išlo najmä o zvýšenie bežného transferu na činnosť organizácie. Celkové náklady v porovnaní s rokom 2010 sa zvýšili. Najvýraznejší nárast nastal v položke 501 – materiál, kde vzrástli náklady na nákupy v dôsledku veľkých projektov ako Pražské Quadriennale, výstava Ako sa uchováva pominuteľnosť atď. Vzrástli náklady na služby nakoľko sa v roku 2011 zrealizovalo vydanie 11 titulov publikácií, festivalu Nová dráma/New Drama, medzinárodnej výstavy Pražské Quadriennale, ktorá sa uskutočňuje raz za štyri roky.

### 3.2.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov

#### **Tržby**

D R U H P R Í J M O V	ROZPOČET PŔVODNÝ V €	ROZPOČET UPRAVENÝ V €	SKUTOČNOSŤ K 31.12.2010 V €	SKUTOČNOSŤ K 31.12.2011V €
Tržby za vlastné výrobky a služby	26 000	21 000	19 377	23 938
V tom: Tržby za služby	6 971	3 000	2 410	5 940
Ostatné výnosy:	6 607	14 000	34 151	12 608
V tom: úroky	0	0	0	
iné ostatné výnosy	6 192	10 000	34 151	12 608
Iné – zmena stavu výrobnkov		0	33 130	35
Zúčtovanie rezerv		19 318	18 044	19 318
Výnosy BT od subj. VS	5 402	5 400	52 982	56 227
Tržby a výnosy celkom	38 009	59 718	157 683	112 091

Činnosť organizácie je financovaná najmä zo štátneho rozpočtu vo výške 97,28%. Tržby za služby predstavujú tržby za služby poskytované Oddelením divadelnej dokumentácie informatiky a digitalizácie (výstrižková služba, služby knižnice, služby dokumentácie) a tržby Štúdia 12, Informačného centra Prospero.

Iné ostatné výnosy sú z grantov uzatvorených na základe zmlúv s nadáciami a zahraničnými inštitúciami, s ktorými spolupracuje Divadelný ústav na niektorých edičných a výstavných projektoch ako Kultúra 2007 – 2013, Vysoká škola múzických umení, Magistrát hl. mesta Bratislavy...

V porovnaní s rovnakým obdobím roku 2010 zvýšenie výnosov organizácie je najmä za predaj publikácií a časopisov.

#### **Ostatné výnosy**

Okrem vlastných tržieb boli na krytie nákladov použité ostatné výnosy, a to:

- Účt. skup. 61: Zmena stavu vnútroorganizačných zásob publikácií v sume: 35 €

- Účt. skup. 64: Ostatné výnosy v sume: 15 755,01 €

- Účt. skup. 67: Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia v sume: 19 318 €

- Účt. skup. 68: Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov: 1 212 141,92€

v tom:

úč. 681 – Výnosy z bežných transferov: 1 121 435,69 €

úč.682 – Výnosy z kapitálových tr. ŠR – odpis: 34 479,29 €

úč. 683 – Výnosy z BT od ost. Subj. VS: 1 000 €

úč. 685 – Výnosy z BT z ES: 55 000 €

úč. 687 a 688 – výnosy z bežných transf. od ostatných subjektov verejnej správy: 227,04 €

### 3.2.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku

K 31. 12. 2011 organizácia vykazuje zisk vo výške 9 344,41 €.

### 3.2.5. Prioritné projekty a ich plnenie

**Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2011 – bežné výdavky**

#### **Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO**

- |   |          |
|---|----------|
| 1. 50. výročie Divadelného ústavu           | 15 000 € |
| 2. Ján Cikker – výstava k 100-ročnici       | 10 000 € |
| 3. Činnosť Európskeho kontaktného bodu v SR | 25 000 € |

**(Presun na bežný transfer 08S0101)**

#### **Prvok 08T0104 – Prezentácia kultúrnych aktivít v zahraničí**

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011 | 58 000 € |
|--|----------|

#### **Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO**

##### **1. 50. výročie Divadelného ústavu**

Poskytnuté finančné prostriedky	15 000 €
Rozpočtová úprava	+ 4 000 € K
31. 12. 2011 čerpané	19 000 €
Rozdiel	0 €

#### Stručná charakteristika projektu:

Divadelný ústav zaznamenával počas celého roka 2011 množstvami akcií, prezentácií, výstav, vedecko-výskumných výstupov, atď. svoje jubileum – 50. rokov od založenia inštitúcie. V rámci jubilea vznikla súhrnná publikácia Divadelný ústav 1961 – 2011 a výstava o DÚ pod názvom *Ako sa uchováva pominuteľnosť*.

#### Vyhodnotenie:

##### *Divadelný ústav 1961 – 2011*

Publikácia pri príležitosti päťdesiateho výročia od založenia Divadelného ústavu Bratislava je prvým sumárnym mapovaním činnosti Divadelného ústavu od jeho založenia až po súčasnosť. Zachytáva najpodstatnejšie impulzy a smerovanie inštitúcie, jej postupný rast, budovanie fondov a zbierok, rozširovanie aktivít a kontaktov s odbornou i širšou verejnosťou.

Publikácia je rozčlenená do troch základných častí. Prvú tvoria štúdie historického charakteru, ktoré rekonštruujú zrod a prvé kroky Divadelného ústavu, jeho transformácie, presídlenia, sústreďujú sa na prvých odborníkov, ktorí upozorňovali na význam odborného

pracoviska, ich permanentné zápasy o postavenie inštitúcie a zabezpečenie odborného a technického zázemia. Druhú časť tvoria rozhovory s bývalými riaditeľmi a zamestnancami, ktorých pôsobenie ovplyvňovalo chod inštitúcie. Tieto „výpovede pamätníkov“ priniesli doteraz často neznáme udalosti a fakty z histórie ústavu, ako i zaujímavosti zo zákulisia práce. Tretia, najrozsiahlejšia časť obsahuje kalendárium a prehľadné súpisy (zamestnancov, oddelení, publikácií, výstavných projektov, ocenení...). Odborné texty dopĺňa obrazová príloha, menný register a resumé v anglickom, francúzskom a v nemeckom jazyku.

Výstavný projekt *Ako sa uchováva pominuteľnosť*

prvá inštalácia: 8. 6. – 10. 7. 2011, Slovenské národné múzeum Bratislava

reinštalácia: 22.9. – 31. 10. 2011, Nitrianska galéria Nitra

Najväčší domáci výstavný projekt, zároveň prvá výstava o Divadelnom ústave vôbec.

Výstavu pripravili:

**Anna Grusková**, teatrologička, vedúca Oddelenia vonkajších vzťahov, vedúca autorského tímu a autorka koncepcie výstavy

**Oleg Dlouhý**, teatroológ, vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie, odborný konzultant autorského tímu

**Rudolf Hudec**, archivár a správca archívnej databázy Janus

**Martin Timko**, teatroológ, správca akvizícií

**Miroslav Daubrava**, kustód scénografického fondu a správca IS CEMUZ

**Ján Triaška**, kurátor, správca zbierok muzeálnej a galerijnej hodnoty

**Katarína Kunová**, teatrografka, dokumentaristka

**Zuzana Nemcová**, teatrologička, dokumentátorka

**Frederika Čujová**, teatrologička a kustódka audiovizuálneho fondu

**Lenka Dzadíková**, teatrologička, pracovníčka Centra výskumu divadla

**Viera Sadloňová**, vedúca knihovníčka špecializovanej sekcie a správkyňa informačnej siete CLAVIUS

Výtvarné riešenie a realizácia výstavy: **Juraj Antal a M75**

Grafické práce: **with love by milk**

Manažérka projektu: **Viera Burešová, Oddelenie vonkajších vzťahov**

Ďalej spolupracovali: **Viera Helbichová, Dana Tomečková, Andrea Dömeová, Marek Godovič, Katarína Ďurčová, Michal Sadloň, Tatiana Danišová, Anna Zajacová.**

Výstava bola koncipovaná ako malá prechádzka s nahliadnutím do polstoročných dejín Divadelného ústavu a do jeho aj oveľa starších zbierok. Bola rozdelená na tri časti. Stredný priestor – Námestie Divadelného ústavu, predstavuje inštitúciu s jej dejinami i súčasnými aktivitami. Z námestia vychádzajú dve „ulice“ – po pravej strane je to Scénografická ulica, na ktorej boli umiestnené scénografické a architektonické makety, scénické návrhy, fotografie, kostýmy, divadelné plagáty a iné predmety zo scénografických zbierok Divadelného ústavu. Ich autormi sú špičkoví slovenskí výtvarníci od najstarších období až po súčasnosť (Ľudovít Hradský, Ladislav Vychodil, Helena Bezáková, Boris Kudlička a mnohí ďalší). Na ľavej strane bol Bulvár pozostalostí – vytvárali ho dvoj- a trojrozmerné predmety z personálnych a inštitucionálnych akvizícií Divadelného ústavu. Návštevníci mohli nahliadnuť do pozostalostí významných osobností slovenského divadla, ako sú Ján a Oľga Borodáčovci, Magda Husáková-Lokvencová, Andrej Bagar, Lucia Poppová a ďalší. Prvýkrát bola vystavená kolekcia unikátnych historických slovenských a zahraničných bulletinov a starých plagátov.

Organizátori ponúkli aj lektorské sprievody odborných pracovníkov a pracovníčok Divadelného ústavu v nasledujúcich termínoch: nedeľa 12.6. a 10.7. o 15h a piatok 17.6. a 24.6. o 10h. Sprievody trvali cca 45 min.

## 2. Ján Cikker – výstava k 100-ročnici

<b>Poskytnuté finančné prostriedky</b>	<b>10 000 €</b>
<b>Úprava rozpočtu</b>	<b>- 6 000 €</b>
<b>K 31. 12. 2011 čerpané</b>	<b>4 000 €</b>
<b>Rozdiel</b>	<b>0 €</b>

### Stručná charakteristika projektu:

Divadelný ústav sa zapojil do jubilea – storočnice od narodenia Jána Cikkera – vyhláseného MKSR.

### Vyhodnotenie:

inštalácia v SND:	12. 10. – 30. 11. 2011, nová budova SND
inštalácie putovnej verzie:	7. 9. – 10. 10. 2011, Slovenský inštitút Viedeň, Rakúsko
	14. 10. – 30. 11. 2011, Štátna opera Banská Bystrica
	7. 11. – 28. 11. 2011, Štátna filharmónia Košice

kurátorka výstavy: Michaela Mojžišová

autor výtvarného riešenia: Ján Triaska

produkcia: Viera Burešová

Výstava k stému výročiu narodenia Jána Cikkera (1911 – 1989) mapuje bohatú inscenačnú tradíciu javiskového diela skladateľa, ktorý svojou hudobno-dramatickou tvorbou kľúčovým spôsobom zasiahol do histórie slovenskej opery. Deväť operných opusov Jána Cikkera sa dočkalo šesťdesiatich uvedení nielen v slovenských divadlách, ale aj na významných zahraničných scénach (Česko, Nemecko, Rakúsko, Belgicko, Švédsko...), čím sa zaradil k najúspešnejším európskym operným skladateľom druhej polovice 20. storočia. Divadelný ústav pripravil výstavu v dvoch verziách. Rozsiahlu expozíciu, späť s premiérou Cikkerovej opery Mister Scrooge, pripravil do novej budovy Slovenského národného divadla. Mimobratislavským návštevníkom je určená putovná verzia výstavy, ktorá sa prvýkrát predstavila v Slovenskom inštitúte vo Viedni. Ďalšie inštalácie sa uskutočnili alebo sú naplánované v Banskej Bystrici, Košiciach, v Slovenskom inštitúte v Berlíne či v Piešťanoch.

## **Prvok 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí**

### 1. Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011

<b>Poskytnuté finančné prostriedky</b>	<b>58 000 €</b>
<b>K 31. 12. 2011 čerpané</b>	<b>58 000 €</b>
<b>Rozdiel</b>	<b>0 €</b>

### Stručná charakteristika projektu:

PQ – medzinárodná súťažná prehliadka scénografie a divadelného priestoru patrí medzi najrozsiahlejšie a najprestížnejšie svetové podujatia svojho druhu o čom svedčí záštita

prezidenta Českej republiky ale i podpora UNESCO, taktiež neustále stúpajúci počet zúčastnených krajín a návštevníkov. PQ predstavuje jedinečnú platformu na stretnutie divadelných kultúr a umelcov z celého sveta, ktorým sa poskytuje neopakovateľná príležitosť na výmenu skúseností, objavovanie nových divadelných trendov a technických možností, či možnosť vyskúšať si nové pracovné postupy v rámci workshopov.

Kedže išlo o náročný projekt, jeho realizácia je už štandardne rozdelená do dvoch rokov:

2010 – prvá fáza realizácie (výberové konanie, príprava, zber materiálov, koncepčné doriešenie, strategické otázky, autorské zabezpečenie, preklady, kurátorské práce...)

2011 – finišovanie prác (definitívna realizácia, odvoz a prezentácia v termíne 16. - 26. júna 2011 vo Veletržní paláci Národní galerie Praha).

Divadelný ústav vyhlásil 15. 7. 2009 Výberové konanie slovenskej expozície na umelecký projekt a jeho následnú realizáciu. Výsledky Výberového konania vyhlásila Výberová komisia vo februári 2010 a víťazným projektom sa stal predložený návrh scénografa Jaroslava Valeka, s ktorým sa následne k 15. 7. 2010 uzatvorila autorská a licenčná zmluva.

Všetky práce prebiehali podľa harmonogramu realizácie a pred koncom roka 2010 Divadelný ústav vyhlásil Verejné obstarávanie na výrobu oboch expozícií (národnej a architektúry).

Projekt Pražského Quadriennale je evidovaný na Sekcii medzinárodnej spolupráce ako vecná priorita MKC SR na rok 2011 (v rámci multilaterálnych a bilaterálnych projektov realizovaných v zahraničí v roku 2011).

#### Vyhodnotenie:

**Národná sekcia – sekcia krajín a národov a školská sekcia** boli umiestnené vo Veletržní paláci Národní galerie a **Sekcia architektúry** v Pražskej križovatke (kostol sv. Anny na Anenskej/Liliovvej ul.). Pre verejnosť boli expozície sprístupnené 16. 6. 2011, keď sa uskutočnil aj Slovenský národný deň za účasti zástupcov Veľvyslanectva SR, osobne za účasti pána veľvyslanca, riaditeľa Slovenského inštitútu v Prahe, zástupcov Ministerstva kultúry SR (štátnej tajomníčky MK SR, generálnej riaditeľky Sekcie umenia a vyššej radkyne Sekcie umenia MK SR) a odborných pracovníkov DÚ a iných kultúrnych inštitúcií zo Slovenska. Brány celého veľtrhu sa zatvorili v nedeľu 26. 6. 2011 vo večerných hodinách. Slovenské expozície (projekt Jaroslava Valeka v kuratore Jarmily Kováčovej – v Národnej sekcii a Olega Dlouhého – v Sekcii architektúry) sa stretli s pozitívnym ohodnotením.

#### **Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na – kapitálové výdavky**

##### **Prvok 08S0101 – akvizície zbierkových predmetov**

#### **1. Nákup akvizíčných zbierok do špecializovaného archívu**

<b>Poskytnuté finančné prostriedky</b>	<b>+ 15 000 €</b>
<b>K 31. 12. 2011 čerpané</b>	<b>+ 14 999,82 €</b>
<b>Rozdiel</b>	<b>0,18 €</b>

#### **Akvizície 2011:**

V rámci akvizíčného plánu zakúpil Divadelný ústav 16 kolekcií teatrálií:

- Kolekcia negatívov a diapozitívov Olgy Bleyovej z profesionálneho i ochotníckeho bábkového divadla,



- Historické portréty operných a baletných umelcov z pozostalosti Karola Vaita,
- Kolekcia rôznych archívnych materiálov z pozostalosti Gréty Kedrovičovej Schmidtovej,
- Ján Solovič (ochotnícke divadlo – tlačoviny a fotografie, profesionálne divadlo – fotografie, televízia a film – fotografie, scénografiká,
- František Perger – scénické návrhy,
- Marija Havran – kostýmové návrhy,
- Michal Belák – pozostalosť (Tatra revue, ND a NS ND v Bratislave),
- Rudolf Velický – z pozostalosti,
- Helena Blahová Jurasová – HADRAPS, jubilejná ročenka 1919 – 1929, fotografie, ročník časopisu JAVISKO,
- Vladimír Predmerský – časopisy Bibiany (viazané i voľné, Divadelní noviny),
- Milan Polák – interné hodnotenia a hodnotenie sezón,
- Anton Kret – pracovný archív, knižné publikácie, zahraničné časopisy,
- Karol L. Zachar – kostýmové návrhy s prípravnými výtvarnými štúdiami,
- Otto Šujan – výber z celoživotnej tvorby,
- Štefan Šugár – z pracovného archívu,
- z archívu Miroslava Štaudera (VHS záznamy s tanečnou tematikou, knihy s tanečnou tematikou).

#### Projekt informatizácie kultúry program 08T0105 – IS THEATRE

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	129 000 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	0 €
Rozdiel	129 000€

### 3.2.6. Rozbor výdavkov podľa prvkov

#### Prvok 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 111 – štátne

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	1 050 500	332 469	82 650	630 271	5 110	0
Upravený rozpočet	1 075 500	356 401	126 868	573 931	3 300	15 000
Skutočnosť	1 033 703,19	356 401	121 085,63	538 005,87	3 210,87	14 999,82

Schválený rozpočet k 1. 1. 2011 – 1 050 500 €

Upravené k 31.12. 2011 – 1 075 500 €

Skutočnosť k 31.12. 2011 – 1 033 703,19 €

Zvyšných 41 796,81€ organizácia vyčerpana v januári 2012 v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších úprav.

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 45 – vlastné

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	38 009	10 400	27 609	0	0	0
Upravený rozpočet	59 078	35 977	6900	15 907	0	0
Skutočnosť	35 387,67	24035,88	0	11 058,05	0	293,74

Schválený rozpočet k 1. 1. 2011 – 38 009 €

Upravený rozpočet k 31. 12. 2011 – 59 078€

Skutočnosť k 31. 12. 2011 – 35 387,67 €

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 11P4 – prostriedky EÚ- Kultúra 2007-2013

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	0	0	0	0	0	
Upravený rozpočet	56 645	19 994	5835	30816	0	0
Skutočnosť	56 644,38	19 993,42	5834,87	30816,09	0	

Schválený rozpočet k 1. 1. 2011 – 0 €

Upravený rozpočet k 31. 12. 2011 – 56 645 €

Čerpanie k 31. 12. 2011 – 56 644,38 €

Finančné prostriedky vo výške 35 000 € sú z prostriedkov Európskej komisie na činnosť Kultúrneho kontaktného bodu. K 1. 1. 2011 je k organizácii pričlenená aj kancelária Európskeho kontaktného bodu, ktorého finančná čiastka k 31. 12. 2011 z prostriedkov EK činila 21 645 €.

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 131A - prostriedky z 2010

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	0	0	0	0	0	
Upravený rozpočet	0	0	0	0	0	0
Skutočnosť	19 732,32	0	14 849,49	4 882,83	0	

Čerpanie zdroj 131A – 19 732,32€

Čerpanie v roku 2011 je v zmysle uzatvoreného kontraktu na rok 2011. Všetky náklady v uvedenom Programe 08S0101 sú spojené s aktivitami ako :

- výstavy,
- edičné projekty (čiastočne, nakoľko finančné prostriedky na rok 2010 boli značne krátené),
- všetky výrobné, prevádzkové, prepravné služby, nájomné, cestovné náklady a autorské honoráre,

- Štúdio 12,

- odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné, archivačné, knižničné, múzejné, vzdelávacie, informačné, prezentačné a pod.)

#### Podprogram 08T0103 – podpora kultúrnych aktivít v PO a RO

Účelovo určené finančné prostriedky na podporu kultúrnych aktivít v celkovej sume rozpísaného BT 25000 € boli čerpané v prevažnej miere v druhom polroku 2011.

Celkové bežné výdavky príslušného prvku dosiahli k 31. 12. 2011 sumu 25 000 €, pričom ide o výdavky zo štátneho rozpočtu (zdroj 111).

Celkom schválené 630 – tovary a služby	25 000 €
Vyčerpané	25 000€
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet				25 000		
Skutočnosť				25 000		

V uvedenom programe sme požiadali MK SR o rozpočtové opatrenie na Činnosť Európskeho kontaktného bodu, nakoľko uvedená činnosť bola upravená v zriaďovacej listine organizácie od 1. 1.2 011. Presun z programu 08T0103 sa realizoval vo výške 25 000€ na program 08S0101.

Taktiež boli na základe rozpočtového opatrenia upravené projekty 50. rokov Divadelného ústavu a výstava J. Cikker.

#### Podprogram 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí zdroj 111

Účelovo určené finančné prostriedky na podporu kultúrnych zahraničných aktivít v celkovej sume rozpísaného BT 58 000 € kde čerpanie prebiehalo v zmysle schválených aktivít.

Celkové bežné výdavky príslušného prvku dosiahli k 31. 12. 2011 sumu 58 000 €, pričom ide o výdavky zo štátneho rozpočtu (zdroj 111).

Celkom schválené 630 – tovary a služby	58 000 €
Celkom vyčerpané 630 – tovary a služby	58 000 €
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet		0	0	58 000		
Skutočnosť				58 000		

#### Projekt informatizácie kultúry program 08T0105 zdroj 131A – IS THEATRE

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	83 500 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	83 500 €
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet						
Skutočnosť						42 976,98

Ako sme už uviedli v kapitole 3.1. Činnosti/produkty organizácie – vzhľadom na nevyhovujúci stav svojho databázového vybavenia a na stupňujúce sa nároky na objem i kvalitu spracovávaných dát profesionálnej inscenačnej tvorby na Slovenku, Knížnice, Múzea a Archívu DÚ, pristúpil Divadelný ústav k zaobstaraniu nového informačného systému IS Theatre.sk, ktorý by bol schopný integrovať v sebe údaje existujúcich databáz a zabezpečiť interoperabilitu s doteraz existujúcimi samostatnými databázami. Divadelný ústav realizoval v termíne 14. 5. – 9. 6. 2010 verejné obstarávanie na Zhotovenie nového informačného systému IS.Theatre.sk. Zákazka verejného obstarávania bola realizovaná podprahovou metódou za účasti odborne spôsobilej osoby. Vyhláseniu zákazky predchádzala komplikovaná príprava súťažných podkladov, tak aby nový informačný systém spĺňal všetky požadované kritériá. V tejto fáze sme plne využili služby nového zamestnanca DÚ – na pracovnej pozícii informatika. Verejné obstarávanie bolo náročné na vyhodnotenie predložených ponúk, aj keď sa do súťaže prihlásili iba dvaja uchádzači Atrian., s.r.o. a Cosmotron Slovakia, s.r.o. a počas priebehu vyhodnocovania i prerušené, nakoľko bolo potrebné získať od uchádzača vysvetlenia niektorých bodov jeho ponuky.

Divadelný ústav prijal ponuku spoločnosti Atrian., s.r.o, druhý uchádzač bol zo súťaže vylúčený pre nespĺnenie požiadaviek na predmet zákazky.

Po uzavretí zmluvy s úspešným uchádzačom dňa 16. 8. 2010 sa do 15. 10. 2010 konala analýza a príprava grafiky nového informačného systému, do 15. 12. 2010 bol pripravený prototyp k napĺňaniu a skúšobnej prevádzke. Prvá časť projektu bola ukončená podľa plánu i zmluvy 28. 2. 2011.

#### Projekt informatizácie kultúry program 08T0105 zdroj 111 – IS THEATRE

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	129 000 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	0 €
Rozdiel	129 000 €

Názov	Celkom v €	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet						129 000
Skutočnosť						0

Uvedený projekt bude zrealizovaný v roku 2012 nakoľko je potrebné vykonať verejné obstarávanie na dodávateľa v zmysle zákona č.25/2004Z.z. o verejnom obstarávaní.

## 4. HODNOTENIE FONDOV ORGANIZÁCIE

### 4.1 Rezervný fond

Tvorba fondu:

Stav k 1. 1. 2011	0,-
Konečný stav k 31. 12. 2011	0,-

Rezervný fond je vedený na bežnom účte číslo – 7000071038/8180.

### 4.2. Sociálny fond

Počiatočný stav k 1. 1. 2011	1 100,92 €
• Tvorba: (zo základného prídeltu)	18 838,09 €
• Čerpanie: (na stravovanie zamestnancov)	18 222,60 €
Zostatok k 31. 12. 2011	1 716,41 €

## 5. PODNIKATEĽSKÁ ČINNOSŤ

Organizácia nevykonáva podnikateľskú činnosť

## 6. ZHODNOTENIE MAJETKOVEJ POZÍCIE ORGANIZÁCIE

### Pohľadávky

Organizácia vedie iba pohľadávky voči odberateľom z titulu dodávky tovaru alebo poskytovania služieb na účte 311 a 335 pohľadávky voči zamestnancom.

Na účte 311 vedíme dlhodobé pohľadávky za rok 2006 – 2009. Za roky 2006 – 2009 sú evidované pohľadávky v celkovej sume 3 604 €. Ide o občianske združenia, ktoré v rámci Štúdia 12 zrealizovali niektoré svoje aktivity a neuhradili nám prenájom technického zariadenia, časť nákladov na energie... Najväčšia suma pohľadávok je od denného stacionáru – nájomné za rok 2009 na ul. Strieborná v Banskej Bystrici vo výške 1 593,36 €. Po zaslaní upomienok, organizácia nereagovala, až po pohovore s právnikom sme zistili že organizácia je v likvidácii a likvidátor nám neoznámil možnosť o uchádzanie sa vymáhania pohľadávok. Organizácia zanikla bez nástupníka. Pohľadávky za rok 2011 sú v celkovej výške 5 670 €. Uvedené pohľadávky sú za predaj kníh do kníhkupectiev.

Neuhradené pohľadávky týkajúce sa rokov 2006 – 2011 sa riešili formou zaslania upomienok.

**Pohľadávky podľa doby splatnosti (v tis. €)**

(riadky 048 a 060 súvahy):

<b>Pohľadávky podľa doby splatnosti</b>	<b>Hodnota v tis. € k 31.12.2010</b>	<b>Hodnota v tis. € k 31.12.2011</b>
Pohľadávky v lehote splatnosti	5	2,0
Pohľadávky po lehote splatnosti	4	3,6
Iné pohľadávky	0,4	0,7
<b>Spolu (súčet riadkov súvahy 048 a 060)</b>	<b>9,4</b>	<b>6,3</b>

**Závázky**

Na účte 321 – k 31.12.2011 evidujem záväzky vo výške 12 356 €.

**Krátkodobé záväzky**

Na účte 331 – zamestnanci sa evidujú záväzky z pracovnoprávných vzťahov.

Výplaty a dohody za mesiac 12/2011 v celkovej čiastke 27 827 €.

Záväzky zo sociálneho zabezpečenia a daňové záväzky z miezd za 12/2011 vo výške 23 415 €.

**Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti v tis. EUR (riadky 140 a 151 súvahy):**

<b>Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti</b>	<b>Výška v tis. € 31.12.2010</b>	<b>Výška v tis. € 31.12.2011</b>
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	106	75
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka do 5 rokov		
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov		
<b>Spolu (súčet riadkov súvahy 140 a 151)</b>	<b>106</b>	<b>75</b>

## 7. PERSONÁLNE OTÁZKY

Personálna činnosť bola v hodnotenom roku riadená a koordinovaná v zmysle Zákonníka práce, zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme a zákona č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme. V priebehu roku 2011 bol do pracovného pomeru prijatí 3 zamestnanci, na oddelenie Európskeho kultúrneho bodu, na Oddelenie vonkajších vzťahov a Ekonomické oddelenie. Fyzický stav k 31. 12. 2011 bol 38 interných zamestnancov. Priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov za rok 2011 bol 37,25.

Činnosť DÚ zabezpečujú oddelenia v súlade s organizačnou štruktúrou. Prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2011 je na jednotlivých oddeleniach nasledovný:

STAV ZAMESTNANCOV K 31.12.2011		
ODDELENIE	FO k 31.12.2011	Prepočítaný stav
Oddelenie riaditeľa	1 (vybraná skupina zamestnancov)	4
	3 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	
Oddelenie vonkajších vzťahov	6 (vybraná skupina zamestnancov)	6
Oddelenie dokumentácie a informatiky	12 (vybraná skupina zamestnancov)	11
Oddelenie edičnej činnosti	5 (vybraná skupina zamestnancov)	5
Ekonomické oddelenie	5 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	4,5
Kultúrny kontaktný bod	2 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	2
Centrum výskumu divadla	2 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)2	1,75
Európsky kultúrny bod	1 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	1
Programové oddelenie	3 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	2

K 31. 12. 2011 bolo v zmysle stupnice základnej tabuľky platových taríf k zákonu č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme zaradených podľa prílohy č. 1 – 8 zamestnancov. V zmysle stupnice osobitnej tabuľky platových taríf k zákonu č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone

práce vo verejnom záujme zaradených podľa prílohy č. 2 zaradených 29 zamestnancov. V roku 2011 má organizácia 6 pracovníčok na materskej dovolenke. K 31. 12.2 011 pracovali 2 pracovníci na skrátenej pracovnej úvazok.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov:

Vysokoškolské – 29

Stredoškolské – 7

Základné, odb. uč. – 1

Divadelný ústav umožňuje a podporuje ďalšie vzdelávanie svojich pracovníkov, v roku 2011 to boli školiace semináre s odborom ekonomického, personálneho, archívneho, muzeálneho...

Mnohí pracovníci Divadelného ústavu v roku 2011 zastupovali Slovensko v porotách na medzinárodných divadelných prehliadkach a festivaloch, aktívne sa zúčastňovali na konferenciách a odborných seminároch v rámci divadelných podujatí na Slovensku aj v zahraničí. Venovali sa aj publikačnej činnosti.

Kvalitná personálna práca tvorí jednu zo základných koncepčných úloh organizácie, jej priamym dôsledkom je kvalita poskytovaných služieb DÚ. Starostlivosť o zbierkové fondy a s tým spojené doplnkové činnosti v zmysle uzatvoreného kontraktu vyžadujú špičkových odborných pracovníkov adekvátne finančne ohodnotených. Z toho dôvodu stojí pred DÚ úloha nájsť v budúcom období finančné zdroje na zodpovedajúce personálne obsadenie jednotlivých pozícií.

S rozširujúcim sa okruhom činností organizácie je vyťaženosť jednotlivých pracovníkov vysoká, niektoré činnosti budú v roku 2011 zabezpečované aj externými pracovníkmi na základe uzatvorených dohôd o vykonaní práce alebo o pracovnej činnosti a to najmä na úseku špecializovanej knižnice a dokumentačnej činnosti.

Divadelný ústav spolupracuje s Vysokou školou múzických umení v Bratislave a v rámci spolupráce organizácia vytvorila podmienky pre vykonávanie odbornej praxe pre študentov. Taktiež v roku 2011 na Ekonomickom oddelení vykonávali prax stredoškooláci z odborných ekonomických škôl, na oddelení špecializovanej knižnice vykonávali odbornú prax v priebehu polroka dvaja študenti z Filozofickej fakulty UK – odbor informačné štúdiá, a z dejín knižnej kultúry z Katedry knižničnej a informačnej vedy.



## 8. CIELE A PREHĽAD ICH PLNENIA

Hlavné ciele organizácie sú stanovené v súlade s poslaním Divadelného ústavu ako jedinej špecializovanej inštitúcie divadelnej kultúry v Slovenskej republike. Cieľové úlohy sú konkretizované v jednotlivých oblastiach činnosti. Výsledky a plnenie úloh za rok 2011 sú zosumarizované v časti Činnosti/produkty organizácie. Slovné komentáre k jednotlivým prioritným projektom sa nachádzajú v kapitole Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2011, respektíve v kapitole Činnosti/produkty organizácie.

## 9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV VÝSTUPOV ORGANIZÁCIE

Aktivity Divadelného ústavu sú určené a využívané širokým okruhom užívateľov: z radov slovenských i zahraničných divadiel, zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov, stredných a vysokých škôl, profesných organizácií, MK SR, medzinárodných mimovládnych organizácií, zahraničných inštitútov na Slovensku, domácich i zahraničných vedeckých inštitúcií, médií, medzinárodných divadelných festivalov na Slovensku i v zahraničí, vyšších územných celkov.

Služby verejnosti (knížničné služby, služby videotéky a fonotéky, služby bibliografie, výstrižková služba, sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, konzultačné činnosti) využívajú najmä teatrologovia, dramaturgovia, divadelní režiséri, scénickí a kostýmoví výtvarníci, študenti vysokých škôl umeleckého zamerania, študenti konzervatórií a stredných umeleckých škôl, kultúrni publicisti, akademickí pracovníci a široká verejnosť. Záujemcovia si môžu prezrieť videozáznamy divadelných predstavení vo video študovni, prezenčné a tiež absenčné služby poskytuje čitateľom špecializovaná knižnica. Poradenské služby a konzultácie v oblasti dokumentačných, archívnych a zbierkových fondov poskytujú odborní zamestnanci – teatrologovia organizácie. Výstavná činnosť Divadelného ústavu je určená divadelným profesionálom a širokej verejnosti. Výstavy sa realizujú v priestoroch galérií, divadiel, v zahraničí najmä v priestoroch slovenských inštitútov.

Edičné projekty sú určené divadelným teoretikom a praktikom, študentom stredných a vysokých škôl umeleckého zamerania, ako aj širokej verejnosti. Pravidelne aktualizovaným výstupom Divadelného ústavu je webová stránka [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk), ktorá obsahuje informácie o divadelných premiérach, divadelných aktivitách doma a v zahraničí, seminároch, festivaloch a pod. Informácie na [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk) sú určené odbornej i širšej verejnosti.

Štatistické ukazovatele, ktoré spracúva Divadelný ústav za jednotlivé divadlá, využíva najmä Štatistický úrad SR, divadlá a Ministerstvo kultúry SR.

Informácie o činnosti organizácie sú prezentované v tlačných a elektronických médiách. Divadelný ústav je v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku jedinou inštitúciou, ktorá odborným periodikám a verejnoprávnym i komerčným médiám poskytuje informácie i dobové materiály v tlačenej i obrazovej podobe. Užívateľmi v zahraničí sú najmä divadelní teoretici a praktici, spolupracovníci inštitúcií obdobného zamerania (Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet Budapešť, Muzeum teatralne Varšava a Divadelní ústav Praha).

Záujem o výstupy a služby inštitúcie vyplýva aj zo skutočnosti, že Divadelný ústav **plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.**

Domáci používatelia služieb Divadelného ústavu tvoria cca 80% a zahraniční (partnerské inštitúcie a jednotlivci) cca 20% všetkých užívateľov.

Informácie o činnostiach a službách poskytovaných Divadelným ústavom je možné získať na stránkach Divadelného ústavu: [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk), [www.ccp.sk](http://www.ccp.sk), [www.europapreobcanov.sk](http://www.europapreobcanov.sk), taktiež na podstránkach, ktoré sa týkajú špeciálnych projektov DÚ: Štúdio 12, IS Thetare.sk, Časopis kØd, projekt Nová dráma / New Drama.

## 10. ZHODNOTENIE VÝSLEDKOV KONTROL VYKONANÝCH KONTROLNÝMI ORGÁNMI

V prvom polroku 2011 bola vykonaná následná kontrola zo strany Regionálnej zdravotnej služby za rok 2009 – 2010, odstránenie závad. Kontrola prijatých opatrení a následné odstraňovanie kontrolných zistení boli veľmi náročné nakoľko bolo potrebné vykonať množstvo náprav z hľadiska bezpečnosti práce a ochrany zdravia zamestnancov. Jednotlivé nápravy – nakoľko sa organizácia nachádza v prenajatých priestoroch, ktoré patria MK SR – boli veľmi nákladné a zdĺhavé.

## 11. ZÁVER – HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE

Hodnotenie činnosti a výstupov organizácie ukazujú, že jej poslanie a význam sú celoslovenského dosahu. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2011 bola činnosť DÚ financovaná z prostriedkov štátneho rozpočtu. V roku 2011 získala organizácia prostriedky aj z iných zdrojov – najmä z grantu EK Kultúra 2007 – 2013, z prostriedkov VŠMU, niektoré projekty vznikli v koprodukcii s divadlami, vydavateľstvami alebo občianskymi združeniami.

V rámci odborných činností DÚ realizoval všetky plánované činnosti dlhodobého i krátkodobého charakteru, ktoré mu vyplývajú zo zriaďovacej listiny.

Divadelný ústav v rokoch 2012 – 2015 plánuje pokračovať v smerovaní vyplývajúcom zo zriaďovacej listiny a stanovil si nasledovné odborné priority:

- vytvorenie komplexnej on-line databázy IS THEATRE, ktorej parametre vyplývajú zo zadania MK SR (prepojenia v rámci ďalších databáz: CEMUZ, JANUS, CLAVIUS), migrácia dát z win/isis, vytvorenie on-line verzie pre užívateľské rozhranie,
- vytvorenie bezpečnostného systému a zálohovania dát,
- digitalizácia kultúrneho dedičstva na poli divadleníctva v účinnosti s partnerskými organizáciami MK SR poverenými realizáciou a s tým spojená akvizičná činnosť,
- zapojenie sa do digitalizačného projektu MK SR Digitálne múzeum,
- v spolupráci s MK SR vypracovanie jednotného postupu na spracovanie a sprístupňovanie kultúrneho dedičstva v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku,
- rozširovanie zbierkového fondu formou akvizícií a následné rozširovanie depozitných a skladových priestorov,

- dôraz na výskumnú činnosť Divadelného ústavu formou Centra výskumu divadla a zapojenie sa do projektu Europeana Photography, ktorý je financovaný z grantových prostriedkov EU (líder projektu je najstarší fotografický archív na svete ALINARI z Florencie),
- prechod na komplexné počítačové spracovanie Archívu DÚ (databáza JANUS), knižnice (Clavijus),
- kompletná digitalizácia zvukových pásov – prechod na CD nosiče,
- spracovanie databázy o divadlách spätne k roku 1920 v IS THEATRE.SK a sprístupnenie nových údajov na Internete,
- napĺňanie databázy CEMUZ – zbierky muzeálnej a galerijnej hodnoty,
- dobudovanie systematického katalógu tematických hesiel a následné spracovanie dokumentačných materiálov viažucich sa k heslám,
- priebežné budovanie bibliografickej databázy a jej sprístupňovanie na Internete,
- skvalitnenie služieb verejnosti zabezpečením technického vybavenia pracovísk DÚ,
- edičná činnosť – vydávanie pôvodnej a prekladovej divadelnej literatúry (samostatne i formou koprodukcie s kultúrnymi inštitúciami, divadlami a inými vydavateľstvami),
- časopis kôd, vytvorenie silnej distribučnej siete,
- vytvorenie podmienok na partnerskú spoluprácu s európskymi partnermi v networkoch,
- systematická podpora pôvodných dramatických textov formou súťaže Dráma,
- skvalitnenie a rozšírenie informácií o divadle na Slovensku a v zahraničí,
- prezentácie slovenského divadelného umenia v zahraničí (najmä smerom k významným európskym festivalom prostredníctvom projektu Focus Slovensko),
- spolupráca so slovenskými centrami mimovládnych organizácií – AICT, OISTAT, ASSITEJ, UNIMA,
- spolupráca s partnerskými MVO ITI, SIBMAS, ENICPA, CAE – EFAH, IETM, FIRT
- participácia na novelizácii zákonov, viažucich sa k činnostiam DÚ,
- spolupráca s divadlami, občianskymi združeniami a nezávislými subjektmi a ich prezentácia smerom do zahraničia, spolupráca pri spracovávaní archívov divadiel,
- spolupráca s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi,
- spolupráca s Kultúrnym kontaktným bodom Slovensko,
- spolupráca s novozaloženou kanceláriou Európskeho kontaktného bodu, ktorá sa k 1. 1. 2011 stala organizačnou zložkou DÚ,
- hľadanie nových zdrojov financovania organizácie s väčším podielom nadácií, fondov, zvýšenie podielu sponzorov na vybraných činnostiach ako sú knihy, konferencie a pod.,
- skvalitnenie a systematická spolupráca s médiami,
- rozšírenie poradných orgánov organizácie,
- v spolupráci s MK SR vytváranie nových podmienok fungovania organizácie,
- vytváranie podmienok na vzdelávacie projekty,
- vytvorenie novej koncepcie Štúdia 12, so zameraním na mladého a detského diváka,
- zdokonaľovanie Informačnej siete Monitoring divadla na Slovensku, ktorú DÚ vytvára spolu s SC AICT a VŠMU,
- New Writing, rozšírenie siete za prítomnosti lektorov zo zahraničia, čím sa vytvárajú predpoklady na objavenie slovenskej drámy na európskych javiskách,
- vytvorenie nových modelov prezentácie DÚ,

- pravidelný newsletters servis,
- rozpracovanie konceptu Múzea Divadelného ústavu a práca na ďalšej významnej mapujúcej inštalácii (Slovenskí divadelní režiséři).

Bratislava, dňa 31. 1. 2012

**Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.**  
riaditeľka Divadelného ústavu

## Príloha č. 1 Výberová bibliografia

### DIVADELNÝ ÚSTAV BRATISLAVA V ROKU 2011 V MÉDIÁCH

(tlač, rozhlas, televízia, web)

#### Výberová bibliografia

#### DIVADELNÝ ÚSTAV

1. "Staničiar" hľadajú odvážnych divákov / Peter Hapčo.  
In: Žilinský večerník. – Roč. 21, č. 29 (19. 7. 2011), s. 6.  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
2. 50. výročie vzniku Divadelného ústavu / Hana Beranová.  
In: Rozhlasová stanica Regina. – (30. 11. 2011). – Mozaika regiónu. – 9: 35.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
3. Bohatá jesenná divadelná ponuka / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/bohata-jesenna-divadelna-ponuka/417191-clanok.html>. – (14. 10. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
4. DAB sa zapojí do Noci divadiel / dn.  
In: Nitrianske noviny. – Roč. 20, č. 45 (14. 11. 2011), s. 8.  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
5. Dejiny a osobnosti Divadelného ústavu / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 4 (2011), s. 37 – 38.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
6. Divadelný ústav má 50 rokov.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 35 – 36 (19. 10. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
7. Divadelný ústav oslavuje päťdesiatku / vju.  
In: Sme. – Roč. 19, (7. 1. 2011). – príloha Bratislava. – Č. 1, s. 7.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
8. Divadelný ústav oslavuje polstoročnicu / TASR.  
In: [http://www.bratislavskenoviny.sk/najnovsie-spravy-z-bratislavy/kultura-skolstvo/divadelny-ustav-oslavuje-polstoročnicu.html?page\\_id=235278](http://www.bratislavskenoviny.sk/najnovsie-spravy-z-bratislavy/kultura-skolstvo/divadelny-ustav-oslavuje-polstoročnicu.html?page_id=235278). – (9. 6. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
9. Druhý ročník Noci divadiel / Natália Lenárdová.  
In: Televízna stanica STV1. – (20. 11. 2011). – Správy STV. – 19:30.  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
10. Druhý ročník noci otvorených divadiel...  
In: Šport. – Roč. 65, č. 259 (9. 11. 2011), s. 21.  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel

11. EKB pomôže občianskym iniciatívam, mestám a obciam nájsť družobné partnerstvá / TASR.  
In: [www.tasr.sk/200\\_axd?k=20110201TBB0326](http://www.tasr.sk/200_axd?k=20110201TBB0326). – (1. 2. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
12. European Theatre Night 2011 has finished.  
In: <http://europeantheatrenight.com/european-theatre-night-2011-has-finished/>. – (2011)  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
13. Európsky kontaktný bod / Eva Chudinová.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 1 – 2 (12. 1. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
14. Európsky kontaktný bod má kanceláriu / MAK.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 11 (15. 1. 2011), s. 48.  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
15. Hrany Krajcerovho okrúhleho stola / Tina Čorná.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 278 (2. 12. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
16. Inscenácie Divadelnej Nitry videlo 4 500 divákov / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/inscenacie-divadelnej-nitry-videlo-4-50/418186-clanok.html>. – (17. 10. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
17. Kárová: 20. ročník Divadelnej Nitry ponúkne špičkové divadlo / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/rozhovory/karova-20-rocnik-divadelnej-nitry/406666-clanok.html>. – (23. 9. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
18. Krajcer chystá veľký realitný biznis / Martina Hilbertová.  
In: Hospodárske noviny. – Roč. 20, č. 38 (24. 2. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – budova
19. Kritik v pohybe divadla / Vladimír Štefko, Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 4 (2011), s. 2 – 7.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
20. Kultúrna udalosť roka 2011 / kul.  
In: <http://kultura.sme.sk/c/6196258/kultura-udalost-roka-2011-je-film-dom.html>. – (28. 12. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
21. Literatúra a opera / Vladimír Blaho.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 1 – 2 (12. 1. 2011), s. 15.
22. MK SR zriadilo kanceláriu Európskeho kontaktného bodu / TASR.  
In: [www.tasr.sk/200\\_axd?k=20110104TBB00296](http://www.tasr.sk/200_axd?k=20110104TBB00296). (4. 1. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
23. Na Divadelnej Nitre sa predstavia súbory z desiatich krajín / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/na-divadelnej-nitre-sa-predstavia-subor/401728-clanok.html>. – (9. 9. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
24. Na seminári sa diskutuje o financovaní slovenských menšinových divadiel / TASR.  
In: [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk). – (12. 12. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti

25. Na Slovensku vznikol Európsky kontaktný bod / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/politika/na-slovensku-vznikol-europsky-kontakt/278637-clanok.html>. (4. 1. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
26. Najmenší ústav SAV prezentoval svoju vydavateľskú činnosť / TASR.  
In: [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk). – (7. 11. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
27. Nedeľný hosť riaditeľka Divadelného ústavu Vladislava Fekete.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (20. 2. 2011). – Nedeľný hosť. – 17:10.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
28. Noc divadiel / ea.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 267 (19. 11. 2011), s. 11).  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
29. Noc divadiel predstaví divadelný svet zblízka / SITA, red.  
In: <http://www.piestanskýdennik.sk/rubriky/kultura/divadlo/noc-divadiel-predstavi-divadelny-svet-zblizka-8431/>. – (9. 11. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
30. Noc divadiel prenikla do rozhlasu / Jena Opoldusová.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 264 (15. 11. 2011), s. 39.  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
31. Noc divadiel vytiahne na pódia divákov / vju.  
In: Sme. – Roč. 19. – príloha Bratislava. – Č. 43 (18. 11. 2011), s. 5.  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
32. O divadelnej kritike / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 2 (2011), s. 34.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
33. Počul si niekedy, že existuje de ťe ňe ňe - di ťi ňi ľi? / Tomáš Gális, Andrea Dömeová.  
In: Sme. – Roč. 19. – TV Oko. – Č. 36 (8. 9. 2011), s. 4 – 9.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
34. Polstoročie Divadelného ústavu / Hana Beranová, Vladislava Fekete.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (19. 1. 2011). – Popoludnie na Slovensku.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
35. Pomôcť riešiť reálne problémy kultúry má Rada pre umenie / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/slovensko/pomocť-riesiť-realne-problemy-kult/317246-clanok.html>. – (13. 3. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
36. Potrebujeme národné divadlo v 21. storočí? / Terézia Ursínyová.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 9 – 10 (9. 3. 2011), s. 14.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
37. Povolanie: Režisér / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 9 (2011), s. 44 – 45.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
38. Predčasné odchody, ktoré zarmútili Slovensku v roku 2011 / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/slovensko/rok-2011-predcasne-odchody-osobnosti/444317-clanok.html>. –

(28. 12. 2011).

Divadelný ústav Bratislava – osobnosti

39. Profesoriál K. Horáka / Anton Kret.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 19-20 (18. 5. 2011), s. 13.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
40. Prvé kroky k osamostatneniu / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 5 (2011), s. 37 – 41.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
41. Rádiomost Noci divadiel na Rádiu Regina / RTVS.  
In: <http://medialne.etrend.sk/radia-tlacove-spravy/radiomost-noci-divadiel-na-radiu-regina.html>. – (18. 11. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
42. Rezorty majú šetriť miliardu / tasr.  
In: Hospodárske noviny. – Roč. 20, č. 35 (21. 2. 2011), s. 4.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
43. RÚZ: Štát na príspevkové organizácie vynaloží ročne vyše miliardu eur / TASR.  
In: [www.tasr.sk/23.axd?k=20110220TBB00191](http://www.tasr.sk/23.axd?k=20110220TBB00191). (20. 2. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
44. V Bratislave slávnostne otvorili Európsky kontaktný bod.  
In: [www.tasr.sk/200.axd?k=20110113TBB0374](http://www.tasr.sk/200.axd?k=20110113TBB0374). – (31. 1. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
45. V Divadelnom ústave v Bratislave bude sídlieť Európsky kontaktný bod / Ondrej Holič.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (5. 1. 2011). – Správy. – 9:00.  
Divadelný ústav Bratislava – Európsky kontaktný bod
46. V deviatich mestách bude Noc divadiel, 19. Novembra / TASR/PR.  
In: <http://aktualne.atlas.sk/v-deviatich-mestach-bude-noc-divadiel-19-novembra/showbizz/divadlo/>. – (7. 11. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
47. Vivat Divadelný ústav! / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 6 (2011), s. 67 – 71.  
Divadelný ústav Bratislava – 50. výročie založenia
48. Vznikne Slovenské centrum vizuálnych umení / Katarína Ottová.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (21. 12. 2011). – Rádiožurnál. – 12:00.  
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
49. Zomrel hudobný a divadelný vedec Miloslav Blahynka / Pavol Janík.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 35 – 36 (19. 10. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
50. Zomrel muzikológ Miloslav Blahynka / sita.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 225 (29. 9. 2011), s. 37.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti
51. Život nie je len príjemná dráma / Ján Čomaj, Milan Polák.  
In: Roľnícke noviny. – Roč. 24, č. 43 – 44 (14. 12. 2011), s. 8 – 9.  
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti



## NOVÁ DRÁMA

52. Ako málo stačí, aby ľudia zmenili názor / Lucia Javůrková, Gejza Dezorz.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 84 (11. 4. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
53. Ako napísať drámu v Slovinsku v druhom desaťročí 21. storočia / Lukan Blaž.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 6 (2011), s. 41 – 47.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
54. Ako sa likviduje duch mesta ľuďmi bez pamäti / Anna Grusková.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 129 (4. 6. 2011), s. 34, 35.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
55. Bez hlavnej ceny zvíťazil zážitok / Dagmar Jordová-Millerová.  
In: Slovenské národné noviny. – Roč. 22, č. 24 (18. 6. 2011), s. 8.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
56. Čo bude Nová dráma / zf.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 63 (17. 3. 2011), s. 18.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
57. Divadelný festival Nová dráma / Katarína Ottová.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko, Rádiožurnál; 12:00. (16. 5. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
58. Divadelný festival Nová dráma/New Drama nemá víťaza / Jena Opoldusová.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 119 (24. 5. 2011), s. 55.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
59. Dnes už nie je hanbou byť hercom žilinského divadla! To si treba uvedomiť / Katarína Marčeková,  
Martina Jesenská.  
In: Žilinský večerník. – Roč. 21, č. 14 (5. 4. 2011), s. 7.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
60. Dráma 2010 má své víťaze / MŠ.  
In: Zprávy DILIA. – ISSN MKČR E 14296. – Podzim (2011), s. 5.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
61. Dráma 2010.  
In: Literárny (dvoj)týždenník. – Roč. 24, č. 3 – 4 (26. 1. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
62. Herci mestského divadla skúšajú novú hru / KK.  
In: Žilinské noviny. – Roč. 12, č. 16 (26. 4. 2011), s. 14.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
63. Hľadá sa najlepší autor hier do 18 rokov / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/hlada-sa-najlepsi-autor-hier-do-18-r/320412-clanok.html>. – (20. 3. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama

64. Koho zaujíma Nová dráma?  
In: Sme. – Roč. 19, č. 113 (17. 5. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
65. Krátko z domova / kul.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 288 (14. 12. 2011), s. 15.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
66. Kto bude dramatickým autorom roka? / WBN/PR.  
In: <http://www.webnoviny.sk/slovensko/kto-bude-dramatickym-autorom-roka-2011/438331-clanok.html>. – (8. 12. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
67. Mestské divadlo na Novej dráme uspelo / KK.  
In: Žilinské noviny. – Roč. 12, č. 21 (30. 5. 2011), s. 15.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
68. Na festivale Nová dráma sa prezentovali mestá Maribor a Košice / TASR.  
In: [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk). – (20. 5. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
69. Najlepšie hry hľadá súťaž Dráma 2010 / Boris Latta.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 42 (21. 2. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
70. Nová dráma 2011 bez víťaza.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 119 (24. 5. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
71. Nová dráma aj tento rok zavíta do Žiliny / Katarína Kvašňovská.  
In: Žilinské noviny. – Roč. 12, č. 20 (23. 5. 2011), s. 17.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
72. Nová dráma ide ľuďom pod kožu / Jena Opoldusová.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 113 (17. 5. 2011), s. 45.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
73. Nová dráma sa nebojí ani bábkovej erotiky / Lucia Javůrková.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 57 (10. 3. 2011), s. 40.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
74. Nová dráma sa o vás zaujíma!  
In: Sme. – Roč. 19. – príloha Bratislava. – Č. 19 (13. 5. 2011), s. 7.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
75. Nová dráma/New drama prvýkrát bez víťaza.  
In: <http://dnes.atlas.sk/kultura/divadlo/748449/nova-dramanew-drama-2011-prvykrat-bez-vitaza>. – (24. 5. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
76. Nová-stará dráma / Ľubo Burgr.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 124 (31. 5. 2011), s. 48.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
77. O najlepšiu divadelnú hru bude v Dráme 2010 bojovať 48 textov / TASR.  
In: [www.tasr.sk/200\\_axd?k=20110321TBB00671](http://www.tasr.sk/200_axd?k=20110321TBB00671). – (21. 3. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama

78. Ocenené Podzemné blues v Mestskom divadle aj na Dotykoch a spojeniach / Michal Kollárik.  
In: Žilinský večerník. – Roč. 21, č. 25 (21. 6. 2011), s. 20.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
79. Podzemné blues zabojuje o Grand Prix / mk.  
In: Žilinský večerník. – Roč. 21, č. 17 (26. 4. 2011), s. 7.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
80. Slov /e - i/ nské divadlo : Focus Slovensko v Slovinsku / Vladislava Fekete.  
In: kþd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 10 (. 12. 2011), s. 28 – 29.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
81. Slovenská dráma na festivale v slovinskom Maribore / Janka Bleyová.  
In: Rozhlasová stanica Regina. – (17. 10. 2011). – Mozaika regiónu. – 15:20.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
82. Slovinský útok na slovenskú ľahostajnosť / Peter Scherhauser.  
In: Týždeň. – Roč. 8, č. 22 (30. 5. 2011), s. 47.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
83. Tvorbu dramatikov podporí súťaž Dráma 2010 / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/divadlo/tvorbu-dramatikov-podpori-sutaz-dra/281291-clanok.html>. – (9. 1. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
84. V Mestskom divadle Žilina skúšajú Immanuela Kanta / Michal Kolárik.  
In: Žilinský večerník. – Roč. 21, č. 16 (19. 4. 2011), s. 23.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
85. Vyhlásili súťaž Dráma 2010 / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 3 (5. 1. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama
86. Žumpa / Ľubo Burgr.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 131 (7. 6. 2011), s. 34.  
Divadelný ústav Bratislava – Nová dráma / New Drama

## VYDAVATEĽSKÁ ČINNOSŤ

87. "Nová" doba (bez) ambícií, talentov a uhlov pohľadu / Milan Zvada.  
In: kþd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 7 (2011), s. 16 – 20.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Sloboda objavovať tanec / Marta Poláková
88. Ad fontes... / Martin Timko.  
In: kþd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 1 (2011), s. 43.  
Divadelný ústav Bratislava – vydavateľská činnosť
89. Beckett po slovensky / (du).  
In: Literárny (dvoj)týždenník. – Roč. 24, č. 31 – 32 (21. 9. 2011), s. 13.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Hry / Samuel Beckett
90. Denník Karla Baláka v Divadelnom ústave / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 225 (29. 9. 2011), s. 38.

Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Marška : Denník Karla Baláka / Zdenka Pašuthová, Rudolf Hudec

91. Desať kapitol o smrti tragédie / Vladimír Štefko.  
In: Javisko. – Roč. 43, č. 4 (2011), s. 52.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Smrť tragédie / George Steiner
92. Divadelné publikácie / Martin Timko.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 3 (2011), s. 30.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť
93. Držali ho v karanténe! / red.  
In: Nový čas. – Roč. 21, č. 21 (29. 1. 2011), s. 8.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
94. Elixír smiechu / Zuzana Bakošová-Hlavenková.  
In: Teleplus. – Roč. 21, č. 6 (. 3. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
95. Elixír smiechu alebo "Dnes sme svedkami nožnej hrozby zániku ľudstva" / Stanislava Matejovičová.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 4 (2011), s. 42 – 45.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
96. Elixír smiechu o Žoškovi a ďalších Kronerovcoch / Drahoslava Delphiniová.  
In: Petržalské noviny. – Roč. 17, č. 3 (4. 2. 2011), s. 19.  
In: <http://petrzalskenoviny.sk/images/ARCHIV2011/pn032011.pdf>. – (4. 2. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
97. Elixír smiechu pokrstili Eva Krížiková a Milan Lasica / Laura Linumová.  
In: Obecné noviny. – Roč. 21, č. 5 (3. 2. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
98. Festival KioSK opäť predstaví nezávislú divadelnú a tanečnú scénu / tasr.  
In: <http://dnes.atlas.sk/kultura/festivals/759271/festival-kiosk-priblizi-nezavislu-scenu>. – (23. 7. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť: KIOSK : new Slovak independent performing arts : digital showcase / Maja Hriešik
99. Genealogická monografia hereckého rodu Kronerovcov Elixír smiechu / Hana Beranová.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. (25. 1. 2011). – Popoludnie na Slovensku. – 14:05.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
100. Iveta Škripková: Herta Müllerová krásne píše o hnusných veciach / oj.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 169 (22. 7. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť: Slovinská dráma
101. Jak je důležité míti Carlsona / Lenka Jungmanová.  
In: Divadelní revue. – ISSN 0862-5409. – Roč. 22, č. 3 (2011), s. 151 – 153.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Dejiny divadelných teórií / Marvin Carlson

102. Krajný čas objavovať tanec / Maja Hriešik.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 6 (2011), s. 65 – 66.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Sloboda objavovať tanec / Marta Poláková
103. Kroner musel doniesť potvrdenie, že neumrie! / san.  
In: Nový čas. – Roč. 21, č. 20 (26. 1. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
104. Kronerova família má knihu / lum.  
In: Hospodárske noviny. – Roč. 20, č. 17 (26. 1. 2011), s. 10.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
105. Kronerovci a ich Elixír smiechu / Natália Lenárdová.  
In: Televízna stanica STV1. – (25. 1. 2011). – Správy STV. – 19:30.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
106. Kronerovcov spája talent a zmysel pre humor / Jena Opoldusová, Zuzana Bakošová-Hlavenková.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 20 (26. 1. 2011), s. 39.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
107. Kronerovský Elixír smiechu / (pj).  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 1 – 2 (12. 1. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
108. Mala som narkomanskú sezónu / Zuzana Uličianska, Zuzana Kronerová.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 158 (9. 7. 2011). – príloha Víkend. – S. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
109. Michaela Mojžišová : Od Fausta k Orfeovi : opera na Slovensku 1989 – 2009 vo svetle inscenačných poetík / Vladimír Blaho.  
In: Hudobný život. – Roč. 43, č. 12 (2011), s. 38 – 39.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Od Fausta k Orfeovi / Michaela Mojžišová
110. Naratívnosť divadelnej architektúry / Dáša Čiripová, Henrieta Moravčíková.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 10 (2011), s. 2 – 5.  
Divadelný ústav Bratislava – Divadelná architektúra na Slovensku / Henrieta Moravčíková, Viera Dlháňová
110. O Beckettovi vo Francúzskom inštitúte / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 62 (16. 3. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Hry / Samuel Beckett
111. Očistec podľa Becketta / Michaela Jurovská.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 89 (16. 4. 2011), s. 34, 35.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Hry / Samuel Beckett
112. Príspevok k najnovším dejinám opery na Slovensku / Jaroslav Blaho.  
In: [http://www.noveslovo.sk/c/27105/Prispevok\\_k\\_najnovsim\\_dejinam\\_opery\\_na\\_Slovensku](http://www.noveslovo.sk/c/27105/Prispevok_k_najnovsim_dejinam_opery_na_Slovensku). – (16. 12. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Od Fausta k Orfeovi / Michaela Mojžišová

113. Přečetli jsme za vás: časopis Kód / Nina Malíková.  
In: Loutkář. – ISSN 1211-4065. – Roč. 61, č. 1 (11. 2. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť
114. Samuel Beckett v divadle aj v knihe / Natália Lenárdová.  
In: Televízna stanica STV1. (9. 4. 2011). – Správy STV. – 19:30.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Hry / Samuel Beckett
115. Slovenská opera a knižní novinka Michaely Mojžišové / Terézia Ursínyová.  
In: <http://opera-plus.cz/slovenska-opera-a-knizni-novinka-michaely-mojzisove/>. – (16. 11. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Od Fausta k Orfeovi / Michaela Mojžišová
116. Slovenský Jean Gabin a jeho rod / Jena Opoldusová.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 26 (2. 2. 2011), s. 47.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
117. Smiechom vypravovali Eva Krížiková s Milanom Lasicom do života knihu o hereckom rode Kronerovcov / Id.  
In: Bratislavský kuriér. – Roč. 5, č. 2 (31. 1. 2011), s. 13.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
118. Viera a Magda / Eva Čobejová.  
In: Týždeň. – Roč. 8, č. 46 (14. 11. 2011), s. 20.  
Magda Husáková-Lokvencová : prvá dáma slovenskej divadelnej réžie / Nadežda Lindovská ... [et al.]
119. Vychádzajú neznáme Beckettove hry / oj.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 31 (8. 2. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Hry / Samuel Beckett
120. Vyšla kniha významnej choreografky Marty Polákovej / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/vysla-kniha-vyznamnej-choreografky-mar/309437-clanok.html>. – (27. 2. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Sloboda objavovať tanec / Marta Poláková
121. Z. Kronerová: V Martine hrať - je môj splnený sen / Vlasta Kunovská, Zuzana Kronerová.  
In: Turčianske noviny. – Roč. 20/51, č. 7 (22. 2. 2011), s. 17.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]
122. Zápisník zo Slovenska / Vladimír Predmerský.  
In: Loutkář. – ISSN 1211-4065. – Roč. 61, č. 1 (11. 2. 2011), s. 12.  
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Sedem rozprávkových hier / Ján Uličiansky

## ŠTÚDIO 12

123. Bratislava: Divadlo pre bezdomovcov začne program nového európskeho festivalu / TASR.  
In: [www.tasr.sk/23.axd?k=20110506TBB00084](http://www.tasr.sk/23.axd?k=20110506TBB00084). – (6. 5. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
124. Diskusia o divadelnom vzdelávaní / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 281 (6. 12. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – podujatia

125. Kodek IX: Preklad na (p)okrají divadla.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 3 (2011), s. 22 – 29.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
126. Kodek VIII: Od čoho je závislá nezávislá kultúra?  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 1 (2011), s. 37 – 42.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
127. Kodek X: Môže byť slovenská opera svetová?  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 5 (. 5. 2011), s. 26 – 32.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
128. Kodek XI: STOKA : Z diaľky?  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 7 (. 9. 2011), s. 28 – 34.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
129. Kodek XII: Dotyky a spojenia s Divadelným ústavom.  
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 5, č. 10 (2011), s. 30 – 36.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
130. Koprodukčná rozhlasová hra naživo v Štúdiu 12 / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 229 (4. 10. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
131. Mŕtve slovo divadlo / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 284 (9. 12. 2011), s. 40.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
132. Štúdio 12 hľadá divadelné talenty / SITA.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 30 (30. 12. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
133. Štúdio 12 hľadá nové divadelné talenty / WBN/PR.  
In: <http://www.webnoviny.sk/divadlo/studio-12-hlada-nove-divadelne-tal/442626-clanok.html>. – (21. 12. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia

## VÝSTAVY

134. Ako sa uchováva pominuteľnosť / Jaroslava Čajková.  
In: Javisko. – Roč. 43, č. 2 – 3 (2011), s. 101 – 102.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
135. Ako sa zachováva pominuteľnosť / Natália Lenárdová.  
In: Televízna stanica STV1. (11. 6. 2011). – Správy STV. – 19:30.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
136. Fwominuteľnosť divadla / Jena Opoldusová.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 133 (9. 6. 2011), s. 38.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
137. Cesta do Krajiny zázračna / tasr.  
In: Týždenník pre Záhorie. – Roč. 11, č. 14 (11. 4. 2011), s. 6.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Putovanie do krajiny zázračna

138. Divadelná história v SNM / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 158 (9. 7. 2011), s. 46.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
139. Divadelná Nitra má dvadsiatku / Zuzana Ferusová.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 220 (23. 9. 2011), s. 17.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: 50 pokladov Divadelného ústavu
140. Divadelná Nitra už o týždeň! / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/divadelna-nitra-uz-o-tyzden/403257-clanok.html>. – (14. 9. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
141. Divadelné poklady v galérii / če.  
In: Noviny Juhozápadu. – Roč. 20, č. 40 (10. 10. 2011), s. 10.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
142. Divadelný ústav oslavuje polstoročnicu výstavou a knihou / TASR.  
In: [www.tasr.sk/200.axd?k=20110608TBB00799](http://www.tasr.sk/200.axd?k=20110608TBB00799). – (8. 6. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
143. Divadelný ústav pripravil výstavu / kul.  
In: Pravda. – Roč. 21, č. 132 (8. 6. 2011), s. 36.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
144. Divadelný ústav vyzýva: Nevyhadzujte staré divadelné fotografie / TASR.  
In: [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk). (20. 6. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
145. Divadlo v múzeu / Darina Mikulášová.  
In: Televízna stanica Markíza. (27. 6. 2011). – Televízne noviny. – 19:00.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
146. Kam chodíme / Zuzana Ferusová.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 64 (18. 3. 2011), s. 16.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Retrospektíva knižných publikácií 1961 – 2011
147. Na Divadelnú Nitru príde 84 hostí z 18 krajín / Jana Černáková.  
In: Nitrianske noviny. – Roč. 20, č.37 (19. 9. 2011), s. 8.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: 50 pokladov Divadelného ústavu
148. Od 12. 10. do 30. 11 možno... / hž.  
In: Hudobný život. – Roč. 43, č. 11 (2011), s. 5.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ján Cikker
149. Poklady Divadelného ústavu v galérii / RE.  
In: Nitrianske noviny. – Roč. 20, č. 37 (19. 9. 2011), s. 8.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: 50 pokladov Divadelného ústavu
150. Ponúkame vám kultúrne tipy na dnes / kul.  
In: <http://hnonline.sk/c1-52037780-ponukame-vam-kulturne-tipy-nadnes>. – (8. 6. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
151. Program Divadelnej Nitry praská vo švíkoch / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/kultura/program-divadelnej-nitry-praska-vo-sv/402052-clanok.html>. – (11. 9. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť



152. Púť do divadla sa začína v Bibiane / Viera Juhászová.  
In: Sme. – Roč. 19, (25. 2. 2011). – príloha Bratislava. – Č. 8, s. 5.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Putovanie do krajiny zázračna
153. Putovanie do krajiny zázračna v Bibiane / kul.  
In: Sme. – Roč. 19, č. 37 (15. 2. 2011), s. 15.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Putovanie do krajiny zázračna
154. Storočnica hudobného skladateľa Jána Cikkera.  
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – Roč. 24, č. 31 – 32 (21. 9. 2011), s. 2.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ján Cikker
155. Stovky kníh o slovenskom divadle v Univerzitnej knižnici / SITA.  
In: <http://www.webnoviny.sk/slovensko/stovky-knih-o-slovenskom-divadle-v-univ/317151-clanok.html>. – (13. 3. 2011).  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Retrospektíva knižných publikácií 1961 – 2011
156. Stručne.  
In: Šport. – Roč. 145, č. 145 (23. 6. 2011), s. 17.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
157. Výstava Ako sa uchováva pominuteľnosť / Katarína Ottová.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. (9. 6. 2011). – Rádiožurnál. - 12:00.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
158. Výstava Ako sa uchováva pominuteľnosť v Slovenskom národnom múzeu v Bratislave / Hana Beranová.  
In: Rozhlasová stanica Slovensko. (9. 6. 2011). – Dobrý deň, Slovensko. - 10:47.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť
159. Výstava v SND k storočnici Jána Cikkera / Natália Lenárdová.  
In: Televízna stanica STV1. – (16. 10. 2011). – Správy STV. – 19:30.  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ján Cikker
160. Začína sa 20. Ročník Divadelnej Nitry / Nora Turancová.  
In: Rozhlasová stanica Regina. – (23. 9. 2011). – Mozaika regiónu. – 14:10-  
Divadelný ústav Bratislava – výstava: Ako sa uchováva pominuteľnosť

## Zoznam zdrojov

aktualne.atlas.sk, 4  
Bratislavský kuriér, 10  
Divadelní revue, 9  
dnes. atlas. sk, 7, 9  
europeantheatrenight.com, 2  
hnonline. sk, 13  
Hospodárske noviny, 2, 4, 9  
Hudobný život, 13  
Javisko, 12  
kød, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11  
kultura.sme.sk, 2  
Literárny (dvoj)týždenník, 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 13  
Loutkář, 10, 11  
medialne.etrend.sk, 4  
Nitrianske noviny, 1, 13  
Noviny Juhozápadu, 12  
Nový čas, 8, 9  
Obecné noviny, 8  
opera-plus.cz, 10  
Petržalské noviny, 8  
Pravda, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13  
Roľnícke noviny, 5  
Rozhlasová stanica Regina, 1, 7, 14  
Rozhlasová stanica Slovensko, 3, 4, 5, 9, 14  
Slovenské národné noviny, 5  
Sme, 1, 3, 5, 6, 7, 9, 12, 13  
Šport, 1, 14  
Teleplus, 8  
Televízna stanica Markíza, 13  
Televízna stanica STV1, 1, 9, 10, 12, 14  
Turčianske noviny, 11  
Týždeň, 7, 10  
Týždenník pre Záhorie, 12  
www.bratyslavskenoviny.sk, 1  
www.noveslovo.sk, 10  
www.piestanskydennik.sk, 3  
www.tasr.sk, 2, 3, 4, 6, 7, 11, 13  
www.webnoviny.sk, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 11, 12, 13, 14  
Zprávy DILIA, 5  
Žilinské noviny, 6  
Žilinský večerník, 1, 5, 7

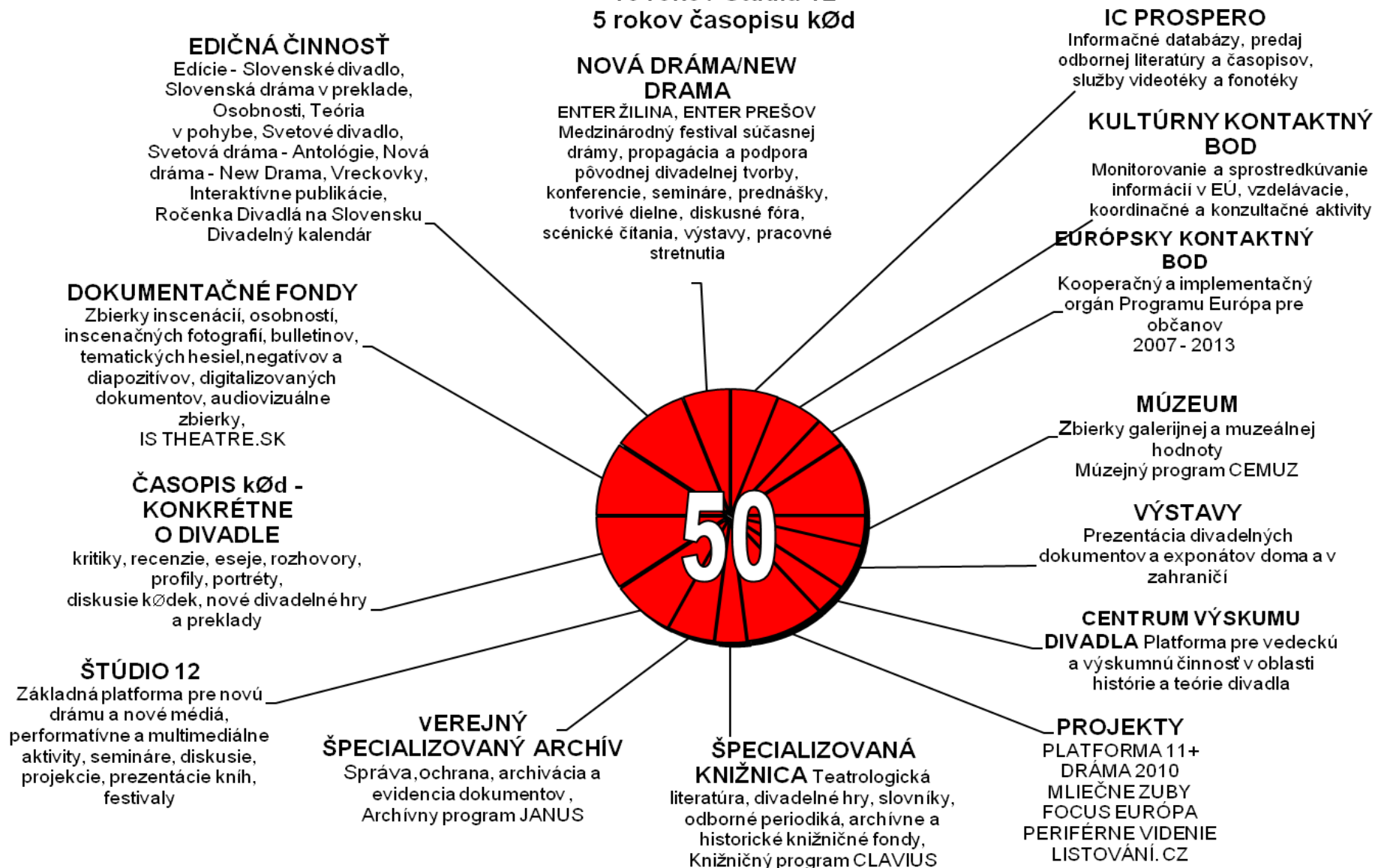
## **Príloha č. 2**

# **Štatistické ukazovatele DÚ za rok 2011**

# DIVADELNÝ ÚSTAV 2011

## 50 rokov Divadelného ústavu

10 rokov Štúdia 12  
5 rokov časopisu kØd



# Podujatia, aktivity a prezentácie Divadelného ústavu Rok 2011

## NOVÁ DRÁMA/NEW DRAMA

6 súťažných inscenácií, 2 hostujúce - FOKUS Slovinsko - Slovinská dráma - prednáška Blaža Lukana, inscenované čítania, prednáška V. Dočolomanského, Konferencia - Analóg versus digitál, Divadelný trojboj

Prezentácia EMK Maribor 2012 - Košice 2013, Kodek špeciál, 2 výstavy - 20 rokov STOKY a Bienále divadelnej fotografie - Andrej Čanecký, 441 návštevníkov na sprievodných podujatiach, 1018 na hlavnom programe, ND Enter Žilina a ND Enter Prešov

## EDIČNÁ ČINNOSŤ

11 nových edičných titulov špeciálne k 50. výročiu DÚ, Výstava Knihy Divadelného ústavu, knihy zo stálych edícií DÚ, prezentácie

## DOKUMENTAČNÉ FONDY

59 381 divadelných dokumentov, CD, DVD a kazetových nosičov, 34 470 zbierkových predmetov v scénografickom fonde, 531 návštevníkov bádateľní a odborných pracovníkov

## VÝSTAVY

28 výstav doma i v zahraničí, 74 199 návštevníkov, 2 výstavy k 50. výročiu DÚ Pražské Quadrienále 2011

## EURÓPSKY KONTAKTNÝ BOD

Slovensko - maďarský a slovensko - poľský workshop pre samosprávu, Fórum starostov pre inklúziu Rómov, Workshopy pre miestne občianske iniciatívy, Informačné podujatia a koordinačné stretnutia

## IC PROSPERO

1 898 predaných titulov, 2 499 návštevníkov

## MÚZEUM

1 811 zbierkových predmetov muzeálnej a galerijnej hodnoty

## KULTÚRNY KONTAKTNÝ BOD

Konferencia New Media Art and Digital art meeting point, Seminár EUNIC a kultúrna diplomacia malých krajín, Informačné semináre, prezentácie, publikácie 207 účastníkov

## PROJEKTY

PLATFORMA 11+ Dramaticky mladí 2011 - 38 textov od 36 autorov,

DRÁMA 2010 - 48 divadelných hier,

MLIEČNE ZUBY - 4 premiéry v rámci projektu, Medzinárodná konferencia Súčasné metódy a technológie v dokumentovaní divadelného umenia - 80 účastníkov

## CENTRUM VÝSKUMU DIVADLA

IS. Theatre.sk - Monitoring divadiel na Slovensku 129 recenzií inscenácií zo 40 divadiel, Výstava Ako sa uchováva pominuteľnosť

## KNIŽNICA

3 098 návštevníkov 39 199 knižných jednotiek

## VEREJNÝ ŠPECIALIZOVANÝ ARCHÍV

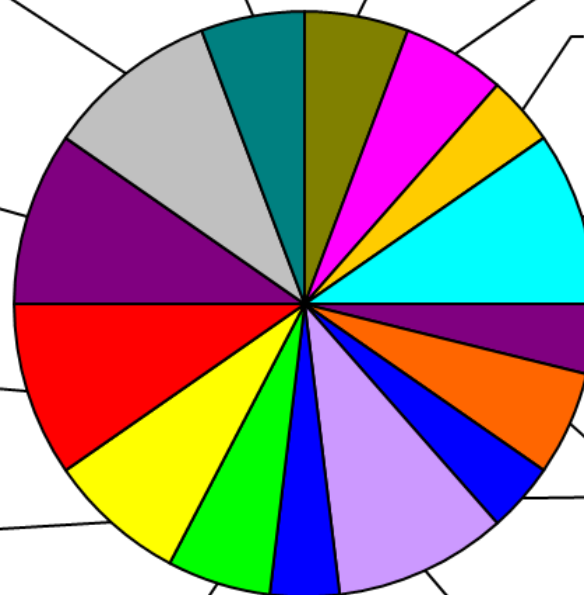
126 zbierok v archívnom fonde, Odborná publikácia R. Hudec: Krátky sprievodca Archívom DÚ, Knižná publikácia z archívnych dokumentov - Z. Pašuthová - R. Hudec: MARŠKA - Denník Karla Baláka

## ČASOPIS KØD

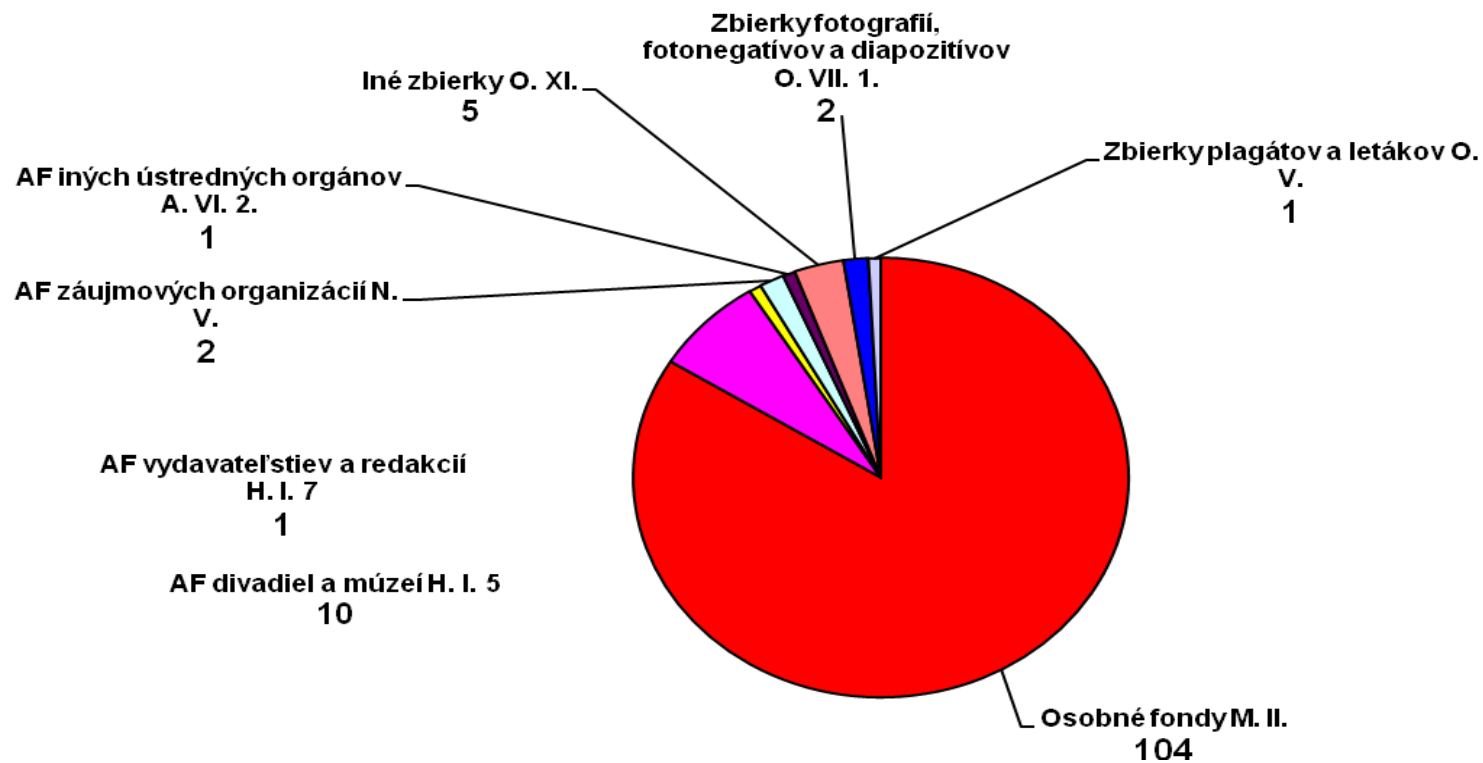
10 čísiel kØdek - 4 odborné diskusie o divadle - 1 venovaná 50. výročiu DÚ, celoročná rubrika Ad fontes, cyklus prezentácie dokumentov a archívnych fotografií

## ŠTÚDIO 12

68 podujatí - predstavenia, diskusie, semináre, festivaly, prezentácie, projekcie, multižánrové aktivity, Noc divadiel 2 157 návštevníkov



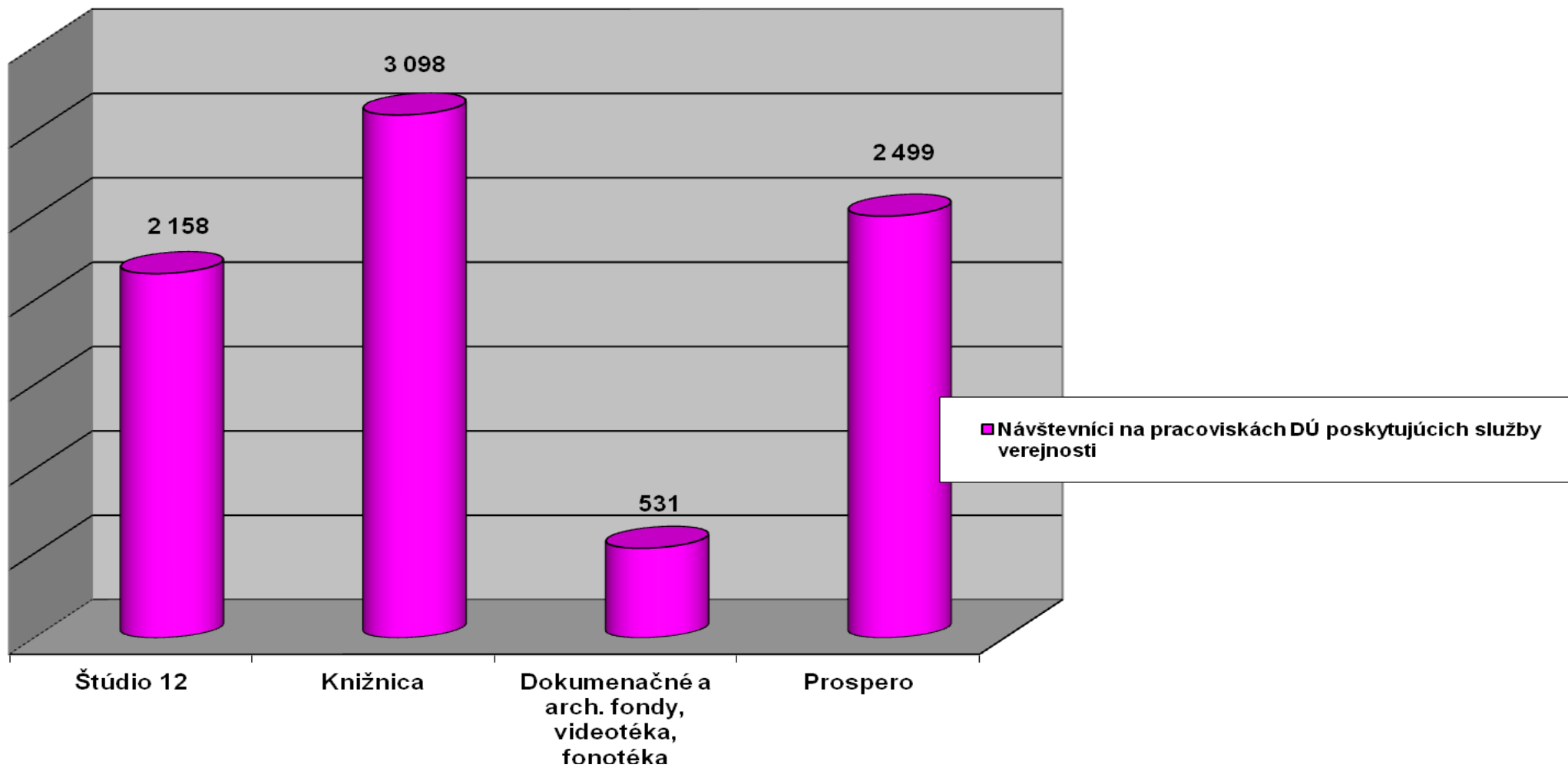
## VEREJNÝ ŠPECIALIZOVANÝ ARCHÍV DIVADELNÉHO ÚSTAVU 2010



## Dokumentačné, knižničné a audiovizuálne fondy Divadelného ústavu 2011

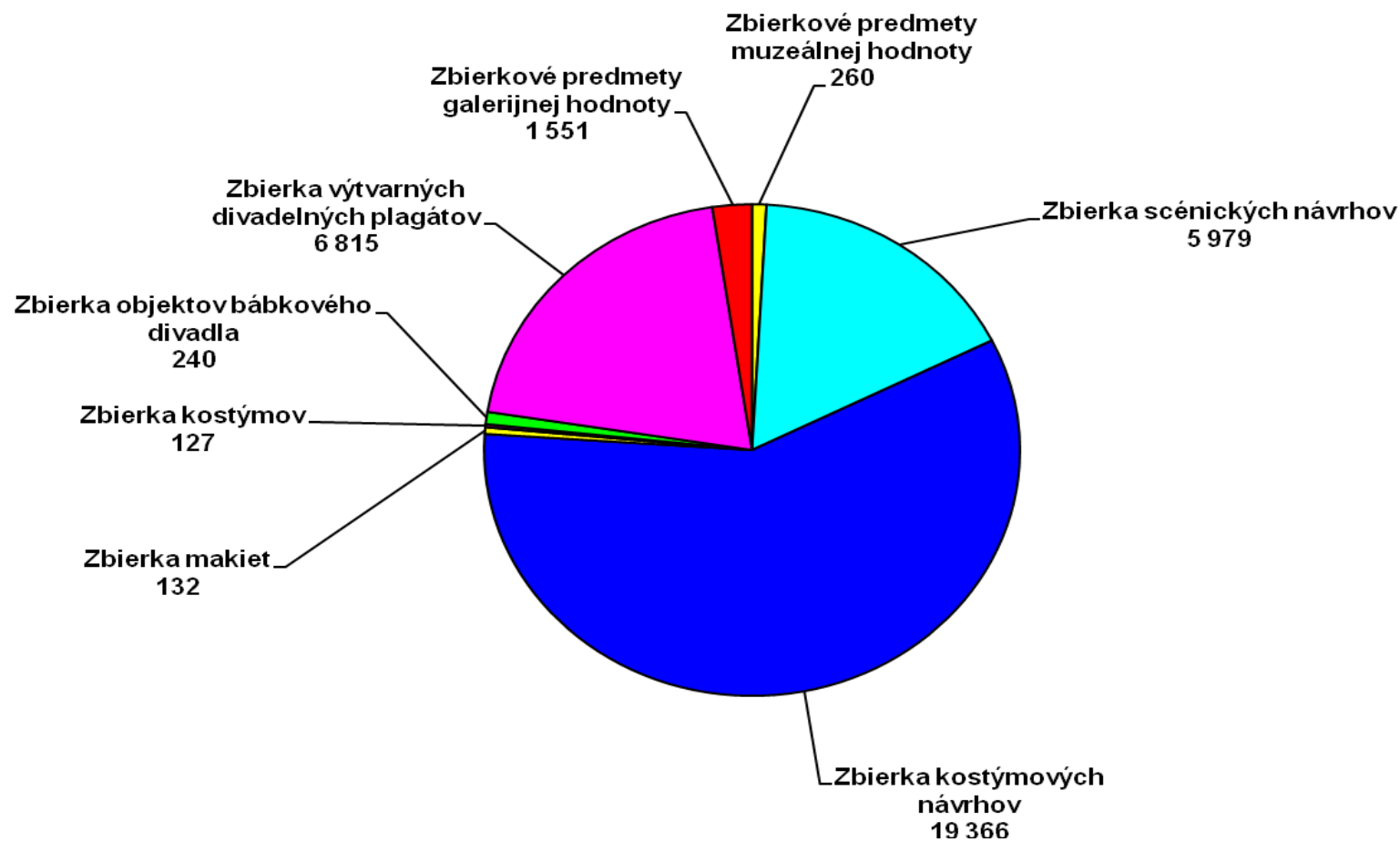


## Pracoviská DÚ poskytujúce služby verejnosti Návštevníci Rok 2011





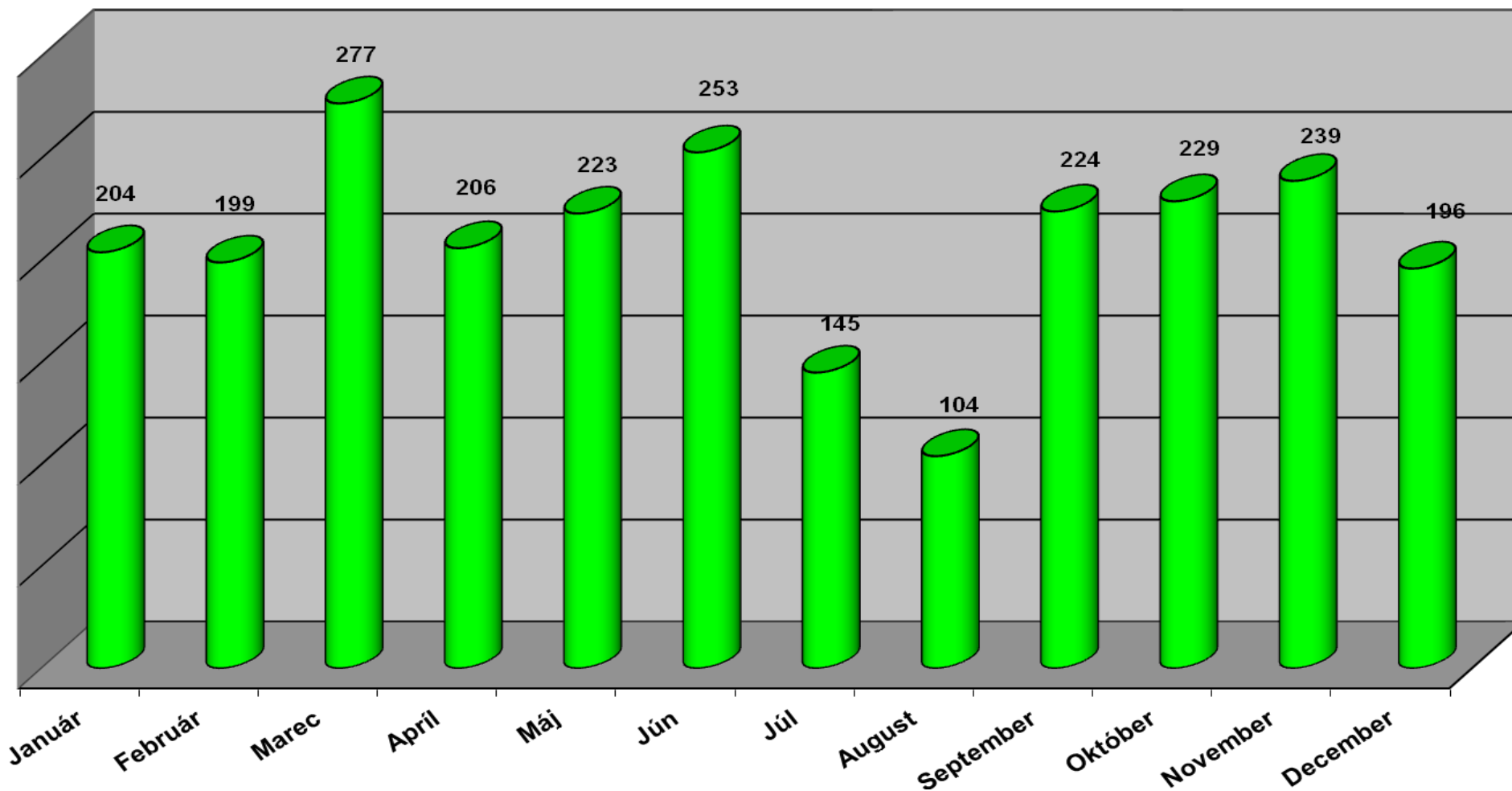
## Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty Scénografický fond a fond zbierkových predmetov 2011



# Informačné centrum PROSPERO

## Návštevnosť

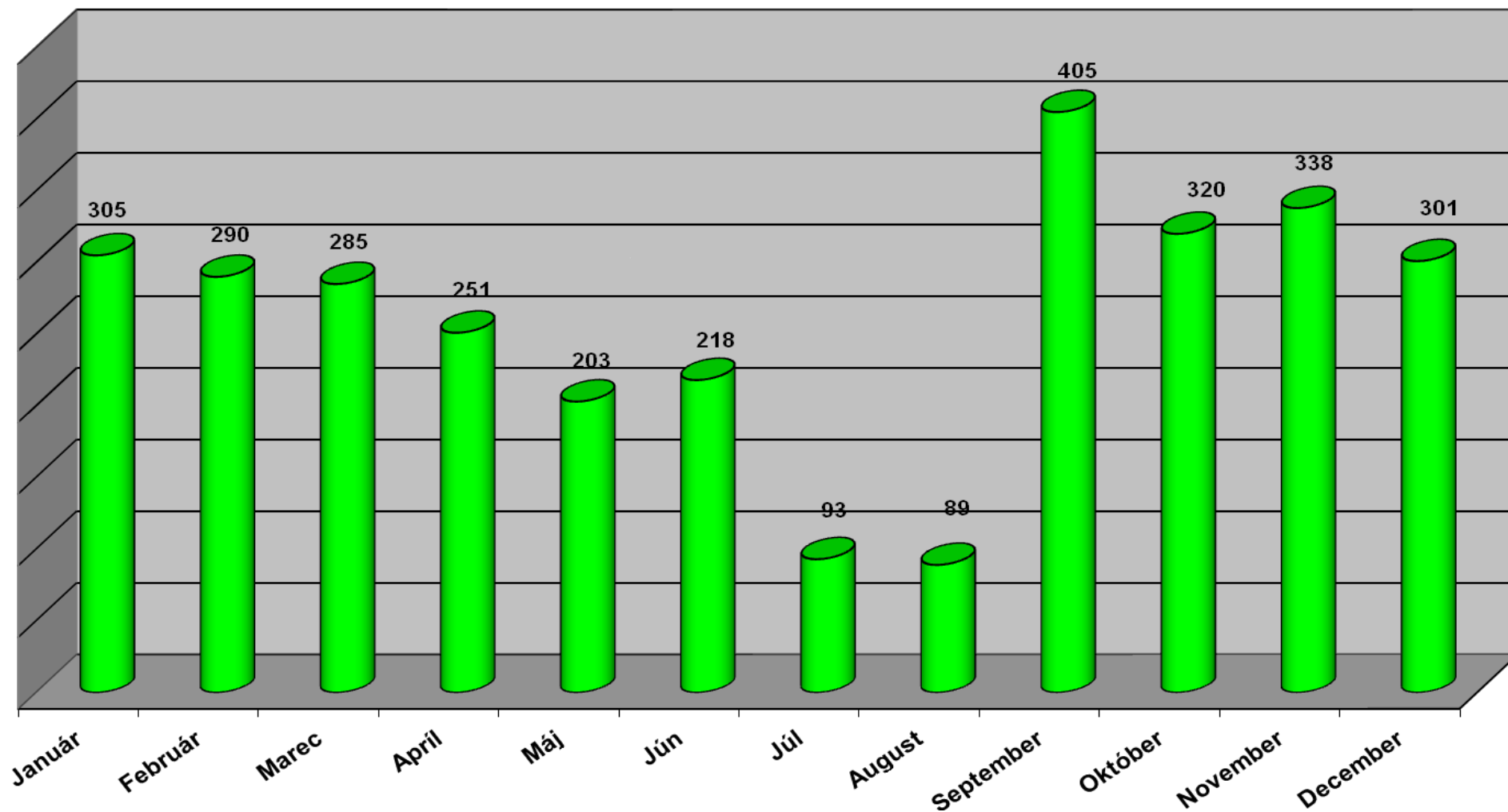
### Rok 2011



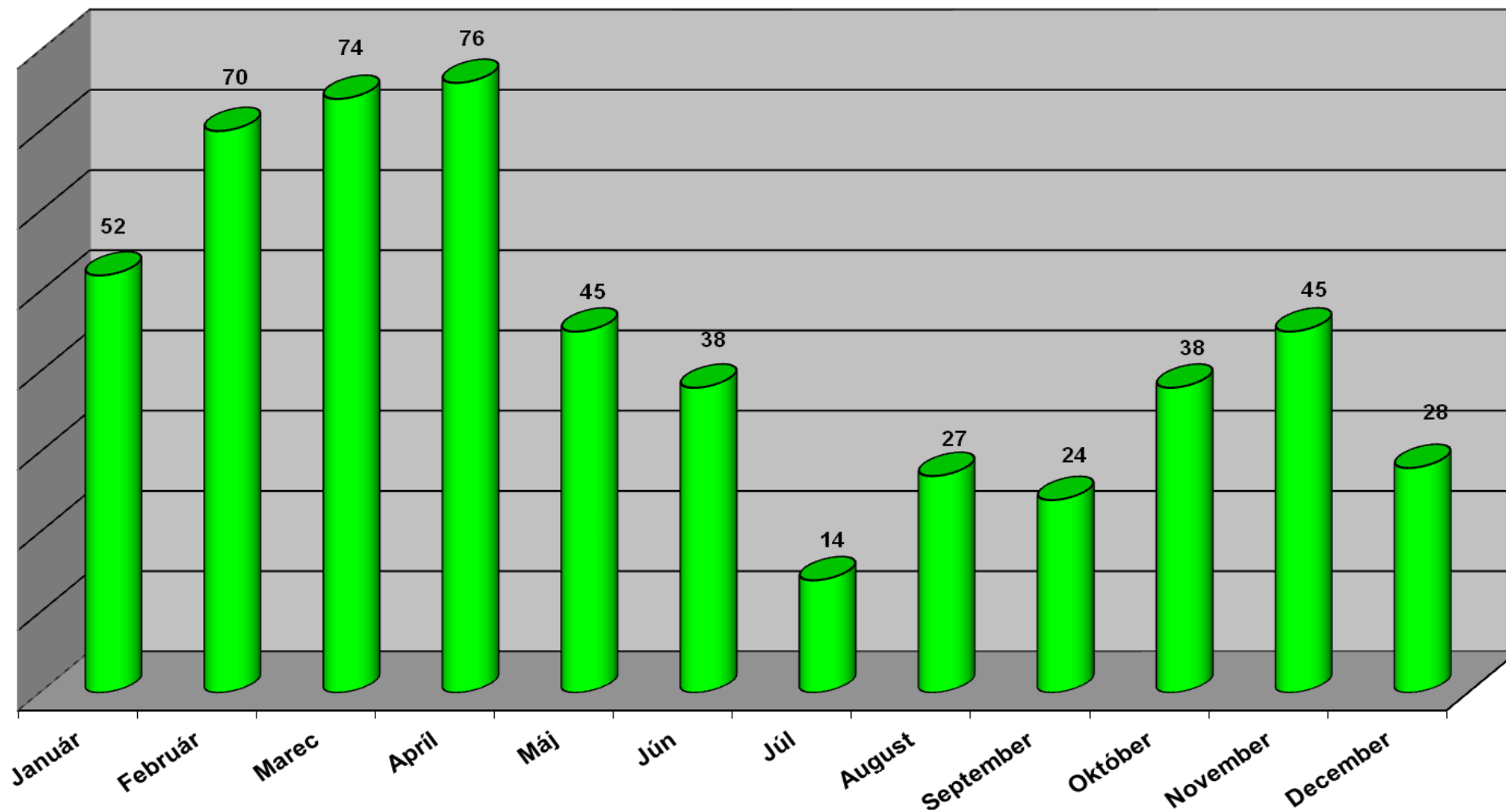
# ŠPECIALIZOVANÁ KNIŽNICA

## Návštevnosť

### Rok 2011



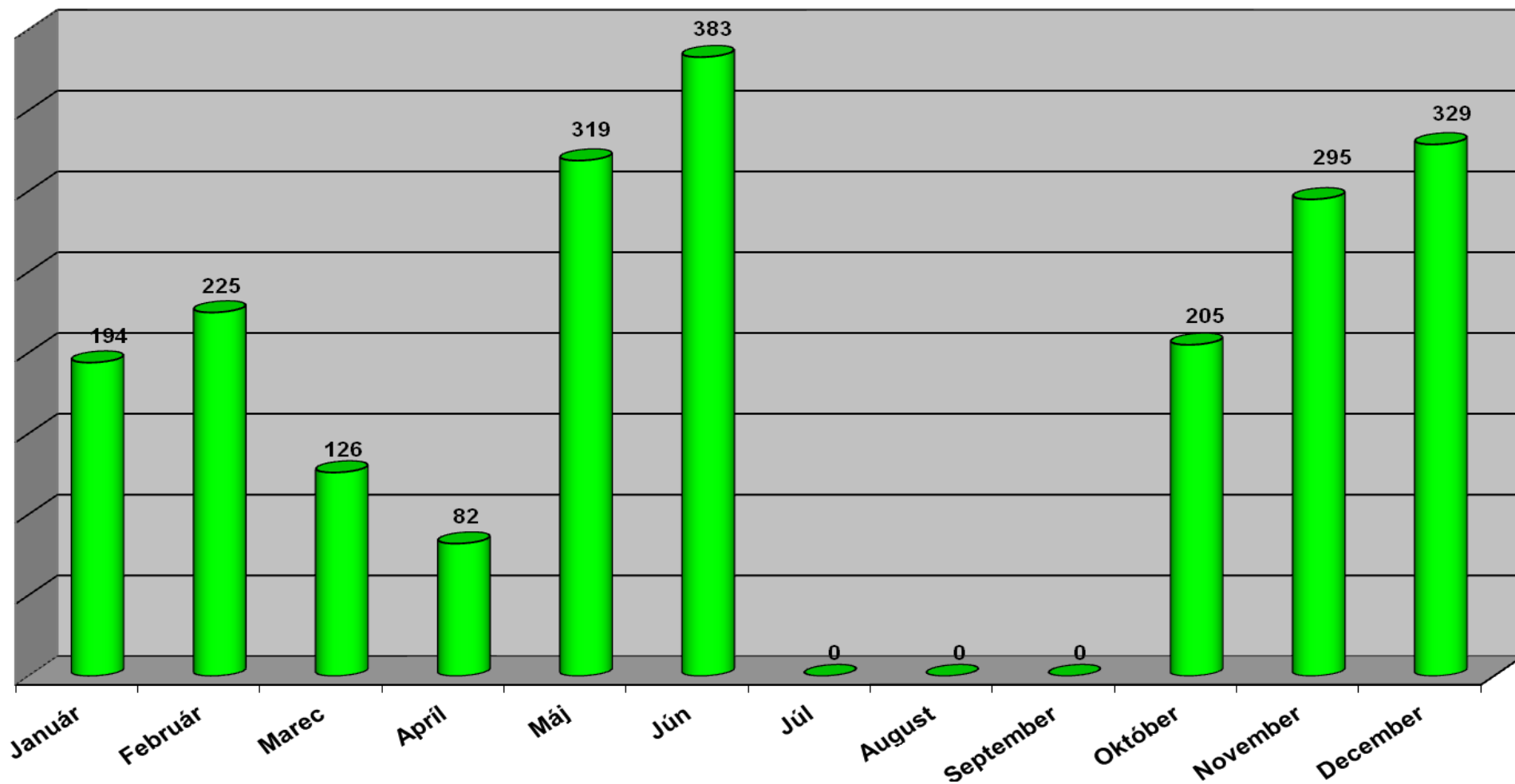
## Dokumentačné a archívne fondy, videotéka a fonotéka Návštevníci Rok 2011



# ŠTÚDIO 12

## Návštevníci

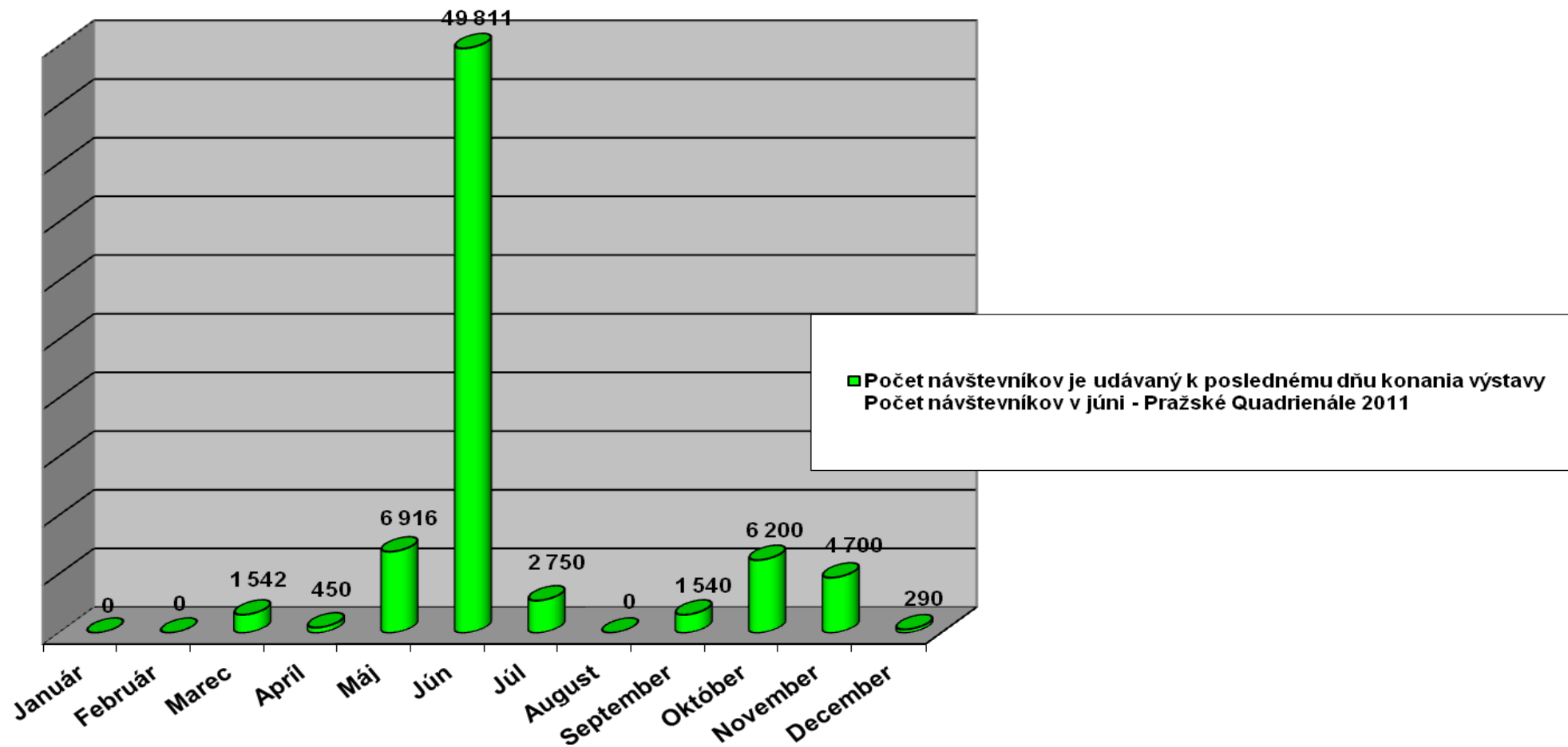
### Rok 2011



# VÝSTAVY

## Návštevníci

### Rok 2011



**Príloha č. 3**  
**Program Štúdia 12**

**Divadelná sezóna 2010/2011, 2011/2012**

**Január 2011**

**11. január**

divadlo / Mliečne zuby  
Júlia Rázusová: Barbados

**13. január**

divadlo / Jana Bodnárová: Dievča z morského dna/derniera

**20. január**

divadlo / domovská inscenácia  
Sláva Daubnerová: M.H.L.

**21. január**

divadlo / Mliečne zuby  
O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

**23. január**

divadlo / domovská inscenácia  
DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

**24. január**

divadlo / Mliečne zuby  
Zuzana Bírešová: Vrásky (be)z lásky

**26. január**

divadlo / Periférne videnie  
Kuca paca

**Február 2011**

**1.február**

divadlo / domovská inscenácia  
Ivan Vrypajev: Júl

**3.február**

scénické čítanie / hostia  
Listování.cz (Emil Hakl: Intímna schránka Sabriny Black – final cut)

**4. február**

diskusný večer  
Techniky prežitia súčasného tanca

**5. február**

workshop /  
Analýza tanca a špecifiká tanečnej kompozície

**8. február**

diskusný večer / kØdek  
KØDEK 9

**10. február**

divadlo / domovská inscenácia  
Sláva Daubnerová: M.H.L.

**16. február**

divadlo / Periférne videnie  
Kuca paca

**17. február**

divadlo / Mliečne zuby  
Zuzana Bírešová: Vrásky (be)z lásky

**18. február**

divadlo / Mliečne zuby  
Júlia Rázusová: Barbados

**23. február**

divadlo / Mliečne zuby

O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

**27. február**

divadlo / domovská inscenácia

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

**Marec**

**1. marec**

divadlo/obnovená premiéra

Ria Kotibal: ŽENA CEZ PALUBU

**3. marec**

divadlo

M.H.L.

**7. marec**

divadlo / MLIEČNE ZUBY

ZUZANA BÍREŠOVÁ: Vrásky be(z) lásky

**9. marec**

divadlo / Mliečne zuby

Veronika Pavelková: O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

**23. marec**

inscenované čítanie / hostia

Listování.cz - Prosím stručně! (Václav Havel)

**30. marec**

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Kuca paca

**Apríl**

**1. apríl**

spomienkový večer

Vytiahnuté z obálok

**6. apríl**

diskusný večer

kødek 10

**10. apríl**

divadlo

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

**12. apríl**

divadlo / Mliečne zuby

Júlia Rázusová: Barbados

**13. apríl**

divadlo

M.H.L.

**18. apríl**

divadlo / MLIEČNE ZUBY

ZUZANA BÍREŠOVÁ: Vrásky be(z) lásky / derniéra

**26. apríl**

Listování.cz

U nás v Evropě (Markéta Hejkalová)

..na obedě u evropských rodin

**27. apríl**

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Kuca paca

**28. apríl, verejná generálka**

divadlo/Platforma 11+

Michaela Zakuťanská a Kristiina Jalasto: Salto mortale kombát

**29. apríl, PREMIÉRA**

divadlo/Platforma 11+

Michaela Zakuťanská a Kristiina Jalasto: Salto mortale kombát

**30. apríl**

divadlo / Mliečne zuby



Veronika Pavelková: O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

## **Máj**

### **3. máj**

literatúra / prezentácia

Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.

### **6. máj**

Transeuropa Festival

Divadlo bez domova: Kuca paca

### **9. máj**

divadlo / Mliečne zuby

Veronika Pavelková: O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)/derniéra

### **11. máj**

literatúra / listovani.cz

Strakou v říši entropie (Markéta Baňková)

**FESTIVAL Nová dráma / New Drama 2011**

### **19. máj**

THEORY EVENT – Výraz ako prenos ľudskej skúsenosti

STOKA: Z DIAĽKY?

### **20. máj**

prezentácia

MARIBOR 2012 a KOŠICE 2013

### **25. máj**

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Kuca paca

Len tak-tak: Morské paničky

### **30. máj**

divadlo

M.H.L.

## **Jún**

### **1. jún**

scénické čítanie

Dramaticky mladí

### **7. jún**

Listovani.cz

Život k sežrání (Mikael Ollivier)

### **8. jún**

divadlo

Ria Kotibal: ŽENA CEZ PALUBU

### **9. jún**

prezentácia/kniha/50. Rokov DÚ

Krátky sprievodca archívom Divadelného ústavu v Bratislave

### **10. jún**

Mliečne zuby/PREMIÉRA

Ondrej Remiáš: Manuál

### **11. jún**

divadlo/ mliečne zuby

Ondrej Remiáš: Manuál

### **15. jún**

periférne videnie/PREMIÉRA

Andrej Kuruc: Slabosi

### **16. jún**

divadlo/periférne videnie

Andrej Kuruc: Slabosi

### **17. jún**

divadlo

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

### **18. jún**

divadlo/periférne videnie

Divadlo Tiché iskry: Tichý plač ľalie

**20. jún**

divadlo/Biele divadlo

Výkrik bábk

**22. jún**

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Kuca paca

Len tak-tak: Morské paničky

**Júl:**

**21.jún.- 3. júl**

rezidencia/prezentácia

Prezentácia work-in-progress, Korespondance Europe.

**September**

**23. september**

divadlo/mliečne zuby

Slabosi

**28. september**

divadlo/periférne videnie

Kuca Paca

**29. november**

prezentácia

Marška – Denník Karla Baláka

**Október:**

**4. október**

divadlo/host

Lenka Nehanebná

**5. október**

divadlo/periférne videnie

Andrej Kuruc: Slabosi

**12.október**

diskusia/kodek

**13. október**

film

Ozveny festivalu Fest Anča

**19. október**

divadlo/periférne videnie

Kuca Paca

**24. október**

prezentácia

Od Fausta k Orfeovi

**27. október**

Mliečne zuby/PREMIÉRA

Tri-štyri opice zachránia svet

**November**

**2. november**

host/Listování.cz

**3. november**

koncert

Andrea Bučková

**7. november**

divadlo/mliečne zuby

Manuál

**11. november**

divadlo

M.H.L.

**14. november**

divadlo/periférne videnie

Slabosi

**19. november**

Noc divadiel

**23. november**

divadlo/periférne videnie

Zázračné dieťa

**26. november**

Periférne videnie/PREMIÉRA

Rómeo a Zuzana

**27. november**

Periférne videnie/PREMIÉRA

Pohyblivé pobrežie

**28. november**

medzinárodná konferencia

Súčasný metódy a technológie v dokumentovaní divadelného umenia

**29. november**

medzinárodná konferencia

Súčasný metódy a technológie v dokumentovaní divadelného umenia

## December

**2. december**

festival Error

**3. december**

festival Error

**6. december**

diskusia/kodek

**7. december**

host'/Listování.cz

**8. december**

10. výročie Štúdia 12

Dvanásťka má desať

**9. december**

prednáška

Jerzy Grotowski

**10. december**

host'/divadlo Kontra

Sv. Mikuláš

**11. december**

host'/divadlo Kontra

Sólo

**12. december**

kolokvium

Divadlo a nové médiá

**16. december**

divadlo/mliečne zuby

Tri-štyri opice zachránia svet

**21. december**

host'/Listování.cz

## Príloha č. 4

## Študijné a výpožičné hodiny pracovísk DÚ

	Knižničné fondy	Dokumentačné fondy	Audiovizuálne fondy	Informačné centrum Prospero
Pondelok	9.00 – 14.00	8.30 – 12.30	9.00 – 16.00	10.00 – 12.00 12.30 – 16.30
Utorok	11.00 – 17.00	8.30 – 16.00	9.00 – 16.00	10.00 – 12.00 12.30 – 16.30
Streda	nestránkový deň	nestránkový deň	nestránkový deň	10.00 – 12.00 12.30 – 16.30
Štvrtok	9.00 – 16.00	8.30 – 16.00	9.00 – 12.00	10.00 – 12.00 12.30 – 16.30
Piatok	9.00 – 13.00	8.30 – 12.30	9.00 – 16.00	10.00 – 12.00 12.30 – 16.30
Kontakt, os. dohovor	02/20487 301	02/20487 306 02/20487 312	02/20487 307 p. F. Čujová	02/20487 403



## Príloha č. 5

## Prehľad o štruktúre nákladov za rok 2011 – tabuľka č. 1A (príloha č. 5)

Tab.č.1A

## PREHĽAD O ŠTRUKTÚRE NÁKLADOV K 31.12.2011

v eurách

UKAZOVATEĽ	Divadelný ústav					
	Schválený rozpočet na rok 2011	Upravený rozpočet k 31.12.2011	Skutoč. k 31.12.2011	index 3 : 2	Podn.činnosť skutočnosť	
					31.12.2010	31.12.2011
1	2	3	4	5	6	
501 Spotreba materiálu	47 533	53 000	52 950	1,00		
502 Spotreba energie	11 000	1 000	734	0,73		
504 Predaný tovar	0	0		0,00		
<b>50 Spotrebované nákupy spolu</b>	<b>58 533</b>	<b>54 000</b>	<b>53 684</b>	0,99		
511 Opravy a udržovanie	7349	1 700	1 643	0,97		
512 Cestovné	38 000	30 200	30 146	1,00		
513 Náklady na reprezentáciu	7300	7 700	7 707	1,00		
518 Ostatné služby	384 972	447 100	447 033	1,00		
<b>51 Služby spolu</b>	<b>437 621</b>	<b>486 700</b>	<b>486 530</b>	1,00		
521 Mzdové náklady	406 646	481 900	481 886	1,00		
524 Záonné sociálne poistenie	113 609	141 750	141 727	1,00		
525 Ost. soc. poist. - DDP	3 000	2 700	2 688	1,00		
527 Záonné sociálne náklady	35 300	19 400	19 338	1,00		
528 Ostatné sociálne náklady	0	0		0,00		
<b>52 Osobné náklady spolu</b>	<b>558 555</b>	<b>645 750</b>	<b>645 639</b>	1,00		
531 Daň z motorových vozidiel				0,00		
532 Daň z nehnuteľností				0,00		
538 Ostatné dane a poplatky	1000	1 100	1 099	1,00		
<b>53 Dane a poplatky</b>	<b>1 000</b>	<b>1 100</b>	<b>1 099</b>	1,00		
541 Zostat. cena predaného DINH a DHM				0,00		
542 Predaný materiál				0,00		
544 Zmluvné pokuty,penále a úroky z omešk.		25	25	1,00		
545 Ostat. pokuty, penále a úroky z omešk.				0,00		
546 Odpis pohľadávky				0,00		
548 Ost.náklady na prevádzkovú činnosť	4500	4 851	4 822	0,99		
549 Manká a škody (v r. 2007 účet 548)				0,00		
<b>54 Ostatné náklady na prev. činnosť spolu</b>	<b>4 500</b>	<b>4 876</b>	<b>4 847</b>	0,99		
<b>551 Odpisy DIHM a DINM</b>	<b>26 800</b>	<b>39 078</b>	<b>39 078</b>	1,00		
552 Tvorba zák. rezerv z prev. činnosti		26 256	26 256	1,00		
553 Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti						
557 Tvorba zák. opr. pol. z prev. činnosti						
558 Tvorba ost. opr. pol. z prev. činnosti						
562 Úroky				0,00		
563 Kurzové straty (v r. 2007 účet 545)	100	78	78	1,01		
568 Ostat.finanč. náklady (v r. 2007 ú. 549)	1400	1 460	1 451	0,99		
<b>56 Finančné náklady</b>	<b>1500</b>	<b>1538</b>	<b>1530</b>	0,99		
<b>57 Mimoriadne náklady</b>				0,00		

<b>591 Splatná daň z príjmov</b>				0,00		
<b>Náklady spolu</b>	<b>1 088 509</b>	<b>1 259 298</b>	<b>1 258 662</b>	1,00		
<b>6xx Výnosy z vl. činnosti, vrátane 687, 688</b>	<b>38 009</b>	<b>115 798</b>	<b>112 091</b>	0,97		
681 Výnosy z bež. transferov zo ŠR			1 121 436	0,00		
682 Výnosy z kap. transfer. zo ŠR			34 479	0,00		
<b>Bežné transfery (príspe. na činnosť)</b>	<b>1 050 500</b>	<b>1 143 500</b>		0,00		
<b>Výnosy spolu (vrátane bež.transf.)</b>	<b>1 088 509</b>	<b>1 259 298</b>	<b>1 268 006</b>	1,01		
<b>ZISK (+) STRATA (-)</b>			<b>9 344</b>			

Dátum: 4.3.2012

Vypracoval: M.Mercová

(meno a podpis)

Číslo telefónu: 02/20487200

Dátum:

4.3.2012

Schválil: Mgr.art. Vladislava Fekete ArtD.

(meno a podpis)

Číslo telefónu: 02/20487103

Pečiatka:

## Príloha č. 6

Prehľad o štruktúre tržieb za rok 2011 – tabuľka č. 1B (príloha č. 6)

## PREHĽAD O ŠTRUKTÚRE TRŽIEB K 31.12.2011

UKAZOVATEĽ	Divadelný ústav					
	Schválený rozpočet 2011	Upravený rozpočet k 31.12.2011	Skutoč. k 31.12.2011	Index 3:2	Podnik činnosť skutočnosť	
					31.12.2010	31.12.2011
	1	2	3	4	5	6
<b>602 Tržby z predaja služ.</b>	6 192	5 950	5 940	1,00		
v tom: * napr. xerox, scany, výstrižková služba	2 700	2 700	1 232	0,46		
zápisné knižnica, video, vstupné	1 500	1 400	1 327	0,95		
z prenájmu Štúdio 12	1 992	3 200	3 381	1,06		
<b>604 Tržby za tovar</b> (publikácie, bulletiny, časopis )	26 000	18 000	17 998	1,00		
<b>621 Aktivácia mat. a tovaru</b>						
<b>622 Aktivácia vnútroorganizač. služieb</b>						
<b>624 Aktivácia DIHM</b>						
<b>641 Tržby z predaja DIHM a DINM</b>						
<b>642 Tržby z predaja materiálu</b>						
<b>646 Výnosy z odpísaných pohľadávok</b>						
<b>648 Ostatné výnosy z prevádzkovej čin.</b>	5 402	12 600	12 608			
<b>652 Zúčt. zákon. rezerv z prev. čin.</b>						
<b>662 Úroky</b>						
<b>663 Kurzové zisky</b>						
<b>674 Zúčtovanie rezerv</b>		19 318	19 318			
<b>683 Výnosy z kapit. transf. od subj. mimo VS</b>		4 700	1 000			
<b>687 Výnosy z BT od ost.subj.mimo VS</b>						
<b>685 Výnosy z BT od EU</b>		55 000	55 000			



Výročná správa 2011

Divadelný ústav

<b>688</b>	<b>Výnosy z KT ost. subj. mimo VS</b>	<b>412</b>	230	227			
	<b>Výnosy bez transferu</b>	<b>38 006</b>	<b>115 798</b>	<b>112 091</b>			
<b>681</b>	<b>Výnosy z bež. transferov zo ŠR</b>	1 050 500	1 143 500	1 121 436			
<b>682</b>	<b>Výnosy z kap. transferov zo ŠR</b>		0	34 479			
<b>SPOLU</b>		<b>1 088 506</b>	<b>1 259 298</b>	<b>1 268 006</b>			

Dátum: 4.3.2012

Vypracoval: M.Mercová

(meno a podpis)

Číslo telefónu: 02/20487200

Dátum: 4.3.2012

Schválil: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD.

(meno a podpis)

Číslo telefónu: 02/20487 103

Pečiatka: